ПРИЛОЖЕНІЕ

къ № 10 „Журнала Министерства Юстиціи“ (Октябрь 1895 г.)

СУДЕБНЫЯ КАНЦЕЛЯРІИ

ВО ФРАНЦІИ, ИТАЛІИ И ГЕРМАНІИ.

Сергѣя Завадскаго и Дмитрія Иванова.

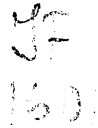
(Изъ отчета по служебной командировкѣ).



С.П.Б.
Типографія Правительствующаго Сената.
1895.

10к 2ii ЖЗ







24
CE

ОГЛАВЛЕНІЕ.

стр.

Отъ авторовъ 3

Глава первая. Судебныя канцеляріи во Франціи 5

I. Личный составъ канцеляріи 7

II. Взаимныя отношенія и распредѣленіе обязанностей между чинами канцеляріи 17

III. Служебныя обязанности секретарей 22

IV. Помѣщеніе судебныхъ канцелярій 48

V. Жалованье и доходы чиновъ канцеляріи 56

VI. Отвѣтственность чиновъ канцеляріи 64

Глава вторая. Судебныя канцеляріи въ Италіи 67

I. Первыя впечатлѣнія 69

II. Личный составъ канцелярій 77

III. Матеріальное обезпеченіе чиновъ канцелярій . . . 90

IV. Судъ и канцелярія въ ихъ взаимныхъ отношеніяхъ . 100

V. Дѣлопроизводство канцелярій 105

VI. Помѣщеніе канцеляріи и канцелярскихъ отдѣленій . 144

VII. Вмѣсто заключенія 154

Глава третья. Судебныя канцеляріи въ Германіи 157

I. Канцеляріи въ Пруссіи 158

II. Особенности устройства канцелярій въ Саксоніи и Баваріи 178

Въ 1893—94 году мы, въ то время—два кандидата округа Московской судебной палаты, провели нѣсколько мѣсяцевъ за границей, изучая устройство и дѣлопроизводство канцелярій въ судахъ Италіи, Франціи и Германіи.

Наши занятія, по необходимости, распадались на двѣ части. Съ одной стороны, намъ приходилось ознакамливаться съ законами и инструкціями, дѣйствующими по занимавшему насъ вопросу, а съ другой—посѣщать судебныя канцеляріи и, обращаясь къ любезности секретарей, выяснять и дополнять въ личной бесѣдѣ съ ними многое изъ того, что уже было нами прочитано, а также и получать указанія, что еще и гдѣ именно намъ надлежало прочесть.

Такой способъ собиранія свѣдѣній, очевидно, не могъ не повліять на объемъ и взаимное отношеніе отдѣльныхъ частей, вошедшихъ въ небольшой сводъ итоговъ нашей поѣздки, потому что полнота полученныхъ нами данныхъ во многомъ и едва ли не исключительно зависѣла отъ той степени легкости, съ какою возможно было для насъ достать нужное законоположеніе или указъ, а въ особенности—отъ той мѣры, въ какой оправдывались наши расчеты на любезность и снисходительность лицъ, къ которымъ намъ приходилось обращаться за разъясненіями.

Въ Италіи насъ вездѣ встрѣчали очень—а пожалуй, и слишкомъ—радушно. Не стоитъ и говорить о томъ, что по первой просьбѣ нашей показать помѣщеніе канцеляріи насъ водили по всему зданію судебнаго мѣста, настойчиво показывая и предсѣдательскіе кабинеты, и залы засѣданій, и комнаты вещественныхъ доказательствъ, обращая наше вниманіе

даже на фрески и плафоны,—но весьма часто, а въ Неаполѣ постоянно, и судьи, и секретари, и молодые кандидаты сводили разговоръ на Россію, закидывая насъ вопросами о русскихъ судахъ и даже о русской литературѣ, о conte Leone Tolstoi, о его La guerra e la pace, объ Iwan Turghenew.... Эти вопросы, на первый взглядъ совершенно излишніе, незамѣтно и быстро сближали насъ съ нашими собесѣдниками и позволяли намъ, въ свою очередь, предлагать имъ вопросы объ отношеніи итальянскаго общества къ судамъ, о матеріальномъ обезпеченіи нисшихъ чиновъ канцеляріи, о возможныхъ—хотя и негласныхъ—уклоненіяхъ отъ писанныхъ инструкцій и положеній.

Въ февралѣ 1894 года мы покинули Италію и направились въ Парижъ. Переѣздъ взялъ какихъ нибудь двое сутокъ съ небольшимъ, но, уже подъѣзжая къ всемірной столицѣ, мы зябли въ вагонѣ: теплая Италія осталась далеко назади, и Парижъ насъ встрѣтилъ холодомъ и дождемъ.

Съ перваго же посѣщенія Сенскаго трибунала начались наши неудачи, неудачи тѣмъ болѣе обидныя, что не давали намъ ни права, ни повода считать себя обиженными.

Старшіе секретари (greffiers en chef), до прихотливости разнообразящіе время своего пребыванія въ присутствіи (что мы такъ живо чувствовали), почти единогласно, какъ бы по предварительному уговору, почитали своимъ долгомъ отнюдь не выходить за узкіе предѣлы оффиціальной и снисходительной вѣжливости, за чѣмъ бы мы къ нимъ ни обратились.

Разумѣется, отрывая секретарей отъ ихъ очередной работы, мы не имѣли права расчитывать на что либо большее, но нельзя не признаться, что память невольно обращалась къ Италіи всякій разъ, когда, напримѣръ, въ отвѣтъ на наши вопросы о повседневныхъ мелочахъ канцелярской жизни намъ рекомендовали еще и снова прочитать Dalloz'a, или когда послѣ настойчиво возобновляемой, на пространствѣ недѣли, просьбы намъ показывали отдѣленія (bureaux) судебной канцеляріи съ порога, изъ общаго корридора.

Только значительно позже, въ Руанѣ, на насъ опять повѣяло итальянскимъ тепломъ, но тогда весна дошла уже и до Франціи.

Въ Германіи насъ ждали иныя неудобства. Нѣмецкое устройство канцелярій, имѣющее, конечно, много преимуществъ передъ канцелярской автономіей во Франціи и Италіи, заставляло насъ обращать наши просьбы къ предсѣдателямъ судебныхъ мѣстъ. Не говоря уже о томъ, что, обыкновенно, намъ какъ то долго (особенно въ Касселѣ) не удавалось получить у предсѣдателя ауді̀енцію, но, и получивши ее, поневолѣ приходилось ограничиваться кратко-изложенной просьбой позволить осмотрѣть канцелярію и указать намъ лицо, которое бы могло дать нужныя для насъ объясненія. Эти указанныя по нашей просьбѣ лица (въ Касселѣ, напр., мировой судья, а въ Дрезденѣ—кандидатъ на судебныя должности и старшій секретарь апелляціонной палаты) получали непосредственно отъ предсѣдателя устныя или даже (какъ въ Дрезденѣ) письменныя инструкціи, за предѣлы которыхъ и не считали себя вправѣ уклоняться. Поэтому мы почти всюду были поставлены въ строго оффиціальныя отношенія, но зато, въ томъ же Дрезденѣ, напримѣръ, должны были подробно осмотрѣть копировальный металлографъ, потому что онъ значился въ инструкціи предсѣдателя.

Насколько мы больше свѣдѣній получили въ Италіи изустно, настолько мы больше имѣли возможности ознакомиться съ послѣдними законоположеніями, регулирующими итальянскія канцеляріи: въ любомъ юридическомъ магазинѣ мы безъ затрудненія пріобрѣтали чуть ли не вчера вышедшій законъ въ отдѣльномъ правительственномъ изданіи (въ видѣ небольшой тетрадки) въ то время, какъ во Франціи намъ въ большинствѣ случаевъ приходилось прибѣгать къ частнымъ комментаріямъ, обыкновенно говорящимъ спеціально о судоустройствѣ вообще, и къ сочиненіямъ практиковъ-юристовъ далеко не послѣднихъ годовъ. Въ Германіи же, въ Касселѣ, куда мы, согласно указанію г. прусскаго министра юстиціи, направились прежде всего, не оказалось ни въ одномъ книжномъ магазинѣ ни одной нужной намъ инструкціи, ни одного закона, такъ что невольно пришлось выписывать ихъ изъ Берлина и на первое время довольствоваться привезеннымъ съ собою учрежденіемъ судебныхъ установленій Германіи.

Въ виду всего этого значительный, въ сравненіи съ другими частями, объемъ отдѣла объ итальянскихъ судебныхъ канцеляріяхъ, быть можетъ, и не покажется необъяснимымъ и непростительнымъ недосмотромъ.

Что же касается до задачъ и цѣлей, которыя преслѣдуютъ предлагаемые нынѣ вниманію читателей очерки, то онѣ опредѣляются рамками той инструкціи, которая была намъ дана въ Москвѣ. На первомъ планѣ стояло изученіе устройства и, если такъ можно выразиться, нравовъ судебныхъ канцелярій, вопросы образовательнаго ценза и взаимнаго отношенія секретарей и ихъ помощниковъ, вопросы о матеріальномъ обезпеченіи чиновниковъ канцелярій и вольнонаемныхъ писцовъ, объ условіяхъ пріема просителей, объ отношеніяхъ къ канцеляріи судей и предсѣдателей судебныхъ мѣстъ..... Подробности порядка и формъ дѣлопроизводства шли уже сзади,— это же мѣсто онѣ заняли и въ настоящемъ трудѣ.

Въ заключеніе слѣдуетъ упомянуть о расположеніи частей. Во главѣ поставленъ отдѣлъ о французскихъ канцеляріяхъ, какъ наиболѣе ярко представляющихъ типъ автономныхъ канцелярій, почти нотаріальныхъ конторъ при судѣ; засимъ слѣдуетъ Италія, канцеляріи которой, являясь снимкомъ съ французскихъ, болѣе приближаются къ общимъ чертамъ устройства современныхъ государственныхъ установленій, и въ заключеніе поставлены ближе подходящія къ русскому типу канцеляріи судовъ Германіи.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

СУДЕБНЫЯ КАНЦЕЛЯРІИ ВО ФРАНЦІИ.

Прежде всего—два слова о системѣ судовъ Франціи. Французское судоустройство послужило образцомъ для организаціи новыхъ судовъ почти на всемъ континентѣ Европы, въ томъ числѣ и для устройства русскихъ судебныхъ мѣстъ, дѣйствующихъ по уставамъ 1864 года, а поэтому здѣсь возможно ограничиться самыми краткими свѣдѣніями, или—вѣрнѣе—только напомнить читателю о кассаціонной палатѣ (*cour de cassation*), апелляціонныхъ палатахъ (*cours d'appel*), гражданскихъ судахъ первой степени (*tribunaux civils* ou *de première instance*) и мировыхъ учрежденіяхъ (*justices de paix*).

Мировые судьи (juges de paix), назначаемые отъ правительства, судятъ единоличною властью, какъ и въ Россіи. Оставшіеся кое-гдѣ, какъ, напримѣръ, въ Парижѣ, полицейскіе суды (*tribunaux de simple police*) являются только пустымъ звукомъ: въ нихъ засѣдаютъ поочередно мировые судьи города и единолично рѣшаютъ дѣла по проступкамъ, подвѣдомственнымъ этимъ судамъ.

Суды первой степени (служащіе второй инстанціей для дѣлъ, подсудныхъ мировой юстиціи) называются также гражданскими судами (tribunaux civils). Существовавшіе ранѣе уголовные суды уже давно уничтожены и ихъ компетенція отошла къ ассизамъ (*cours d'assises*). Гражданскіе суды, имѣющіе болѣе одного отдѣленія (chambre unique, chambre mixte), образовываютъ, обыкновенно, для дѣлъ исправительной полиціи (police correctionnelle) особое отдѣленіе (chambre correctionnelle). Предсѣдатель суда обязанъ завѣдывать непремѣнно гражданскимъ или однимъ изъ гражданскихъ отдѣленій, гдѣ онъ и предсѣдательствуетъ. Подсудность гражданскихъ отдѣленій, если ихъ нѣ-

сколько, не территоріальная, а реальная: законъ прямо относитъ извѣстныя, особо важныя дѣла къ отдѣленію, избранному предсѣдателемъ. Всѣ tribunaux de premiѣre instance, за исключеніемъ Сенскаго суда (въ Парижѣ), въ количествѣ *трехсотъ пятидесяти восьми*, дѣлятся на три класса, смотря по величинѣ и значенію города, гдѣ они находятся. Ни жалованье, ни должности судей и прокуроровъ судовъ третьяго разряда не равняются жалованію и должностямъ судей и прокуратуры судовъ второго, а тѣмъ болѣе перваго класса. Этимъ обусловливается, кстати упомянуть, общераспространенное у насъ заблужденіе о чрезвычайной высотѣ во Франціи поста судебнаго слѣдователя. Особенно принято ссылаться на обыкновенныя назначенія слѣдственными судьями прокуроровъ республики (по нашему, прокуроровъ суда). Къ такимъ примѣрамъ слѣдуетъ откровенно прибавить, что въ Парижѣ могутъ встрѣтиться въ числѣ слѣдственныхъ судей и предсѣдатели провинціальныхъ судовъ, но и за всѣмъ тѣмъ примѣры эти ничего принципіально доказать не могутъ: они говорятъ только, что такая то должность въ большомъ центрѣ поставлена выше такой то болѣе важной по названію должности въ маленькомъ мѣстечкѣ; въ судахъ же третьяго разряда обязанности слѣдователей несутъ, обыкновенно, juges suppléants, равняющіеся нашимъ старшимъ кандидатамъ.

Апелляціонныхъ палатъ во Франціи *двадцать шесть*. Старшій предсѣдатель (premier président) также предсѣдательствуетъ въ гражданскомъ департаментѣ (chambre civile). Кромѣ дѣлъ, входящихъ по апелляціи (какъ гражданскихъ, такъ и исправительной полиціи), палатамъ подвѣдомы всѣ уголовныя (en matiѣre criminelle) дѣла. Такія дѣла палата судитъ съ участіемъ присяжныхъ засѣдателей (jurés). Предсѣдателемъ суда присяжныхъ (cour d'assises) назначается одинъ изъ членовъ палаты (conseillers). Членами этого суда должны быть также члены палаты, но, въ крайнихъ случаяхъ, ихъ дозволяется замѣнять членами судовъ (juges). На самомъ дѣлѣ, они замѣняются ими всегда, какъ скоро судъ присяжныхъ выѣзжаетъ за предѣлы города, гдѣ находится апелляціонная палата.

Кассаціонная палата дѣлится на три департамента. Во главѣ ея стоитъ старшій предсѣдатель и предсѣдатели департаментовъ. Совѣтники ея назначаются, обыкновенно, изъ предсѣдателей и прокуроровъ апелляціонныхъ палатъ. Гражданскія жалобы поступаютъ сперва въ chambre des requêtes (это и есть третій департаментъ палаты), которая должна опредѣлить, заслуживаетъ ли жалоба разсмотрѣнія по ея существу въ гражданскомъ департаментѣ. Такой порядокъ избавляетъ

гражданскій департаментъ отъ массы безполезной и безплодной работы, но имѣетъ и свою дурную сторону: гражданскія дѣла лежатъ въ кассаціонной инстанціи до разсмотрѣнія ихъ въ засѣданіи по два года и дольше.

При каждомъ судебномъ мѣстѣ состоитъ особая канцелярія (*greffe*) подъ руководствомъ и въ завѣдываніи *секретаря* (*greffier*, *greffier en chef*), который имѣетъ, обыкновенно, нѣсколько помощниковъ (*commis-greffiers*). Перепиской занимаются такъ называемые *commis-expéditionnaires*. Настоящій очеркъ главнымъ образомъ и едва ли не исключительно останавливается на канцеляріяхъ судовъ первой степени и апелляціонныхъ палатъ, не касаясь почти совсѣмъ небольшихъ и несложныхъ канцелярій мировыхъ учрежденій и упоминая только о главнѣшихъ особенностяхъ въ устройствѣ канцеляріи кассаціонной палаты, совершенно недоступной для публики.

I.

Личный составъ канцеляріи.

1.

На Севастопольскомъ бульварѣ въ Парижѣ существуетъ контора Кудрэ (Coudray), имѣющая цѣлью—трудно перевести точно по-русски—*transmission d'offices ministériels*. Какъ ни странна кажется такая цѣль для нашего слуха, не привыкшаго къ продажѣ общественныхъ должностей, но сомнѣній ни у кого быть не можетъ: объявленіе говоритъ ясно.

COUDRAY, 137, boulevard de Sébastopol. Paris. Transmission d'offices ministériels. *Grand choix de greffes* et de charges de commissaires-priseurs. Renseignements sur tous les cabinets d'affaires de Paris.

Въ самомъ дѣлѣ, во Франціи еще до сихъ поръ нотаріальныя конторы, конторы стряпчихъ или avoués [1]), мѣста судебныхъ приставовъ (huissiers) и должности старшихъ секретарей (greffiers en chef) судовъ и апелляціонныхъ палатъ, а также секретарей при мировыхъ учрежденіяхъ—всѣ или *продаются*, или *переходятъ по наслѣдству*. Этотъ освященный долгимъ временемъ обычай до того укрѣпился, что всю-

[1]) Переводъ avoué стряпчимъ невполнѣ точенъ, но вольность его идетъ еще съ начала, по крайней мѣрѣ, шестидесятыхъ годовъ и умѣряется въ данномъ случаѣ тѣмъ, что рядомъ съ переводомъ поставлено и подлинное французское названіе.

ду, гдѣ намъ ни приходилось быть въ канцеляріяхъ судебныхъ учрежденій, мы слышали спокойно произносимое слово *vénalité*, которое мы сперва такъ боялись вымолвить вслухъ.

„Да, это продажно. C'est une charge, vous savez". А затѣмъ идутъ восхваленія такому порядку, упоминанія о централизаціи, объ единоличной отвѣтственности, о благодѣтельной власти старшаго секретаря, настоящаго короля канцеляріи.

Если, побывавши въ кащеляріяхъ судовъ и палатъ Италіи, невольно хочется, вспоминая русскихъ секретарей, назвать итальянскаго cancelliere-саро предсѣдателемъ канцеляріи, то, въ такомъ случаѣ, greffier en chef долженъ быть названъ вотчинникомъ канцеляріи, либо перешедшей къ нему по наслѣдству, либо пріобрѣтенной за деньги, и приносящей ему, подобно нотаріальной конторѣ, доходы, которые въ иныхъ городахъ достигаютъ значительной суммы.

Этотъ вотчинникъ, хозяинъ канцелярской конторы, *greffier en chef*, долженъ быть, по требованію республиканскаго закона [1]), *не моложе 25 лѣтъ*. Сверхъ того, законодатель признаетъ полезнымъ требовать отъ лица, желающаго получить это мѣсто, свидѣтельство о занятіяхъ въ теченіе двухъ лѣтъ у нотаріуса или стряпчаго (avoué), либо о трехлѣтней службѣ въ рядахъ канцелярскихъ чиновъ суда или палаты.

Законъ этотъ остался въ силѣ и посейчасъ для старшихъ секретарей гражданскихъ судовъ. Отъ старшихъ же секретарей апелляціонныхъ палатъ имперскій законъ требуетъ *возраста въ 27 лѣтъ*, *диплома юридическаго факультета и свидѣтельства о двухлѣтней практикѣ* въ качествѣ *адвоката или avoué* [2]).

Наконецъ, отъ кандидата на должность секретаря въ мировыхъ учрежденіяхъ требуется [3]), кромѣ двадцатипятилѣтняго возраста, *не менѣе двухъ лѣтъ занятій у нотаріуса*, *avoué*, *или судебнаго пристава*. Если кандидатъ занимался у этихъ лицъ меньше опредѣленнаго здѣсь срока или совсѣмъ не занимался, то ему необходимо выдержать *спеціальный экзаменъ у прокурора республики*.

Такимъ образомъ, юридическій дипломъ необходимъ только для старшаго секретаря апелляціонной палаты, да еще для старшаго секретаря кассаціоннаго суда, о чемъ будетъ сказано нѣсколько словъ ниже.

Однако, какъ намъ объяснилъ greffier en chef Руанскаго суда,

---

[1]) Законъ 16 вентоза II года первой республики.

[2]) Законъ 10 апрѣля 1810 года.

[3]) Съ 10 мая 1849 года.

M. Prier, очень многіе секретари судовъ, получившіе свои мѣста по наслѣдству не случайно, а какъ единственные или старшіе сыновья секретарей суда, окончили высшее юридическое образованіе, потому что уже заранѣе было извѣстно, какое мѣсто они впослѣдствіи займутъ. Поэтому онъ самъ и, напримѣръ, секретарь Сенскаго суда, M. Delorme, наслѣдники на секретарствѣ своихъ отцовъ, имѣютъ степень кандидата правъ (licencié en droit).

На должность старшаго секретаря назначаетъ президентъ республики по докладу министра юстиціи.

Каждый, кто расчитываетъ занять открывающееся мѣсто старшаго секретаря въ судѣ, апелляціонной палатѣ или мировыхъ учрежденіяхъ, подаетъ на имя министра юстиціи прошеніе [1]) При этомъ прошеніи необходимо представить:

1. Метрическое свидѣтельство о рожденіи (acte de naissance) [2]).

2. Свидѣтельство объ освобожденіи отъ воинской повинности или объ отбытіи ея [3]).

3. Свидѣтельство о хорошемъ поведеніи (certificat de bonnes vie et moeurs) [4]).

4. Свидѣтельство о неограниченномъ пользованіи гражданскими и политическими правами (certificat de jouissance des droits civils, civiques et politiques) [5]).

5. Свѣдѣнія о несудимости (extrait du casier judiciaire) [6]).

---

[1]) Прошеніе должно быть написано на гербовой бумагѣ (1 фр. 50 с.) и подпись просителя засвидѣтельствована мэромъ. Префектъ или его помощникъ, въ свою очередь, удостовѣряетъ подпись мэра.

Прошеніе пишется по слѣдующей формулѣ:

Monsieur le Garde des Sceaux,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je désire remplir les fonctions de greffier près. . . . . en remplacement de. . . . .

J'ose, en conséquence, espérer, M. le Garde des Sceaux, que vous daignerez présenter ma supplique à l'agrément de M. le Président de la République.

[2]) На гербовой бумагѣ.

[3]) Отъ префекта или отъ начальника бюро по набору. Это свидѣтельство излишне, если проситель имѣетъ уже болѣе тридцати лѣтъ (зак. 15 іюля 1889 г.)

[4]) На гербовой бумагѣ и за подписью мэра, надлежащимъ образомъ удостовѣренною.

[5]) На гербовой бумагѣ (Мин. цирк. 21 апрѣля 1824 г. и 27 декабря 1848 г.)

[6]) Casier judiciaire имѣетъ точныя свѣдѣнія о судимости всѣхъ лицъ, родившихся въ округѣ суда, при которомъ онъ учрежденъ, гдѣ бы лица эти ни совершили свое преступленіе. Такимъ образомъ, для того, чтобы доказать свою несудимость, стоитъ только обратиться въ судъ по мѣсту своего рожденія, и casier judiciaire при этомъ судѣ выдаетъ свидѣтельство о томъ, что такой то по спискамъ о судимости судившимся и осужденнымъ не значится.

6. Свидѣтельство о достаточной подготовленности къ просимой должности. Это - или certificat de stage, или procès-verbal d'examen, смотря по тому, куда хочетъ поступить старшимъ секретаремъ проситель.

7. Свидѣтельство о допущеніи (certificat d'admittatur) [1]). Документъ этотъ выдается палатой, судомъ или мировымъ судьей въ удостовѣреніе того, что съ ихъ стороны не встрѣчается никакихъ препятствій къ тому, чтобы кандидатъ занялъ просимую имъ должность. Мировой судья, кромѣ того, обязанъ засвидѣтельствовать, что аспирантъ не состоитъ съ нимъ ни въ родствѣ, ни въ свойствѣ.

8. Свидѣтельство, что проситель не связанъ узами родства или свойства ни съ однимъ изъ членовъ коллегіи (если дѣло идетъ о мѣстѣ секретаря палаты или суда);

и 9. Etat des produits. Этотъ документъ, за подписью предсѣдателя судебнаго мѣста или мироваго судьи, долженъ содержать: а) размѣры доходовъ канцеляріи въ двухъ графахъ по ихъ видамъ и б) среднюю ихъ цифру за годъ [2]).

Эти документы должны быть приложены къ прошенію во всякомъ случаѣ, но какъ бы то ни было, одними ими ограничиться невозможно.

Если проситель ищетъ мѣста послѣ отставки своего предмѣстника по взаимному съ нимъ условію, то, кромѣ названныхъ выше бумагъ онъ долженъ представить еще:

10. Отставку своего предшественника (démission du titulaire), [3]).

11. Представленіе кандидата (présentation du candidat), иными словами, бумагу, въ которой уходящій секретарь рекомендуетъ въ преемники себѣ просителя [4]);

и 12. Условіе передачи (traité de cession) въ трехъ экземплярахъ. Договоръ этотъ между выходящимъ въ отставку секретаремъ и ситемъ можетъ быть совершенъ домашнимъ и нотаріальнымъ порядкомъ безразлично. Во всякомъ случаѣ, съ него взимается извѣстный сборъ въ пользу казны, о чемъ и дѣлается помѣтка на его копіяхъ.

Если же проситель расчитываетъ на мѣсто, оставшееся свободнымъ

---

[1]) По закону 27 вентоза VIII года республики. Пишется на гербовой бумагѣ.

[2]) О доходахъ (produits) будетъ сказано подробно ниже.

[3]) Законъ 2 мая 1861 года.

[4]) Это право (droit de présentation) уходящій секретарь теряетъ только въ случаѣ своего увольненія отъ службы безъ прошенія.—Самое présentation пишется всегда на гербовой бумагѣ въ 1 фр. 50 с.

послѣ увольненія его предшественника отъ службы, то, вмѣсто только что упомянутыхъ трехъ документовъ, онъ обязанъ представить:

10. Копію опредѣленія объ увольненіи (l'expédition du jugement qui prononce la destitution).

11. Представленіе кандидатовъ (présentation des candidats). Въ этомъ случаѣ кандидатовъ рекомендуетъ уже само судебное мѣсто, представляя, обыкновенно, трехъ лицъ и непремѣнно въ порядкѣ ихъ заслугъ (циркуляръ министерства отъ 1 марта 1890 г.).

12. Опредѣленіе суда, устанавливающее цѣну должности (office);

и 13. Согласіе просителя заплатить оффиціально установленную цѣну.

Въ этомъ случаѣ казенный сборъ падаетъ на самый приказъ о назначеніи секретаремъ.

Наконецъ, можетъ случиться, что проситель расчитываетъ на мѣсто, ставшее вакантнымъ по смерти предыдущаго секретаря. Тогда кромѣ девяти бумагъ, о которыхъ было упомянуто выше, ему нужно приложить къ своему прошенію еще:

10. Свидѣтельство о смерти предшественника (acte de décès du titulaire), скрѣпленное или предсѣдателемъ судебнаго мѣста, или мировымъ судьей [1]).

11. Представленіе кандидата судомъ или наслѣдниками покойнаго.

12. Выписку, l'extrait de l'intitulé d'inventaire, устанавливающую степени родства наслѣдниковъ, уступающихъ свое право на мѣсто секретаря.

13. Traité de cession, въ данномъ случаѣ, конечно, заключенный между просителемъ и наслѣдниками покойнаго;

и, въ охраненіе интересовъ наслѣдниковъ, если они малолѣтніе,

14. Опредѣленіе семейнаго совѣта (conseil de famille), одобряющее заключенный договоръ (traité de cession). Это опредѣленіе должно быть утверждено судомъ.

Если прошеніе уважено, и президентъ республики подписалъ приказъ о назначеніи просителя старшимъ секретаремъ гражданскаго суда, апелляціонной палаты, или при мировомъ судьѣ, то приказъ пересылается прокурору того судебнаго мѣста, куда назначенъ секретарь [2]), а прокуроръ сообщаетъ просителю о состоявшемся назначеніи и предлагаетъ ему принять присягу.

---

[1]) Законъ 2 мая 1861 года.

[2]) Въ случаяхъ назначенія просителя секретаремъ при мировомъ судьѣ или въ полицейскій судъ, приказъ сообщается прокурору республики при томъ судѣ, въ округѣ котораго находятся мировыя учрежденія, куда назначенъ новый секретарь.

Совсѣмъ иначе происходитъ назначеніе на должность *старшаго секретаря кассаціонной палаты*. Кандидата на это мѣсто *представляетъ сама палата, а назначаетъ министръ юстиціи*. Кандидатъ долженъ быть, по меньшей мѣрѣ, кандидатомъ правъ (*licencié en droit*) и выбирается, какъ правило, изъ среды commis-greffiers палаты. Такимъ образомъ, мѣсто секретаря высшаго судилища Франціи не можетъ быть *ни продано, ни куплено*. Никакими émoluments [1]) секретарь кассаціонной палаты не пользуется, а получаетъ опредѣленное жалованіе, на которое падаютъ законные вычеты по требованію пенсіоннаго устава.

2.

Точно также *министерскимъ приказомъ* по представленіямъ кассаціонной палаты *назначаются и помощники секретаря этой палаты*, и точно также для нихъ ставится непремѣннымъ условіемъ окончаніе курса наукъ въ юридическомъ факультетѣ. Законъ и ихъ называетъ commis-greffiers, но въ обыкновенной рѣчи они титулуются просто greffiers безъ прибавленія commis, звучащаго теперь нѣсколько обидно [2]).

Что же касается до *commis-greffiers другихъ судебныхъ мѣстъ*, то ихъ *назначаетъ*, въ сущности, *самъ старшій секретарь*. Онъ выбираетъ излюбленныхъ имъ людей и представляетъ ихъ судебному мѣсту, при которомъ состоитъ секретаремъ. Если судъ соизволитъ на ихъ назначеніе, говоритъ декретъ 18 августа 1810 года, то они (эти выбранные старшимъ секретаремъ кандидаты) утверждаются въ должности и допускаются къ присягѣ (commis-assermentés) [3]). Руанскій секретарь, M. Prier, находитъ такой порядокъ совершенно правильнымъ. Если greffier en chef отвѣтственъ за все, что происходитъ въ его канцеляріи, то и слѣдуетъ предоставить ему одному выбирать себѣ помощниковъ. Роль суда здѣсь не выходитъ за предѣлы контроля: если суду положительно извѣстно, что кандидатъ, представляемый старшимъ секретаремъ, не можетъ, почему бы то ни было, занимать должности въ канцеляріи, онъ такого кандидата отвергаетъ, но не имѣетъ права замѣстить вакансію по своему усмотрѣнію, а предоставляетъ секретарю предложить новаго кандидата.

---

[1]) Объ этихъ доходахъ секретарей будетъ сказано подробно ниже.

[2]) Сообщеніе помощника секретаря кассаціонной палаты, M. Coutan.

[3]) Присяга вносится въ особый присяжный листъ, съ котораго въ пользу казны взимается 15 франковъ (droit d'enregistrement).

Обратную сторону вопроса намъ указалъ M. Coutan, помощникъ секретаря кассаціонной палаты, говоря о томъ, что степень лиценціата правъ требуется исключительно отъ commis-greffiers при Cour de cassation; онъ находилъ такое ограниченіе вполнѣ естественнымъ, выражая сомнѣніе въ томъ, чтобы кто либо изъ лицъ, получившихъ высшее образованіе, охотно пошелъ въ помощники секретаря въ судахъ низшихъ инстанцій при нынѣшней системѣ ихъ назначенія.

Для того, чтобы занять мѣсто помощника секретаря, надо, собственно говоря, только понравиться своему будущему начальнику, greffier en chef. Больше ничего не требуется. Никакихъ экзаменовъ на эту должность нѣтъ и не было. Законъ 24 августа 1790 года, оставшійся въ силѣ и поднесь, требуетъ только отъ прокурорскаго надзора имѣть наблюденіе за тѣмъ, чтобы помощниками секретаря не назначались лица, не имѣющія 25 лѣтъ. Такое предписаніе вызвано тѣмъ соображеніемъ, что помощнику секретаря всегда можетъ быть поручено исправленіе должности greffier en chef, нести которую не имѣетъ права лицо, не достигшее указаннаго возраста.

Число помощниковъ секретаря измѣняется отъ одного судебнаго мѣста къ другому. Въ каждомъ случаѣ оно опредѣлено штатами. Еще во времена первой имперіи декретомъ 30 января 1811 года было постановлено общимъ правиломъ, что число commis-greffiers не должно быть менѣе числа отдѣленій (chambres) судебнаго мѣста [1]).

Хотя въ настоящее время по штатамъ во многихъ судахъ число помощниковъ секретаря превышаетъ этотъ законный minimum [2]), но тѣмъ не менѣе потребности шли и идутъ впереди штатовъ, такъ что многіе старшіе секретари были вынуждены пополнить ряды своихъ помощниковъ сторонними лицами по вольному найму.

Такимъ образомъ, сама жизнь раздѣлила всѣхъ commis-greffiers на два класса: *помощниковъ секретаря, состоящихъ на государственной службѣ, и помощниковъ секретаря по найму*, получающихъ жалованіе отъ нанявшаго ихъ старшаго секретаря. Никакихъ правъ государственной службы послѣдніе, разумѣется, не имѣютъ, но это не мѣшаетъ

---

[1]) Нѣсколькими мѣсяцами ранѣе, декретами 6-го іюля и 18 августа 1810 года было постановлено, что число помощниковъ секретаря должно соотвѣтствовать потребностямъ службы (le nombre nécessaire pour le service). Это было, конечно, достаточно неопредѣленно, и такая неопредѣленность вызвала въ слѣдующемъ году декретъ 30 января, о которомъ было только что упомянуто.—Dalloz, Répertoire, Greffe, стр. 583.

[2]) Еще въ сентябрѣ 1811 года въ Сенскомъ судѣ число помощниковъ съ 12-ти было повышено, въ виду необходимости, до 15.—Dalloz, ib.

имъ послѣ принесенія присяги исполнять всѣ обязанности, лежащія на commis-greffiers, и даже исправлять должность старшаго секретаря въ его отсутствіе.

Во всякомъ случаѣ, надо замѣтить, что greffier en chef не можетъ назначить такихъ вольнонаемныхъ commis своею властью безъ одобренія того судебнаго мѣста, при которомъ онъ состоитъ секретаремъ. *Порядокъ назначенія для обѣихъ группъ commis совершенно одинаковъ.*

3.

Кромѣ помощниковъ секретаря (commis-greffiers) въ судебныхъ канцеляріяхъ должны быть еще *писцы*, *commis-expéditionnaires*, или просто expéditionnaires, въ точномъ переводѣ—копіисты. Регламентъ 8 мессидора VIII года республики говоритъ объ ихъ жалованіи (le traitement des expéditionnaires), но этой ошибки (lapsus, по выраженію Dalloz'a) не повторяетъ ни одинъ изъ послѣдующихъ законовъ. Эти чернорабочіе канцеляріи служатъ *по вольному найму* (ils traitent de gré à gré avec le greffier en chef) и вполнѣ зависятъ отъ старшаго секретаря [1]). Казеннаго жалованія они не получаютъ, пенсіи не выслуживаютъ и никакими правами государственной службы не пользуются.

По общему правилу, копіисты (employés de commerce, по характерному выраженію M. Lot, старшаго секретаря Парижской апелляціонной палаты) получаютъ вознагражденіе по числу rôles (rôle—листикъ, двѣ страницы, полулистъ),—слѣдовательно, не имѣютъ опредѣленнаго жалованія, а оплачиваются сдѣльно.

Намъ не пришлось разговориться съ кѣмъ нибудь изъ копіистовъ, такъ что и о положеніи ихъ мы узнали мало. Секретари, если и говорятъ, то о себѣ и о канцелярскихъ порядкахъ, а какъ дойдетъ дѣло до копіистовъ и ихъ положенія, отвѣчаютъ какъ то нехотя, какъ будто даютъ знать, что нечего и предлагать вопросы о такихъ пустякахъ. Старшій секретарь Руанскаго суда, M. Prier, сообщившій намъ точное число помощниковъ секретаря и подробно объяснившій, кто изъ нихъ чѣмъ занимается, на вопросъ о количествѣ копіистовъ въ судѣ отвѣтилъ неопредѣленно: „Une quantité".

4.

Greffier en chef (старшій секретарь), commis-greffiers (помощники секретаря) и expéditionnaires (копіисты)—этими лицами вполнѣ ис-

[1]) Dalloz, Répertoire, Greffe-Greffiers, 205. (стр. 586).

черпывается весь составъ судебныхъ канцелярій, но мы позволимъ себѣ, не заканчивая еще первой главы, немного уклониться отъ предмета настоящей статьи и сказать нѣсколько словъ о должности личнаго секретаря председателя (secrétaire du président).

О такой должности не было совсѣмъ упомянуто въ тѣхъ источникахъ, которыми мы пользовались при изученіи канцелярскихъ порядковъ,- вѣроятно, потому, что она стоитъ совершенно отдѣльно, не входя въ іерархію чиновъ собственно судейской канцеляріи.

Старшій секретарь Парижской апелляціонной палаты, M. Lot, объяснилъ намъ, что должность личнаго (или административнаго) секретаря при председателѣ не установлена прямо, in expressis verbis, ни однимъ закономъ; но, по его словамъ, есть правительственное распоряженіе (когда именно оно издано, онъ не помнитъ), на основаніи котораго председателямъ судебныхъ мѣстъ открытъ дополнительный кредитъ на содержаніе именно личнаго секретаря. Въ подтвержденіе того, что ему все это достовѣрно извѣстно, M. Lot сообщилъ, что, занимая должность старшаго секретаря палаты, онъ несетъ въ то же время и обязанности административнаго секретаря старшаго председателя.

Такія скудныя свѣдѣнія не стоило бы совсѣмъ помѣщать здѣсь, но мнѣ представляется нелишнимъ разсказать о нашемъ визитѣ къ M. Perrin, личному секретарю председателя Сенскаго суда.

Кабинетъ его помѣщается въ третьемъ этажѣ зданія Парижскихъ судебныхъ установленій по той же деревянной и избитой лѣстницѣ, по которой мы поднимались на четвертый этажъ въ канцелярію. На стеклянной двери написано: M. Perrin—и только. Мы нѣсколько разъ постучались, но безуспѣшно. Наконецъ, сидѣвшій въ сосѣдней комнатѣ судебный приставъ (huissier audiencier) посовѣтовалъ намъ войти въ кабинетъ, говоря, что такъ, обыкновенно, всѣ поступаютъ. Мы вошли въ небольшую комнату, или—вѣрнѣе—расширеніе корридора, потому что за ней шелъ корридоръ, и она не отдѣлялась отъ него ни перегородкой, ни дверью. Прямо передъ нами стоялъ столъ, заваленный грудой бумагъ, массой ручекъ для перьевъ и старыхъ письменныхъ принадлежностей въ безпорядкѣ; на кипѣ бумагъ валялось около десятка адвокатскихъ галстуховъ. На звонъ двери выглянула изъ корридора очень грязно одѣтая женщина и освѣдомилась, что намъ здѣсь нужно. Услыхавъ, что мы пришли къ M. Perrin, она обѣщала сейчасъ же позвать его и ушла, замѣтивъ какъ бы вскользь, что онъ теперь завтракаетъ. Мы остались опять одни, поглядывая въ смущеніи другъ на друга. M. Perrin, маленькій, какой то забитый съ виду человѣкъ, въ старомъ пиджачкѣ на отлетѣ, вышелъ къ намъ

жуя, и попросилъ извиненія, объясняя, что онъ сейчасъ будетъ къ нашимъ услугамъ, какъ только кончитъ завтракъ. Мы стали извиняться передъ нимъ: намъ было совѣстно и неловко, и мы раскаивались, что послѣдовали совѣту пристава. Однако, M. Perrin не пустилъ насъ—мы хотѣли уже уходить—и любезно указалъ на стулья. Онъ ушелъ, мы остались вдвоемъ, поглядывая то на столъ, такъ мало приспособленный для усидчивой работы на немъ, то на большой шкафъ, то на нечистый полъ комнаты. Пришла молодая дѣвушка, взяла изъ шкафа связку бумагъ и скрылась; явился какой то мрачный человѣкъ, сильный брюнетъ, въ вицъ-мундирѣ—хочется сказать мнѣ по русской привычкѣ; въ самомъ дѣлѣ, на немъ надѣтъ былъ фракъ, очень старый и потрепанный, съ большими свѣтлыми, когда то посеребренными пуговицами. Только что онъ вступилъ въ разговоръ съ нами, какъ пришла полная женщина, подошла къ столу и стала пересчитывать галстухи; помнится, она принесла еще нѣсколько. Суровый брюнетъ вступилъ съ ней въ разговоръ, она отвѣчала ему и показывала на галстухи; говорила она тихо, такъ что мы изъ нашего угла мало что слышали. Впрочемъ, она скоро ушла, а брюнетъ обѣщалъ вслѣдъ ей что то захватить съ собою—вѣроятно, галстухи. Оставшись съ нами, онъ полюбопытствовалъ, кто мы такіе и зачѣмъ пришли. Узнавъ, что намъ нужно, онъ съ какимъ то мрачнымъ оживленіемъ сталъ говорить—и очень неодобрительно—о канцелярскихъ чиновникахъ, а подъ конецъ замѣтилъ, что ихъ много..... Тутъ онъ употребилъ неизвѣстный намъ глаголъ и рукой что то схватилъ въ воздухѣ. На этомъ его филиппика была прервана появленіемъ секретаря. Онъ замолчалъ и, отойдя въ сторону, сталъ чинить карандаши.

M. Perrin не могъ дать намъ нужныхъ для насъ объясненій; видимо, онъ не интересовался и не зналъ ни о какихъ узаконеніяхъ, которыя не касались лично его; однако, былъ такъ любезенъ, что свелъ насъ внизъ и представилъ предсѣдателю суда, который и далъ намъ нѣкоторыя необходимыя для насъ подробности.

Это и все. Здѣсь я только хотѣлъ передать то странное наше впечатлѣніе, которое оставила у насъ эта оригинальная обстановка кабинета, странные разговоры съ неизвѣстнымъ лицомъ и самый видъ секретаря, который показался намъ по всему похожимъ болѣе на личнаго письмоводителя, нежели на личнаго секретаря.

Кто знаетъ, быть можетъ, мы были и не такъ далеки отъ истины

II.

Взаимныя отношенія и распредѣленіе обязанностей между чинами канцеляріи.

1.

Новый секретарь вступаетъ въ должность не такимъ начальникомъ, котораго связываетъ съ его младшими сослуживцами общее для него и для нихъ прохожденіе іерархическихъ служебныхъ ступеней, котораго сближаютъ съ ними ихъ интересы, столь знакомые ему, такъ волновавшіе его еще недавно, когда онъ и самъ былъ въ средѣ подчиненныхъ. Нѣтъ, онъ входитъ хозяиномъ въ свое владѣніе и обращается не къ сослуживцамъ, а къ лицамъ, которыя никогда не могутъ достичь его служебнаго положенія, въ положеніи которыхъ онъ никогда не былъ да и счелъ бы, пожалуй, подобное положеніе прямо несовмѣстнымъ со своимъ достоинствомъ.

Если не по буквѣ закона, то силою факта, старшій секретарь, какъ и было уже упомянуто, назначаетъ своихъ помощниковъ по личному выбору и жсланію. Увольняетъ ихъ онъ же, ихъ высшій начальникъ, старшій секретарь. *Суду* въ этомъ случаѣ даже и *дѣла нѣтъ до* тѣхъ *соображеній, которыми старшій секретарь руководится, рѣшая увольненіе помощника* Правда, Dalloz, въ своемъ трудѣ [1]), совѣтуетъ секретарю всегда доводить до свѣдѣнія суда, раньше увольненія подчиненнаго, о причинахъ, заставившихъ его принять такое рѣшеніе, чтобы не идти — въ предѣлахъ возможности — противъ судейской коллегіи, которая всегда имѣетъ право не одобрить того кандидата, котораго онъ представитъ на мѣсто изгнаннаго чиновника. Но такой совѣтъ только показываетъ, что секретарь, по желанію, можетъ—и совершенно законно—увольнять своихъ подчиненныхъ по личному усмотрѣнію.

Его дискреціонной власти ставитъ предѣлъ развѣ сила вещей. Вступая въ должность, налагающую, во всякомъ случаѣ, огромную отвѣтственность, онъ невольно долженъ дорожить старыми помощниками своего предшественника, которые навыкли въ нехитромъ, но требующемъ большой внимательности канцелярскомъ дѣлѣ, которые сжились съ канцеляріею и ея порядками, которые могутъ научить и его самого на первыхъ его шагахъ.

---

[1]) Dalloz, Répertoire de législation, de doctrine et de jurisprudence, t. XXVI, Greffe-greffiers, 201.

Поэтому произволъ личнаго усмотрѣнія умѣряется требованіями пользы и соображеніями цѣлесообразности, хотя, конечно, они совсѣмъ исключить его не въ состояніи и служатъ иногда только приличной для него вывѣской.

2.

Обязанности канцеляріи чрезвычайно обширны и разнообразны, насколько вообще могутъ быть разнообразны служебныя обязанности.

Законъ, говоря о кругѣ вѣдомства канцеляріи, обращается къ одному секретарю, а затѣмъ тотъ уже самъ дѣлитъ свою работу между подчиненными, составляющими штатъ его канцеляріи, за которую онъ несетъ первую и главную отвѣтственность.

Переводя здѣсь французское greffe словомъ канцелярія, необходимо оговориться, что оба эти названія, если на нихъ смотрѣть, какъ на термины, совсѣмъ не синонимы.

Французскіе гражданскіе процессуальные законы, проводя со строгой послѣдовательностью принципъ безучастности суда въ движеніи тяжебнаго дѣла, создали съ одной стороны обязательность участія въ процессѣ avoués, а съ другой—создали huissiers и greffiers, помощниковъ тяжущихся и посредниковъ между ними и судомъ.

Такое воззрѣніе законодательства на секретарей и даетъ особый характеръ французскому greffe, который, заключая въ себѣ русскую судейскую канцелярію, служитъ въ то же время еще посредникомъ и необходимымъ посредникомъ между безучастнымъ къ ходу дѣла судомъ и повѣренными сторонъ.

Особое устройство предварительнаго слѣдствія опять расширяетъ кругъ обязанностей, падающихъ на канцелярію. Русскіе судебные слѣдователи, производя слѣдствія единолично безъ посторонняго законнаго участія, не имѣютъ никакого непосредственнаго отношенія къ канцеляріи окружнаго суда, при которомъ они состоятъ. Французскіе же слѣдственные судьи не имѣютъ права производить слѣдствія безъ помощи секретаря, и такого секретаря имъ обязанъ дать старшій секретарь суда, командируя къ нимъ того или другаго изъ своихъ помощниковъ. Такимъ образомъ, французская канцелярія судовъ первой инстанціи входитъ и въ слѣдовательскія камеры, помѣщаемыя—кстати сказать—едва ли не всегда въ самомъ зданіи суда.

Наконецъ, законъ прямо помѣщаетъ въ канцеляріи всѣхъ судебныхъ мѣстъ архивъ, стоящій въ русскихъ судахъ совершенно самостоятельно, и требуетъ отъ старшаго секретаря гражданскихъ судовъ

хранить въ той же канцеляріи книги о правахъ гражданскаго состоянія (état civil) и статистическія свѣдѣнія о преступникахъ и банкротахъ (casier judiciaire).

Сверхъ этого никакихъ другихъ отдѣленій канцеляріи французскій законъ не предписываетъ. Онъ знаетъ при каждомъ судебномъ мѣстѣ обширную, но единую канцелярію, оставляя дальнѣйшее ея устройство, въ указанныхъ имъ предѣлахъ, старшему секретарю, въ распоряженіи котораго остается помѣщеніе и опредѣленный штатъ помощниковъ.

Но если законъ далѣе никакихъ правилъ для устройства канцеляріи не ставитъ, то его мѣсто заступаетъ обычай.

Обыкновенно, *судебная канцелярія дѣлится на двѣ части.* Къ одной относятся *секретарскія бюро при отдѣленіяхъ суда и слѣдственныхъ судьяхъ.* Каждое изъ такихъ бюро состоитъ подъ непосредственнымъ наблюденіемъ помощника секретаря (commis-greffier), который несетъ на себѣ всю *чисто-секретарскую* тяготу,—иными словами, тѣ обязанности, которыя въ Россіи отправляетъ въ судебныхъ засѣданіяхъ присутствующій секретарь или одиноко исполняетъ судебный слѣдователь

Такіе помощники секретаря (greffiers-audienciers), въ дѣйствительности, всегда менѣе прочихъ своихъ товарищей зависятъ отъ старшаго секретаря уже вслѣдствіе самой своей близости къ суду и судьямъ. Слишкомъ понятно, что старшій секретарь не переведетъ въ другое bureau помощника, который отличнымъ исполненіемъ своихъ обязанностей успѣлъ снискать себѣ общее расположеніе судей отдѣленія (chambre).

Эти bureaux при отдѣленіяхъ и камерахъ слѣдственныхъ судей, въ большинствѣ, разбросаны по всему зданію судебнаго мѣста, помѣщаясь—по возможности—ближе къ заламъ засѣданій и находясь—всегда—въ самыхъ слѣдственныхъ камерахъ.

Другая часть канцеляріи—это *greffe-général—общая канцелярія*, гдѣ, между прочимъ, помѣщается и кабинетъ старшаго секретаря. Судьи непосредственнаго отношенія къ этой второй части канцеляріи не имѣютъ, и власть старшаго секретаря здѣсь чувствуется замѣтнѣе и сильнѣе.

Какъ внутреннее устройство greffe-général, такъ и кругъ его вѣдомства разнообразятся отъ одного судебнаго мѣста къ другому. Въ самомъ дѣлѣ, большее или меньшее расчлененіе greffe-général на отдѣльные bureaux зависитъ прежде всего отъ количества работы, обусловливаемаго, въ свою очередь, степенью обремененности суда дѣ-

лами,—а границы его вѣдомства, не будучи опредѣлены закономъ, могутъ колебаться, напримѣръ, отъ того или иного разрѣшенія вопроса, выгоднѣе ли, при данныхъ условіяхъ помѣщенія и личнаго состава, сосредоточить выдачу копій судебныхъ рѣшеній и приговоровъ въ рукахъ одного чиновника (въ greffe-général), или же возложить такую обязанность на greffiers-audienciers, на каждаго, разумѣется, по его отдѣленію.

Въ Парижской и Амьенской апелляціонныхъ палатахъ, въ Руанскомъ гражданскомъ судѣ, а также и въ кассаціонной палатѣ – greffe général не великъ въ сравненіи съ общей канцеляріей Сенскаго трибунала. Всюду существуетъ, какъ правило, главное дѣленіе на greffe civil и greffe correctionnel; въ апелляціонныхъ палатахъ рядомъ съ этими двумя отдѣленіями стоитъ и greffe criminel, канцелярія суда присяжныхъ (cour d'assises). Въ Амьенскомъ судѣ установлено еще особое bureau слѣдствій (enquêtes) по бракоразводнымъ дѣламъ, которымъ завѣдуетъ особый помощникъ секретаря. Въ Руанскомъ судѣ рядомъ съ greffe civil и correctionnel существуетъ bureau d'ordres et contributions (отдѣленіе по процессамъ о несостоятельности), которое ведетъ, впрочемъ, помощникъ секретаря, завѣдующій greffe civil; такое соединеніе обязанностей возможно потому, что вся общая канцелярія суда помѣщается въ одной комнатѣ.

Къ greffe-général слѣдуетъ отнести и требуемые закономъ архивъ, casier и état civil, несмотря на то, что они часто, даже всѣ три, помѣщаются на отлетѣ отъ общей канцеляріи. Важность ихъ очевидна, и каждымъ изъ нихъ завѣдуетъ особый помощникъ секретаря.

Такимъ образомъ, *нормальная общая канцелярія апелляціонной палаты состоитъ изъ greffe civil, correctionnel, criminel и archives, а общая канцелярія суда—изъ greffe civil, greffe correctionnel, archives, casier judiciaire и état civil.*

Нечего и говорить, что greffe-général Сенскаго трибунала далеко больше и сложнѣе этого средняго типа судебной общей канцеляріи. Мы не видѣли greffe correctionnel трибунала, да одно время и совсѣмъ потеряли надежду видѣть что бы то ни было въ канцеляріи, глядя на любезную настойчивость ея начальника, съ какою онъ упорствовалъ въ непониманіи нашихъ просьбъ, и на ту удивительную его забывчивость, жертвой которой становились даже тѣ немногія просьбы, какія онъ удостоивалъ понимать. Во всякомъ случаѣ, мы были очень довольны, когда онъ отвелъ насъ къ одному изъ своихъ помощниковъ, M. Garcement, и разрѣшилъ ему показать намъ greffe civil. Greffe civil расположенъ въ длинномъ корридорѣ въ небольшихъ комнатахъ по

концамъ и по лѣвой сторонѣ его. Здѣсь есть и особое bureau (№ 1) по выдачѣ копій и отдѣленіе (№ 13) по процессамъ о несостоятельности (Ordres et contributions. Affirmations et bordereaux), есть и bureau (№ 4) по экспропріаціи въ видахъ общественной пользы и по пріему завѣщаній. Послѣднее bureau (№ 16) занимается веденіемъ rôle général. Подробнѣе обо всѣхъ отдѣленіяхъ greffe-général Сенскаго суда будетъ сказано ниже, въ главѣ о помѣщеніи судебныхъ канцелярій, а здѣсь мы позволили себѣ упомянуть преждевременно о нѣкоторыхъ изъ bureaux съ тою цѣлью, чтобы показать, до какой мелочной дробности могутъ доходить дѣленія общей канцеляріи и какъ въ одномъ и томъ же bureau могутъ быть соединяемы такія обязанности. какъ веденіе протоколовъ и храненіе всѣхъ бумагъ по принудительному отчужденію земли въ цѣляхъ общественной выгоды вмѣстѣ съ храненіемъ завѣщаній послѣ ихъ вскрытія въ присутствіи суда [1]).

Разумѣется, это соединеніе и ему подобныя могутъ быть только объяснены тѣмъ, что старшій секретарь признаетъ возможнымъ двѣ какихъ либо разнородныхъ, но важныхъ обязанности ввѣрить только лицу, пользующемуся его особымъ довѣріемъ, или же считаетъ необходимымъ поручить одному изъ помощниковъ секретаря, завѣдующему какой либо необременительной отраслью канцелярской работы, еще другую, въ цѣляхъ уравненія тяготы, лежащей на всѣхъ его подчиненныхъ.

Этими соображеніями руководствуется старшій секретарь при распредѣленіи дѣлъ между различными bureaux общей канцеляріи, а при установленіи того или иного числа bureaux онъ соразмѣряетъ, конечно, силы наличнаго канцелярскаго состава съ количествомъ обычной работы. Чѣмъ больше работы, тѣмъ больше надо имѣть помощниковъ и копіистовъ, но, съ другой стороны, чѣмъ больше работы, тѣмъ и легче пригласить больше помощниковъ, потому что много работы даетъ секретарю и много дохода.

Наоборотъ, въ судѣ, дѣлами не обремененномъ и помѣщающемся притомъ въ небольшомъ зданіи, канцелярія можетъ сократиться до того, что самое ея раздѣленіе на greffe général и bureaux при отдѣленіяхъ исчезаетъ, какъ излишнее и, пожалуй, совсѣмъ невозможное, и тѣмъ легче, что—кстати напомнить—оно никакимъ закономъ не установлено. Такъ, напримѣръ, въ Амьенскомъ судѣ помощники секретаря, завѣдующіе greffe civil и greffe correctionnel, сидятъ также, въ качествѣ greffiers-audienciers, въ засѣданіяхъ отдѣленій суда. Каждое изъ

[1]) Объ этомъ dépôt des testaments будетъ сказано ниже, III, § 4.

двухъ отдѣленій суда засѣдаетъ три раза въ недѣлю въ одной и той же залѣ и поэтому оба засѣдать въ одинъ и тотъ же день не могутъ; этимъ пользуется старшій секретарь, и когда одинъ изъ его помощниковъ сидитъ въ засѣданіи, другой долженъ завѣдывать его отдѣленіемъ въ общей канцеляріи.

Такое раздѣленіе канцеляріи на greffe-général и секретарскія бюро не только бываетъ ненужнымъ, но даже и очевидно невозможнымъ въ нѣкоторыхъ судахъ третьей степени, гдѣ по штату полагается всего одинъ помощникъ секретаря.

Заговоривъ о числѣ помощниковъ, кстати будетъ, заканчивая эту главу, сообщить здѣсь нѣсколько любопытныхъ статистическихъ данныхъ.

Въ Амьенской палатѣ всего три штатныхъ помощника секретаря и одинъ commis; въ Амьенскомъ судѣ при двухъ отдѣленіяхъ суда по штату состоятъ только два помощника, и уже самъ старшій секретарь оплачиваетъ еще двухъ; точно также не достаетъ штатныхъ помощниковъ и въ Руанскомъ судѣ: ихъ всего три при трехъ отдѣленіяхъ, а старшій секретарь долженъ содержать еще четырехъ: двухъ въ greffe général и двухъ при слѣдственныхъ судьяхъ. Послѣ такихъ скромныхъ цифръ даже страшно вымолвить, что въ Сенскомъ судѣ въ Парижѣ пятьдесятъ пять помощниковъ секретаря; изъ нихъ четырнадцать занимаются при одиннадцати отдѣленіяхъ суда, двадцать три при слѣдственныхъ камерахъ и четыре сидятъ въ одномъ bureau по процессамъ о несостоятельности (ordres et contributions). Несмотря на такое значительное число помощниковъ (штатныхъ и сверхштатныхъ), старшему секретарю приходится оплачивать еще восемь канцелярскихъ чиновниковъ, не пользующихся титуломъ commis-greffiers, а носящихъ званіе employés du greffe, но завѣдующихъ нѣкоторыми bureaux обширнаго greffe civil [1]) на правахъ помощниковъ секретаря.

III.

Служебныя обязанности секретарей.

1.

Sarrante, не опредѣляя точно границъ дѣятельности канцеляріи, начинаетъ съ примѣрнаго исчисленія секретарскихъ обязанностей.

[1]) Tribunal de première instance du dép. de la Seine, année judiciaire 1892/3 a ris, 1893.

Секретарь долженъ, говоритъ онъ, открывать двери канцеляріи въ часы и дни, назначенные судомъ (или палатой), вести протоколы (tenir la plume) въ засѣданіяхъ, завѣдывать судейской библіотекой, выдавать копіи и выписки изъ актовъ и документовъ, находящихся въ канцеляріи, принимать заявленія (déclarations) и письменныя заключенія (conclusions) повѣренныхъ сторонъ, а также отвѣчать за цѣлость нотаріальныхъ реэстровъ, книгъ по état civil, и всѣхъ вообще документовъ, положенныхъ (déposés) въ канцелярію на храненіе [1]).

Сдѣлавъ такое, конечно, неполное перечисленіе, Sarraute сводитъ всѣ дѣйствія секретаря на совершеніе актовъ:

a) въ реэстрахъ (sur registres)

и b) на отдѣльныхъ листахъ (sur feuilles volantes), дѣля послѣдніе на:

aa) акты, совершаемые единоличною властью секретаря (actes du greffier seul)

и bb) акты, въ составленіи которыхъ секретарь только принимаетъ нѣкоторое участіе (actes auxquels le greffier concourt) [2]).

Очевидно, что такая вполнѣ формальная классификація имѣетъ исключительно узкое практическое значеніе и поэтому въ настоящемъ очеркѣ, никакихъ практическихъ цѣлей не преслѣдующемъ, принята быть не можетъ.

Другой авторъ, которымъ мы также пользовались, Dalloz, въ своемъ прославленномъ Répertoire, останавливается на слѣдующихъ, какъ онъ говоритъ, главныхъ (principales)—обязанностяхъ секретаря:

a) содѣйствовать судьямъ въ отправленіи ихъ судейскихъ функцій (assister les tribunaux, signer les jugements et les actes du juge) и хранить архивы суда,

b) выдавать копіи (délivrer les expéditions) рѣшеній и другихъ судебныхъ актовъ,

c) совершать извѣстные, закономъ опредѣленные, акты (certains actes d'instruction et d'exécution),

d) получать и пересылать судьямъ и сторонамъ извѣщенія, ихъ касающіяся, и скрѣплять нѣкоторые акты, а также

e) вести реэстры [3]).

Но и это дѣленіе страдаетъ условностью: веденіе, напримѣръ,

---

[1]) §§ 43 и 44 C. civ.; décr. 30 mars 1808; décr. 18 août 1810; l. 27 vent. VIII.—Sarraute, ib., ch. 1, sect. 1, 7.

[2]) Sarraute, Manuel des greffiers, Paris, 1894, passim.

[3]) Dalloz, ib., стр. 558 (§ 35).

реэстровъ—обязанность, безспорно, не изъ послѣднихъ [1])—не можетъ быть поставлено наряду со всѣми прочими, о которыхъ упоминаетъ Dalloz, хотя бы уже потому, что implicite заключается въ каждой изъ нихъ, являясь ихъ слѣдствіемъ и часто необходимымъ условіемъ.

Наконецъ, мнѣ остается привести еще одну классификацію обязанностей секретаря, сдѣланную въ разговорѣ съ нами старшимъ секретаремъ Руанскаго суда, M. Prier, о которомъ я уже упоминалъ нѣсколько разъ.

Говоря о себѣ, онъ неоднократно повторялъ намъ, что ему, какъ и всѣмъ greffiers en chef, приходится быть въ одно и то же время

и *членомъ судебной коллегіи* (*membre du tribunal*),

и *какъ бы нотаріусомъ* (*officier ministériel*),

и, наконецъ, *повѣреннымъ казны* (*agent du trésor*).

Съ такимъ раздѣленіемъ секретарскихъ обязанностей нельзя не согласиться. Оно выдается по своей точности и сжатости. Изучая ближе отдѣльныя обязанности секретаря, невозможно найти хотя бы одну, которая не подходила бы подъ какую либо изъ трехъ указанныхъ сейчасъ категорій.

Однако, несмотря на достоинства такой классификаціи, мы позволимъ себѣ, подробнѣе описывая обязанности, лежащія на чинахъ канцеляріи, не слѣдовать ей и вотъ почему.

О третьей группѣ обязанностей секретаря, во всякомъ случаѣ, не придется говорить ничего, такъ какъ вся дѣятельность его въ этой области исчерпывается взиманіемъ съ извѣстныхъ актовъ и документовъ установленныхъ сборовъ въ пользу казны и веденіемъ реэстровъ, которые позволяютъ его, въ этой его дѣятельности, контролировать и провѣрять.

Такимъ образомъ, слѣдуетъ остановить вниманіе исключительно на первыхъ двухъ группахъ и разсмотрѣть ихъ ближе. Какъ членъ судебной коллегіи, секретарь *ведетъ протоколы*, *зарегистровываетъ* поступающія въ судъ *дѣла* и, вообще, содѣйствуетъ судьямъ въ засѣданіяхъ и при исполненіи возложенныхъ на нихъ судомъ или закономъ слѣдствій и разслѣдованій; далѣе, онъ *выдаетъ копіи* съ рѣшеній, приговоровъ и прочихъ судебныхъ и канцелярскихъ актовъ, а также *принимаетъ документы на храненіе* (*dépôts*). Въ качествѣ

---

[1]) Dalloz насчитываетъ 25 реэстровъ, необходимыхъ въ канцеляріи суда первой степени, а Sarraute доводитъ число ихъ до 52. Въ апелляціонныхъ палатахъ старшій секретарь ограничивается 11-ю, а канцелярія мироваго судьи держитъ только 4 реэстра (разумѣется, не считая необязательныхъ).

самостоятельнаго officier ministériel, онъ *составляетъ* собственною властью *нѣкоторые акты*, *завѣдуетъ архивомъ*, *хранитъ книги по état civil и ведетъ casier judiciaire.* Наконецъ, непремѣннымъ условіемъ едва ли не всѣхъ перечисленныхъ обязанностей секретаря является *пріемъ и личныя объясненія съ просителями*, если употреблять этотъ терминъ, пользующійся, хотя и не совсѣмъ правильно, повсемѣстнымъ распространеніемъ у насъ въ Россіи.

Съ пріема просителей мы и начнемъ.

2.

Больной вопросъ судебныхъ порядковъ, требующій отъ предсѣдательствующихъ въ русскихъ судахъ большихъ затратъ времени и личнаго труда, постановка пріема публики въ канцеляріи—конечно, гражданской—не возбуждаетъ во Франціи ни сомнѣній, ни недоразумѣній. Гражданская канцелярія ограждена тамъ отъ публики китайскою стѣною закона, требующаго въ тяжбѣ ministère d'avoué, непремѣннаго веденія дѣла при посредствѣ стряпчихъ и адвокатовъ.

Въ гражданскую канцелярію сами стороны допускаются развѣ для отреченія отъ наслѣдства, да въ état civil, о чемъ будетъ сказано ниже.

А затѣмъ, что бы ни случилось, *въ канцелярію является стряпчій—avoué*, съ которымъ и имѣютъ дѣло чиновники. Такой порядокъ, выгодно отражающійся на благосостояніи avoués, удобенъ въ высшей степени и для канцеляріи: то, на что у насъ помощникъ секретаря затрачиваетъ добрыхъ полчаса, объясняясь съ неопытнымъ и подъ часъ безтолковымъ просителемъ, у commis-greffier беретъ не болѣе пяти минутъ, сберегая время и чиновника и стряпчаго, не только знающихъ другъ друга, но уже и давно сжившихся со взаимными требованіями и привычками.

Поэтому для публики (то есть для avoués) французскія канцеляріи открыты все время своихъ служебныхъ занятій. Такъ, напримѣръ, канцелярія Парижской апелляціонной палаты открываетъ свои двери въ теченіе 10 часовъ въ сутки, а канцелярія Сенскаго суда—въ продолженіе 7 часовъ, и то потому только, что служащіе въ ней занимаются съ 10 ч. утра до 5 ч. дня. Единственное извѣстное намъ исключеніе представляетъ канцелярія Амьэнскаго суда, доступная для постороннихъ лицъ съ 9 ч. утра до пяти вечера, но кончающая свою работу въ седьмомъ. Такое положеніе создала накопившаяся отъ времени работа, заставившая пересиживать чиновниковъ долѣе обыкновенно назначаемаго и давно извѣстнаго всѣмъ avoués времени.

Такіе порядки освящены временемъ и исторіею, и во Франціи на

нихъ, если и ропщутъ, то одни тяжущіеся, не встрѣчающіе себѣ единомышленниковъ ни въ секретаряхъ, ни въ стряпчихъ. Русскій можетъ только посмотрѣть на эти порядки и пройти дальше: предлагать введеніе чего либо подобнаго въ наши суды значитъ желать, во что бы то ни стало, хотя бы и не разрѣшить, такъ разсѣчь Гордіевъ узелъ.

3.

Дѣло, споръ о правѣ гражданскомъ, переносится въ судъ съ помощью avoué и *заносится секретаремъ въ общій входящій реэстръ суда (rôle général)*.

Этотъ реэстръ имѣетъ большое значеніе вслѣдствіе нѣкоторыхъ особенностей французскаго гражданскаго процесса, о которыхъ здѣсь нелишнимъ будетъ сказать нѣсколько словъ.

Истецъ, послѣ не удавшагося или счастливо обойденнаго примиренія съ отвѣтчикомъ у мироваго судьи [1]), посылаетъ ему, черезъ своего повѣреннаго, внѣсудебное приглашеніе явиться въ судъ, назначая день явки и сообщая ему сущность и основанія своихъ требованій. Такое требованіе (*exploit d'ajournement*) составляется и передается по назначенію судебнымъ приставомъ (huissier) [2]). Въ отвѣтъ на exploit приглашенный (*assigné*) долженъ извѣстить въ недѣльный срокъ истца, кого онъ избралъ со своей стороны повѣреннымъ своихъ интересовъ (*constitution d'avoué*) [3]). Послѣ этого отвѣтчикъ имѣетъ еще двѣ недѣли свободныхъ для представленія возраженій (défenses) на претензію истца, гдѣ указываетъ документы и акты, на которыхъ эти возраженія покоятся [4]). Не позже недѣли повѣренный истца на défenses представляетъ réponse [5]). Но оба эти внѣсудебные (d'avoué à

---

[1]) C. pr. civ., 48.—Эту скучную формальность часто обходятъ для ускоренія хода дѣла. Почти всегда возможно сослаться на то, что интересъ сторонъ требуетъ немедленнаго разрѣшенія тяжбы, а въ такомъ случаѣ законъ позволяетъ не исполнять этого безполезнаго обряда (49, ib: 2° Les demandes qui requièrent célérité).

[2]) Въ случаѣ отказа отвѣтчика росписаться въ полученіи повѣстки, когда притомъ нѣтъ никого изъ его домашнихъ, которые подписались бы за него, приставъ долженъ обратиться къ кому нибудь изъ сосѣдей (à un voisin). Если же сосѣдъ, къ кому онъ обратился, тоже отказывается подписать повѣстку, тогда приставъ оставляетъ ее въ мэріи. C. proc. civ., 68.

[3]) C. proc. civ., 75. Если дѣло начинается по особому упрощенному порядку (à bref délai), то отвѣтчикъ въ срокъ, назначенный для явки, можетъ представить своего повѣреннаго прямо въ засѣданіе (76, ib.).

[4]) Ib., 77.

[5]) Ib., 78.

avoué) акта, и défenses и réponse, не обязательны. Отвѣтчикъ имѣетъ право пропустить срокъ для представленія défenses, и тогда повѣренный истца переноситъ дѣло въ судъ; точно также и повѣренный отвѣтчика, не получивъ въ срокъ réponse, можетъ обратиться къ суду [1]). Перенести дѣло въ судъ—значитъ записать его въ rôle général [2]). Для такой записи достаточно устнаго заявленія, но въ Парижѣ, обыкновенно, повѣренный стороны, обращающейся къ суду, приноситъ письменное заявленіе (*placet*) за своею подписью [3]), въ которомъ названы имена и жительство сторонъ, имена и жительство ихъ повѣренныхъ и предметъ иска съ приложеніемъ повѣстки о явкѣ въ судъ (exploit d'ajournement), на поляхъ которой обозначенъ порядокъ производства дѣла (обыкновенный или сокращенный) [4]). Эти placets облегчаютъ помощнику секретаря точное занесеніе дѣла во входящій (mise *au rôle général*).

Въ первое же засѣданіе послѣ занесенія дѣла въ общій реэстръ судебный приставъ провозглашаетъ дѣла по порядку, во какомъ они слѣдуютъ въ реэстрѣ. Повѣренные сторонъ [5]) объясняютъ вкратцѣ существо тяжбы, и предсѣдатель назначаетъ дѣло къ докладу въ томъ или другомъ отдѣленіи суда. *Секретарь отмѣчаетъ о томъ въ реэстрѣ.*

Если истецъ не имѣетъ повѣреннаго, то повѣренный отвѣтчика

---

[1]) Ib., 79 и 80.

[2]) Rôle général можно вести при первомъ гражданскомъ отдѣленіи, гдѣ предсѣдательствуетъ самъ предсѣдатель суда или палаты; но ничто не мѣшаетъ помѣстить его въ greffe général, иногда, какъ въ Парижѣ,—въ особомъ для него отдѣленіи. Впрочемъ, надо замѣтить, что во многихъ судахъ, гдѣ нѣтъ раздѣленія гражданской канцеляріи на бюро, тамъ и вопросъ о томъ, кто и гдѣ ведетъ rôle général, отпадаетъ самъ собою.

[3]) Placet есть не что иное, какъ латинское placeat (да соблаговолятъ). Этимъ именемъ назывались прошенія, которыми стороны добивались выведенія ихъ дѣла изъ очереди и скорѣйшаго назначенія его къ слушанію. Такіе placets подавали многочисленные поводы къ вопіющимъ злоупотребленіямъ. Революціонное правительство, уничтожая ревностно всѣ старые безпорядки, закономъ 21 вентоза VII года республики, уничтожило placets, запретивъ судамъ принимать такія прошенія. Съ тѣхъ поръ въ rôle général повсюду во Франціи заносятъ дѣла по словеснымъ заявленіямъ повѣренныхъ. Только въ Парижѣ, гдѣ оказывало давленіе огромное число ежедневно возникающихъ дѣлъ, placets были возобновлены и существуютъ до сихъ поръ. Во всякомъ случаѣ, они уже не имѣютъ своего прежняго характера и являются простыми памятями для avoués и commis greffiers.

[4]) Вмѣсто libellé d'ajournement лучше, если есть возможность, приложить свои письменныя требованія, свои заключительныя объясненія по дѣлу (conclusions).

[5]) Повѣренный противной стороны вызывается въ засѣданіе стороной, потребовавшей занесенія въ rôle général. C. proc. civ. 79 и 80.

представляетъ суду за своею подписью объясненія (conclusions) довѣрителя, и судъ послѣ распредѣленія дѣлъ по отдѣленіямъ для доклада (classement) переходитъ [1]) къ разрѣшенію такой тяжбы на основаніи особыхъ правилъ гражданскаго судопроизводства (jugement par défaut). *Секретарь вычеркиваетъ* (raye) *дѣло изъ реэстра и отмѣчаетъ* на поляхъ *дату рѣшенія*. Совершенно одинаково поступаетъ онъ и съ дѣлами, подлежащими особенному упрощенному порядку производства (affaires introduites par assignation à bref délai), которыя также не распредѣляются по отдѣленіямъ, а заслушиваются въ текущемъ засѣданіи или назначаются на опредѣленный день (à jour fixe) въ ближайшемъ времени.

Когда уже всѣ дѣла распредѣлены (classées), *секретарь записываетъ* каждое изъ нихъ *въ особый настольный отдѣленія* (*rôle particulier de la chambre*).

Въ двухнедѣльный срокъ со дня подписанія судьями опредѣленія, коимъ произведено такое распредѣленіе, истецъ обязанъ *представить въ канцелярію* [2]) *прошеніе* (requête), *излагающее основанія его иска*, вмѣстѣ съ оправдательными документами [3]). Въ теченіе слѣдующихъ двухъ недѣль *отвѣтчикъ* долженъ, прочитавши прошеніе истца [4]), *представить возраженія* вмѣстѣ со своими оправдательными документами [5]). Свои объясненія и оправдательные документы отвѣтчикъ имѣетъ право представить и въ томъ случаѣ, если истецъ не прислалъ въ срокъ своего прошенія. Тогда истецъ, въ теченіе недѣли, можетъ представить возраженія (contredire) на объясненія отвѣтчика [6]).

Въ первомъ послѣ того засѣданіи отдѣленія [7]) секретарь вызываетъ стороны, придерживаясь порядка, въ какомъ дѣла помѣщены въ реэстрѣ. Здѣсь, какъ и всегда, возможны три случая: или повѣренные явились въ засѣданіе отъ обѣихъ сторонъ, или не явились оба, или же

---

[1]) Ничто, впрочемъ, не мѣшаетъ суду отложить дѣло слушаніемъ до слѣдующаго засѣданія. C. proc. civ., 150. О порядкѣ восхожденія гражданскихъ дѣлъ къ слушанію см. декретъ 30 марта 1808 г.

[2]) Конечно, при посредствѣ повѣреннаго (avoué).

[3]) C. proc. civ. 96.

[4]) Опять же при посредствѣ повѣреннаго. Повѣренный отвѣтчика беретъ документы и объясненія истца отъ секретаря подъ росписку (récépissé) C. proc. civ., 106.

[5]) C. proc. civ., 97.

[6]) Ib., 98.

[7]) Засѣданіе, конечно, назначается и въ томъ случаѣ, если кто либо изъ сторонъ объясненій въ законный срокъ не представитъ. Тогда дѣло разбирается по доказательствамъ одной стороны,

присутствуетъ кто либо одинъ. Въ первомъ случаѣ *повѣренные вручаютъ секретарю свои заключительныя объясненія* (*conclusions*), а судъ назначаетъ день для пледированія, о чемъ *секретарь тотчасъ отмѣчаетъ въ своемъ реэстрѣ* [1]). Во второмъ случаѣ, случаѣ неявки повѣреннаго одной изъ сторонъ, дѣло слушается заочно (par défaut), о чемъ, какъ выше было сказано, секретарь *отмѣчаетъ въ настольномъ*. На заочное рѣшеніе неявившаяся сторона имѣетъ право принести отзывъ, и тогда *дѣло вновь возстановляется въ настольномъ* на мѣстѣ, принадлежавшемъ ему до того, какъ оно было вычеркнуто. Наконецъ, если въ засѣданіе не явились повѣренные обѣихъ сторонъ, то *секретарь*, по приказанію предсѣдателя, совсѣмъ *вычеркиваетъ дѣло изъ настольнаго.*

Въ день третьяго засѣданія, день, назначенный для пледированія, повѣренные обѣихъ сторонъ должны явиться непремѣнно, а иначе секретарь также вычеркнетъ дѣло ихъ довѣрителей изъ своего реэстра. Если же явится повѣренный одной стороны, то онъ можетъ просить объ отсрочкѣ дѣла до слѣдующей недѣли. Хотя бы судъ и не уважилъ его просьбы, онъ вправѣ отвергнуть постановленное рѣшеніе, но въ такомъ случаѣ дѣло тоже вычеркивается изъ настольнаго.

Впослѣдствіи дѣло можетъ быть возобновлено, о чемъ секретарь опять отмѣчаетъ въ реэстрѣ, но для такого возобновленія повѣренные сторонъ должны предварительно за свой счетъ получить отъ секретаря копію постановленія суда объ исключеніи дѣла изъ реэстра [2]).

Такимъ образомъ, *секретарь* суда или апелляціонной палаты [3]) *долженъ вписывать всѣ тяжебныя дѣла въ общій входящій и настольный* по отдѣленію и *отмѣчать въ нихъ главные моменты прохожденія дѣла.*

Нечего, конечно, и упоминать о томъ, что во всѣхъ этихъ засѣданіяхъ,

---

[1]) Назначеніе особаго дня для пледированія, для публичной защиты на судѣ интересовъ довѣрителя было вызвано необходимостью, потому что стряпчій (avoué), ведущій дѣло и представляющій суду conclusions, не имѣетъ права публично пледировать, а долженъ для этого пригласить адвоката (avocat). Такой порядокъ вещей, значительно увеличивающій издержки сторонъ по тяжбѣ, допускаетъ въ извѣстныхъ маловажныхъ дѣлахъ исключеніе: стороны не приглашаютъ адвокатовъ, а ихъ avoués читаютъ въ публичномъ засѣданіи написанную ими защиту интересовъ своихъ довѣрителей въ видѣ conclusions.

[2]) См. декретъ 30 марта 1808 г.

[3]) Въ апелляціонныхъ палатахъ исковыя дѣла проходятъ совершенно тѣ же стадіи, какъ и въ гражданскихъ судахъ съ момента занесенія ихъ въ rôle général.

какъ и *во всѣхъ засѣданіяхъ вообще*, *секретарь обязанъ вести протоколъ* (*procès verbal*). Кромѣ того, *объявленную резолюцію* (le prononcé du jugement) онъ обязанъ *записать* подъ диктовку предсѣдательствующаго въ отдѣльной черновой тетрадкѣ (plumitif) *въ самомъ засѣданіи*. Затѣмъ, на особомъ бланкѣ засѣданія онъ *вписываетъ подлинное рѣшеніе*, какъ только его передали ему [1]). Рѣшеніе должны писать судьи, участвовавшіе въ засѣданіи, но старый министерскій *циркуляръ дозволяетъ поручать составленіе рѣшеній секретарю*, если онъ достаточно опытенъ въ такихъ дѣлахъ (profondement versé dans cette partie importante de l'ordre judiciaire), не давая ближайшаго критерія къ распознаванію этой опытности [2]).

Этимъ еще не исчерпывается функція секретаря въ гражданскомъ процессѣ. Если судъ признаетъ необходимымъ разслѣдовать какіе либо факты [3]), то при назначенномъ для такого разслѣдованія (enquête) судьѣ (juge commissaire) опять долженъ находиться секретарь и вести протоколъ. Такіе протоколы весьма разнообразны въ зависимости отъ предмета разслѣдованія, и эта обязанность, возлагаемая закономъ на секретаря, нисколько не уступаетъ въ важности обязанности составлять протоколы судебныхъ засѣданій.

Въ уголовномъ процессѣ (съ присяжными и безъ присяжныхъ) роль секретаря, также ведущаго протоколы, несравненно проще, потому что здѣсь судъ уже выходитъ изъ полнаго безучастія къ ходу дѣла, а слѣдовательно, секретарь уже не служитъ посредникомъ между

---

[1]) Декретъ 30 марта 1808 г.—Подлинникъ рѣшенія состоитъ изъ двухъ частей: первая—такъ называемая la minute—содержитъ мотивы рѣшенія и его опредѣляющую часть (les motifs et le dispositif); ее пишетъ судья (или секретарь). Вторая—les qualités—заключаетъ объясненія сторонъ (conclusions) и положенія факта и права; составленіе ея лежитъ на обязанности повѣренныхъ тяжущихся. Обыкновенно, сторона, желающая получить копію рѣшенія, представляетъ свои qualités судебному приставу (huissier audiencier), а копію съ нихъ вручаетъ противной сторонѣ. Нечего и говорить, что все это дѣлается при посредствѣ avoués, повѣренныхъ истца и отвѣтчика. Если противная сторона не согласна съ редакціей qualités, то повѣренный ея передаетъ свои замѣчанія (oppositions) на эту редакцію тому же судебному приставу, который и заноситъ ихъ на поля подлинника. Вмѣстѣ съ этимъ, протестующая сторона приглашаетъ другую явиться къ предсѣдательствовавшему при рѣшеніи дѣла, на обязанности котораго лежитъ согласить повѣренныхъ обѣихъ сторонъ въ спорномъ вопросѣ о редакціи qualités. Вымаравъ все лишнее и приписавъ пропущенное, судья надписываетъ сверху b o n à e x p é d i e r. Съ этой помѣткой qualités передаются въ greffe civil.

[2]) Циркуляръ 15 плювіоза VII года первой республики.

[3]) C. proc. civ., 225.

судомъ и подсудимыми, занимаясь исключительно секретарскими—въ русскомъ смыслѣ слова—обязанностями.

Но при предварительномъ слѣдствіи, какъ уже было сказано выше, секретарь играетъ роль помощника слѣдователя. У насъ, въ Россіи, если показанія и записываетъ письмоводитель слѣдователя, то—во всякомъ случаѣ—отвѣтственнымъ лицомъ за всѣ ошибки и упущенія въ редакціи является слѣдователь и только одинъ слѣдователь. Во Франціи совсѣмъ иначе. Законъ, прямо возлагаетъ на секретаря веденіе протокола допроса и караетъ его за упущеніе необходимыхъ формальностей штрафомъ (amende) до 50 франковъ [1]).

Наконецъ, присутствіе секретаря необходимо и во всѣхъ распорядительныхъ засѣданіяхъ суда или палаты, гдѣ онъ занимаетъ такое же мѣсто, какъ и въ засѣданіяхъ судебныхъ.

Что же касается до торжественнаго собранія судей въ началѣ каждаго судебнаго года, то присутствовать на немъ—по прямымъ словамъ закона—долженъ самъ старшій секретарь, тогда какъ отправленіе всѣхъ остальныхъ обязанностей онъ всегда можетъ поручить тому или другому изъ своихъ помощниковъ.

4.

По правиламъ французскаго судопроизводства стороны обоюдно, въ извѣстный срокъ, имѣютъ право требовать себѣ на просмотръ документы противника, которые тотъ представляетъ въ подтвержденіе своихъ правъ [2]). Рѣдкое дѣло не требуетъ такой передачи (*communication*), а она приноситъ новыя заботы секретарю. Повѣренные, правда, могутъ передавать другъ другу документы своихъ довѣрителей, минуя секретаря, подъ росписку, но обыкновенно—такіе документы представляются въ канцелярію, гдѣ ихъ и читаетъ, а иногда и беретъ себѣ на домъ стряпчій противной стороны [3]).

Эти документы тотчасъ по представленіи въ канцелярію *секретаръ заноситъ въ особый реэстръ* (*registre des dépôts*) [4]).

Реэстръ этотъ служитъ не одной только что упомянутой цѣли [5]); канцелярскіе dépôts многочисленны и распадаются на три группы.

---

[1]) C. inst. crim., 79.

[2]) C. proc. civ. 97, 98 и 188.

[3]) Ib., 106 и 189.

[4]) Декретъ 12 іюля 1808.

[5]) Les greffiers ne peuvent recevoir un dépôt sans en dresser acte, à peine d'une amende de 50 fr. (art. 43 закона 22 фрим. VII г.). Въ 1824 году (зак. 16 іюня) штрафъ пониженъ до 10 фр. См. Sarraute, op. cit., 260.

Первую—составляютъ всѣ документы и бумаги, которые подлежатъ разсмотрѣнію или сличенію въ канцеляріи. Секретарь долженъ такой документъ, по представленіи его, записать (rédiger) въ registre des dépôts, а подлинники, по миновании надобности, возвращаются по принадлежности; отсюда и названіе—*dépôts momentanés*.

Кромѣ приведеннаго здѣсь выше *dépôt de pièces à fin de communication*, сюда относятся еще нѣкоторые другіе случаи *dépôt de pièces et titres*.

Положимъ, возникаетъ сомнѣніе въ подлинности какого либо домашняго акта (acte sous seing privé) и надо опредѣлить, дѣйствительно ли онъ писанъ такимъ то лицомъ; или оговаривается, какъ подложный, какой либо документъ, или копія съ документа, и надо опровергнуть этотъ оговоръ. Въ такихъ случаяхъ, тотъ документъ, на основаніи котораго, какимъ бы то ни было способомъ, можетъ быть выясненъ вопросъ о подлогѣ въ томъ или другомъ смыслѣ, долженъ быть положенъ, по требованію закона, въ канцелярію суда, гдѣ онъ зарегистровывается и откуда уже переходитъ на экспертизу [1]).

Сюда же относится случай цессіи имуществъ должника кредиторамъ (1268, c. civ.). Кредиторы, обращаясь въ судъ съ требованіемъ такой цессіи, обязаны представить въ канцелярію свой балансъ, книги (если таковыя имѣются) и свои требованія на должникѣ (titres actifs). Такъ же долженъ поступить, то есть представить въ канцелярію вѣдомость о своемъ активѣ и пассивѣ, и должникъ, если онъ проситъ предоставленія ему права на цессію имущества кредиторамъ (*dépôt de bilan*) [2]).

Точно также въ случаѣ отказа суда въ отводѣ судьи, сторона, просившая объ отводѣ, имѣетъ право апеллировать. Но законъ требуетъ, чтобы при жалобѣ, подаваемой, по общему правилу, въ канцелярію, были представлены и подтверждающіе ее документы (*dépôt à l'appui d'un appel de jugement sur récusation*) [3]).

Можно указать еще на представленіе въ канцелярію, въ исполненіе судебнаго рѣшенія, обезпеченія цѣнными бумагами (*dépôt de titres constatant là solvabilité d'une caution*) [4]) и остановиться на этомъ. Всѣ такіе dépôts, являясь существенно необходимыми для движенія и разрѣшенія дѣла, уходятъ изъ канцеляріи, какъ только дѣло

---

[1]) C. proc. civ., 196. См. также ib., 204, 219, 221 и 242.
[2]) C. pr. civ., 978.
[3]) Ib., 392.
[4]) Ib., 517, 518.

доведено до желаннаго конца, оставляя свой слѣдъ въ одномъ канцелярскомъ реэстрѣ.

Но есть также акты и документы, которые, разъ положенные въ канцелярію, не выходятъ болѣе оттуда. Такіе dépôts, относящіеся уже ко второй группѣ, къ *dépôts perpétuels*, имѣютъ два назначенія: на вѣчныя времена въ канцелярію представляются или акты, которые должны быть сохраняемы въ подлинникѣ, а выдаваться исключительно въ копіи, или же документы, важные для государственныхъ и общественныхъ учрежденій. Ихъ секретарь не можетъ выдать никому, хотя бы на то соглашались обѣ стороны: эти документы касаются интересовъ третьихъ лицъ и всегда могутъ быть ими разсматриваемы.

Въ канцеляріи должно сохраняться подлинное донощеніе экспертовъ о конечныхъ результатахъ порученной имъ судебнымъ мѣстомъ экспертизы (*dépôt de rapport d'experts*) [1]); въ канцелярію на храненіе представляютъ кредиторы такъ называемый extrait d'inscription, или выписку изъ ипотечныхъ книгъ, показывающую права каждаго изъ нихъ на данное недвижимое имущество (*dépôt d'extrait d'inscription*) [2]); тамъ же сберегается и рѣшеніе третейскаго суда (*dépôt de sentence arbitrale*) [3]); въ той же канцеляріи находятъ себѣ мѣсто нотаріальные реэстры за предыдущіе годы вмѣстѣ съ автографами каждаго нотаріуса [4]); туда же посылаются и *cahiers de charge*, опредѣляющіе условія, на которыхъ будетъ произведенъ судебный раздѣлъ (adjudication) [5]), а также и протоколъ о несогласіяхъ дѣлящихся сторонъ, составленный нотаріусомъ, который производитъ раздѣлъ [6]).

Рядомъ съ dépôts perpétuels [7]) стоятъ выписки изъ нѣкоторыхъ документовъ, представляемыя въ судебную канцелярію для вывѣшиванія (*dépôts d'extraits à afficher*).

Въ иныхъ округахъ, смотря по утвердившемуся обычаю, повѣренные лицъ, заинтересованныхъ въ томъ, чтобы та или иная выпись была вывѣшена въ канцеляріи, приносятъ ее въ двухъ экземплярахъ; секретарь одинъ изъ нихъ вывѣшиваетъ, а другой оставляетъ при дѣлѣ, отмѣтивъ, что дубликатъ его вывѣшенъ.

---

[1]) C. pr. civ., 319.

[2]) Ib., 750.

[3]) Ib., 1020.

[4]) Законы 16 флореаля IV и 25 вентоза XI года республики.

[5]) C. pr. civ., 690. Такой cahier de charge служитъ для рѣшенія по дѣлу о раздѣлѣ (jugement d'adjudication) въ качествѣ его qualités (см. выше, § 3).

[6]) C. pr. civ., 977.

[7]) Подробнѣе см. у Sarraute, ib., ch. III, sect. II.

Въ другихъ округахъ секретарь не требуетъ втораго экземпляра, предпочитая занести о принесенной повѣреннымъ и вывѣшенной въ канцеляріи выписи въ registre des dépôts.

Изъ числа такихъ выписей можно назвать: выпись изъ рѣшенія, налагающаго опеку надъ личностью или имуществомъ [1]), выпись изъ прошенія супруговъ о раздѣленіи имуществъ (*demande en séparation des biens*) и изъ рѣшенія суда о такомъ раздѣленіи [2]), выпись изъ брачнаго контракта, заключеннаго между лицами, занимающимися торговыми операціями [3]), выпись изъ рѣшенія, объявляющаго несостоятельность по торговлѣ (*faillite*) [4]) и, наконецъ, выписку изъ cahier de charge по наложенію ареста на доходы (*en matière de saisie de rentes*) [5]).

На ряду съ перечисленными dépôts стоятъ еще нѣкоторые виды dépôts, для которыхъ въ канцеляріи имѣются особые реэстры. Таковы письменное заявленіе объ отказѣ отъ наслѣдства (*renonciation à succession*) или о принятіи его подъ условіемъ beneficium inventarii (*sous bénéfice d'inventaire*); также заявленіе объ отказѣ отъ общности супружескаго имущества (*renonciation à communauté conjugale*) [6]). Сюда же относятся заявленія стряпчаго (avoué) о томъ, что *онъ подаетъ или протестъ* (*l'opposition*), въ случаѣ заочнаго рѣшенія, или же *апелляціонную* либо *кассаціонную жалобу*.

Въ канцеляріи же подлежащаго суда хранятся *фабричныя марки* (*клейма*) и для нихъ существуетъ особой формы реэстръ.

Точно также въ канцеляріи должны быть, по закону 24 іюля 1867 г., дубликаты *учредительныхъ актовъ всякаго торговаго товарищества*, открывшаго свои операціи въ округѣ суда.

Наконецъ, въ канцелярію передаются *духовныя завѣщанія послѣ ихъ вскрытія* судомъ. Секретарь записываетъ ихъ слово въ слово въ особый реэстръ вслѣдъ за протоколомъ объ ихъ вскрытіи. Такое требованіе закона [7]) основывается на необходимости обезпечить цѣлость духовнаго завѣщанія впредь до его исполненія.

---

[1]) Jugement portant interdiction ou nomination d'un conseil (c. civ. 501).

[2]) C. pr. civ. 866, 880.

[3]) Code com. 67. То же самое требуется и отъ супруговъ, уже послѣ брака занявшихся торговыми дѣлами (ib. 69).

[4]) Подробности у Sarraute, op. cit., ch. III, sect. III. Сарротъ, впрочемъ, этотъ видъ dépôts считаетъ только разновидностью dépôts perpétuels.

[5]) C. pr. civ., 664.

[6]) C. proc. civ. 784, 793, 874 и 997.

[7]) C. civ. 1007.

Разумѣется, что всѣ особые реэстры для dépôts завѣщаній, фабричныхъ клеймъ, учредительныхъ актовъ торговыхъ обществъ и др. существуютъ исключительно въ канцеляріяхъ судовъ первой степени. Ни въ мировыхъ учрежденіяхъ, ни въ общихъ судебныхъ мѣстахъ высшихъ инстанцій ихъ нѣтъ и быть не можетъ. Вообще надо замѣтить, что секретарямъ апелляціонныхъ палатъ совершенно неизвѣстны, какъ правило, всѣ dépôts d'exraits à afficher вмѣстѣ съ dépôts, для которыхъ законъ требуетъ особыхъ реэстровъ. Исключеніе составляютъ, конечно, dépôts заявленій о принесеніи кассаціонныхъ жалобъ. Наоборотъ, всѣ dépôts perpétuels и dépôts momentanés, какъ правило, бываютъ и въ канцеляріяхъ палатъ, но, во всякомъ случаѣ, изъ нихъ слѣдуетъ исключить, напр., cahiers de charge, нотаріальные реэстры, bilan des créanciers, и вообще всѣ dépôts, которые уже по самой природѣ своей могутъ имѣть мѣсто единственно въ судахъ первой степени.

5.

Не послѣднее мѣсто занимаетъ среди обязанностей секретаря выдача копій.

Копіи носятъ общее названіе *expéditions*, но въ ихъ массѣ рѣзко отличаются *grosses* отъ *expéditions pures et simples*.

Grosse называется такая копія съ рѣшенія [1]), которая снабжена исполнительной формулой (*revêtue de la formule exécutoire*); иными словами, *grosse* соотвѣтствуетъ нашему исполнительному листу [2]).

---

[1]) Une grosse est la copie de la minute d'un jugement etc. Это слово, la minute, требуетъ объясненія. Minute называется подлинный актъ, хранящійся въ офиціальномъ учрежденіи (conservé par un officier public), напр., или въ канцеляріи суда, или у нотаріуса.

[2]) Формула для исполнительной копіи (grosse) слѣдующая.

Французская Республика.

Именемъ французскаго народа, Судъ первой степени ..... провозгласилъ слѣдующее рѣшеніе . . . . . .

Списывается текстъ рѣшенія, оговаривается, что подлинное за надлежащими подписями, и упоминается, что съ подлиннаго взятъ казенный сборъ (droit d'enregistrement).

Затѣмъ слѣдуетъ:

Вслѣдствіе всего вышеизложеннаго, президентъ Республики приказываетъ (mande et ordonne) всѣмъ судебнымъ приставамъ привести по требованію настоящее рѣшеніе въ исполненіе; нашимъ прокурорамъ палатъ и судовъ наблюдать за исполненіемъ (d'y tenir la main); полицейскимъ властямъ (commandants et officiers de la force publique) содѣйствовать такому исполненію всѣми силами (prêter main-forte), буде этого отъ нихъ законно потребуютъ; въ свидѣтельство чего настоящее рѣшеніе подписано предсѣдателемъ и секретаремъ.

Выдано изъ канцеляріи суда . . . . . годъ, мѣсяцъ, число.

Секретарь (подпись).

Собственно же expéditions этой формулы не имѣютъ, а слѣдовательно являются обыкновенными копіями; въ свою очередь, онѣ дѣлятся на *copies* (*copies entières*) и на *extraits*, выдержки или выписки [1]).

Старый обычай требуетъ, чтобы подпись секретаря, выдающаго grosse, была засвидѣтельствована съ приложеніемъ печати предсѣдателемъ, но законъ объ этомъ молчитъ [2]).

Слишкомъ понятно, что grosse по самому своему характеру выдается только въ одномъ экземплярѣ,—однако нельзя отрицать возможности обстоятельствъ, при которыхъ заинтересованному лицу весьма важно получить второй экземпляръ. Просьба о томъ должна быть уважена, но секретарь не имѣетъ права выдать дубликать grosse иначе, какъ въ силу предписанія предсѣдателя того судебнаго мѣста, гдѣ рѣшеніе было постановлено [3]).

Выдавая такой дубликатъ, секретарь обязанъ составить о выдачѣ протоколъ, который и сохраняется въ канцеляріи, а на самой копіи, внизу ея, упоминаетъ о предписаніи предсѣдателя и обозначаетъ сумму, на которую выдается второй листъ, если долговая претензія погашена или уступлена въ какой либо ея части [4]).

Что же касается до expéditions, то онѣ, конечно, могутъ быть выдаваемы въ неограниченномъ количествѣ всѣмъ заинтересованнымъ въ дѣлѣ лицамъ.

Кромѣ копій рѣшеній (jugements или arrêts, смотря по судебному мѣсту), секретарь выдаетъ копіи съ постановленій третейскихъ судей (sentences arbitrales), а также копіи съ записей въ реэстрахъ état civil, о чемъ будетъ сказано ниже. Своеобразнѣе прочихъ копіи съ торговыхъ документовъ (mercuriales), хранящихся въ канцеляріи и свидѣтельствующихъ, что на базарѣ или рынкѣ такомъ то и тогда то цѣна такого то товара была такая то (le prix de telle denrée se montait à tant). Эти копіи носятъ названіе extrait, но пишутся на гербовой бумагѣ для копій (expéditions).

На простой же бумагѣ выдаются extraits всѣмъ государственнымъ учрежденіямъ по дѣламъ, въ которыхъ учрежденія эти заинтересованы. Такіе extraits должны заключать въ себѣ мотивы рѣшенія и его постановляющую часть (dispositif).

---

[1]) Dalloz, ib., стр. 562. Менѣе важное различіе существуетъ между обыкновенными copies entières и copies figurées, написанными на бумагѣ формата подлинника съ сохраненіемъ всевозможныхъ особенностей, существующихъ въ подлинникѣ. Разумѣется, почеркъ не воспроизводится. Sarraute, ib., 1059.

[2]) Sarraute, ib., стр. 395.

[3]) C. proc. civ. 854.

[4]) C. proc. civ. 844.

Затѣмъ слѣдуетъ еще упомянуть объ extraits pour le ministère public, которые секретари апелляціонныхъ палатъ обязаны посылать прокурорскому надзору по всѣмъ приговорамъ второй инстанціи суда исправительной полиціи; объ extraits au cas de recours en cassation, присоединяемыхъ секретарями всѣхъ судебныхъ мѣстъ къ кассаціонной жалобѣ подсудимаго; объ extraits всѣхъ смертныхъ приговоровъ, которые, по ясному требованію закона [1]), секретарь обязанъ напечатать; объ extraits изъ окончательныхъ приговоровъ, постановленныхъ противъ кавалеровъ Почетнаго Легіона; наконецъ объ extraits des arrêts ou jugements qui renvoient les condamnés, выдаваемыхъ секретарями прокурорамъ, для представленія ихъ чрезъ прокурора палаты министру юстиціи; эти extraits содержатъ имена отбывшихъ наказаніе по суду и теперь отсылаемыхъ подъ надзоръ полиціи, ихъ лѣта, мѣсто рожденія, преступленіе или проступокъ, за который они были осуждены, и наказаніе, которое они отбыли [2]).

Проходя молчаніемъ остальные extraits, также посылаемые ex officio [3]), возможно ограничиться общимъ замѣчаніемъ, что всѣ такіе extraits, какъ легко увидѣть, составляются секретаремъ въ тѣхъ случаяхъ, когда о состоявшемся судебномъ приговорѣ необходимо извѣстить то или другое оффиціальное лицо либо учрежденіе.

Какъ бы то ни было, выдаетъ ли секретарь выписку, или копію, или исполнительный листъ (grosse), онъ обязанъ представить ихъ на предварительное разсмотрѣніе прокурорскаго надзора [4]). Законъ, требуя этого, имѣетъ въ виду бдительный контроль надъ секретаремъ, чтобы онъ не огласилъ въ копіи какой нибудь секретной бумаги, чтобы онъ не могъ произвольно измѣнять законнаго количества слоговъ и строкъ въ выдаваемыхъ копіяхъ [5]), а то и не выдалъ бы копіи ранѣе подписанія подлинника судьями [6]).

[1]) C. pén. 36.

[2]) Dalloz, ib., 80, стр. 564.

[3]) Dalloz насчитываетъ ихъ 18. Впрочемъ, одинъ extrait по дѣламъ о проступкахъ противъ законовъ печати, разумѣется, давно уже исчезъ. Не будетъ ли онъ, однако, возобновленъ съ изданіемъ новаго закона о наказаніяхъ за печатную пропаганду анархическихъ ученій?

[4]) Декретъ 24 февраля 1806.

[5]) Dalloz ib., 81.—Копіи должны быть, по закону 2 іюля 1862 г., выдаваемы на гербовой бумагѣ (1 фр. 80 с.), и на страницѣ нельзя помѣщать болѣе 20 строкъ, а въ каждой строкѣ болѣе 14 и менѣе 12 слоговъ.—До новаго закона 26 Января 1892 г. съ копій взимался казенный канцелярскій сборъ, 10% съ котораго шли въ пользу секретаря. Теперь этотъ сборъ уничтоженъ, но доходъ секретаря сохраненъ (объ этомъ см. ниже, VI).

[6]) Секретарь, который выдаетъ копію ранѣе, нежели будетъ подписано подлинное рѣшеніе, отвѣчаетъ какъ за подлогъ. C. pr. civ., 139.

6.

До сихъ поръ были разсматриваемы обязанности секретаря, какъ непосредственнаго помощника судей: но greffiers—не надо забывать этого—не ограничиваются такою ролью: существуютъ акты, которые greffiers составляютъ отъ своего имени и которыхъ судебная коллегія не касается.

Всѣ вообще бумаги, исходящія отъ секретаря, раздѣляются на *actes en minute*, *остающіеся въ канцеляріи*, и *actes en brevet*, *въ подлинникѣ покидающіе канцелярію*. Это дѣленіе остается и для тѣхъ актовъ, которые секретарь составляетъ независимо отъ суда.

Среди *actes en minute* прежде всего слѣдуетъ упомянуть объ обязанности секретаря (какъ суда, такъ и апелляціонной палаты) въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ не установлено должности особыхъ *commissaires-priseurs*, производить продажу (и вести протоколъ ея) съ публичнаго торга частнаго движимаго имущества (*vente publique d'effets mobiliers*) [1]. Точно также секретарь собственною властью вывѣшиваетъ принесенное къ нему въ канцелярію заявленіе нѣкоторыхъ должностныхъ лицъ о выходѣ ихъ въ отставку или о сложеніи съ себя служебныхъ обязанностей (*déclaration de cessation de fonctions*) и по прошествіи трехъ мѣсяцевъ выдаетъ имъ, на предметъ полученія внесеннаго ими при вступленіи въ должность залога (*pour recouvrer un cautionnement*), удостовѣреніе (*certificat d'affichage*), что возраженій противъ выдачи имъ залога ниоткуда не поступало [2].

Далѣе, секретарь составляетъ протоколъ осмотра отвѣтчикомъ въ канцеляріи документа, въ подлинности котораго возбуждено сомнѣніе (*procès-verbal de communication de la pièce dont l'écriture est à vérifier*), а также записываетъ просьбу одной изъ сторонъ о возбужденіи дѣла по обвиненію противника въ подлогѣ въ документѣ, представленномъ послѣднимъ въ подтвержденіе какихъ либо своихъ правъ (*inscription de faux*) [3].

Кромѣ того, секретарь собственною властью составляетъ протоколы заявленій сторонъ, что онѣ согласились выбрать экспертами по своему дѣлу такихъ то лицъ (*nomination d'experts*) [4], заявленій объ уни-

---

[1]) Arrêté du 12 fructidor an IV.

[2]) Loi du 25 nivôse an XIII.

[3]) C. pr. civ., 198 и 218. Сюда слѣдуетъ отнести и протоколъ объ уничтоженіи документа, признаннаго судомъ подложнымъ. Ib., art. 241—245.

[4]) Ib., 306.

чтоженіи довѣренности на веденіе дѣла (*désaveu*) [1]), просьбъ тяжущихся о передачѣ дѣла въ интересахъ безпристрастія въ другой судъ (*demande en renvoi*) или объ отводѣ судьи (*recusation des magistrats*) [2]).

Въ заключеніе слѣдуетъ упомянуть, что тарифъ 16 февраля 1807 г. даетъ сторонамъ, прибывшимъ въ городъ, гдѣ находится судъ или апелляціонная палата, единственно изъ-за процесса, право на возмѣщеніе путевыхъ издержекъ (по 3 фр. за 10 километровъ), но подъ условіемъ, если онѣ лично заявятъ о томъ просьбу, явясь въ сопровожденіи своихъ стряпчихъ къ секретарю, который и долженъ въ такомъ случаѣ составить особый *acte d'affirmation de voyage* [3]).

Этимъ не исчерпываются всѣ actes en minute секретаря [4]), но и приведенныхъ выше вполнѣ достаточно для освѣщенія оригинальной для насъ обязанности greffiers редактировать и оформливать единоличной властью (часто въ лицѣ одного изъ своихъ помощниковъ) словесныя заявленія и просьбы сторонъ, за извѣстное, конечно, опредѣленное закономъ вознагражденіе, о чемъ рѣчь будетъ ниже. Теперь же мы разсмотримъ вкратцѣ тѣ составляемые секретаремъ акты, которые уходятъ изъ канцеляріи въ подлинникѣ.

Всѣ эти акты носятъ названіе *actes en brevet* и раздѣляются въ свою очередь на *brevets simples* и *brevets expédiés*.

Brevets simples пишутся на гербовой бумагѣ, установленной для actes en minute, и подлежатъ наряду съ послѣдними казенному сбору (*droit d'enregistrement*). Это, въ сущности, удостовѣренія (certificats), выдаваемыя канцеляріей по разнымъ случаямъ, какъ, напримѣръ, удостовѣреніе въ томъ, что повѣренный противной стороны не возвратилъ документовъ, переданныхъ ему на просмотръ (*certificat de non-rétablissement de production*) [5]), или удостовѣреніе, что такія то лица имѣютъ право собственности на залогъ, внесенный въ казначейство такимъ то чиновникомъ при вступленіи его въ должность (*certificat de propriété de cautionnement*); или удостовѣреніе въ томъ, что на состоявшееся судебное рѣшеніе не принесено въ закон-

---

[1]) Ib., 353.

[2]) Ib., 370 и 384.

[3]) Art. 146.

[4]) Подробнѣе см. у Sarraute, op. cit., ch. IV, sect. I. Тамъ помѣщено много образцовъ подобныхъ протоколовъ, между прочимъ, и по производству о несостоятельности.

[5]) Cod. pr. civ., 107.

ный срокъ жалобы (*certificat de non-opposition ou appel*) [1]), и нѣкоторыя другія.

Brevets expédiés пишутся на бумагѣ, установленной для копій и подлежатъ только сбору въ пользу секретаря. Къ нимъ относятся исполнительные листы (*mandements et bordereaux*), выдаваемые секретаремъ по дѣламъ о раздѣленіи имущества несостоятельнаго должника между его кредиторами (ordres et contributions); сюда же принадлежатъ и предписанія суда (*exécutoires*) судебному приставу о взысканіи (contraindre) съ проигравшей процессъ стороны судебныхъ издержекъ въ пользу выигравшей. Такіе exécutoires выдаются за подписью одного секретаря [2]).

Законъ не предписываетъ никакой точной редакціи того или другаго акта, и Dalloz [3]) говоритъ, что редакція принадлежитъ самому секретарю. Однако, такое утвержденіе не вполнѣ правильно, и вотъ почему. На всѣ даже мельчайшія подробности французскаго судопроизводства положилъ свой отпечатокъ сѣдой обычай, usus fori; наложилъ онъ свою руку и на редакціи актовъ. Въ практическихъ руководствахъ для секретарей всякій желающій найдетъ формулы тѣхъ или другихъ актовъ. Дать акту оригинальную редакцію скорѣе право секретаря и такое право, которымъ рѣдко пользуются, но, во всякомъ случаѣ, никакъ не обязанность.

7.

Совершенно особенно отъ другихъ занятій секретаря и его помощниковъ стоитъ *храненіе судейскаго архива*, *веденіе casier judiciaire* и *завѣдываніе état civil*.

Во Франціи нѣтъ особаго архиваріуса, какъ въ судахъ Россіи, и архивъ состоитъ подъ высшимъ наблюденіемъ старшаго секретаря, который завѣдываніе имъ поручаетъ одному изъ своихъ помощниковъ.

Всѣ уголовныя дѣла, рѣшенныя за послѣднія 10 лѣтъ, и всѣ гражданскія—за 30, хранятся въ судебныхъ архивахъ, и только по истеченіи этого времени пересылаются въ общіе архивы департаментовъ.

Какъ на важную особенность, слѣдуетъ указать на то, что *судебные приговоры и рѣшенія хранятся отдѣльно отъ остальныхъ бумагъ*, относящихся къ дѣламъ, по которымъ были постановлены эти

---

[1]) Ib., 550.

[2]) Sarraute, l. c.

[3]) Dalloz, op. l. c., 86.

рѣшенія и приговоры, и обыкновенно переплетаются въ особыя книги по годамъ. Гдѣ эти книги сберегаются,—другой вопросъ, который секретари разрѣшаютъ неоднообразно. Въ Руанскомъ судѣ книги рѣшеній и приговоровъ хранятся въ комнатѣ архива (за casier judiciaire); въ Амьенской палатѣ всѣ гражданскія рѣшенія (начиная съ 1811 года) лежатъ въ особомъ большомъ шкафѣ, который поставленъ въ кабинетѣ старшаго секретаря; въ Сенскомъ же судѣ архивъ помѣщается на пятомъ этажѣ вмѣстѣ съ état civil, а томы рѣшеній хранятся въ greffe général (на четвертомъ этажѣ) въ bureau № 10 (archives des jugements) подъ наблюденіемъ особаго помощника секретаря.

Какъ въ Парижскомъ, такъ и въ Руанскомъ архивахъ рѣзко бросается въ глаза и непріятно поражаетъ совершенное отсутствіе дверецъ въ шкафахъ. Можно прямо сказать, что тамъ нѣтъ ни одного шкафа, а дѣла размѣщены по простымъ полкамъ. Неудобство—чтобы не сказать больше—такого порядка такъ очевидно, что и доказывать его совсѣмъ излишне.

Книги рѣшеній, сохраняющіяся въ кабинетѣ секретаря Амьенской палаты, стоятъ за стекломъ, но имѣютъ такой видъ, будто пыль садилась на нихъ годами и поэтому не могла быть вполнѣ сметена; вѣроятно, за стекло они поставлены недавно.

Архивы, кажется, содержатся въ порядкѣ; секретарь въ Руанѣ, показывая намъ архивъ, нѣсколько разъ говорилъ, что любое дѣло можно безъ затрудненія найти въ минуту. Однако нельзя не вспомнить многозначительныхъ словъ, принадлежащихъ перу одного изъ лицъ, близко знакомыхъ съ повседневной жизнью Парижскихъ судебныхъ установленій. Говоря объ уголовной канцеляріи апелляціонной палаты, онъ открываетъ читателю двери второй комнаты, куда приходятъ адвокаты читать уже рѣшенныя судомъ присяжныхъ дѣла; но—замѣчаетъ авторъ—защитнику выдается нужное дѣло только послѣ того, когда хорошенько порылись въ толстыхъ реэстрахъ и безъ числа переворотили связки различныхъ бумагъ [1]). Впрочемъ, насколько эти слова вѣрны, мы не знаемъ, потому что мы архива ассизовъ, находящагося въ самомъ помѣщеніи уголовной-канцеляріи палаты, совсѣмъ не видали; на нашу просьбу показать палатскую канцелярію, M. Lot (старшій секретарь) любезно отвѣтилъ: „Vous y êtes“. Мы въ это время сидѣли въ его кабинетѣ.....

[1]) Le Palais de justice de Paris, par la presse judiciaire Parisienne, Paris, 1892, page 219: „Lorsqu'on a bien cherché dans de gros registres et fracassé beaucoup de liasses de papier, on remet au défenseur le dossier demandé“.

8.

Что касается до *casier judiciaire*, итальянскаго casellario giudiziale, то въ русскихъ судахъ не установлено ничего подобнаго, и точно перевести это названіе очень трудно.

Уставъ уголовнаго судопроизводства (Code d'instruction criminelle) обязалъ секретарей судовъ первой степени и судовъ присяжныхъ (cours d'assises) заносить въ алфавитномъ порядкѣ въ особый реэстръ фамиліи, имена, занятія, возрастъ и мѣсто жительства всѣхъ лицъ, приговоренныхъ къ тюремному заключенію (emprisonnement correctionnel) или болѣе тяжкимъ наказаніямъ. При этомъ уставъ требуетъ приписывать краткія свѣдѣнія о самомъ дѣлѣ и доставлять копіи съ реэстра четыре раза въ годъ министрамъ юстиціи и полиціи [1]).

Въ настоящее время министерство общей полиціи уже давнымъ-давно упразднено, а секретари посылаютъ свои реэстры одному министру внутреннихъ дѣлъ.

Но кромѣ этихъ свѣдѣній о лицахъ, приговоренныхъ къ важнымъ исправительнымъ и уголовнымъ наказаніямъ, французское правительство въ пятидесятыхъ годахъ (1850 и 1856 гг.) установило другія вѣдомости того же рода, но по иной и гораздо болѣе обширной программѣ.

По новымъ правиламъ, свѣдѣнія о преступникахъ, судившихся и *осужденныхъ приговорами суда исправительной полиціи, суда присяжныхъ* и *военныхъ судовъ*, свѣдѣнія о лицахъ, подвергшихся *дисциплинарнымъ взысканіямъ по суду*, и о коммерсантахъ, *объявленныхъ несостоятельными* по торговлѣ, а также свѣдѣнія о всякомъ *возстановленіи* (*toute réhabilitation*) этихъ лицъ въ прежнихъ правахъ,—всѣ такія свѣдѣнія секретарь суда, вынесшаго приговоръ или рѣшеніе, обязанъ занести на особые *индивидуальные листки* (*bulletins*). Каждыя двѣ недѣли канцелярія передаетъ ихъ прокурорскому надзору, который и пересылаетъ ихъ *прокурору суда* первой степени въ томъ уѣздѣ (arrondissement), *гдѣ лицо*, о которомъ составленъ бюллетень, *родилось или имѣетъ постоянное жительство*. Мѣсто жительства, впрочемъ, тогда только играетъ рѣшающую роль, когда мѣсто рожденія осталось невыясненнымъ, но и въ такомъ случаѣ на бюллетенѣ непремѣнно должно быть обозначено, что онъ высылается именно по мѣсту жительства (domicile). Бюллетени пишутся на простой (не гербовой) бумагѣ малаго формата. На первомъ мѣстѣ, вверху

---

[1]) C. d'instr. crim., 600 et 601.

листа, должна быть написана крупными буквами фамилія осужденнаго; затѣмъ слѣдуютъ его имена, а также его родителей, годъ его рожденія, мѣсто рожденія, мѣсто жительства, права состоянія, семейное положеніе, а кромѣ того—если онъ женатъ или вдовъ—имя его жены, ея занятія и день ихъ бракосочетанія.

На обязанности секретарей, получающихъ такіе бюллетени, лежитъ справиться въ отдѣленіи état civil, правильно ли составленъ бюллетень и, въ случаѣ нужды, исправить его. Если же осужденный, обозначенный въ бюллетенѣ, посланномъ по мѣсту рожденія, въ книгахъ état civil не значится, то секретарь обязанъ такой бюллетень отослать прокурору палаты съ обозначеніемъ: „Pas d'acte de naissance applicable dans l'arrondissement de“.....

Всѣ бюллетени, остающіеся въ судѣ, куда они присланы, поступаютъ въ особое отдѣленіе канцеляріи. Это отдѣленіе находится подъ ближайшимъ наблюденіемъ одного изъ помощниковъ секретаря и носитъ названіе casier judiciaire.

Помѣщеніе casier judiciaire установлено по стѣнамъ шкафами, раздѣленными, по требованію закона, на массу особыхъ ящиковъ (откуда и названіе casier); на каждомъ изъ этихъ ящиковъ выбиты буквы въ алфавитномъ порядкѣ.

Когда въ канцелярію присылаютъ бюллетени, то помощникъ секретаря, завѣдующій casier, *записываетъ въ особый реэстръ* (*répertoire du casier judiciaire*) фамиліи, стоящія на присланныхъ бюллетеняхъ, и записываетъ ихъ непремѣнно въ алфавитномъ порядкѣ, а затѣмъ отмѣчаетъ № входящій бюллетеня, имена осужденныхъ, имена ихъ родителей, годъ ихъ рожденія, судъ или палату, которые вынесли приговоръ, день объявленія приговора, наказаніе и (въ послѣдней графѣ) особыя замѣчанія (если таковыя окажутся).

Записавши бюллетени въ реэстръ, онъ размѣщаетъ ихъ по соотвѣтствующимъ ящикамъ [1]).

Casier judiciaire ежемѣсячно ревизуетъ прокуроръ суда (procureur de la république) и доставляетъ о своей ревизіи отчетъ министру юстиціи.

Справки выдаются, по правилу, только судебнымъ властямъ и самимъ осужденнымъ. Третьимъ лицамъ копія можетъ быть выдана не иначе, какъ съ предварительнаго разрѣшенія прокурора суда [2]).

Въ помѣщеніе casier judiciaire входъ публикѣ строго запре-

---

[1]) Circ. 6 nov. 1850 и l. 1 juil. 1856. См. Dalloz, назв. соч.

[2]) Circ. 14 août и 6 déc. 1876.

щенъ [1]), и поэтому всѣ просьбы о выдачѣ копій (bulletins № 2) обращаются къ прокурорскому надзору суда, который и передаетъ ихъ въ канцелярію для написанія копіи, которую получаетъ проситель самъ, но, конечно, не въ bureau du casier [2]).

Если же справку надо навести объ иностранцѣ или о лицѣ, относительно котораго нельзя было на судѣ выяснить ни мѣста рожденія, ни мѣста жительства, то прокуроръ суда прошенія о выдачѣ копій въ такихъ случаяхъ пересылаетъ въ канцелярію министерства юстиціи въ отдѣленіе центральнаго casier, въ bureau des statistiques pour les bulletins des étrangers et des personnes dont le lieu de naissance n'aurait pu être découvert. Въ отдѣленіе это, какъ показываетъ самое его—нѣсколько длинное—названіе, посылаются всѣ бюллетени о такихъ лицахъ [3]).

Въ Парижѣ мы не видѣли casier, потому что M. Delorme, очевидно,

---

[1]) Circ. 6 nov. 1850. ..... „Casier est .... placé dans un lieu inaccessible au public".

[2]) Образецъ копіи бюллетеня (bulletin № 2).

№ 2.

Изъ Casier _____ скаго суда

Выписка

изъ индивидуальныхъ бюллетеней объ осужденныхъ, находящихся въ алфавитномъ порядкѣ въ casier judiciaire,

Относительно _____ (имя) _____

родившагося _____ (тамъ то) _____

_____ (тогда то) _____

отъ _____ (имя отца) _____

и отъ _____ (имя матери) _____

жительствующаго (тамъ то) _____

Права состоянія и семейное положеніе _____

Занятія _____

День объявленія приговора.	Судъ или палата.	Преступленіе или проступокъ.	Время совершенія преступленія.	Родъ и продолжительность наказанія.	Замѣчанія.

М. П. Читалъ прокуроръ суда _____ Свѣрялъ секретарь _____

Годъ, число, мѣсяцъ.

[3]) Копіи изъ casier central пересылаются обратно прокурору суда, который передаетъ ихъ въ канцелярію для выдачи просителямъ.

не хотѣлъ пустить насъ туда. Оффиціальная французская вѣжливость не позволяла ему отвѣтить на нашу просьбу прямымъ отказомъ, но и согласиться на нее онъ не рѣшался,—вѣроятно, помня слова закона, что casier долженъ быть недоступенъ для публики.

Первый французскій casier мы увидали въ Руанѣ. Мы вошли туда въ сопровожденіи самого старшаго секретаря, который совершенно справедливо не причислилъ насъ къ той публикѣ, которой запрещенъ входъ въ casier; одинъ изъ помощниковъ секретаря (завѣдующій вмѣстѣ casier и greffe correctionnel), объяснивъ устройство ящичковъ, показалъ намъ на трехъ-четырехъ примѣрахъ, какъ быстро находится нужный бюллетень. Впрочемъ устройство casier говоритъ само за себя [1]).

По требованію закона, casiers judiciaires устроены при судахъ первой степени въ тѣхъ видахъ, чтобы они не были слишкомъ обширны; такого неудобства никакъ нельзя было бы избѣжать, если пріурочить ихъ къ апелляціоннымъ палатамъ. Поэтому эта важная обязанность лежитъ исключительно на секретаряхъ судовъ первой степени наравнѣ съ другой, не менѣе ея важной,—а именно завѣдываніемъ état civil.

État civil называется *особое отдѣленіе* судейской канцеляріи и называется потому, что туда присылаются *со всего округа книги о гражданскихъ правахъ состоянія* (*état-civil*).

Въ каждой коммунѣ спеціальный чиновникъ, *l'officier de l'état civil*, обязанъ вести въ двухъ экземплярахъ точныя записи о всѣхъ рождающихся, брачущихся и умирающихъ въ коммунѣ. Эти записи онъ долженъ заканчивать къ концу каждаго года и одинъ экземпляръ ихъ отправлять въ коммунальный архивъ, а другой посылать въ канцелярію суда, въ округѣ котораго находится данная коммуна.

Секретарь, въ лицѣ одного изъ своихъ помощниковъ, завѣдующаго этимъ отдѣленіемъ канцеляріи, принимаетъ книги и въ особомъ реэстрѣ (*registre du dépôt annuel des actes de l'état civil*) отмѣчаетъ о такомъ пріемѣ. Но, кромѣ этого, ему необходимо вести еще отдѣльные *алфавиты* фамилій родившихся, умершихъ и вступившихъ въ супружество, съ обозначеніемъ, въ какой книгѣ какой коммуны данное лицо значится. Эти реэстры имѣютъ большое значеніе, потому что очень часто наводящій справку помнитъ только фамилію и не можетъ назвать ни года, ни коммуны. Они во всеобщемъ упо-

---

[1]) Итальянскіе casellarj giudiziali мы имѣли возможность осмотрѣть и изучить тщательнѣе, а потому о нихъ будетъ сказано подробнѣе. Впрочемъ, все относящееся къ нимъ должно относиться и къ casiers.

требленіи, и мы видѣли ихъ и въ Парижѣ, и въ Руанѣ, гдѣ намъ удалось быть въ état civil.

Въ Парижѣ état civil помѣщается въ пятомъ этажѣ зданія судебныхъ установленій, а въ Руанѣ—въ подвалѣ знаменитаго и замѣчательно краснваго Palais de justice de Rouen. Въ обоихъ судахъ état civil содержится образцово, и помощникъ секретаря, наудачу показывая намъ фамилію въ реэстрѣ, по выставленнымъ тамъ №№ въ минуту находилъ ее въ той или другой книгѣ въ заголовкѣ протокола, составленнаго officier de l'état civil. Въ Руанѣ заведены для брачущихся даже два алфавита: одинъ по фамиліямъ мужей, а другой по дѣвическимъ фамиліямъ женъ. Помощникъ секретаря, сѣдой старикъ, завѣдующій Руанскимъ état civil, говорилъ, что такой алфавитъ по дѣвическимъ фамиліямъ вызывается необходимостью, такъ какъ очень нерѣдко случается, что наводящій справку забылъ или перепуталъ фамилію мужа.

Несмотря на такой порядокъ, помѣщенія état civil слишкомъ непривѣтливы въ обоихъ судахъ,—а особенно, въ Руанскомъ; пахнетъ какой то затхлостью и плѣсенью, а шкафы, какъ и въ архивахъ, безъ дверецъ и стеколъ.

По прошествіи десяти лѣтъ секретарь обязанъ составить особыя таблицы по état civil за истекшій десятилѣтній періодъ (*tables décennales des actes de l'état civil*). Эти таблицы установлены во время первой французской революціи и ведутся, начиная съ 1792 года. Три года тому назадъ заключена 10-я таблица и въ настоящее время начата одиннадцатая.

9.

Бьющая въ глаза особенность устройства французской канцеляріи состоитъ въ томъ, что законъ, поставивъ ее подъ далекій ревизіоннаго характера надзоръ предсѣдателя судебнаго мѣста, положилъ рѣзкую грань между ея компетенціей и компетенціей судейской коллегіи.

Русская канцелярія устроена при судѣ и въ судѣ. Какъ особая часть, она извѣстна судьямъ, но просители и законъ, отмежевывающій поле вѣдомства судебной власти, знаютъ только судъ и одинъ судъ. Канцелярія русскаго суда въ представленіи тяжущихся противополагается залѣ засѣданій и стоитъ рядомъ съ предсѣдательскимъ кабинетомъ.

Канцелярія французскаго трибунала стоитъ около самаго трибунала. Законъ указываетъ на нее, какъ на посредника сторонъ и суда, и прямо отдаетъ ей совершеніе того или иного дѣйствія безъ участія

коллегіи. Французская канцелярія противополагается суду; это не внутреннее, извнѣ незамѣтное, отдѣленіе суда, а самостоятельное установленіе, нотаріальная контора старшаго секретаря.

Старшій секретарь—одинъ, какъ и нотаріусъ; помощники, какъ и клерки,—его представители и не больше Отсюда и особый характеръ ихъ взаимныхъ отношеній, о которомъ мы уже имѣли случай упоминать.

Когда мы были въ кабинетѣ старшаго секретаря Руанскаго суда, M. Paul Prier, очень любезнаго и предупредительнаго человѣка, ему понадобилось для того, чтобы вполнѣ точно отвѣтить на нѣсколько нашихъ вопросовъ, обратиться къ одному изъ greffiers. Этотъ greffier, уже совсѣмъ сѣдой, небольшаго роста, хромой, далъ намъ объясненія около получаса, съ трудомъ опираясь на костыль, а M. Prier и не подумалъ посадить своего помощника, который былъ приблизительно лѣтъ на пятнадцать старше его самого и котораго онъ такъ хвалилъ, съ гордостью называя „своимъ первымъ министромъ“. Старикъ далъ нужныя патрону справки и получилъ позволеніе удалиться.

И на службу, въ присутствіе, секретари французскихъ greffes приходятъ, какъ наши нотаріусы, довѣряющіе опытности своихъ канцеляристовъ.

Greffier en chef суда первой степени въ Амьенѣ приходитъ не ранѣе четырехъ часовъ дня. Секретари Сенскаго трибунала и Парижской апелляціонной палаты приходятъ раньше—въ третьемъ часу. Старшій секретарь Амьенской апелляціонной палаты является въ присутствіе къ двумъ часамъ, но въ тотъ день (14 апрѣля 1894); когда мы были въ канцеляріи палаты, онъ далъ знать, что прійдетъ только въ три часа, потому что хочетъ быть въ соборѣ на свадьбѣ адвоката. Нечего дѣлать,—намъ оставалось только отправиться на эту свадьбу, чтобы осмотрѣть кстати и соборъ. Мы присутствовали при церемоніи, дождались ея конца, обошли весь соборъ, когда онъ уже опустѣлъ, посмотрѣли на прославленнаго le bon Dieu d'Amiens и пошли опять въ Palais de Justice. Соръ и окурки, валявшіеся на главномъ подъѣздѣ утромъ, были уже сметены, и канцелярія, еще не собравшаяся къ полудню, теперь жила полною жизнью. Но старшаго секретаря все еще не было: онъ не пришелъ ни въ три. ни въ четыре, ни въ пять. Онъ не явился совсѣмъ. и одинъ изъ его помощниковъ робко догадывался, не поѣхалъ ли онъ въ уѣздъ (campagne) на похороны.

Если французскіе greffes мало походятъ на русскія канцеляріи, то французскіе greffiers en chef совсѣмъ не походятъ на нашихъ секретарей.....

IV.

Помѣщеніе судебныхъ канцелярій.

1.

Судебныя канцеляріи Франціи, почти независимыя отъ судовъ, при которыхъ онѣ состоятъ, могутъ помѣщаться даже въ отдѣльномъ зданіи, если помѣщеніе суда мало и тѣсно. Въ этихъ случаяхъ наймомъ помѣщенія для канцеляріи озабочивается самъ департаментъ (le loyer du greffe est une dépense départementale) [1]).

Намъ не пришлось видѣть такой обособленной отъ суда канцеляріи, по всей вѣроятности, потому, что подобное обособленіе, не представляя неудобства въ отношеніи надзора, мѣшаетъ, во всякомъ случаѣ, быстротѣ сношеній канцеляріи съ судомъ и потому допускается развѣ въ случаѣ особенной крайности.

Намъ пришлось быть въ канцеляріяхъ въ Парижѣ, въ Амьенѣ и Руанѣ. Въ Руанѣ мы были въ канцеляріи гражданскаго суда, въ Амьенѣ—въ канцеляріи суда и апелляціонной палаты, а въ Парижѣ—и въ судѣ, и въ апелляціонной, и въ кассаціонной палатахъ.

2.

Канцелярію Руанскаго суда намъ удалось увидать лучше и подробнѣе другихъ, благодаря любезности старшаго секретаря, M. Prier. Онъ не только позволилъ намъ осмотрѣть помѣщеніе, но и водилъ насъ лично по зданію, объясняя подробности устройства, быть можетъ, изъ желанія сдѣлать пріятное сопровождавшему насъ все время Руанскому адвокату, M. Robert Homais.

Greffe général—довольно помѣстительная комната безъ оконъ, освѣщаемая стекляннымъ потолкомъ. Чиновники занимаются за барьеромъ изъ ряда низкихъ и широкихъ шкафовъ—столовъ; почти такой же барьеръ извѣстенъ всѣмъ, бывавшимъ за послѣдніе годы въ гражданской канцеляріи Московской судебной палаты.

Тишина въ комнатѣ—полная. Мы два дня сряду были въ канцеляріи и встрѣтили только одного адвоката. На нашъ вопросъ, ходятъ ли въ канцелярію когда нибудь сами заинтересованныя лица, не прибѣгая къ помощи avoués, M Prier отвѣтилъ, что ходятъ, и привелъ примѣръ renonciation à succession. Этотъ отказъ

---

[1]) Sarraute, op. cit., p. 5.

отъ наслѣдства, кажется, служитъ классическимъ примѣромъ небезусловной обязательности ministère d'avoué.

Въ комнатѣ помѣщается пять отдѣленій; по крайней мѣрѣ, на столахъ, отдѣляющихъ посѣтителей отъ чиновниковъ, можно прочесть пять надписей: *Greffe civil. Assistance judiciaire* [1]). *Ordres et contributions. Greffe correctionnel. Casier judiciaire.*

Но всѣми этими отдѣленіями завѣдуютъ только два помощника секретаря, пользуясь тѣмъ, что они находятся рядомъ и въ одной комнатѣ (о чемъ было уже мелькомъ упомянуто выше). Впрочемъ, ящики casier judiciaire помѣщаются, собственно, сзади исправительной канцеляріи въ особой комнатѣ, недоступной для постороннихъ.

Однако, въ комнатѣ greffe général занималось человѣкъ 7—8. Одного изъ нихъ, пришедшаго на нашихъ глазахъ, старшій секретарь назвалъ greffier-audiencier, а остальные—кромѣ, конечно, двухъ помощниковъ—были копіисты.

Насколько весело помѣщеніе этихъ пяти отдѣленій, настолько непривѣтливы обширныя подвальныя комнаты архива и état civil. Мы уже имѣли случай упоминать о неудобныхъ шкафахъ безъ стеколъ и дверокъ, но и самое помѣщеніе отзывается чѣмъ то нежилымъ, запущеннымъ, отсырѣвшимъ. Вы идете, и на васъ какъ-то странно дѣйствуетъ стукъ вашихъ шаговъ по каменному полу, гулко раздающійся подъ темными сводами подвальнаго этажа. Нельзя говорить, что еще не вышелъ изъ канцеляріи, и невольно кажется, что успѣлъ незамѣтно для самого себя перейти въ кладовую.

Когда мы вчетверомъ вернулись послѣ осмотра канцеляріи изъ état civil въ кабинетъ старшаго секретаря,, окружающая насъ обстановка еще разъ перемѣнилась: ковры, мягкая мебель и зеркало надъ каминомъ остановили бы вниманіе всякаго, кто не видалъ, какъ мы, кабинетовъ секретарей въ Италіи и Парижѣ: они всѣ, приблизительно, одинаковы и русскому глазу напоминаютъ скорѣе хорошіе кабинеты предсѣдателей и прокуроровъ.

---

[1]) Assistance judiciaire (судебная помощь) оказывается лицамъ, которыя по своей бѣдности не могутъ платить судебныхъ издержекъ. Разрѣшеніе вести дѣло на правѣ бѣдности дается особой коммисіей (судебно-административной), и въ канцеляріи могутъ, конечно, только храниться ея дѣлопроизводственные акты, необходимые какъ для производящихся дѣлъ, такъ и для отчетности по оконченнымъ уже процессамъ, а равнымъ образомъ, приниматься прошенія о дозволеніи вести дѣло на правѣ бѣдности.

3.

Какъ на исключеніе, можно указать на кабинеты Амьенскихъ старшихъ секретарей и суда, и апелляціонной палаты.

Если войти въ зданіе Palais de justice въ Амьенѣ съ главнаго подъѣзда, то прежде, чѣмъ найти канцелярію суда, придется немало покрутиться въ широкомъ, но нечистомъ корридорѣ.

Помѣщеніе канцеляріи очень незатѣйливо. Вы входите въ небольшую комнату съ некрашенными полами, очень неприглядными шкафами и старыми столами. Здѣсь помѣщается greffe civil и greffe correctionnel; здѣсь же и bureaux отдѣленій суда, потому что завѣдующіе greffe-général помощники несутъ на себѣ также и обязанности greffiers-audienciers. Направо маленькая комнатка съ такой же точно обстановкой, гдѣ занимается особый commis-greffier по слѣдствіямъ (enquêtes) о бракоразводныхъ дѣлахъ. Выдѣленіе такихъ обязанностей было вынуждено тѣмъ обстоятельствомъ, что эти enquêtes отнимали у помощника секретаря гражданскаго отдѣленія четыре дня въ недѣлю. Налѣво отъ общей канцеляріи—кабинетъ старшаго секретаря, совершенно такая же комната, какъ и весь greffe. Самъ секретарь, совсѣмъ сѣдой старикъ, съ быстрымъ взглядомъ живыхъ черныхъ глазъ, пришелъ по своему обыкновенію въ канцелярію только въ пятомъ часу; войдя за нимъ въ его кабинетъ, мы оба невольно удивились: мы уже привыкли къ коврамъ и зеркаламъ на каминахъ. А здѣсь—единственное отличіе въ томъ, что некрашенный полъ кабинета нѣсколько чище, чѣмъ въ канцеляріи.

Впрочемъ, къ некрашеннымъ поламъ и сору въ Амьенскомъ зданіи судебныхъ установленій питаютъ какую-то совсѣмъ непонятную слабость. На площадкѣ передъ лѣстницей на главномъ подъѣздѣ въ 12 часовъ дня, когда мы тамъ были первый разъ, валялись въ изобиліи даже окурки, несмотря на вывѣшенное объявленіе „Défense de fumer“. Къ тремъ часамъ ихъ уже убрали вмѣстѣ съ прочимъ соромъ, но лѣстница, и очищенная отъ нихъ, совсѣмъ не имѣла приличнаго вида. Вѣроятно, въ торжественныхъ случаяхъ ее сплошь закрываютъ сукномъ. Лѣстница эта (широкая и каменная) идетъ на второй этажъ въ Salle des Pas-Perdus, названную такъ или по недоразумѣнію, или въ насмѣшку. Это большая длинная комната съ окнами на двѣ стороны и съ грязными некрашенными полами, по которымъ шаги раздаются очень гулко. Прямо изъ нея—дверь въ канцелярію апелляціонной палаты.

Въ полдень тамъ сидѣлъ только одинъ чиновникъ, а въ три часа мы застали четырехъ—всѣхъ подчиненныхъ Амьенскаго старшаго се-

кретаря. Канцелярія—одна неопрятная комната съ этажерками въ ячейкахъ, исправляющими должность шкафовъ, и, если не ошибаемся, всего въ два окна. Въ ней помѣщается greffe civil, correctionnel и criminel. Направо отъ нея—длинный и небольшой кабинетъ старшаго секретаря, безъ ковровъ и зеркалъ, но со шкафомъ, въ которомъ хранятся запыленные сборники гражданскихъ рѣшеній палаты съ 1811 года.

4.

Совсѣмъ другое впечатлѣніе оставляетъ Парижскій Palais de justice, всесвѣтно извѣстное зданіе. Онъ расположенъ въ Cité, между Boulevard du Palais и Place Dauphine. Если войти въ него съ бульвара, то сейчасъ же направо будетъ знаменитая Salle des Pas-Perdus, обширная комната, раздѣленная вдоль колоннами на двѣ части и украшенная большими статуями Беррье и Мальзерба. Здѣсь цѣлыми днями снуетъ озабоченная толпа, взывающая къ правосудію и не имѣющая права переступить загадочный порогъ его; здѣсь къ ожидающимъ движенія воды выходятъ изъ-за таинственной завѣсы присяжные служители Ѳемиды, avoués и адвокаты, и ихъ длинныя черныя мантіи рѣзко выдѣляются изъ массы короткихъ пиджаковъ и свѣтлыхъ пальто ихъ кліентовъ. И среди этой дѣловитой толпы то и дѣло мелькаютъ, особенно передъ статуями ораторовъ, иностранцы—туристы съ красными книжками Бедекера въ рукахъ

Вы перерѣзываете Salle des Pas-Perdus наискось и подымаетесь по красивой лѣстницѣ на второй этажъ и идете по узкой и изящной галлерейкѣ въ родѣ мостика, минуя залы, засѣданій гражданскихъ отдѣленій суда. Но вотъ еще шаговъ десять, вы повернули уже налѣво и стоите въ полутемной и маленькой комнатѣ. Передъ вами опять лѣстница, но какая перемѣна! Лѣстница деревянная, узкая, темная, и ступеньки ея мѣстами сбиты. На третьемъ этажѣ—вы еще не достигли своей цѣли—небольшая площадка. Въ неясномъ полусвѣтѣ можно прочесть на одной двери „Mr. Perrin“ (секретарь предсѣдателя суда), а на другой „Huissiers audienciers“ (дежурные судебные пристава). Лѣстница идетъ дальше и приводитъ на четвертый этажъ, гдѣ помѣщается канцелярія суда (Greffe général du tribunal de la Seine).

Мы пришли и стоимъ въ свѣтломъ и широкомъ корридорѣ гражданской канцеляріи (greffe civil), который поражаетъ своимъ молчаніемъ и безлюдіемъ человѣка, еще не забывшаго постояннаго кипѣнія русской судебной канцеляріи. Здѣсь все тихо. По корридору,

впередъ и назадъ, медленно и величественно прохаживается курьеръ при кабинетѣ старшаго секретаря, да—время отъ времени—торопливо пробѣжитъ съ бумагами изъ одного bureau въ другое или commis, или expéditionnaire. Изрѣдка появятся, очевидно, новые люди, попадающіе сюда какъ въ темный лѣсъ, и исчезаютъ—по указанію курьера или случайно перехваченнаго чиновника—въ пріемную старшаго секретаря, а то поднимаются въ отдѣленіе état civil. Приходятъ сюда и траурныя дамы; тѣ идутъ во вторую дверь налѣво, bureau № 2. Подойдите къ этой двери, и вамъ станетъ понятно, зачѣмъ пришли эти дамы. На двери надписано: „Renonciations et acceptations de succession“.

Avoués и тѣ рѣдко появляются здѣсь. Обычные посѣтители канцеляріи суда въ Парижѣ—это служащіе въ конторахъ avoués молодые клерки, которымъ насмѣшка дала шутливое прозвище *Saute-ruisseau*. Такой клеркъ—свой человѣкъ въ канцеляріи. Ежедневно поднимается онъ на четвертый этажъ и исчезаетъ по очереди въ каждомъ отдѣленіи. Въ bureau № 1 (des expéditions) онъ достаетъ своему патрону нужныя копіи рѣшеній и тамъ же получаетъ свѣдѣнія о распредѣленіи дѣлъ между отдѣленіями суда (bulletins de distribution). Вышелъ онъ оттуда, а напротивъ, немного наискось, въ томъ же концѣ корридора—большое bureau № 3, канцелярія по дѣламъ о несостоятельности; туда онъ заноситъ письменныя доказательства (les productions à ordre et à contribution) какихъ-либо правъ въ имуществѣ несостоятельнаго должника, принадлежащихъ кліенту его патрона. Рядомъ съ этимъ бюро пріютилось уже въ самомъ углу bureau № 16 (mise au rôle), куда онъ забрасываетъ placets, чтобы сейчасъ же исчезнуть въ сосѣднемъ bureau № 11, гдѣ подъ начальствомъ M. Jauze работаютъ копіисты; здѣсь онъ оставляетъ qualités [1]) по рѣшеннымъ дѣламъ, которыя велъ его патронъ. Это bureau—послѣднее на правой сторонѣ корридора; клеркъ переходитъ на лѣвую и проходитъ мимо bureau № 2; ему здѣсь нечего дѣлать: здѣсь принимаются заявленія объ отказѣ отъ наслѣдства и о пріемѣ его подъ условіемъ beneficium inventarii, здѣсь хранятся акты экспертовъ и рѣшенія третейскаго суда (sentences arbitrales) [2]). Слѣдующая дверь, за которой онъ скрывается, ведетъ въ два bureaux №№ 3 и 4. Въ первомъ изъ нихъ (Déclarations et affirmations. Enquêtes civiles. Interrogatoire. Requêtes.

---

[1]) О qualités, части jugement, составляемой avoués, см. выше, гл. III, § 2.

[2]) См. выше, гл. III, § 4.

Exécutoires. Comptes) онъ оставляетъ проектъ exécutoire [1]), а во второмъ бюро (Chambre du Conseil. Expropriations. Testaments) онъ наводитъ справку, не положено ли туда интересующее его патрона завѣщаніе [2]). Въ пятомъ бюро, онъ, стоя передъ рѣшеткой, ждетъ, пока ему напишутъ удостовѣреніе, что рѣшеніе суда по такому-то дѣлу въ законный срокъ проигравшею стороной не обжаловано (certificat de non-opposition ou appel). Удостовѣреніе написано, выдано, и онъ, повернувъ по корридору направо, мимо кабинета старшаго секретаря и его пріемной, входитъ въ bureau № 10. гдѣ хранятся томы рѣшеній суда по гражданскимъ дѣламъ. Выйдя оттуда, онъ стоитъ у лѣстницы; сегодня ему дѣлать здѣсь больше нечего, и онъ поднимается на пятый этажъ въ отдѣленіе état civil [3]).

Во всей канцеляріи чистота замѣчательная, что впрочемъ не удивительно: чѣмъ меньше посѣтителей, тѣмъ легче держать помѣщеніе въ чистотѣ. Въ état civil, въ пріемной M. Garcement, которая была уже полна, когда мы вошли въ нее, значительно грязнѣе. Сюда, какъ и въ бюро по renonciations à succession, можно являться самому, не приводя съ собою повѣренныхъ.

Во всемъ зданіи суда развѣшены объявленія *défense de fumer* (курить воспрещается), и такое запрещеніе, видимо, строго соблюдается: окурковъ и спичекъ нѣтъ нигдѣ.

Самыя комнаты bureaux мы видѣли не особенно хорошо. Наши проводники M. M. Garcement и Floquet, умышленно или случайно, останавливались всякій разъ въ дверяхъ, такъ что мы глядѣли на обстановку канцеляріи издали. Но, во всякомъ случаѣ, мы видѣли настолько, чтобы составить себѣ о ней общее понятіе. Обстановка самая скромная: крашенные полы, столы и стулья самые простые и притомъ не новые. Перегородокъ, баррьеровъ, отгораживающихъ чиновни-

---

[1]) Проектъ этотъ (объ exécutoire см. выше, гл. III, § 6) составляется самимъ повѣреннымъ выигравшей стороны („pour demande d'exécutoire") и вручается секретарю съ присоединеніемъ нѣкоторыхъ необходимыхъ документовъ. Секретарь представляетъ его предсѣдателю и, на основаніи его резолюціи, выдаетъ повѣренному grosse съ утвержденнаго exécutoire.

[2]) См. выше, гл. III, § 4.

[3]) Описаніе хожденій saute-ruisseau, которыя нетрудно наблюдать въ корридорѣ канцеляріи, заимствованы изъ очень интересной книги, живо рисующей повседневную жизнь суда и канцеляріи. Эта книга носитъ названіе Palais de justice de Paris и издана парижской судебной прессой года три тому назадъ. Къ сожалѣнію, ея у насъ теперь нѣтъ подъ руками, и намъ пришлось писать по памяти.

ковъ отъ посѣтителей, почти нигдѣ нѣтъ, за исключеніемъ тѣхъ bureaux, гдѣ ведутся какіе-либо денежные расчеты, и bureau по выдачѣ удостовѣреній de non-opposition: тамъ поставлены внушительныя рѣшетки.

Кабинетъ старшаго секретаря, большая комната, весь полъ которой покрытъ ковромъ, и здѣсь, какъ и въ Руанѣ, рѣзко отличается своей обстановкой отъ незатѣйливой меблировки остальной канцеляріи. У одного изъ оконъ бокомъ стоитъ прекрасный письменный столъ, а по стѣнамъ нѣсколько книжныхъ шкафовъ. На каминѣ—большое зеркало. Комната имѣетъ очень уютный и спокойный видъ. Роскошной ее назвать нельзя, но требованія комфорта здѣсь удовлетворены вполнѣ.

5.

Для того, чтобы попасть въ канцелярію парижской апелляціонной палаты, надо, не входя въ Salle des Pas-Perdus, повернуть по корридору налѣво и оставить вправѣ галлерею Людовика IX. Тамъ, немного дальше, слѣва, около кабинета старшаго предсѣдателя палаты, вы увидите широкую каменную лѣстницу, ведущую на второй этажъ въ канцелярію. Но если вы пришли ранѣе двухъ часовъ, а вамъ нужно видѣть самого секретаря палаты, то вы смѣло можете провести изъ любопытства нѣсколько времени въ галлереѣ Людовика IX въ обществѣ какого-нибудь англійскаго путешествующаго семейства, не желающаго пропустить ни одной достопримѣчательности Парижа.

Галлерея отдѣлана въ старинномъ вкусѣ, и ея росписныя окна проливаютъ мягкій свѣтъ на противоположную стѣну и на мантію Святаго Людовика. Раскрашенная статуя справедливаго и кроткаго короля неудачна. Людовикъ изображенъ творящимъ судъ подъ сѣнью Венсенскаго дуба на тронѣ и въ пышныхъ королевскихъ одеждахъ, съ зеленовато-голубыми глазами, глядящими недоумѣвающе и скорбно впередъ, на какой то далекій и неясный предметъ.

Если васъ галлерея не удерживаетъ болѣе, то вамъ остается только повернуть назадъ, потому что при первой попыткѣ вашей пройти дальше, расхаживающій по галлереѣ стражъ (едвали не жандармъ) васъ остановитъ, заявляя, что дальше публики идти воспрещено: тамъ помѣщается канцелярія кассаціонной палаты, куда имѣютъ доступъ только члены адвокатской корпораціи [1]).

---

[1]) Avoués при кассаціонной палатѣ нѣтъ, и ихъ обязанности несутъ на себѣ адвокаты (avocats près la Cour de Cassation).—Намъ удалось проникнуть въ недоступную канцелярію, благодаря особенной любезности предсѣдателя Сенскаго

Повернувши изъ галлереи Людовика назадъ и взойдя на лѣстницу, надо довольно долго идти по пустынному корридору, чтобы добраться до канцеляріи апелляціонной палаты. Корридоръ этотъ, наконецъ, упирается въ небольшой и темный корридорчикъ, по концамъ котораго расположена канцелярія палаты: направо—greffe civil, а налѣво—greffe criminel (и correctionnel). Рядомъ съ greffe civil—кабинетъ секретаря старшаго предсѣдателя, а возлѣ greffe criminel—кабинетъ старшаго секретаря палаты. Оба кабинета, въ настоящее время, занимаетъ M. Lot, совмѣщающій въ своей особѣ обѣ названныя должности. Мы были имъ приняты въ кабинетѣ при greffe civil, а его прихода дожидались въ самомъ greffe civil, большой комнатѣ, гдѣ у входа поставлена каѳедра, съ которой единственный въ greffe civil помощникъ секретаря взираетъ на семь—восемь писцовъ, переписывающихъ grosses и expéditions, и принимаетъ заявленія avoués о выдачѣ такихъ копій, а также о позволеніи прочесть какой-либо подлинный актъ (minute), хранящійся въ канцеляріи. Для чтенія такихъ minutes у оконъ справа отъ занимающихся копіистовъ поставленъ большой столъ, обитый черной клеенкой, за которымъ сидѣли и мы, ожидая появленія M. Lot, пришедшаго, вмѣсто обычныхъ двухъ часовъ, на наше несчастіе, только около трехъ.

Въ уголовной канцеляріи для чтенія приговоровъ суда присяжныхъ устроена даже особая, вторая комната, куда и уходятъ адвокаты, не смущая уже своимъ присутствіемъ работающихъ чиновниковъ.

Канцелярія имѣетъ свѣтлый и чистый видъ, но опять—войдя въ кабинетъ секретаря и сѣвъ на мягкое кресло послѣ того, какъ только что посидѣлъ на самомъ простомъ стулѣ сомнительнаго достоинства, невольно вспоминаешь хорошіе предсѣдательскіе кабинеты въ Россіи.

6.

Во всѣхъ шести канцеляріяхъ, гдѣ мы были, не видно было ничего такого, что могло бы остановить на себѣ исключительное вниманіе,

---

гражданскаго суда, который провелъ насъ мимо стража и поручилъ вниманію помощника секретаря, M. Coutan. M. Coutan показалъ намъ небольшую, чистую, просто, но прочно и хорошо обставленную канцелярію кассаціонной палаты, но главное наше вниманіе обращалъ на три залы засѣданій палаты, всѣ въ коврахъ и съ лѣпными потолками. Дѣйствительно, нигдѣ въ судахъ, ни прежде, ни послѣ намъ не случалось видѣть подобной роскоши, впрочемъ, совсѣмъ излишней.

что бросалось бы въ глаза и кричало о своемъ превосходствѣ надъ видѣннымъ ранѣе въ русскихъ судебныхъ канцеляріяхъ. Напротивъ, общій типъ довольно близко подходитъ къ русскому, если не забывать, что мы были въ большихъ городахъ, какъ Аміенъ и Руанъ, не говоря уже о Парижѣ. Но что всего страннѣе на первый взглядъ—это та гордость, съ которой секретари говорятъ о своихъ канцеляріяхъ, тотъ восторгъ, съ которымъ говорилъ M. Prier о великолѣпной обстановкѣ канцеляріи суда въ Парижѣ.

Такое довольство настоящимъ положеніемъ дѣла и видимое нежеланіе лучшаго объясняется, помимо врожденной склонности французовъ восторгаться своимъ, потому что оно свое, также и тѣмъ еще, что содержаніе канцеляріи законъ отнесъ на счетъ старшаго секретаря, которому всегда останется больше изъ его émoluments, если онъ будетъ поддерживать помѣщеніе и обстановку in statu quo, не затѣвая лишнихъ улучшеній, которыя пагубно отразились бы на его доходахъ,—а кто же себѣ врагъ?

Стоитъ только остановиться на этомъ, и сейчасъ же станутъ понятными и шкафы безъ дверокъ, и покоробленные полы, и даже странныя этажерки съ какими-то ячейками вмѣсто полокъ...

V.

Жалованье и доходы чиновъ канцеляріи.

1.

Копіисты получаютъ за свой трудъ отъ пригласившаго ихъ старшаго секретаря полистную плату (par rôle). Плата эта, конечно, должна измѣняться отъ суда къ суду, отъ города къ городу. Въ Парижѣ намъ не удалось вывѣдать, сколько именно получаетъ писецъ за rôle; но отъ двухъ помощниковъ секретаря суда мы узнали, что въ среднемъ выводѣ дневной заработокъ копіиста доходитъ до пяти франковъ и выше. Въ Аміенѣ, въ апелляціонной палатѣ, мы—за отсутствіемъ старшаго секретаря—разговорились съ однимъ изъ commis-greffiers и были счастливѣе. На вопросъ о полистной платѣ онъ говорилъ, что у нихъ за rôle (двѣ страницы, полъ-листа) платится 15 сантимовъ, иными словами, 12 копѣекъ съ листа, если даже считать франкъ за 40 копѣекъ. Такая плата, конечно, мала, и нашъ собесѣдникъ прибавилъ, что expéditionnaires должны по необходимости переписывать на сторону въ свободные часы вечеромъ. Въ Аміенскомъ судѣ старшій секретарь, уклонившись отъ отвѣта на вопросъ о полистной пла-

тѣ, охотно сообщилъ намъ, что копіисты занимаются въ канцеляріи съ полудня до шести или семи часовъ вечера, но все утро они проводятъ дома надъ казенной перепиской, которую не успѣваютъ исполнить въ часы присутствія; вечерами же они могутъ заниматься и посторонней работой. Точно также и въ Руанѣ greffier en chef не далъ отвѣта на интересовавшій насъ вопросъ, потому что нельзя было признать за отвѣтъ уклончивыя слова: „Les expéditionnaires? Mais ce sont des employés de commerce, sans caractère legal. Le traitement fixe? Ils n'y touchent point". Настаивать на точной или приблизительной цифрѣ мы не стали, но, говоря дальше, онъ самъ мимоходомъ замѣтилъ, что переписка на сторону среди писцовъ—вполнѣ обычное явленіе, которому нѣтъ никакого основанія противодѣйствовать.

Во всякомъ случаѣ, довольно ясно, что копіисты получаютъ за свой трудъ очень скудное вознагражденіе, и, если еще можно мириться съ ихъ положеніемъ, то потому только, что имъ платится сдѣльно, такъ что величина дневнаго заработка, до извѣстной степени, зависитъ отъ ихъ личнаго прилежанія.

2.

Commis-greffiers, какъ чиновники, пользующіеся правами государственной службы, получаютъ отъ правительства опредѣленное жалованіе. Законъ 21 вентоза VII года республики, устанавливая нынѣ (26 января 1892 г.) отмѣненные droits de greffe, далъ старшему секретарю право, при взысканіи этихъ droits, удерживать изъ нихъ въ свою пользу извѣстный процентъ (remises). На основаніи этого годъ спустя, 27 вентоза VIII года, всѣмъ старшимъ секретарямъ вмѣнено было въ обязанность оплачивать изъ получаемыхъ ими процентовъ съ droits de greffe содержаніе своихъ помощниковъ. Однако, въ виду явной недостаточности общей суммы remises для этой цѣли, въ томъ же году, 8 мессидора, опредѣлено было законное жалованіе отъ государства всѣмъ штатнымъ помощникамъ секретаря апелляціонныхъ палатъ и судовъ первой степени. Въ настоящее время помощникамъ секретаря судебныхъ (или апелляціонныхъ) палатъ положено въ годъ по 3.500 франковъ, а помощники секретаря суда получаютъ разно, въ зависимости отъ разряда суда: въ судахъ перваго класса—3000 фр. [1]), второго класса—2500 фр. и третьяго—2000 фр. Въ Парижѣ и тѣ, и другіе получаютъ значительно больше: въ палатѣ—5000 фр. [2]), а въ

---

[1]) Столько же получаетъ членъ суда третьяго разряда.

[2]) Столько же получаетъ предсѣдатель суда третьяго разряда.

судѣ 4000 фр. [1]). Изъ этого жалованья, какъ и у всѣхъ чиновниковъ, казначейство удерживаетъ 5% на образованіе пенсіоннаго фонда [2]). Помощники же секретаря при мировыхъ судьяхъ и полицейскихъ судахъ, въ силу неотмѣненнаго относительно ихъ закона 27 вентоза VIII года, жалованія отъ казны и до сихъ поръ не имѣютъ, договариваясь о размѣрѣ своего содержанія съ секретаремъ [3]).

Министерскимъ циркуляромъ отъ 30 декабря 1819 г. разъяснено старшимъ секретарямъ, что они, несмотря на свое право увольнять помощниковъ отъ должности, отнюдь не облечены правомъ вычитать у нихъ изъ жалованья, въ видѣ дисциплинарнаго взысканія, потому что жалованіе это платится самимъ государствомъ и такіе вычеты могутъ повести къ значительнымъ злоупотребленіямъ [4]).

Но, кромѣ commis-greffiers штатныхъ, есть еще сверхштатные, которые, подобно помощникамъ секретаря въ мировыхъ учрежденіяхъ, получаютъ содержаніе отъ старшаго секретаря, служа по личному найму. Что получаютъ они и какія условія имъ предлагаются? Къ сожалѣнію, мы должны оставить эти вопросы открытыми: ни одинъ изъ старшихъ секретарей—а мы имѣли случай говорить съ четырьмя—не считалъ нужнымъ коснуться этого пункта, и даже тогда, когда мы наводили его на разговоръ о сверхштатныхъ commis, ограничивался замѣчаніемъ, что такимъ помощникамъ онъ платитъ изъ своихъ средствъ.

Впрочемъ, мы позволяемъ себѣ дѣлать предположеніе, что условія, на которыхъ служатъ сверхштатные greffiers, весьма и весьма разнообразятся, потому что у Dalloz'а не приведено ни одного закона, ни одного указа, который запрещалъ бы старшему секретарю назначать своимъ сверхштатнымъ помощникамъ плату болѣе или менѣе казеннаго жалованія.

3.

Что же касается до содержанія старшаго секретаря, то еще недавно оно состояло изъ трехъ частей: изъ законнаго жалованья (*traitement fixe*), изъ опредѣленнаго процента съ казеннаго канцелярскаго сбора—droit de greffe (*remises*) и изъ платы, идущей исключительно секретарю, за его (опредѣленныя въ законѣ) дѣйствія (*émoluments*).

---

[1]) Секретари мировыхъ судей получаютъ въ годъ 850 фр., а въ Парижѣ—1000 фр.

[2]) Sarraute, ib, ch. I, sect. V.

[3]) Dalloz, ib. 199.

[4]) Dalloz, ib., 202.

Dalloz, который отчетливо различаетъ эти три составныя части [1]), совершенно правъ, потому что перемѣна произошла, можно сказать, почти на дняхъ. Но Sarraute, повторяющій за нимъ такое трехчленное дѣленіе въ своемъ руководствѣ, изданномъ въ прошломъ году [2]), уже впадаетъ въ ошибку.

Законъ 26 января 1892 года отмѣнилъ казенный канцелярскій сборъ (droit de greffe), оставивъ неприкосновенными проценты съ него, которые шли въ пользу секретаря. Очевидно, что эти remises уже перестали быть remises, перестали быть процентами, а превратились въ тѣ же émoluments или, по крайней мѣрѣ, въ особенный видъ émoluments.

Такимъ образомъ, *содержаніе старшаго секретаря составляется* въ настоящее время *изъ казеннаго жалованія* (traitement) *и канцелярскихъ доходовъ*, получаемыхъ секретаремъ за совершеніе тѣхъ или иныхъ дѣйствій въ предѣлахъ его компетенціи (*droits et émoluments*).

Вплоть до самой великой революціи всѣ судебныя канцеляріи дѣлились на два разряда. Въ однихъ мѣста секретарей замѣщались по назначенію (greffes casuels), а въ другихъ—переходили по наслѣдству (greffes domaniaux) Новое правительство, лихорадочно работая надъ переустройствомъ всей государственной организаціи, выставило положеніе, что продажность государственныхъ должностей унижаетъ достоинство чиновниковъ, занимающихъ такія должности. Поэтому, закономъ $^{2}/_{11}$ сентября 1790 года она была отмѣнена и вмѣстѣ съ этимъ впервые установлено было опредѣленное жалованіе отъ казны какъ судьямъ, такъ и секретарямъ Первоначально слишкомъ ничтожное, секретарское содержаніе очень скоро (20 плювіоза VI года въ уголовныхъ и 21 вентоза VII года въ гражданскихъ судахъ) было сравнено съ жалованьемъ членовъ суда и вмѣстѣ съ нимъ еще значительно повышено по закону 27 вентоза VIII года [3]).

Теперь это жалованіе въ Парижѣ опредѣлено для greffier en chef апелляціонной палаты въ 8000 фр., а для greffier en chef суда въ 6000 фр. Въ провинціи старшіе секретари получаютъ меньше: въ палатахъ—4.200 фр., а въ судахъ, смотря по разряду суда,—2400, 1500, или же 1200 фр. [4]).

---

[1]) Dalloz, ib., 135.

[2]) Sarraute, ib., ch. V, sect. 1.

[3]) Dalloz, ib., 136 и 138.

[4]) Sarraute, ib., ch. 1, s. V. Изъ простаго сравненія этихъ цифръ съ жалованіемъ помощниковъ секретаря видно, что въ судахъ первой степени секретари

Изъ жалованія ихъ ничего на образованіе пенсіоннаго фонда не вычитается, потому что пенсіи старшіе секретари не выслуживаютъ.

Dalloz, видимо, сожалѣетъ, что принципъ равенства жалованій секретаря и судьи уже давно забытъ. Жалованіе членовъ судебной коллегіи теперь значительно выше жалованія ихъ секретарей [1]). Фактъ справедливъ, но сожалѣніе болѣе, чѣмъ странно. Стоитъ только вспомнить объ émoluments, подумать только о томъ, что должность greffier en chef Сенскаго суда оффиціально оцѣнивается почти въ милліонъ франковъ, и такая мнимая несправедливость закона къ секретарямъ едва ли не покажется скорѣе снисходительностью.

Вторымъ источникомъ доходовъ старшихъ секретарей являются émoluments вмѣстѣ съ преобразованными три года тому назадъ remises. Размѣръ платы секретарямъ за составленіе (rédaction) актовъ былъ установленъ еще при старомъ режимѣ двумя регламентами въ 1665 и въ 1778 годахъ.

6—27 марта 1791 года размѣръ émoluments—въ виду назначеннаго секретарямъ казеннаго жалованія—былъ пониженъ на одну четверть противъ прежняго, но уже при Директоріи, 18 фруктидора VIII года, старый тарифъ былъ возстановленъ.

Впрочемъ, возстановленный или измѣненный—все равно, старый тарифъ уже не соотвѣтствовалъ новымъ правиламъ судопроизводства, и это несоотвѣтствіе такъ рѣзко бросалось въ глаза, что, кажется, не было тогда ни одного закона, относящагося къ процессу, который бы не обѣщалъ въ скорости замѣнить временно (provisoirement) возобновленный тарифъ новымъ, болѣе отвѣчающимъ требованіямъ дѣйствительности [2]).

Такой тарифъ—къ удивленію—былъ изданъ только при второй имперіи, 24 мая 1854 года.

Прежде всего (§ 1) въ немъ говорится объ émoluments старшаго секретаря гражданскихъ судовъ. Онъ насчитываетъ 14 случаевъ, когда секретарь имѣетъ право на émoluments въ размѣрѣ отъ 10 сантимовъ до 10 франковъ. Чтобы дать понятіе о томъ, за что́ взимается émo-

---

получаютъ менѣе, чѣмъ ихъ подчиненные, во вниманіе, конечно, что émoluments идутъ въ пользу однихъ секретарей. Обратное соотношеніе размѣровъ содержаній секретарей и ихъ помощниковъ въ апелляціонныхъ палатахъ можно объяснить умѣренностью émoluments во второй инстанціи. Но почему-то и старшій секретарь Сенскаго суда получаетъ на 2000 фр. болѣе своихъ помощниковъ.

[1]) Dalloz, ib., 138.

[2]) Dalloz, 144.

luments, необходимо отмѣтить, что не считая уже составленія нѣкоторыхъ актовъ и принятія на храненіе (dépôts) завѣщанія или копіи договора, переносящаго право собственности, секретарь получаетъ вознагражденіе за позволеніе прочесть въ канцеляріи какой-либо актъ или документъ (одинъ франкъ), за трудъ по отысканію всякихъ актовъ, рѣшеній и постановленій суда, если въ теченіе перваго года со дня ихъ совершенія или произнесенія никто изъ заинтересованныхъ лицъ не потребовалъ копіи (полъ-франка) и наконецъ, со всякаго акта, за совершеніе котораго не опредѣлено особаго émolument ($1^1/_2$ франка). Далѣе, въ томъ же § 1 предусматривается случай, когда секретарь по дѣламъ службы обязанъ выѣхать за пять километровъ и болѣе отъ мѣста своего служенія; тогда ему отъ тяжущихся полагается прогонныхъ и суточныхъ 8—10 франковъ.

§ 2 постановляетъ, что секретари тѣхъ гражданскихъ судовъ, которые въ своемъ вѣдѣніи имѣютъ и торговыя дѣла, пользуются émoluments, опредѣленными для секретарей коммерческихъ судовъ.

§ 3 говоритъ о старшихъ секретаряхъ апелляціонныхъ палатъ, насчитывая только всего 8 случаевъ émoluments; но въ 6 изъ нихъ палатскіе секретари получаютъ вдвое бо́льшую сумму, чѣмъ секретари судовъ. Кромѣ этого, стороны, равнымъ образомъ, выдаютъ и секретарю палаты, въ случаѣ его выѣзда изъ города, такія же суточныя и прогонныя.

Установивъ размѣры émoluments, декретъ требуетъ, чтобы внизу всякой копіи, выдаваемой секретаремъ, была точно и подробно обозначена вся сумма, которую долженъ уплатить получающій копію. На случай, если копіи ни одна изъ сторонъ не потребуетъ, установлены особыя вѣдомости (états), гдѣ пишется помянутая сумма съ прибавленіемъ 10 сантимовъ за составленіе самой вѣдомости [1]).

Emoluments, получаемыя старшими секретарями по уголовной канцеляріи,—есть и такіе,—установлены были гораздо ранѣе, въ нача-

---

[1]) Decr. 24 mai 1854, § 4, 9.—Образецъ état въ случаѣ принятія секретаремъ на храненіе рѣшенія третейскаго суда.

1.	Timbre	„ 60	„ 85
	Timbre de registre.	„ 25	
2.	Enregistrement (nomination par compromis) .	4 50	
3.	Émolument..	1 50	1 83
	Dixième du droit de rédaction . .	„ 13	
	Répertoire	„ 10	
	Etat	„ 19	
		Total 7. 18.	

лѣ текущаго столѣтія декретами 18 іюня 1811 и 7 апрѣля 1813 года и назначены въ одинаковомъ размѣрѣ какъ для секретарей апелляціонныхъ палатъ, такъ и для секретарей судовъ первой степени.

Эти декреты дали секретарямъ право на вознагражденіе за выдачу копій съ приговоровъ [1]) и выписокъ изъ нихъ [2]), а также за труды по сообщенію приговора спеціальному чиновнику по дѣламъ о правахъ гражданскаго состоянія (officier de l'état civil) и, наконецъ, за трудъ переписки протокола судебнаго засѣданія вслѣдъ за текстомъ приговора [3]).

Таковы, въ общихъ чертахъ, émoluments старшихъ секретарей апелляціонныхъ палатъ и гражданскихъ судовъ. Теперь, чтобы покончить съ этимъ исконнымъ видомъ émoluments, можно только напомнить, что старшій секретарь кассаціонной палаты никакихъ émoluments, ни remises никогда не получалъ и не получаетъ, а секретари мировыхъ судей пользуются émoluments, на основаніи декрета 16 февраля 1807 года, въ значительно меньшемъ размѣрѣ, нежели секретари общихъ судовъ [4]).

Но кромѣ старинныхъ émoluments, со временъ великой революціи, до самаго 1892 года, какъ было уже не разъ упоминаемо, существовали еще такъ называемыя remises, 10% съ казеннаго канцелярскаго сбора (droit de greffe), подраздѣлявшагося на droit de mise au rôle (плата за вписаніе гражданскаго дѣла во входящій) и droit de rédaction et de transcription (плата за составленіе и переписку актовъ, взимавшаяся помимо секретарскихъ émoluments). Къ этимъ droit de greffe примыкало и droit d'expédition (плата за выдачу копій по гражданскимъ дѣламъ), съ котораго наоборотъ въ пользу казны шла только $^1/_{10}$, а остальные 90% (27 сантимовъ съ полулиста) получалъ старшій секретарь подъ именемъ remises [5]).

Законъ 26 января 1892 г. уничтожилъ совершенно droits de greffe въ полномъ ихъ объемѣ [6]) и понизилъ другой казенный сборъ, droit

[1]) 40 сантимовъ съ полулиста въ 28 строкъ на страницѣ и съ 14—16 слогами на строкѣ (§ 49).

[2]) Droit fixe отъ 60 до 25 сантимовъ, смотря по роду дѣла.—Всѣ эти émoluments en matière criminelle, correctionnelle et de police взимается только въ случаяхъ, если кто либо проситъ о выдачѣ копіи, причемъ отъ уплаты ихъ не освобождаются и прокуроры. (§ 43, décr. 18 juin 1811).

[3]) Décr. 18 juin 1811, § 53.

[4]) Sarraute, ib., 1601. Постановленія этого декрета вошли въ разныя статьи C. proc. civ.

[5]) Ib., 1595 и 1596.

[6]) Droits de greffe оставлены этимъ закономъ только въ Cour de Cassation, Conseil d'Etat и Cour des Comptes.

d'enregistrement. Однако, по точному смыслу четвертой статьи закона, 10% секретарскихъ съ droit de mise au rôle и droit de rédaction остались неприкосновенными, а вмѣсто 90% съ уничтоженнаго droit d'expédition декретъ 23 іюня 1892 года назначилъ секретарямъ апелляціонныхъ палатъ по 60 сантимовъ съ полулиста выдаваемой копіи, а секретарямъ судовъ по 45 сантимовъ.

Очевидно, что такіе доходы секретарей потеряли вполнѣ свой пропорціональный характеръ прежнихъ remises и стали ни болѣе, ни менѣе, какъ новыми émoluments [1]).

Въ заключеніе—въ видѣ иллюстраціи къ сказанному выше—будетъ нелишнимъ упомянуть, что въ Парижѣ старшій секретарь Сенскаго суда получаетъ всѣхъ émoluments въ среднемъ *полтораста тысячъ* франковъ ежегодно, что приблизительно равняется *шестидесяти тысячамъ рублей*.

4.

Въ настоящей главѣ возможно, еще не заканчивая ея, сказать нѣсколько словъ также о двухъ казенныхъ сборахъ, которые секретарь взимаетъ исключительно въ пользу казны. Если ихъ и нельзя смѣшивать съ описанными доходами секретаря, то тѣмъ не менѣе въ глазахъ плательщиковъ они стоятъ въ тѣсной и неразрывной связи съ секретарскими émoluments. Мы говоримъ о *droit de timbre* и *droit d'enregistrement*, о которыхъ уже не однажды было упоминаемо на предыдущихъ страницахъ.

Droit de timbre, *гербовый сборъ*, установленъ законами 13 брюмера VII года и 28 апрѣля 1816 года, распространяясь даже на приговоры и рѣшенія судебныхъ мѣстъ.

Гербовая бумага въ такомъ употребленіи въ судахъ Франціи, что многихъ бланковъ совсѣмъ нельзя получить постороннему лицу только потому, что они напечатаны именно на гербовой бумагѣ, и у секретаря стоитъ на счету каждый экземпляръ; согласно декрету 24 ноября 1871, секретарь гражданскаго суда и апелляціонной палаты получаетъ со сторонъ, въ видѣ возмѣщенія издержекъ по пріобрѣтенію гербовой бумаги и реэстровъ на гербовой бумагѣ, за каждое рѣшеніе суда или палаты 1 фр. 20 сант., за каждый актъ, записанный въ реэстръ, 60 сант., и за каждую замѣтку (mention), касающуюся ихъ дѣла, если она также занесена въ реэстръ, 25 сантимовъ [2]). Секретари

[1]) Ib., 1600. Всѣ émoluments секретарь обязанъ записывать въ особый реэстръ, провѣряемый прокурорскимъ надзоромъ. (Ord. 17 juil. 1825).

[2]) Art. 1. По торговымъ дѣламъ рѣшенія гражданскихъ судовъ оплачиваются 80 сант. (art. 2).

мировыхъ судей получаютъ, въ видѣ возмѣщенія (remboursement) немного меньше [1]), вѣроятно, потому что гербовая бумага въ мировомъ судѣ низшаго разбора.

Нѣсколько далѣе отъ предмета этой главы отстоитъ *droit d'enregistrement*, которымъ обложены всѣ судебные акты по дѣламъ гражданскимъ и всѣ приговоры по дѣламъ уголовнымъ, исправительной полиціи и мировой подсудности [2]).

Droit d'enregistrement, въ общей массѣ своей, дѣлится на *droits fixes* и *droits proportionnels*. Droits fixes опредѣлены послѣдній разъ два года тому назадъ законами 26 января и 28 апрѣля 1893 г. (maximum доходитъ по дѣламъ бракоразводнымъ и объ усыновленіи до 150 фр.). Droits proportionnels взимаются со всѣхъ актовъ, касающихся *obligation, transmission, libération, condamnation*.

Какъ правило, droit d'enregistrement взимается при совершеніи акта наличными деньгами (*au comptant*), но по дѣламъ, ведущимся на правѣ бѣдности, по дѣламъ исправительной полиціи и уголовно-мировой подсудности (simple police), если въ нихъ не заявлено гражданскаго иска, и т. п.—droit d'enregistrement превращается въ *droit en débet* [3]).

VI.

Отвѣтственность чиновъ канцеляріи.

Какъ глава канцеляріи, greffier en chef состоитъ подъ непосредственнымъ наблюденіемъ предсѣдателя того судебнаго учрежденія, гдѣ онъ служитъ секретаремъ, или же мироваго судьи, при которомъ онъ отправляетъ свои обязанности. Только однимъ этимъ судьямъ принадлежитъ право дѣлать ему предостереженія и замѣчанія (avertir et reprimander). Прокуроръ, признавъ необходимымъ подвергнуть секретаря судебной канцеляріи взысканію, долженъ обратиться съ просьбой къ предсѣдателю или мировому судьѣ, доводя до ихъ свѣдѣнія о проступкѣ секретаря. И уже отъ нихъ зависитъ то или иное рѣшеніе возбужденнаго прокуроромъ вопроса. Если они не сочтутъ нужнымъ дать секретарю выговоръ, или наложенное ими на секретаря взысканіе

---

[1]) За рѣшеніе—80 сант., за протоколъ примиренія сторонъ 60 сант., за протоколъ о несостоявшемся примиреніи—30 сант., за mention въ реэстрѣ—25 сант. (art. 3).

[2]) 28 апрѣля 1816, art. 38.

[3]) Подробности у Sarraute, op. cit., ch. 5, s. II.

покажется прокурору недостаточнымъ и слишкомъ мягкимъ, ему предоставляется право принести жалобу Министру Юстиціи, который уже и разрѣшаетъ это дѣло; но самъ прокуроръ своею властью подвергнуть секретаря взысканію не можетъ [1]).

Что же касается до помощниковъ секретаря, то ни отвѣтственность за всю канцелярію, лежащая на старшемъ секретарѣ, ни его право уволить небрежнаго помощника отъ должности собственной властью, не исключаютъ, конечно, ихъ отвѣтственности передъ тѣми лицами, которымъ долженъ отвѣчать за свои упущенія ихъ начальникъ. Поэтому имъ равнымъ образомъ могутъ быть даваемы предостереженія и замѣчанія [2]).

Въ случаѣ, когда greffier en chef ведетъ себя такъ предосудительно или настолько небрежетъ службой [3]), что не можетъ быть долѣе терпимъ на занимаемомъ имъ мѣстѣ, предсѣдатель (или мировой судья) доводитъ о томъ до свѣдѣнія Министра Юстиціи, который одинъ облеченъ властью уволить секретаря отъ должности.

Такая суровая мѣра, какъ увольненіе отъ должности, примѣняется, конечно, въ наиболѣе важныхъ случаяхъ и въ отношеніи самихъ старшихъ секретарей, и въ отношеніи ихъ помощниковъ безразлично [4]).

Менѣе строгимъ взысканіемъ, но стоящимъ по своей оригинальности совершенно въ сторонѣ, является денежный штрафъ (amende). Такіе штрафы въ большомъ употребленіи какъ во Франціи, такъ и въ Италіи, и назначаются за самыя разнообразныя упущенія законныхъ предписаній и формальностей, какъ по судопроизводству, такъ и по правиламъ о гербовомъ и канцелярскомъ сборѣ. Дюфренъ (Dufresne) составилъ даже таблицу всѣхъ такихъ штрафовъ (amendes), и эту таблицу приводятъ въ своихъ руководствахъ Tonnelier и Sarraute. Здѣсь можно ограничиться общимъ замѣчаніемъ, что штрафы, начинаясь съ 5 франковъ, доходятъ въ настоящее время до 500 [5]), въ случаѣ

---

[1]) Sarraute, 47—49. Dalloz, ib., 127.

[2]) Dalloz, ib., 203.

[3]) Напримѣръ, упорно отказываетъ, несмотря на настоянія предсѣдателя, совершить какой-либо актъ своей компетенціи (un acte de son ministère) или не предъявляетъ по требованію прокурорскаго надзора и казенныхъ сборщиковъ (receveurs d'enregistrement) подлинныхъ актовъ (minutes), хранящихся и совершенныхъ въ его канцеляріи. Sarraute, 55.

[4]) Dalloz, ib.

[5]) Прежде, до закона 26 января 1892 г., штрафы доходили до 6.000 фр. въ случаяхъ особенно выдающихся поборовъ съ тяжущихся подъ видомъ взиманія теперь совсѣмъ уничтоженныхъ казенныхъ droits de greffe.—Точно также теперь

существенныхъ ошибокъ, допущенныхъ секретаремъ въ редакціи протокола засѣданія суда присяжныхъ. Обыкновенно же штрафы опредѣляются въ 100, 50, 20 и 10 франковъ, смотря по важности упущенія.

Отдѣльно стоитъ штрафъ въ 300 франковъ, соединяемый по суду съ заключеніемъ въ тюрьмѣ до одного года; онъ налагается за такую вопіющую небрежность секретаря, которая повлекла за собою исчезновеніе или уничтоженіе документовъ и бумагъ, хранящихся у него въ канцеляріи [1]).

Если же секретарь самъ уничтожилъ такіе документы, то онъ подвергается безсрочнымъ каторжнымъ работамъ (travaux forcés à perpétuité), одному изъ самыхъ суровыхъ уголовныхъ наказаній [2]).

Точно также уголовное наказаніе опредѣляется за вымогательство сборовъ (droits et émoluments), не установленныхъ закономъ, въ суммѣ свыше 300 франковъ: въ такомъ случаѣ виновный старшій секретарь приговаривается къ заключенію въ смирительномъ домѣ (reclusion) [3]). Наконецъ, уголовному же наказанію, какъ за подлогъ, секретари подвергаются въ тѣхъ случаяхъ, когда выдаютъ копіи съ рѣшеній, еще не подписанныхъ судьями, и вообще копіи, въ которыхъ противно истинѣ отмѣчено, что причитающійся казенный сборъ (droit d'enregistrement) сполна оплаченъ [4]).

Нечего, конечно, и говорить о томъ, что уголовныя и исправительныя наказанія, назначаемыя чинамъ канцеляріи какъ за общія, такъ и за служебныя преступленія, всегда сопровождаются по необходимости отрѣшеніемъ осужденныхъ отъ должности, этимъ самымъ суровымъ взысканіемъ среди всѣхъ взысканій, налагаемыхъ безъ суда и помимо суда.

фактически упраздненъ штрафъ въ 20 фр. за употребленіе въ актахъ старыхъ мѣръ и вѣсовъ; хотя законъ этотъ и до сихъ поръ не отмѣненъ, но десятичная система давно уже не нуждается въ дальнѣйшемъ ея огражденіи.

[1]) C. pén., 254.

[2]) Sarraute, ib., ch. 1, sect. IV, § II, стр. 37.

[3]) C. pén., 174. Помощнику секретаря за участіе въ подобномъ вымогательствѣ угрожаетъ тюремное заключеніе (l'emprisonnement) до пяти лѣтъ. Въ случаѣ, если вымогательство было совершено на сумму ниже 300 фр., то наказаніе понижается до тюремнаго заключенія для секретаря не свыше пяти, а для помощника—не свыше четырехъ лѣтъ. Это наказаніе относится къ разряду исправительныхъ (см. C. pén., 10).

[4]) C. proc. civ. 139. C. instr. crim. 196.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

СУДЕБНЫЯ КАНЦЕЛЯРІИ ВЪ ИТАЛІИ.

Почти всюду, гдѣ намъ ни приходилось посѣщать суды во Франціи, Германіи и, въ особенности, въ Италіи, мы встрѣчались съ полнымъ невѣдѣніемъ самыхъ основныхъ положеній русскаго судоустройства и судопроизводства.

Какъ только заходилъ, бывало, разговоръ о присяжныхъ засѣдателяхъ (Cour d'assises, Schwurgericht, Corte d'assise), такъ сейчасъ же намъ начинали совѣтовать непремѣнно побывать на какомъ-нибудь засѣданіи суда съ присяжными. „Вѣдь это чрезвычайно интересно, да и *необычно* для васъ, русскихъ“. Такую наивную фразу намъ приходилось выслушивать не однажды и не только отъ чиновниковъ канцеляріи, но и отъ судей, отъ адвокатовъ—и когда же? На тридцатомъ году послѣ изданія судебныхъ уставовъ!

Къ русскимъ юристамъ невозможно, разумѣется, обратить упрека въ незнаніи принциповъ, на которыхъ покоится устройство и дѣлопроизводство западно-европейскихъ судовъ, но, кажется, не будетъ преувеличеніемъ утверждать, что мы подъ словами *Европа* и *европейскій* слишкомъ охотно подразумѣваемъ по большей части Францію, Англію да Германію. Если же немногіе и знаютъ о судахъ такихъ государствъ, какъ Италія, то—по всей вѣроятности—неопредѣленно и сбивчиво, а главное, большинство идетъ догадкой, опираясь на общеизвѣстный фактъ почти повсемѣстнаго распространенія на континентѣ Европы французскаго судоустройства.

Въ Италіи—суды французскіе [1]); это и сами итальянцы постоянно

---

[1]) Новые суды въ Италіи введены въ 1865 году. Въ этомъ году, 25 іюня, былъ изданъ уставъ гражданскаго судопроизводства (Codice di procedura civile), 26 ноября—уставъ уголовнаго судопроизводства (Codice di procedura penale), 6 декабря—учрежденіе судебныхъ установленій (Ordinamento generale giudiziario) и

говорятъ. *Tribunali francesi, procedura francese*—то и дѣло слышится изъ ихъ устъ, когда они хотятъ объяснить сущность характера своихъ новыхъ судебныхъ учрежденій.

Французское вліяніе властно отразилось и на организаціи такой незамѣтной, хотя и важной въ дѣлѣ отправленія правосудія, составной части суда, какою является судебная канцелярія.

И тѣмъ не менѣе, довольно увидать вблизи итальянскія канцеляріи, чтобы понять все ихъ несходство съ французскими. Правда, въ объясненіе лежащаго на нихъ своеобразнаго отпечатка легко сослаться на существованіе въ Италіи экзаменовъ на должности секретарей и канцеляристовъ, а также указать на замѣщеніе мѣстъ старшихъ секретарей по назначенію отъ правительства. Но такая ссылка, думается намъ, будетъ ошибочна: то, что она принимаетъ за причину, является однимъ изъ слѣдствій настоящей причины, коренящейся въ самыхъ нравахъ страны.

Хотя бы, напримѣръ, взять продажность (vénalité) мѣстъ французскихъ greffiers en chef. Врядъ ли возможно защищать это переживаніе, обломокъ изъ того уже отошедшаго въ исторію времени, когда публично-правовыя отношенія причудливо переплетались съ отношеніями частнаго права; но уже одинъ фактъ такого переживанія говоритъ за себя. Конечно, многіе объясняютъ существованіе въ наши дни во Франціи продажности мѣстъ (и не однихъ greffiers en chef) *консерватизмомъ служилой Франціи*, столь странно уживающимся рядомъ съ подвижностью и стремленіемъ къ блеску и перемѣнамъ, слишкомъ извѣстными чертами Франціи свѣтской и политической. Объясненіе это, пожалуй, само по себѣ правильно, но такое уваженіе законодателя къ спокойному консерватизму чиновничества, въ свою очередь, объясняется тѣмъ, что чиновничество Франціи прошло долгую и хорошую школу. Школа можетъ быть и не чуждой недостаткамъ, можетъ порождать излишнее пристрастіе къ разъ установившейся формѣ, къ рутинѣ, но она даетъ странѣ стойкихъ чиновниковъ, исполненныхъ сознаніемъ собственнаго достоинства, преданныхъ долгу и исполняющихъ свои обязанности точно и строго.

Врядъ ли другая страна на континентѣ Европы, кромѣ старой Франціи, можетъ похвалиться такими чиновниками, а только именно при такихъ чиновникахъ мыслимы и допустимы въ наше время архаическія секретарскія конторы при судахъ.

---

14 декабря—общій наказъ (Regolamento generale giudiziario) для правильнаго примѣненія положеній трехъ первыхъ законодательныхъ сборниковъ.

Италія, заимствуя суды изъ Франціи, должна была считаться съ молодостью своего чиновничества, зная, что у ея чиновниковъ и судей нѣтъ такихъ традицій, которыя бы заставили склониться передъ собой всякаго входящаго въ чиновничью и судейскую среду. Эта молодость чиновничества и была причиной отступленій закона отъ французскаго образца; она же и непосредственно наложила итальянскій отпечатокъ на французскіе суды и канцеляріи Италіи, что такъ рѣзко бросается каждому, кто пристально взглянулъ имъ въ лицо.

I.

Первыя впечатлѣнія.

1.

Живо помнится, какъ, подходя къ зданію апелляціонной палаты въ Венеціи, мы говорили о предстоящемъ, по нашему мнѣнію, представленіи старшему предсѣдателю (primo presidente). Мы предполагали, что оставляя свои пальто у швейцара, справимся у него, гдѣ дежурный чиновникъ или служитель, который бы могъ доложить о нашемъ приходѣ предсѣдателю, если предсѣдатель уже принимаетъ просителей. Намъ казалось, или вѣрнѣе—мы были твердо увѣрены, что безъ разрѣшенія старшаго предсѣдателя намъ никто не покажетъ канцеляріи палаты.

Мы подходили къ общему входу, а не къ парадному подъѣзду. *Palazzo Grimani*, гдѣ помѣщается Венеціанская апелляціонная палата, смотритъ своимъ фасадомъ на большой каналъ (Canal Grande), но, проѣзжая мимо дважды, и оба раза днемъ, мы еще раньше съ удивленіемъ замѣтили, что палата кажется совсѣмъ необитаемой и покинутой.

Прежде, чѣмъ мы навели какія-либо справки, случай намъ помогъ, и совершенно нежданно. Осматривая Венецію, мы забрались подъ какія-то арки, около площади Манини, перешли одинъ изъ безчисленныхъ мостиковъ и очутились какъ разъ передъ высокимъ зданіемъ, нисколько непохожимъ на изящный, хотя и нѣсколько мрачный фасадъ Palazzo Grimani. Но зданіе это было несомнѣнно Palazzo Grimani, потому что надъ входомъ висѣла такая же вывѣска, какъ и на фасадѣ:

Corte d'appello e procura generale [1]).

Мы замѣтили мѣсто и на другой же день отправились въ палату, предполагая, какъ уже сказано, получить отъ старшаго предсѣдателя разрѣшеніе осмотрѣть помѣщеніе канцеляріи.

Отворивши стеклянныя двери входа, мы вошли въ большую и темноватую комнату, съ мраморными покоробленными полами, въ концѣ которой—съ противоположной стороны—виднѣлся главный подъѣздъ, выходящій на *Canal Grande.*

Мы заранѣе готовились увидать самые оригинальные канцелярскіе порядки, шли на всевозможныя неожиданности, но то, что насъ ждало, едва мы переступили порогъ палаты, совсѣмъ не входило въ наши расчеты.

Во всей большой комнатѣ—едва ли можно назвать ее передней—*не было не только швейцара, но рѣшительно ни души.* И что всего обиднѣе, очевидно было, что не отлучился временно швейцаръ, а и должности-то такой никогда здѣсь не существовало [2]); куда мы ни глядѣли, нигдѣ *ни вѣшалки, ни гвоздя*, ни одного пальто. Полъ, стѣны, потолокъ, да двѣ большія стеклянныя двери—только и всего. Даже оконъ, и тѣхъ нѣтъ.

Мы осмотрѣлись. Направо поднималась одна лѣстница, налѣво двѣ. Лѣстницы узкія и неприглядныя, но надъ каждой изъ нихъ были надписи, что въ ту минуту было для насъ важнѣе всего. Направо—оказалась *Procura generale* (прокурорскій надзоръ палаты), а налѣво—первая лѣстница вела въ *Corte d'apello* (апелляціонную палату), вторая—въ *Cancelleria* (канцелярію).

Дѣлать нечего,—помедливши немного, мы стали подниматься по лѣстницѣ въ канцелярію. Вошли на небольшую площадку втораго этажа, какъ были въ осеннихъ пальто, въ шляпахъ и съ зонтиками въ рукахъ.

Направо дверь. Надъ ней надпись: *Cancelleria.* Значитъ, сюда. Мы сняли шляпы и вошли. Опять корридоръ. У правой стѣны рядъ шкафовъ, а налѣво еще дверь и на ней надпись: *Presidente della III sezione* (предсѣдатель третьяго департамента). Мы остановились въ

---

[1]) Апелляціонная палата и ея прокурорскій надзоръ.

[2]) Швейцаровъ при судахъ мы не видали въ Италіи совсѣмъ; но въ Миланскомъ судѣ и Флорентинской апелляціонной палатѣ намъ случилось замѣтить особое помѣщеніе (что-то въ родѣ стекляннаго фонаря) въ корридорѣ для сторожа (Custode). Впрочемъ, проходя нѣсколько разъ и не одинъ день мимо этихъ стеклянныхъ будокъ, мы въ нихъ никого не видали.

недоумѣніи. Но вотъ рядомъ другая дверь. Читаемъ: *Cancelleria penale* (уголовная канцелярія). Далѣе по корридору еще дверь уже безъ надписи, а немного дальше корридоръ загибаетъ налѣво.

Кругомъ все тихо. Ни движенія.

Не знаю, что бы мы стали дѣлать, но въ то время, какъ мы не рѣшались еще проникнуть въ уголовную канцелярію, къ намъ подошелъ высокій и худой человѣкъ, лѣтъ за сорокъ, съ рыжеватой бородой, въ свѣтломъ пиджакѣ и маленькой круглой шапочкѣ безъ полей. Отвѣтивъ на нашъ безмолвный поклонъ, онъ освѣдомился, что намъ здѣсь нужно, и, узнавъ, что мы иностранцы, которые хотѣли бы ознакомиться съ итальянскими судебными канцеляріями, пригласилъ насъ за собою въ комнату, куда вела дверь безъ надписи. Комната оказалась кабинетомъ старшаго секретаря, а нашъ собесѣдникъ былъ самъ старшій секретарь, кавалеръ Клеричи.

2.

Первое впечатлѣніе всегда самое сильное.

Спустя немного времени мы совсѣмъ привыкли къ странному обычаю входить въ помѣщеніе канцеляріи и суда, не сбрасывая пальто, и даже признали его чрезвычайно удобнымъ.

Единственное, въ чемъ мы долго упорствовали, было русское обыкновеніе снимать въ комнатахъ шляпу. Кто бывалъ за границей, тотъ, конечно, имѣлъ много случаевъ видѣть, что наши западные сосѣди снимаютъ шляпы гораздо рѣже, чѣмъ мы, и зачастую не обнажаютъ головы не только въ ресторанахъ и магазинахъ, но даже и слѣдуя за похоронной процессіей. Въ Италіи *не снимаютъ шляпы* также въ *присутственныхъ мѣстахъ*, и это не простая причуда.

Когда въ Миланскомъ судѣ мы пошли по канцеляріи за старшимъ секретаремъ, уже чрезъ минуту мы ясно почувствовали, что голова стынетъ, и въ глубинѣ души очень обрадовались совершенно неожиданному предложенію секретаря надѣть шляпу. Видя наше колебаніе—и самъ онъ, и работающіе въ той комнатѣ, гдѣ мы тогда находились, были безъ шапокъ,—старшій секретарь повторилъ свое предложеніе и объяснилъ, что онъ и его помощники уже привыкли къ температурѣ помѣщенія, а новому человѣку легко и простудиться.

Канцелярія Миланскаго суда не была исключеніемъ, и гдѣ бы мы ни намѣревались снять шляпу, сейчасъ же слышали любезныя слова: *Tenga capello* (надѣньте, или—буквально—удержите шляпу).

Да и наши хозяева, въ огромномъ большинствѣ, сами были съ покрытыми головами. Обыкновенно они носили особыя *комнатныя* ша-

почки, какія у насъ часто покупаютъ для желѣзной дороги—круглыя, низкія и безъ полей, очень похожія на головные уборы, которые западные судьи носятъ въ засѣданіяхъ. Однако, старшій секретарь палаты во Флоренціи, показывая намъ канцелярію, ходилъ все время въ котелкѣ, какъ и мы. Котелокъ свой онъ снялъ только, переступивъ порогъ кабинета старшаго предсѣдателя, которому онъ насъ хотѣлъ представить. Мы такъ и представлялись предсѣдателю въ пальто и съ зонтами въ рукахъ, что смущало только насъ однихъ и никого больше.

Видя, что секретари снимаютъ шляпы въ кабинетахъ предсѣдателей и прокуроровъ, мы не позволяли себѣ ни въ какомъ случаѣ надѣвать шляпы въ кабинетахъ самихъ секретарей. Это, впрочемъ, намъ ничего не стоило, потому что во всѣхъ кабинетахъ и залахъ засѣданій и совѣщаній устроены камины, такъ что въ нихъ сравнительно тепло. Если же гдѣ, какъ напримѣръ, въ комнатѣ присяжныхъ засѣдателей, во Флоренціи, каминовъ и нѣтъ, то тамъ поставлена передвижная желѣзная печка.

Но въ комнатахъ канцеляріи *нѣтъ ни каминовъ, ни печекъ*. Единственною вещью, предназначенной для согрѣванія чиновниковъ, служитъ въ каждой комнатѣ небольшая *жаровня съ углями или шишками*, стоящая, обыкновенно, на какомъ нибудь столѣ. Чиновникъ, работающій, иногда даже и не снимая съ себя пальто, въ круглой шапочкѣ на головѣ, бросаетъ время отъ времени работу и подходитъ къ жаровнѣ немного погрѣть надъ углями захолодѣвшія руки.

Мы уклонились бы отъ истины, если бы остановились здѣсь и не упомянули еще одной особенности, которую намъ случилось видѣть въ зданіи Римскаго суда и апелляціонной палаты. Эта *особенность*, очень распространенная въ частныхъ домахъ на югѣ Италіи и въ Испаніи, существуетъ и въ Castello Capuano, гдѣ помѣщается Неаполитанскій судъ, но тамъ она, быть можетъ, вслѣдствіе хорошей погоды не показалась намъ ужасной.

Когда мы въ январѣ этого года подходили къ Филиппинцамъ (Filippini) [1]), намъ живо рисовалась сѣверная осень. Выпавшій за ночь снѣгъ таялъ, шелъ новый, мокрый снѣгъ, дулъ рѣзкій вѣтеръ, съ крышъ (въ Римѣ почти нигдѣ нѣтъ желобовъ) лилась вода, а ноги такъ и вязли въ неубранныхъ и уже насыщенныхъ водою снѣжныхъ сугробахъ.

Въ такую погоду, когда мы вошли по отвратительной лѣстницѣ

---

[1]) Filippini называется въ Римѣ зданіе суда и палаты, потому что въ немъ до упраздненія монастырей помѣщались монахи св. Филиппа Нери.

на третій этажъ, гдѣ помѣщается канцелярія суда, мы живо почувствовали все неудобство открытыхъ галлерей. Налѣво отъ насъ была стеклянная дверь: она вела въ канцелярію. Прямо передъ нами былъ ничѣмъ не защищенный выходъ на галлерею, или—вѣрнѣе—узкую полосу плоской крыши, залитую асфальтомъ. Третій этажъ надстроенъ только по бокамъ зданія и середина крыши оказалась на уровнѣ пола третьяго этажа.

Это было бы еще ничего, если бы канцелярія вся находилась за спасительной дверью, которую мы увидали налѣво. Но, когда мы осматривали ея помѣщеніе на другой день, получивъ разрѣшеніе отъ больнаго старшаго секретаря, то намъ *пришлось переходить по этой площадкѣ, чтобы увидѣть вторую половину канцеляріи*, помѣщающуюся на отлетѣ. Была оттепель, шелъ дождь, такъ что мы принуждены были раскрыть зонтики. На нашъ удивленный вопросъ, неужели нѣтъ между обѣими частями канцеляріи иного сообщенія, сопровождавшій насъ младшій помощникъ секретаря (vice-cancelliere aggiunto) Марокки (Marocchi) отвѣтилъ, что можно сперва спуститься во второй этажъ, пройти его изъ конца въ конецъ и опять подняться въ третій, туда, гдѣ находится другая часть судейской канцеляріи.

Въ Неаполитанской палатѣ верхній (четвертый) этажъ также не занимаетъ всего пространства, занятаго третьимъ, такъ что *плоская асфальтовая крыша служитъ площадкой въ родѣ балкона*, но и только: чрезъ эту площадку сообщенія никуда нѣтъ. Кромѣ того, мы вышли на нее въ ясный и теплый день неаполитанскаго февраля, такъ что впечатлѣніе получилось совсѣмъ другое.

Быть можетъ, многіе возразятъ, что холодные дни въ Италіи рѣдки, и поэтому чиновники врядъ ли много страдаютъ отъ плохаго отопленія. Правда, что зима въ Италіи не сурова и въ общемъ походитъ на нашу раннюю осень, но всегда бываетъ нѣсколько дней, а иногда и недѣль, напоминающихъ тоже нашу осень, но уже глубокую. Плохо выстроенныя и неотапливаемыя зданія быстро сырѣютъ въ такіе дни, и этимъ объясняется необычное для русскихъ явленіе, что изъ многихъ и весьма многихъ домовъ *надобно выходить на улицу отогрѣваться.* А при такомъ положеніи дѣла врядъ ли вопросъ объ отопленіи можетъ быть признанъ праздныхъ даже и въ Италіи, особенно при существованіи переходовъ, ничѣмъ не защищенныхъ отъ непогоды. Въ подтвержденіе сказаннаго не можемъ не сослаться на слѣдующій фактъ. Въ Миланскомъ судѣ существуетъ особая и очень помѣстительная комната, гдѣ занимаются работой переписчики (copisteria). Когда мы осматривали канцелярію въ серединѣ ноября, комната эта была совер-

шенно пуста. Видя наше недоумѣніе, секретарь объяснилъ, что всю осень и зиму переписчики *сидятъ—кто гдѣ—по разнымъ комнатамъ*, потому что въ ней *невозможно холодно*.

3.

Мало того, что зданія судебныхъ мѣстъ въ Италіи холодны или сыры; они еще—въ общемъ—*грязны*.

И—странное дѣло!—сколько разъ намъ приходилось выслушивать жалобы на недостатокъ помѣщенія, на неудобство его, но на грязь, кажется, никто и вниманія не обращаетъ.

Впрочемъ, и то сказать: грязны многія канцеляріи, но неудобны—почти всѣ. Уже самыя названія *Palazzo Grimani* (Венеція), *Casino Mediceo* (Флоренція), *Palazzo Altieri* (Римъ), *Castel Capuano* (Неаполь) и даже *Filippini* (Римъ), быть можетъ, и звучны, и полны историческихъ воспоминаній, но ясно показываютъ, что зданія строились не для суда и, сверхъ того, строились давно, когда требованія—не говоримъ роскоши, а комфорта и удобства были скромнѣе. И въ самомъ дѣлѣ, въ историческомъ Castel Capuano, напримѣръ, въ нѣсколькихъ комнатахъ канцеляріи суда, *днемъ*, февральскимъ днемъ въ Неаполѣ, *горятъ лампы*, а *въ судейскомъ архивѣ* для того, чтобы дать намъ возможность лучше разсмотрѣть помѣщеніе, помощникъ секретаря (vice-cancelliere) *нѣсколько разъ зажигалъ спички*, которыя потомъ и бросалъ на полъ. Хорошо еще, что полъ каменный.

Однако, мы отвлеклись въ сторону и начали говорить о предметѣ, который—по истинѣ—неистощимъ.

Всякій, кто будетъ въ Римѣ, можетъ провѣрить наши слова; стоитъ только отправиться на Piazza della Chiesa Nuova (площадь Новой Церкви) близъ Corso Vittorio-Emanuele (проспекта Виктора-Эммануила), гдѣ находится Филиппинскій монастырь, нынѣ зданіе гражданскаго и уголовнаго суда и апелляціонной палаты.

Вы входите въ грязную и темную комнату, каменный полъ которой черезъ нѣсколько шаговъ отчего-то поднимается на три-четыре ступени, а за ними стоитъ, неизвѣстно для чего, невысокая деревянная (очень неопрятная) перегородка. Комната кончается совершенно открытымъ выходомъ на небольшой дворъ. Мы были тамъ во время оттепели, съ крышъ на насъ лилось, и воздухъ былъ зараженъ такими запахами, о которыхъ мы распространяться не будемъ.

Со двора вы попадаете въ корридоръ и на широкую (опять-таки не слишкомъ чистую) лѣстницу, украшенную какимъ-то замысловатымъ горельефомъ. Лѣстница ведетъ на второй этажъ, и вамъ пред-

стоитъ подняться еще этажемъ выше по другой лѣстницѣ, узкой и грязной, да еще *со сбитыми ступенями*, что чрезвычайно непріятно *въ связи съ полумракомъ*, господствующимъ на ней. На нижней ея ступенькѣ стоитъ газетчикъ и предлагаетъ вамъ *Messagero*, *Fanfulla*, *Don Chisciotte*, *Riforma*, *Folchetto* [1]). На послѣдней (верхней) ступенькѣ васъ продуваетъ холодный вѣтеръ, врывающійся изъ открытой галлереи, о которой уже было упоминаемо выше.

А теперь позвольте вамъ показать одну залу въ Castello Capuano [2]), въ Неаполѣ. Мы увѣрены, что вамъ покажется, будто вы попали *на толкучку*. Между тѣмъ, здѣсь занимаются *uscieri* (судебные приставa) и *rivenditori di carta bollata*. Что значитъ этотъ послѣдній титулъ, постараемся сейчасъ объяснить. Прежде во всѣхъ судахъ Италіи продажа гербовой бумаги (carta bollata) отдавалась вдовамъ помощниковъ секретарей, канцеляристовъ и приставовъ, или ихъ дѣтямъ, а иногда и совсѣмъ постороннимъ лицамъ. Такая обязанность представляетъ значительныя выгоды, потому что за продажу правительство платитъ продавцу, или—вѣрнѣе—перепродавцу (rivenditore) $1^1/_2{}^0/_0$ съ вырученной суммы. Лѣтъ десять тому назадъ быть такими rivenditori разрѣшено было секретарямъ и ихъ помощникамъ. Выгода, сопряженная съ такимъ правомъ, предоставленнымъ помощникамъ секретаря, заставила ихъ добиться отъ секретарей удаленія изъ судовъ—конечно, постепеннаго—всѣхъ другихъ перепродавцевъ гербовой бумаги. Одинъ только (какъ самъ онъ сказалъ намъ) старшій секретарь Неаполитанскаго суда оставилъ посторонниихъ перепродавцевъ, не позволяя своимъ помощникамъ вытѣснять ихъ изъ зданія. И вотъ—по цѣлымъ днямъ около ихъ столовъ толпится самый разнообразный народъ, безъ перерыва, одни на смѣну другимъ, а надо имѣть только самое слабое представленіе о чистоплотности неаполитанцевъ, чтобы вообразить, какъ натоптано во всей комнатѣ, да и по сосѣдству.

Испачканы бываютъ и не одни полы,—и стѣны иногда исписаны болѣе или менѣе удачными изреченіями. Такъ, напримѣръ, на стѣнѣ у лѣстницы въ канцелярію Миланскаго суда, среди нѣсколькихъ мелкихъ надписей, намъ случилось прочесть написанное довольно крупнымъ почеркомъ:

La legge è uguale per tutti, ma non tutti son uguali per la legge [3]).

---

[1]) Названія римскихъ газетъ.

[2]) Зала эта, впрочемъ, больше похожа на очень широкій корридоръ.

[3]) Законъ равенъ для всѣхъ, но не всѣ равны для закона.

Быть можетъ, надпись эта и остроумна [1]), но все же не мѣшало бы ее стереть вмѣстѣ съ остальными, хотя бы для чистоты.

Не помнимъ, чтобы намъ приходилось гдѣ либо видѣть безукоризненно чистые полы, но—во всякомъ случаѣ—полы въ канцелярскихъ комнатахъ чище, нежели полъ корридоровъ и ступени лѣстницъ.

Быть можетъ, въ канцеляріяхъ и были бы совсѣмъ—по крайней мѣрѣ, въ иныхъ судахъ—чистые полы, если бы полы эти были такими, какими ихъ представляетъ себѣ въ эту минуту читатель—паркетными или даже простыми, такъ называемыми, крашенными. Нѣтъ, полы въ Италіи почти всюду—*простые и некрашенные*. Конечно, это дешевле, но очень неопрятно. Некрашенные полы также и въ кабинетахъ начальствующихъ лицъ, но тамъ они сплошь закрыты коврами. Коврами же они закрываются и въ залахъ засѣданій, хотя не всегда и не вездѣ.

Полъ корридоровъ имѣетъ совсѣмъ другой видъ: онъ весьма и весьма часто—*кирпичный*. Мы не говоримъ о какихъ-нибудь отдаленныхъ корридорахъ, нѣтъ—во Флоренціи, напримѣръ, въ апелляціонной палатѣ полы даже обоихъ главныхъ корридоровъ (и палаты, и канцеляріи)—кирпичные и не изъ лучшихъ.

Иногда встрѣчаются—чаще въ архивахъ—*полы изъ каменныхъ плитъ*. Такія же плиты (какими, обыкновенно, троттуаръ мостятъ) бываютъ и въ отдаленныхъ комнатахъ вещественныхъ доказательствъ (corpi di reato). Кстати, заговоривъ объ этихъ комнатахъ, не можемъ не вспомнить объ одной изъ нихъ, которую намъ показывали въ Римскомъ судѣ. Не знаемъ, выметаютъ ли тамъ когда либо пыль.

Впрочемъ, довольно. Кончая, слѣдуетъ упомянуть, что самая чистая канцелярія—едва ли не безупречная—въ Palazzo Altieri въ Римѣ, въ помѣщеніи кассаціонной палаты. Ее прямо можно считать исключеніемъ изъ общаго правила.

Тѣснота зданій и ихъ неудобство, конечно, могутъ способствовать накопленію въ помѣщеніяхъ пыли и сору, но—съ другой стороны—нельзя упускать изъ виду и малое расположеніе большинства итальянцевъ къ чистотѣ.

Описаніе вышло, поневолѣ, черезчуръ мрачнымъ, потому что касалось только одной обстановки, въ которой работаютъ итальянскіе канцелярскіе чиновники. Когда же, въ дальнѣйшемъ изложеніи, намъ

---

[1]) Первая фраза (la legge è uguale per tutti—законъ равенъ для всѣхъ) пишется во всѣхъ залахъ засѣданій суда присяжныхъ, какъ у насъ: Правда и милость да царствуютъ въ судахъ.

придется говорить объ устройствѣ и дѣлопроизводствѣ канцелярій, непріятное впечатлѣніе, быть можетъ, во многомъ постепенно смягчится.

II.

Личный составъ канцелярій.

1.

Во главѣ канцеляріи палаты, суда, или мироваго судьи—стоитъ *секретарь* (*cancelliere*). Если при немъ, въ помощь ему, находятся еще *помощники секретаря* (*vice-cancellieri*), то онъ носитъ названіе *старшаго* секретаря (*cancelliere-capo*). Кромѣ такихъ помощниковъ секретаря, по штату, если это необходимо, могутъ быть установлены еще *младшіе помощники* секретаря (*vice-cancellieri-aggiunti*) [1]). Сверхъ того, допускаются (sono ammessi) въ канцелярію всѣхъ судебныхъ мѣстъ особые *канцеляристы* (*alunni*—воспитанники, въ буквальномъ переводѣ) [2]). Наконецъ, прежде въ судебныхъ канцеляріяхъ существовали также должности казенныхъ *писцовъ* (*scrivani*), получавшихъ опредѣленное жалованіе; въ 1882 году должности ихъ были упразднены по иниціативѣ министра Цанарделли (Zanardelli), а судамъ предоставлено было право приглашать временно, въ случаяхъ необходимости, *копіистовъ* (*diurnisti* — буквально поденьщики) за сдѣльную плату [3]).

Закономъ строго опредѣлены тѣ условія, которымъ должны удовлетворять кандидаты на всѣ мѣста секретарей, ихъ помощниковъ и канцеляристовъ. Въ числѣ такихъ условій почти всегда стоитъ особый экзаменъ, программа котораго тѣмъ строже, чѣмъ выше должность.

Разумѣется, для копіистовъ (diurnisti), простыхъ вольнонаемныхъ писцовъ, никакихъ особенныхъ требованій и испытаній не установлено.

2.

Умѣреннѣе всего требованія, предъявляемыя къ кандидатамъ на должность канцеляристовъ (alunni).

Для того, чтобы занять такое мѣсто, необходимо.

имѣть не менѣе 18 и не болѣе 30 лѣтъ,

---

[1]) Ordinamento Generale Giudiziario, art. 152 (tit. IV, capo I).

[2]) O. g. g., ib., art. 159.—Regolamento Generale Giudiziario, art. 24 (tit. 1, capo 1, sez. 1, § 2). Regolamento delle cancellerie 10 dic. 1882, art. 105 (tit. V, capo 1).

[3]) R. g. g., ib., art. 27.—R. d. c. 1882, ib., art 137.

быть итальянскимъ подданнымъ,

быть здоровымъ отъ рожденія (di sana costituzione fisica),

не быть приговореннымъ по суду къ уголовнымъ или исправительнымъ наказаніямъ,

не быть осужденнымъ заочнымъ приговоромъ (in istato di contumacia) и не состоять подъ судомъ и слѣдствіемъ,

не быть подъ опекой или объявленнымъ несостоятельнымъ должникомъ,

кончить курсъ гимназіи или техническаго училища,

умѣть каллиграфически писать

и выдержать конкурсное испытаніе (un esame di concorso) [1]).

Этотъ экзаменъ *не строгъ* [2]) и заключается въ томъ, что испытуемый пишетъ по итальянски *сочиненіе* (*composizione*) на заданную тему и даетъ письменные отвѣты по вопросамъ объ основныхъ правилахъ *ариѳметики*, объ элементарныхъ понятіяхъ уставовъ *гражданскаго и уголовнаго судопроизводства* и вообще о законахъ, касающихся *обязанностей канцеляріи* [3]).

Экзамены эти производятся—по правилу, ежегодно—*при судахъ первой степени* [4]). Старшій предсѣдатель апелляціонной палаты (primo presidente della corte d'appello), по соглашенію съ прокуроромъ палаты (procuratore generale), назначаетъ по округу дни испытаній и опредѣляетъ *число конкурсныхъ мѣстъ* [5]), сообразуясь съ количествомъ вакантныхъ должностей канцеляристовъ въ палатскомъ округѣ (distretto), а также и въ канцеляріи кассаціонной палаты, если она находится въ томъ же городѣ, гдѣ и апелляціонная, въ округѣ которой назначаются экзамены [6]).

Объявленіе объ экзаменахъ должно быть сдѣлано, по крайней мѣрѣ, за мѣсяцъ до начала ихъ [7]), чтобы дать возможность желающимъ

---

[1]) R. d. c. 1882, art. 107 (tit. V., c. 1).

[2]) Таково мнѣніе одного изъ старшихъ alunni, состоящаго при Флорентинской кассаціонной палатѣ, который показывалъ намъ помѣщеніе палатской канцеляріи.

[3]) R. d. c. 1882, ib.

[4]) R. d. c. 1882, art. 109.

[5]) ib., art. 108.

[6]) Въ Италіи пять кассаціонныхъ палатъ (въ Туринѣ, во Флоренціи, Римѣ, Неаполѣ и Палермо); но только Римская кассаціонная палата имѣетъ уголовный департаментъ.

[7]) Объявленіе должно быть напечатано (съ обозначеніемъ числа мѣстъ, на которыя открывается конкурсъ) въ Правительственной Газетѣ, въ Листкѣ судебныхъ объявленій провинціи и вывѣшено во всѣхъ судебныхъ канцеляріяхъ округа. Ib., art. 108.

своевременно подать прошенія на имя предсѣдателя (presidente del tribunale) того суда, въ округѣ котораго проживаютъ просители [1]). Провѣрка ихъ правъ на допущеніе къ испытанію лежитъ на обязанности прокурора суда (procuratore del Re), а допускаются они къ испытанію властью предсѣдателя суда.

Экзаменъ производится во всѣхъ судахъ въ теченіе двухъ дней, каждый день не болѣе шести часовъ, передъ особой коммисіей, состоящей изъ предсѣдателя или члена суда, изъ прокурора или его товарища и изъ секретаря. Первый день испытующіеся подвергаются экзамену по итальянскому языку (сочиненіе) и по ариѳметикѣ (задачи) [2]), а на другой день пишутъ по вопросамъ судопроизводства и судоустройства.

Темы составляются въ округѣ предсѣдателемъ и прокуроромъ апелляціонной палаты. Способъ ихъ пересылки, порядокъ ихъ вскрытія на экзаменѣ и наблюденіе во время исполненія работъ за экзаменующимися—до мельчайшихъ подробностей знакомы всѣмъ подвергавшимся въ нашихъ гимназіяхъ экзаменамъ зрѣлости [3]).

На слѣдующій день послѣ окончанія испытаній *предсѣдатель суда пересылаетъ работы* экзаменовавшихся *старшему предсѣдателю апелляціонной палаты*, который передаетъ ихъ особой коммисіи, состоящей изъ представителей судейской коллегіи, прокурорскаго надзора и адвокатуры, подъ предсѣдательствомъ старшаго изъ членовъ палаты (consiglieri della corte), вошедшихъ въ составъ коммисіи [4]).

Выдержавшимъ испытаніе признается только тотъ, кто получилъ въ результатѣ оцѣнки его работъ коммисіей не менѣе трехъ пятыхъ полнаго числа балловъ [5]). Всѣ окончившіе съ успѣхомъ испытаніе заносятся въ списки въ томъ порядкѣ, какъ они выдержали экзаменъ [6]). Первые по списку изъ нихъ, по числу вакантныхъ мѣстъ

---

[1]) Съ приложеніемъ необходимыхъ документовъ. Id.

[2]) По словамъ того же старшаго alunno въ Флорентинской кассаціонной палатѣ.

[3]) Ib., art. 110.

[4]) Ib., art. 111.

[5]) Оцѣнка работъ производится совсѣмъ иначе, нежели въ русскихъ училищахъ и школахъ. Каждый членъ коммисіи (а ихъ пять) имѣетъ въ своемъ распоряженіи для оцѣнки всѣхъ работъ каждаго аспиранта десять балловъ. Такимъ образомъ, полный баллъ выразится цифрой 50, а три пятыхъ—цифрою 30. Всякій испытующійся, получившій за свои работы въ общемъ менѣе 30, признается экзамена не выдержавшимъ.

[6]) Ib., art. 112.

въ округѣ, назначаются на должности канцеляристовъ приказами старшаго предсѣдателя апелляціонной палаты [1]). Впрочемъ, оставшіеся за конкурсомъ, хотя и выдержавшіе экзаменъ, могутъ расчитывать на назначеніе, если вскорѣ послѣ испытаній въ округѣ откроются еще новыя мѣста канцеляристовъ [2]), что—впрочемъ—случается рѣдко.

Прослуживъ *не менѣе одного года безъ жалованія* (*alunni gratuiti*), канцеляристы имѣютъ право быть назначенными [3]) на платныя мѣста (*alunni retribuiti*), если мѣста эти къ тому времени освободятся [4]). При такомъ назначеніи старшій предсѣдатель апелляціонной палаты руководствуется, конечно, старшинствомъ канцеляриста, а также его способностями и прилежаніемъ, обнаруженными имъ на службѣ [5]).

Во всякомъ случаѣ, канцеляристъ, признанный достойнымъ повышенія на платное мѣсто, долженъ быть назначенъ въ канцелярію мироваго судьи (pretore), откуда уже впослѣдствіи переходитъ—опять сообразно своимъ способностямъ, усердію и времени службы—въ канцелярію гражданскихъ и уголовныхъ судовъ. А наиболѣе усердные и старшіе канцеляристы судовъ первой степени переводятся на высшій окладъ въ канцелярію апелляціонной палаты [6]).

Этимъ собственно и заканчивается карьера канцеляриста (alunno). Правда, старшій предсѣдатель кассаціонной палаты, въ свою очередь, выбираетъ лучшихъ среди канцеляристовъ апелляціонныхъ палатъ, также руководствуясь и соображеніями о старшинствѣ [7]), но при та-

---

[1]) Ib, art. 113.

[2]) Этого положенія въ Regolamento delle cancellerie нѣтъ, но нигдѣ нѣтъ также правила, признающаго не выдержавшихъ конкурса не имѣющими права на занятіе мѣстъ, открывшихся сейчасъ же послѣ испытаній. Поэтому мы не имѣемъ повода сомнѣваться въ истинности этого утвержденія, слышаннаго нами отъ того же Флорентинскаго канцеляриста

[3]) Приказами старшаго предсѣдателя апелляціонной палаты, который предварительно сносится съ прокуроромъ палаты.

[4]) ....„In quanto ve ne siano disponibili“ (Ib. art. 114). Эта незначительная, на первый взглядъ, прибавка измѣняетъ—и рѣзко—назначенный закономъ годовой срокъ, который (по свидѣтельству младшаго помощника секретаря Римскаго суда, Марокки) выростаетъ, на самомъ дѣлѣ, до *пяти* и даже—въ нѣкоторыхъ округахъ—до *восьми лѣтъ*.

[5]) Ib., art. 114.

[6]) Ib., art. 115.

[7]) Старшій предсѣдатель апелляціонной палаты, назначавшій на всѣ предыдущія мѣста alunni, уже не можетъ назначить своею властью достойныхъ канцеляристовъ въ канцелярію кассаціонной палаты.

комъ назначеніи мѣняется *только мѣсто*, а окладъ жалованія остается прежній [1]). Вслѣдствіе того, что оклады канцеляристовъ и въ тѣхъ, и въ другихъ палатахъ одинаковы, старшій предсѣдатель кассаціонной палаты можетъ также остановить свой выборъ и на выдающихся канцеляристахъ судовъ первой степени [2]). Во всякомъ случаѣ, платные канцеляристы (alunni retribuiti) по окладу жалованія дѣлятся только на три группы, и если кто-либо изъ нихъ желаетъ дальнѣйшаго движенія, то долженъ держать *второй экзаменъ*, экзаменъ *на секретарскія мѣста* (*agli uffici di cancelleria*).

3.

Этотъ второй экзаменъ открываетъ испытуемымъ почти всѣ секретарскія должности, но прежде другихъ и непосредственно только *мѣста секретарей и помощниковъ ихъ при мировыхъ судьяхъ*, а также *младшихъ помощниковъ секретаря въ судахъ* первой степени. Кромѣ экзамена, законъ отъ желающихъ занять такія мѣста требуетъ возраста не моложе 21 года и двухлѣтнихъ занятій въ качествѣ канцеляриста [3]).

Самый экзаменъ производится ежегодно *при апелляціонныхъ палатахъ* въ особомъ комитетѣ, состоящемъ изъ двухъ судей палаты, по выбору старшаго предсѣдателя, изъ одного члена прокурорскаго надзора, по назначенію прокурора, и изъ секретаря палаты [4]).

Число мѣстъ, на которыя открывается, въ томъ или другомъ ок-

---

[1]) Кромѣ платныхъ alunni (о размѣрѣ платы будетъ сказано ниже) въ канцеляріи кассаціонныхъ палатъ существуетъ извѣстное число и безплатныхъ. Ихъ точно также назначаетъ самъ предсѣдатель кассаціонной палаты изъ числа только что выдержавшихъ экзаменъ въ округѣ. Это вполнѣ возможно, потому что—какъ было уже упомянуто—конкурсъ открывается на опредѣленное число мѣстъ со включеніемъ свободныхъ мѣстъ и въ канцеляріи кассаціонной палаты.

[2]) Можно отмѣтить здѣсь ту разницу, что на мѣста безплатныхъ канцеляристовъ старшій предсѣдатель кассаціонной палаты выбираетъ только канцеляристовъ *округа апелляціонной* палаты, находящейся въ томъ же городѣ, гдѣ кассаціонная, а мѣста платныхъ канцеляристовъ замѣщаются канцеляристами всѣхъ судовъ и апелляціонныхъ палатъ *округа кассаціонной палаты*.

[3]) Законъ еще говоритъ (O. g. g., art. 160, по прод. 23 дек. 1875 г.) о дипломѣ гимназіи или технической школы, но очевидно, что такое требованіе implicite содержится въ требованіи предварительнаго стажа въ должности канцеляриста.— Время этого стажа опредѣлялось различно. Въ 1865 году онъ былъ назначенъ въ три года, а въ 1875 году разомъ понижонъ и сдѣланъ одногодичнымъ. При Цанарделли, въ 1882 году, онъ опять былъ возвышенъ и опредѣленъ въ два года.

[4]) R. g. g. ib., art. 33.

ругѣ, экзаменъ, опредѣляетъ министръ юстиціи по предложеніямъ старшаго предсѣдателя и прокурора апелляціонной палаты [1]).

Экзаменъ распадается на два испытанія: *письменное и устное.*

Въ назначенный старшимъ предсѣдателемъ день письменнаго экзамена, передъ началомъ испытанія, какой-нибудь экзаменующійся вынимаетъ изъ трехъ урнъ, стоящихъ на экзаменаторскомъ столѣ, послѣдовательно три темы изъ двѣнадцати, заранѣе составленныхъ комитетомъ. Одна тема предлагаетъ на разрѣшеніе какой-либо *вопросъ по гражданскому судопроизводству*, другая *по уголовному*, а третья требуетъ составить тотъ или другой *канцелярскій актъ* (*un atto di cancelleria*). Для исполненія этихъ трехъ темъ, которыя немедленно же прочитываются вслухъ предсѣдателемъ испытательнаго комитета, дается не болѣе семи часовъ. Порядокъ наблюденія за экзаменующимися и пріема отъ нихъ оконченныхъ работъ совершенно тотъ же, что и въ Россіи на испытаніяхъ зрѣлости и на письменномъ экзаменѣ въ государственныхъ коммисіяхъ при университетахъ [2]).

Устный экзаменъ состоитъ изъ ряда вопросовъ, касающихся учрежденія судебныхъ установленій (*Ordinamento generale giudiziario*). общаго наказа (*Regolamento generale giudiziario*), правилъ канцелярской отчетности (*Regolamento delle cancellerie*), гербоваго устава (*leggi di bollo e registro*), законовъ о судебныхъ пошлинахъ (*tariffe giudiziarie*), нотаріальнаго закона (*legge notarile*) и существующихъ гражданскихъ учрежденій (*istituzioni civili*) [3]). Каждаго экзаменующагося спрашиваютъ не болѣе получаса [4]).

Оцѣнка производится по обычному въ Италіи пріему. Каждый членъ коммисіи располагаетъ десятью баллами для каждаго устнаго отвѣта и десятью же для каждой письменной работы. Испытуемый, получившій менѣе трехъ пятыхъ полнаго числа балловъ за письменное испытаніе, признается экзамена не выдержавшимъ и *къ устному не допускается.* Но его болѣе счастливые товарищи должны и на устномъ экзаменѣ получить не менѣе этихъ законныхъ трехъ пятыхъ, хотя бы и имѣли ранѣе за письменный такія отмѣтки, которыя съ излишкомъ покрываютъ недочетъ на устномъ [5]).

При занесеніи окончившихъ испытаніе съ успѣхомъ въ разряд-

---

[1]) R. d. c. 1882, art. 118 (lit. V, c. II).
[2]) ib. art. 122—124.
[3]) ib., art. 122.
[4]) ib., art. 124.
[5]) ib., art. 125.

ной списокъ, комитетъ, въ случаѣ равенства балловъ, руководствуется старшинствомъ по службѣ, отмѣтками на прежнихъ экзаменахъ, отмѣтками въ дипломѣ гимназіи или технической школы и, наконецъ, возрастомъ [1]).

Послѣ экзамена старшій предсѣдатель апелляціонной палаты, распорядившись выписать изъ разрядного списка отдѣльно первыхъ (по числу свободныхъ мѣстъ) кандидатовъ, *пересылаетъ эту выписку* вмѣстѣ съ копіей протокола комитета *министру юстиціи* [2]), отъ котораго зависятъ назначенія на мѣста всѣхъ помощниковъ секретаря [3]). Въ то же время секретарь палаты передаетъ всѣмъ не только представленнымъ къ мѣстамъ, но и вообще выдержавшимъ экзаменъ (то есть получившимъ не менѣе трехъ пятыхъ полнаго числа балловъ) свидѣтельства съ обозначеніемъ ихъ отмѣтокъ [4]) Законъ предоставляетъ этимъ послѣднимъ, не попавшимъ въ избранные (*eleggibili*), право представить на слѣдующій годъ въ испытательный комитетъ свои экзаменаціонныя свидѣтельства для того, чтобы *безъ повторительнаго испытанія* быть помѣщенными (по достоинству своихъ балловъ) въ новый разрядной списокъ [5]).

Такъ говоритъ законъ, но дѣйствительность уже видоизмѣнила его постановленія.

Движеніе впередъ на секретарскихъ должностяхъ такъ медленно, что первые конкурсы открывались на самое незначительное число свободныхъ мѣстъ. Пришлось поэтому, конечно, для сокращенія расходовъ по содержанію коммисій, объявлять конкурсные экзамены на такое *число мѣстъ*, которое въ дѣйствительности *значительно превышало количество вакансій*, имѣющихся въ округахъ ко времени испытаній (*posti disponibili*). Отсюда вышло, что не всѣ признанные выдержавшими конкурсъ получаютъ мѣста немедленно, а *многимъ приходится ждать* и ждать подолгу. Такимъ образомъ, кромѣ желанія сократить коммиссіонные расходы, и живая необходимость удовлетворить, по возможности, всѣхъ съ успѣхомъ прошедшихъ испытаніе, не подвергая ихъ случайностямъ новаго конкурса [6]), не могла не заставить

---

[1]) Art. cit.—Протоколы комитета должны сохраняться въ канцеляріи апелляціонной палаты.

[2]) ib., art. 126.

[3]) O. g. g., art. 8 (по прод. 23 дек. 1875 г.)

[4]) R. d. c. 1882, art. 126.

[5]) ib., art. 127.

[6]) Очевидно, что льготой представлять прежнія свидѣтельства, не подвергаясь вторичному конкурсу, такія случайности не устраняются.

отлагать назначеніе слѣдующаго комитета до тѣхъ поръ, пока, по крайней мѣрѣ, $^4/_5$ всего числа выдержавшихъ не получатъ мѣста, а въ этомъ ожиданіи пройдетъ *не одинъ и не два года* [1]). Надо сказать, что замѣщеніе низшихъ секретарскихъ должностей лицами, выдержавшими экзаменъ, идетъ еще медленнѣе, чѣмъ могло бы въ томъ случаѣ, если бы законъ не давалъ большаго преимущества лицамъ—мы чуть не сказали—юридическаго университетскаго образованія. Это не вѣрно: степень *dottore in legge* (*laureato in legge*), равное нашей старой степени кандидата правъ, не даетъ никакихъ привилегій сама по себѣ при поступленіи на мѣста секретарей мировыхъ судей и младшихъ помощниковъ секретаря судовъ первой инстанціи, но степень эта является необходимымъ условіемъ для занятія всѣхъ судейскихъ должностей, въ томъ числѣ и мѣста *uditore* (аудитора, кандидата на судебныя должности); а всѣ лица, состоящія и состоявшія въ должности аудиторовъ или судейскихъ помощниковъ (*aggiunti giudiziarii*), имѣютъ право занять всѣ (даже и высшія) секретарскія мѣста, *не подвергаясь конкурсному экзамену* и притомъ *преимущественно* передъ лицами, для которыхъ этотъ очень суровый [2]) экзаменъ необходимъ [3]).

Несмотря даже на то, что молодые юристы, занимающіе судебныя должности, не слишкомъ охотно идутъ на младшія мѣста въ канцеляріи,—нерѣдко можно встрѣтить канцеляриста, который съ мѣста alunno gratuito, на какомъ онъ былъ, когда держалъ конкурсный экзаменъ на секретарскія должности, успѣлъ перейти уже въ разрядъ alunni retribuiti, а все еще ждетъ своей очереди быть назначеннымъ куда нибудь помощникомъ секретаря къ мировому судьѣ.

4.

Во всякомъ случаѣ, этотъ второй канцелярскій экзаменъ на секретарскія мѣста не оставляетъ болѣе за собою уже никакихъ испытаній въ спеціальныхъ коммисіяхъ. Всякій секретарь или помощникъ секретаря въ мировыхъ учрежденіяхъ, всякій младшій помощникъ секретаря гражданскаго и уголовнаго суда, прилежно и честно работавшій на своей должности въ теченіе двухъ лѣтъ, можетъ быть

---

[1]) Сообщено младшимъ помощникомъ секретаря Римскаго суда, Эммануиломъ Марокки.

[2]) По мнѣнію многихъ чиновниковъ канцеляріи, съ которыми намъ случалось говорить.

[3]) O. g. g., art. 160 (по прод. 23 дек. 1875 г.)

назначенъ *въ апелляціонную палату младшимъ помощникомъ* секретаря, *а въ судъ* первой степени *помощникомъ* секретаря и даже старшимъ секретаремъ, лишь бы онъ имѣлъ не менѣе 25 лѣтъ отъ роду [1]).

Разумѣется, и это право оказывается, въ дѣйствительности, только jus nudum, и въ два года службы, напримѣръ, на должности помощника секретаря мироваго судьи можно только расчитывать занять мѣсто младшаго помощника секретаря въ судѣ и развѣ въ очень счастливомъ случаѣ—быть назначеннымъ секретаремъ при мировомъ судьѣ.

Обращаемъ особое вниманіе читателя на такое положеніе дѣла, потому что законъ не знаетъ различія этихъ трехъ младшихъ секретарскихъ должностей, считая ихъ по рангу вполнѣ равными. Однако, жизнь ихъ раздѣлила и тѣмъ скорѣе, что самъ *законъ присвоилъ помощникамъ секретаря мировыхъ судей меньшее* противъ остальныхъ двухъ должностей *содержаніе*, такъ что въ мировыя учрежденія помощниками секретаря и назначаются съ самаго начала лица, выдержавшія экзаменъ съ меньшимъ успѣхомъ сравнительно съ другими товарищами [2]).

Подобное же различіе наблюдается и во второмъ, по закону, классѣ секретарскихъ должностей. Младшіе помощники секретаря въ апелляціонныхъ палатахъ и помощники секретаря въ судахъ (должности равныя и въ жизненной дѣйствительности), пользуются такимъ же содержаніемъ, что и секретари мировыхъ судей. Поэтому они считаются выше исключительно вслѣдствіе совсѣмъ искусственнаго дѣленія закона и поэтому же *не могутъ стать рядомъ съ должностью секретаря суда*, чиновника самостоятельнаго и получающаго значительно больше жалованья. На эту должность, совсѣмъ напротивъ, назначаются именно помощники секретаря суда и даже помощники секретаря апелляціонной палаты [3]), хотя эта должность и поставлена закономъ какъ то въ сторонѣ [4]).

Законъ, впрочемъ, опять оговаривается, что и на секретарскія мѣста втораго класса, подобно тому, какъ и на младшія, могутъ быть назначаемы всѣ аудиторы и судейскіе помощники [5]), а обычай прямо отдаетъ имъ предпочтеніе, тѣмъ болѣе чувствительное для остальныхъ

---

[1]) R. g. g., ib., art. 36.

[2]) См. таблицу, приложенную къ O. g. g. изд. 1893 г. (стр. 83—86).

[3]) Свидѣтельство г. Марокки.

[4]) O. g. g., art. 162.

[5]) Ib., art. 161 (по прод. 1875).

секретарей, что молодые судебные дѣятели на эти должности идутъ уже гораздо охотнѣе [1]).

5.

Мѣста *младшихъ помощниковъ секретаря въ кассаціонныхъ* палатахъ, а также мѣста *старшихъ секретарей апелляціонныхъ* палатъ и *ихъ помощниковъ*, законъ уже съ первыхъ словъ предлагаетъ *лицамъ юридическаго образованія, прослужившимъ* извѣстное время *въ вѣдомствѣ министерства юстиціи.* Право занять мѣсто младшаго помощника секретаря въ кассаціонной, а равно и помощника секретаря въ апелляціонной палатѣ пріобрѣтается такой службой въ теченіе двухъ лѣтъ, право же на должность старшаго секретаря апелляціонной палаты—въ теченіе четырехъ лѣтъ или болѣе, но никакъ не меньше, и то въ случаѣ достиженія тридцати лѣтъ отъ роду [2]).

Однако, должности эти законъ *не закрываетъ и для рядовыхъ чиновъ канцеляріи*, предоставляя мѣста младшихъ помощниковъ секретаря въ кассаціонныхъ палатахъ и старшихъ въ апелляціонныхъ — секретарямъ мировыхъ судей, помощникамъ секретарей судовъ, младшимъ помощникамъ секретарей апелляціонныхъ палатъ, а также помощникамъ секретаря прокуроровъ палатъ и секретарямъ прокуроровъ суда, всѣмъ подъ условіемъ достиженія двадцатипятилѣтняго возраста [3]). И нельзя сказать, чтобы лица, не имѣющія университетскаго диплома, были немногочисленны даже и на этихъ мѣстахъ, куда законъ приглашаетъ преимущественно юристовъ по образованію и по службѣ. Но, во всякомъ случаѣ, должность старшаго секретаря апелляціонной палаты *является завершеніемъ карьеры для всѣхъ рядовыхъ чиновниковъ канцеляріи*, ранѣе никогда не несшихъ судейскихъ, прокурорскихъ или адвокатскихъ обязанностей.

На должности старшихъ секретарей и ихъ помощниковъ въ кассаціонныхъ палатахъ *можетъ быть назначенъ только кандидатъ правъ* (*laureato in legge*), удовлетворяющій еще сверхъ того извѣстнымъ требованіямъ. А именно, тотъ кандидатъ правъ, который желаетъ получить мѣсто старшаго секретаря, долженъ имѣть не менѣе *тридцати лѣтъ отъ роду* и выслужить, по крайней мѣрѣ, *восемь* лѣтъ *въ рядахъ магистратуры* или *прокурорскаго надзора* или *десять* лѣтъ въ званіи *адвоката*, или же, наконецъ, *четыре* года—любопытное сокращеніе

---

[1]) Впрочемъ, юристы и здѣсь оказываются въ значительномъ меньшинствѣ.
[2]) Ib., art. 162.
[3]) Ibid.

срока—*въ канцеляріяхъ* на должностяхъ секретаря апелляціонной и помощника секретаря кассаціонной палаты, а также секретаря при оберъ-прокурорѣ (procuratore generale) послѣдней [1]).

Для должности помощника секретаря въ кассаціонной палатѣ требованія, разумѣется, меньше. *Возрастъ* пониженъ *до двадцати пяти* лѣтъ, *служба* въ качествѣ *судьи* или *прокурора* до *двухъ* лѣтъ, *адвокатская* практика до *пяти*, а *время* отправленія *канцелярскихъ должностей* до *трехъ* лѣтъ, да и сами должности эти ниже [2]).

6.

Незачѣмъ здѣсь повторять, что всѣ сроки, обозначенные въ тѣхъ, быть можетъ, нѣсколько скучныхъ, правилахъ закона, которыя были только что приведены, не только не нарушаются, а напротивъ составляютъ *pia desideria* чиновниковъ канцелярій.

При чтеніи предыдущихъ страницъ, вѣроятно, у многихъ рождался вопросъ, зачѣмъ лицамъ, такъ сравнительно долго прослужившимъ въ рядахъ судей или прокуратуры, идти на канцелярскую должность, хотя бы и секретаря кассаціонной палаты.

Здѣсь большую роль играютъ, главнымъ образомъ, солидные размѣры жалованія на высшихъ секретарскихъ должностяхъ, а отчасти, быть можетъ, и надежды на дальнѣйшую карьеру.

О жалованіи, а также и вообще о матеріальномъ положеніи всѣхъ чиновниковъ судебныхъ канцелярій будетъ сказано въ слѣдующей главѣ, а сейчасъ мы перейдемъ къ вопросу о дальнѣйшемъ движеніи по службѣ секретарей.

Вопросъ этотъ заинтересовалъ насъ во время нашихъ посѣще-

---

[1]) Уже нѣсколько разъ приходилось намъ на этихъ страницахъ упоминать о чинахъ прокурорскихъ канцелярій. Дальнѣйшее изложеніе не коснется ихъ, потому что будетъ посвящено только *судебнымъ* канцеляріямъ и тому, что такъ или иначе вліяетъ на нихъ.

Замѣтимъ здѣсь только, что прокурорскія канцеляріи носятъ названіе segreteria и гораздо болѣе походятъ на наши канцеляріи прокуроровъ, нежели cancellerie на русскія судебныя канцеляріи.

Секретари прокуроровъ называются segretarj, а ихъ помощники sostituti-egretarj (старшіе) и sostituti-segretarj aggiunti (младшіе). Въ противность тому, что всѣ итальянскія должности прокуроровъ по рангу и содержанію равны соотвѣтствующимъ должностямъ судей, секретарскія мѣста прокурорскихъ канцелярій считаются *одной степенью* ниже соотвѣтствующихъ мѣстъ судебной канцеляріи.

[2]) Ib., art. 162.

ній итальянскихъ судебныхъ канцелярій и заинтересовалъ тѣмъ живѣе, что онъ самъ собою напрашивался, а прямаго разрѣшенія его нигдѣ въ законахъ мы не находили.

Въ учрежденіи судебныхъ установленій (Ordinamento generale giudiziario) есть, правда, одна статья [1]), говорящая, что *разсадникомъ судебныхъ дѣятелей служитъ институтъ аудиторовъ* (uditori), равняющихся русскимъ кандидатамъ на должности по судебному вѣдомству. Но съ другой стороны—передъ нами лежала оффиціальная газета министерства юстиціи [2]), гдѣ мы читали, что *старшій секретарь* (cancelliere capo) неаполитанской *кассаціонной палаты* (della Corte di cassazione di Napoli), кавалеръ Януарій Феррара (Ferrara cav. Gennaro) *назначенъ членомъ* венеціанской *апелляціонной палаты* (consigliere della Corte d'appello di Venezia) съ содержаніемъ въ семь тысячъ лиръ и *съ оставленіемъ въ* занимаемой имъ *должности секретаря* неаполитанской кассаціонной палаты.

Не говоря уже о послѣдней части приказа, совершенно для насъ непонятной, мы заинтересовались самымъ фактомъ такого назначенія. Гдѣ законъ, который бы допускалъ такой переходъ съ канцелярскаго, хотя бы и высшаго, мѣста на высокую судейскую должность?

Первый, кто далъ намъ объясненіе, былъ младшій помощникъ секретаря Римскаго суда, Марокки, о которомъ уже не разъ упоминалось. Онъ утверждалъ, что *лица, занимающія канцелярскія должности, никакихъ правъ*, по точному смыслу учрежденія судебныхъ установленій и новаго закона объ аудиторахъ, *на мѣста судей и прокуроровъ не имѣютъ*; но если секретарь былъ раньше въ теченіе законнаго срока аудиторомъ (судебнымъ кандидатомъ), то отправленіе имъ за послѣднее время канцелярскихъ обязанностей, естественно, не можетъ лишить его права на судейскія и прокурорскія мѣста, которое онъ пріобрѣлъ своимъ кандидатскимъ стажемъ. При этомъ онъ указалъ на секретаря оберъ-прокурора одной изъ кассаціонныхъ палатъ, на-дняхъ назначеннаго прокуроромъ суда (procuratore del Re).

Болѣе точныя и подробныя объясненія далъ намъ старшій секретарь Римской кассаціонной палаты, Компарато (Comparato cav. uff. Paolo), любезности котораго мы обязаны многими нашими свѣдѣніями.

Судейскія и прокурорскія должности имѣютъ право занимать

---

[1]) Art. 17.

[2]) Bollettino Ufficiale del ministero di grazia e giustizia за 1893 г. Министерство юстиціи въ Италіи носитъ красивое названіе министерства милости и справедливости.

только лица, сдавшія особый экзаменъ, который обязаны держать всѣ судебные кандидаты, если они желаютъ дальнѣйшаго движенія [1]). Поэтому всѣ секретари, занимавшіе ранѣе такія должности, всегда *могутъ возвратиться* въ ряды магистратуры или прокурорскаго надзора *и даже на высшія должности*. Возможность занять именно *высшую* должность объясняется тѣмъ, что возвращаться на прежнюю секретарямъ уже нѣтъ расчета, потому что они и шли на секретарскія мѣста изъ-за большаго содержанія. Такъ, напримѣръ, секретарь апелляціонной палаты получаетъ на полторы, а секретарь кассаціонной—на двѣ съ половиной тысячи лиръ болѣе, нежели заслуженный товарищъ предсѣдателя суда. Предоставить чиновникамъ канцеляріи право возвращаться исключительно на старыя мѣста, значитъ—только негласно—лишить ихъ возможности обратнаго выхода въ судьи или прокуроры. Но—съ другой стороны—судебныя должности считаются настолько почетнѣе канцелярскихъ, что обычай (но только одинъ обычай) требуетъ, чтобы возвращающіеся на такія должности секретари *не были сразу назначаемы на мѣста, которымъ присвоенъ большій* сравнительно съ секретарскимъ *окладъ* содержанія [2]).

Отсюда и рождаются *титулярныя назначенія*. Не желая, вопреки установившемуся обычаю, назначить секретаря на должность съ окладомъ выше секретарскаго, его *временно назначаютъ* на первую вакансію, быть можетъ, на другой конецъ королевства [3]), *оставляя въ прежней* канцелярской *должности* до втораго, быстро слѣдующаго за первымъ, назначенія на ту должность, которую ему предназначали заранѣе, но которую онъ не могъ занять сразу.

Уже на примѣрѣ Феррара видно, что мѣсто старшаго секретаря кассаціонной палаты даетъ право занимающему его лицу *перешагнуть* должность члена апелляціонной палаты и быть, слѣдовательно, назначеннымъ или товарищемъ прокурора палаты, или предсѣдателемъ ея департамента [4]). А такая карьера не можетъ не быть названа блестящей.

Впрочемъ, бываетъ и такъ, что *титулярное* назначеніе является

---

[1]) Legge 8 giugno 1890 (Законъ 8 іюня 1890 г.).

[2]) Единственное, что намъ могъ объяснить по интересовавшему насъ вопросу старшій секретарь Римской апелляціонной палаты, Эрколе (Ercole, cav. Pietro Paolo). Остальное мы узнали, какъ уже было сказано, отъ кавалера Компарато.

[3]) Какъ и въ случаѣ назначенія Феррары.

[4]) Avocato generale и presidente di sezione въ Италіи—должности по рангу и содержанію вполнѣ равныя.

только почетнымъ званіемъ, чѣмъ то въ родѣ чина. Секретарю кассаціонной палаты, хотя и назначенному королевскимъ приказомъ [1]), не можетъ быть непріятнымъ носить *званіе члена апелляціонной палаты*, и онъ—если имѣетъ на то право—возводится въ это званіе. какъ у насъ произведенъ былъ бы въ слѣдующій чинъ не въ очередь [2]).

III.

Матеріальное обезпеченіе чиновъ канцеляріи.

1.

Прежде, нежели начать говорить о жалованіи секретарей и канцеляристовъ, будетъ, кажется, правильнѣе остановиться на одномъ—странномъ для насъ, обыкновенномъ для французовъ—канцелярскомъ доходѣ.

Теперь доходъ этотъ уничтоженъ уже въ 1882 году, но онъ еще у всѣхъ на памяти, и до сихъ поръ страсти, возбужденныя даже однимъ намѣреніемъ уничтожить его, не вполнѣ успокоились. Старшій секретарь Неаполитанскаго суда, кавалеръ Риччуто (cav. Ricciuto), съ видимой гордостью разсказывалъ намъ, что онъ былъ выбранъ бывшимъ тогда министромъ юстиціи, Цанарделли, въ члены той славной коммисіи, которая и рѣшила, согласно съ мыслью министра, уничтоженіе этого дохода канцелярій, найдя его совсѣмъ не соотвѣтствующимъ достоинству суда. А младшій помощникъ секретаря Римскаго суда, Марокки, произносилъ самое имя Цанарделли почти съ ненавистью, когда только вспоминалъ о законѣ 1882 года.

Что же это за оригинальный доходъ?

Читатели, знакомые съ remises (émoluments) французскихъ старшихъ секретарей, вѣроятно, уже догадались.

---

[1]) Секретари всѣхъ судебныхъ мѣстъ назначаются приказами короля. O.g.g. art. 8 (по прод. 1875).

[2]) Позволимъ себѣ привести еще нѣсколько примѣровъ. Въ Римскомъ судѣ состоитъ членомъ суда (giudice) кавалеръ Филиппъ Серъ-Джакоми (Ser Giacomi cav. Filippo), исполняющій обязанности старшаго слѣдственнаго судьи. Онъ одинъ изъ старшихъ по назначенію членовъ суда, но, конечно, занимаетъ мѣсто послѣ всѣхъ товарищей предсѣдателя, а тѣмъ не менѣе—носитъ званіе *предсѣдателя суда* (giudice con titolo e grado di presidente). Такое званіе, какъ и званіе члена Неаполитанской апелляціонной палаты, которое носилъ предсѣдатель Римскаго суда, кавалеръ Капальдо, до послѣдняго года, когда обѣ должности были сравнены закономъ,—могутъ многимъ напомнить католическихъ епископовъ in partibus infidelium, но въ дѣйствительности объясняются проще. Это суррогатъ нашихъ чиновъ.

Кромѣ гербовыхъ пошлинъ многіе судебные акты [1]) были обложены еще *особымъ казеннымъ канцелярскимъ сборомъ* (*diritti organici di cancelleria*), одна десятая общей суммы котораго шла въ пользу канцеляріи, сбиравшей эти *diritti di cancelleria* [2]).

Но, въ противоположность французскимъ émoluments, доходъ этотъ (*proventi di cancelleria*) не оставался весь въ рукахъ старшаго секретаря, а *дѣлился между всѣми чиновниками канцеляріи, занимавшими секретарскія должности.* Половина шла секретарю, а остальная половина дѣлилась поровну между всѣми его помощниками, старшими и младшими – безъ различія. Въ случаяхъ же, когда въ канцеляріи, кромѣ секретаря, по штатамъ опредѣленъ былъ только одинъ помощникъ, онъ получалъ всего одну четверть дохода, а три четверти доставались секретарю [3]).

Исключительно же старшему секретарю шла плата за выдачу копій (diritti di semplice copia) и возмѣщеніе расходовъ по служебнымъ поѣздкамъ (indennità di viaggio) [4]). Этими доходами старшій секретарь обязанъ былъ покрывать издержки на канцелярскія принадлежности и обстановку канцеляріи и залъ засѣданій, а также изъ нихъ платить жалованіе писцамъ (scrivani), нынѣ уничтоженнымъ. Законъ тутъ же предусматривалъ возможный случай, что издержки по содержанію канцеляріи и писцовъ какъ судебныхъ, такъ и прокурорскихъ, превысятъ оба этихъ вида дохода секретаря. Въ такомъ случаѣ секретарю выдавалось необходимое казенное пособіе [5]). а для того, чтобы ему нельзя было злоупотреблять своимъ правомъ на казенное пособіе, организована была отдѣльная по этой части и строгая притомъ отчетность [6]).

Цанарделли, которому обязаны своимъ существованіемъ многія новеллы въ Итальянскихъ судебныхъ уставахъ, всѣ такіе доходы помимо казеннаго жалованія рѣшилъ уничтожить, и коммисія, образованная имъ изъ чиновъ судебнаго вѣдомства и представителей судейскихъ канцелярій, пришла къ совершенно такому же заключенію. Къ

---

[1]) См. Tariffa per gli atti giudiziarj in materia civile и Tariffa per gli atti giudiziarj in materia penale (обѣ изданы Stamperia Reale, 1888).

[2]) O. g. g., art. 155 (tit. IV, c. 1).

[3]) R. g. g., art. 135 (tit. 1, c. III, sez. III).

[4]) O. g. g. art., 156 (ib.).

[5]) O. g. g., art. 156 (ib.).—Любопытно замѣчаніе закона, что въ такомъ случаѣ размѣръ жалованія писцовъ уменьшается на одну пятую.

[6]) См. R g. g., art. 136—138 (ib.).

1 января 1883 года прекратили свое существованіе *diritti di cancelleria*, а вмѣстѣ съ ними и *proventi di cancelleria*; уничтожены были и *diritti di semplice copia*. Взамѣнъ ихъ былъ повышенъ гербовый сборъ, увеличено жалованіе секретарей и ихъ помощниковъ, а издержки по содержанію канцелярій приняло на себя государственное казначейство. Писцы (scrivani) или получили другія назначенія, на которыя имѣли право, или остались за штатомъ къ тому же 1 января 1883 года.

2.

Такимъ образомъ, у всѣхъ чиновниковъ канцеляріи осталось и оставалось до самаго послѣдняго времени (въ теченіе почти десяти лѣтъ) одно жалованіе въ увеличенномъ противъ прежняго размѣрѣ.

Самый большой окладъ получаютъ, конечно, старшіе секретари кассаціонныхъ палатъ. Содержаніе ихъ опредѣлено въ *семь тысячъ лиръ* [1]). Помощники ихъ (числомъ всего 9 въ цѣлой Италіи, то есть въ пяти кассаціонныхъ палатахъ) дѣлятся на двѣ группы. Четыре старшихъ по назначенію получаютъ *четыре тысячи* въ годъ, а пять остальныхъ—*три съ половиной*.

Секретари апелляціонныхъ палатъ [2]) также подраздѣляются на категоріи по старшинству назначенія [3]). Пять получаютъ *шесть тысячъ*, еще пять—*пять тысячъ*, *а остальные десять*—*четыре съ половиной*.

Секретари судовъ первой степени, несмотря на свою многочисленность [4]), образуютъ тоже три категоріи: первые сорокъ пять получаютъ *четыре тысячи*, вторые сорокъ пять—*три съ половиной* и послѣдніе девяносто шесть—*три*.

Затѣмъ, слѣдующій разрядъ обнимаетъ собою младшихъ помощниковъ секретаря кассаціонныхъ и помощниковъ секретаря апелляціонныхъ палатъ въ числѣ ста четырехъ человѣкъ. Изъ нихъ половина получаетъ *три*, а другая—*двѣ съ половиной тысячи лиръ*.

Всѣ секретари при мировыхъ судьяхъ, помощники секретаря су-

---

[1]) Таковъ также высшій окладъ содержанія членовъ апелляціонныхъ палатъ и предсѣдателей судовъ. Лира по курсу зимы $189^3/_4$ г. равнялась приблизительно одной трети рубля.

[2]) Въ Италіи 20 апелляціонныхъ палатъ.

[3]) Это—единственный въ Италіи принципъ, по которому въ министерствѣ юстиціи тому или иному лицу присвоивается высшій окладъ жалованія.

[4]) Въ Италіи 186 судовъ первой степени.

довъ и младшіе помощники секретаря апелляціонныхъ палатъ вмѣстѣ съ секретарями прокуроровъ суда и помощниками секретаря прокуроровъ палатъ образуютъ одну обширную группу въ числѣ двухъ тысячъ пятисотъ восьмидесяти девяти человѣкъ. Группа эта дѣлится на четыре класса [1]), опять-таки по старшинству назначенія. Первые получаютъ *двѣ тысячи двѣсти*, вторые—*двѣ тысячи*, третьи—*тысячу восемьсотъ* и младшіе—*тысячу шестьсотъ* лиръ.

Младшіе помощники секретаря судовъ и помощники секретаря мировыхъ судей получаютъ еще меньше, а именно *тысячу триста* лиръ [2]).

3.

Освобожденные отъ обязанности тратиться на канцелярію, да къ тому же получающіе большое жалованье, старшіе секретари мало почувствовали уничтоженіе proventi di cancelleria вмѣстѣ съ diritti di semplice copia.

Но, напримѣръ, менѣе обезпеченные помощники секретаря судовъ и мировыхъ учрежденій сильно негодовали на отмѣну proventi и еще теперь не перестали роптать. Больше всего волнуются именно помощники секретарей судовъ первой степени, потому что тамъ размѣры proventi были всего значительнѣе. Да и въ самомъ дѣлѣ: до закона Цанарделли младшій помощникъ секретаря въ римскомъ судѣ жалованія получалъ всего *шестьдесятъ двѣ лиры* [3]) *въ мѣсяцъ*, но, сверхъ того, изъ proventi ему ежемѣсячно выдѣлялось *двѣсти сорокъ лиръ*, что вмѣстѣ составляло уже *триста* съ небольшимъ [4]). По закону же Цанарделли онъ сталъ получать въ мѣсяцъ всего *сто тридцать лиръ* [5]); разница очень чувствительная, и тѣмъ болѣе, что съ proventi не было вычетовъ въ пенсіонный фондъ [6]).

Отмѣна канцелярскаго сбора совсѣмъ не коснулась alunni, которые не имѣли въ немъ своей доли, не занимая секретарскихъ должностей. Но и они жалуются на то, что содержаніе ихъ скудно.

Alunni не получаютъ отъ казны ничего, а имъ выплачивается изъ

---

[1]) По 647 человѣкъ въ первыхъ трехъ классахъ и 648—въ послѣднемъ.

[2]) Цифры списаны съ текста новаго закона, любезно предложеннаго намъ г. г. Клеричи и Марокки.

[3]) Около двадцати одного рубля по курсу.

[4]) Слѣдовательно, сто рублей.

[5]) Вмѣстѣ со всѣми добавочными суммами.

[6]) Свидѣтельство г. Марокки.

суммъ, отпущенныхъ министерствомъ судебному мѣсту, при которомъ они состоятъ [1]). У мироваго судьи они получаютъ 60 лиръ въ мѣсяцъ, въ судахъ—80, а въ палатахъ—90 [2]).

Копіисты (diurnisti), какъ было уже сказано. опредѣленнаго жалованья не имѣютъ, а довольствуются полистной платой, колеблющейся отъ 15 до 5 (*пяти*) сантимовъ за страницу [3]).

4.

Не только копіисты, но и alunni, и даже многіе изъ младшихъ помощниковъ секретаря судовъ первой степени поставлены въ необходимость работать на сторону, иными словами, заниматься *частной перепиской*. Несмотря на то, что плата по взаимному уговору не выше казенной оцѣнки труда переписчика [4]), они очень стоятъ за свое право заниматься посторонней работой, укрѣпленное за ними силой обычая [5]). Однако, слѣдуетъ замѣтить, что такой посторонней работой имъ строго запрещено заниматься въ присутствіи, а канцелярія должна быть открыта, по закону, восемь часовъ въ будничный день и *не менѣе трехъ по праздникамъ* [6]).

Правительство, съ своей стороны, пришло на помощь чиновникамъ канцеляріи, даруя имъ нѣкоторыя льготы. Такъ, напримѣръ, на желѣзныхъ дорогахъ они пользуются скидкой до 50% [7]). Въ Римѣ. гдѣ жизнь дороже, чѣмъ гдѣ-либо въ Италіи, имъ, какъ и всѣмъ вообще служащимъ, присвоивается еще *вознагражденіе*, *indennità*, въ размѣрѣ 10% жалованья. Къ сожалѣнію, эти 10% насчитываются не со всего жалованья, *а съ суммы свыше первыхъ восьми сотъ лиръ* [8]); такимъ образомъ, наиболѣе нуждающіеся чиновники, получая незначительное жалованіе, несоразмѣрно меньше пользуются выгодами *indennità*.

---

[1]) R d. c. 1882, art. 116 (tit. v., c. 1).

[2]) См. тамъ же.

[3]) Въ венеціанской апелляціонной палатѣ—10, въ римской кассаціонной палатѣ—8 и 7, въ римскомъ судѣ—5 сантимовъ. А *пять сантимовъ* по курсу даже *меньше двухъ копѣекъ*.

[4]) Точно также отъ 15 до 5 сантимовъ. Свидѣтельство г. Компарато.

[5]) Марокки говорилъ намъ, что посторонней перепиской онъ зарабатываетъ въ мѣсяцъ отъ 30 до 40 лиръ. Это немного.

[6]) R. g. g., art. 117.

[7]) Офицерамъ скидка больше (75%).

[8]) Свидѣтельство гг. Компарато и Марокки.

5.

Наконецъ, правительство, въ поискахъ за средствами улучшенія матеріальнаго положенія секретарей и ихъ помощниковъ, опять остановилось на уничтоженныхъ Цанарделли *proventi*.

Всего за годъ до нашей поѣздки въ Италію, закономъ 10 апрѣля 1892 года, *proventi* вновь возродились, но уже въ новомъ видѣ и далеко не въ полномъ объемѣ.

Судебныя канцеляріи за взыскиваніе особаго казеннаго сбора, *tassa sulle sentenze* (буквально: *сбора за приговоры*), съ лицъ осужденныхъ на тѣ или иныя наказанія судебными приговорами [1]), имѣютъ право, по новому закону, на одну треть (il terzo dell'aggio) общей суммы этого сбора, взысканной каждой изъ нихъ [2]).

Каждые три мѣсяца (въ январѣ, апрѣлѣ. іюлѣ и октябрѣ) секретари должны пересылать выписки изъ своихъ реэстровъ, куда они записываютъ всѣ полученныя суммы сбора за приговоры, особому казенному сборщику (*ricevitore del registro*), чиновнику министерства финансовъ, на обязанности котораго лежитъ контроль этихъ реэстровъ и выписокъ изъ нихъ.

Признавъ ту или иную выпись правильною, казенный сборщикъ *платитъ* законную треть (*paga* il terzo d'aggio) секретарю той канцеляріи, которая прислала эту выпись (prospetto) и *получаетъ отъ секретаря роспиську* въ уплатѣ (quietanza dell'effettuato pagamento) [3]).

Пятая часть этой трети идетъ *самому секретарю*, *а остальное дѣлится поровну* между всѣми лицами, занимающими секретарскія мѣста въ канцеляріи *во время дѣлежа*, *не исключая* и тутъ *старшаго секретаря* [4]).

Не можемъ здѣсь сказать, какъ велика въ общемъ сумма этихъ новыхъ *proventi* и что это за странный *сборъ съ осужденныхъ* (*condannati*), размѣры котораго даже зависятъ отчасти отъ самаго числа осужденныхъ однимъ приговоромъ [5]), и не можемъ сказать именно потому, что о такомъ законѣ, изданномъ при бывшемъ министрѣ юстиціи, Кимирри (Chimirri) [6]), сами узнали сравнительно недавно, уже уѣхавши изъ Италіи [7]).

---

[1]) Legge 10 aprile 1892, art. 6.

[2]) L. cit., art. 6 (in fine).

[3]) Reggio decreto 19 luglio 1892, art. 5.

[4]) D. cit., art. 6.

[5]) Legge 10 aprile 1892, art. 6.

[6]) Королевскій декретъ, разъясняющій, какъ должно примѣнять новый законъ, былъ уже изданъ при министрѣ Боначчи (Bonacci).

[7]) Здѣсь кстати слѣдуетъ упомянуть о томъ, что изучающіе законы Италіи

Не было, кажется, ни одного суда, гдѣ бы мы, при посѣщеніи, не говорили о законѣ Цанарделли, гдѣ бы намъ не бранили или не хвалили его. И все же—какъ это ни странно—никто изъ нашихъ многочисленныхъ собесѣдниковъ не только не упоминалъ, но даже и не оговорился о законѣ Кимирри, такъ недавно обнародованномъ.

Уже въ самомъ концѣ нашего пребыванія въ Италіи мы совершенно случайно нашли въ каталогѣ Королевской типографіи [1]) законъ 10 апрѣля 1892 года, и его заглавіе обратило на себя наше вниманіе [2]), такъ что мы рѣшились его пріобрѣсти. Въ это время все главное было нами уже сдѣлано, и мы занимались преимущественно перечитываніемъ уже знакомыхъ намъ законовъ и указовъ, провѣряя и себя, и добытыя свѣдѣнія. Пробѣжавши на-скоро двѣ первыхъ страницы новаго закона, мы рѣшили, что онъ [3]) вноситъ только второстепенныя измѣненія и незначительныя поправки, и отложили его въ сторону до болѣе свободнаго времени.

Когда намъ удалось его прочесть, наконецъ, уже внѣ предѣловъ Италіи, то было слишкомъ поздно. Нѣкоторымъ извиненіемъ нашей ошибки можетъ отчасти служить только непонятное—точно по уговору—замалчиваніе этого закона чиновниками итальянскихъ канцелярій да еще блѣдное содержаніе первыхъ его статей.

Впрочемъ, самъ текстъ закона вполнѣ категоричнъ, и мы позволимъ себѣ высказать догадку, что упорное молчаніе о немъ объясняется, пожалуй, малодоходностью новаго источника *proventi*, которая только еще больше возбуждаетъ однихъ противъ Цанарделли, а другихъ оставляетъ вполнѣ равнодушными, не радуя никого.

6.

Въ заключеніе—два слова о вычетахъ изъ жалованія секретарей судебныхъ мѣстъ и ихъ помощниковъ.

Точнымъ знаніемъ размѣровъ этихъ вычетовъ мы обязаны любезности старшаго секретаря Римской кассаціонной палаты, Компарато, а также младшаго помощника секретаря Римскаго суда, Марокки, ко-

---

нисколько не обезпечены отъ возможности прочитать давно отмѣненныя законоположенія въ самомъ новомъ, послѣдняго года, изданіи. Повидимому, въ Италіи *кодификаціи большаго значенія не придаютъ.*

[1]) Stamperia Reale, гдѣ продаются оффиціальныя изданія законовъ, *чрезвычайно дешевыя* въ Италіи.

[2]) Legge riguardante gli atti giudiziarii ed i servizj di cancelleria.

[3]) См. art. 1—5.

торый съ особымъ неудовольствіемъ указывалъ именно на несоразмѣрность законнаго вычета. Въ самомъ дѣлѣ, вычетъ этотъ опредѣленъ въ 11,6% безъ различія размѣра жалованія, будучи составленъ изъ 5% вычета въ пенсіонный фондъ и изъ 6,6% налога на недвижимыя имущества. Этотъ налогъ взимается по закону въ размѣрѣ 13,2% со всѣхъ, за исключеніемъ лицъ, состоящихъ на государственной службѣ, которыя платятъ половину. Дѣйствительное неудобство его состоитъ конечно, въ томъ, что онъ *не прогрессивенъ*. Это-то и чувствовалъ Марокки, въ словахъ котораго вообще было много вѣрнаго, хотя временами онъ и вдавался въ преувеличенія. Мы теперь, разумѣется, не помнимъ всѣхъ обвиненій, которыя такъ и лились изъ его устъ, но пользуемся случаемъ привести кстати одну многознаменательную фразу, вырвавшуюся у него, быть можетъ, и для него самого неожиданно. Разсказавъ, какъ дорога жизнь въ Римѣ [1]), какъ мало времени для частной работы оставляютъ служебныя обязанности, онъ быстро проговорилъ, что тутъ и удивительнаго ничего нѣтъ въ томъ, что многіе изъ нихъ *соблазняются на разныя гадости*. Онъ сейчасъ же перешелъ на другую—болѣе спокойную тему, но и безъ этого мы бы не могли рѣшиться остановить его на такомъ щекотливомъ вопросѣ подольше. Впрочемъ, пожалуй, и этого было довольно.

7.

Вотъ и все, что намъ извѣстно по вопросу о матеріальномъ обезпеченіи чиновниковъ канцеляріи, пока они состоятъ на дѣйствительной службѣ. Но предлагаемый очеркъ врядъ ли будетъ возможно назвать вполнѣ законченнымъ, если пройти молчаніемъ вопросъ о пенсіи отставнымъ чиновникамъ, ихъ вдовамъ и сиротамъ.

Итальянскій пенсіонный уставъ нельзя не признать благосклоннымъ къ служащимъ на коронной службѣ, но особенно слѣдуетъ указать его несомнѣнное и значительное достоинство: онъ одинъ касается всѣхъ вѣдомствъ, установляя общія правила для всѣхъ чиновниковъ безъ исключенія, не отличая вѣдомства отъ вѣдомства [2]).

Пенсія опредѣляется среднимъ размѣромъ законнаго жалованія,

---

[1]) Особенно жаловался онъ на дороговизну квартиръ. Впрочемъ, дороговизна понятіе слишкомъ относительное. По крайней мѣрѣ, въ сравненіи съ нашими жизненными условіями, жизнь въ Италіи въ общемъ совсѣмъ не можетъ быть названа дорогой.

[2]) До послѣдняго времени дѣйствовалъ уставъ 14 апрѣля 1864 г., замѣненный теперь новымъ, изданнымъ 15 іюня 1893 года.

которое получалъ чиновникъ за послѣдніе пять лѣтъ дѣйствительной службы [1]).

Если такое среднее жалованіе не превышаетъ четырехъ тысячъ, то—при вычисленіи пенсіи—къ нему причитывается еще одна пятая подъ непремѣннымъ условіемъ, что чиновникъ за послѣдніе двѣнадцать лѣтъ не получилъ никакой прибавки къ прежнему своему жалованію; если же онъ получалъ, но такія, общая сумма которыхъ не равняется этой одной пятой, то къ среднему жалованію, служащему основаніемъ для назначенія пенсіи, присчитывается только недостающая разница [2]).

Когда высчитанное такимъ образомъ *среднее жалованіе не превышаетъ двухъ тысячъ лиръ*, то *пенсія вычисляется по одной сороковой его части за каждый годъ службы*. Если же оно выше двухъ тысячъ, то *со всей превышающей этотъ maximum суммы на пенсію зачисляется еще*, также за каждый годъ службы, *по одной шестидесятой части* [3]).

Но для того, чтобы имѣть право на пенсію, надо быть *уволеннымъ на покой въ чистую отставку* (*collocato a riposo*), а уволенными на покой признаются только:

выслужившіе сорокъ лѣтъ или же

выслужившіе *только двадцать пять лѣтъ подъ условіемъ достиженія* къ тому времени *шестидесятипятилѣтняго возраста*, или *разстроеннаго здоровья, не позволяющаго продолжать службу*, или *увольненія отъ должности* (*dispenso dall'impiego*), или же, наконецъ, *оставленія за штатомъ* (*collocamento in disponibilità*) [4]).

Когда же чиновникъ не выслужилъ даже и двадцатипяти лѣтъ, но принужденъ сложить съ себя должность и отказаться отъ дальнѣйшей службы *вслѣдствіе совершеннаго разстройства здоровья*, *причиною чего* были именно его *служебныя обязанности*, то онъ имѣетъ *право на пенсію* [5]) *въ размѣрѣ одной трети послѣдняго жалованія, если* онъ *не выслужилъ двадцати лѣтъ*, и *одной половины, если* служба его продолжалась *долѣе этого срока* [6]).

---

[1]) L. 15 giugno 1893. art. 8. Ср. art 14 стараго (14 aprile 1864) закона (*трехлѣтній*, а не пятилѣтній срокъ).

[2]) Art. 16.

[3]) Art. 17. Пенсія во всякомъ случаѣ не можетъ быть менѣе 150 и выше 8000 лиръ, (art. 18 и 19). Впрочемъ, слишкомъ понятно, что пенсія канцелярскимъ чиновникамъ подняться до этого maximum никогда не можетъ.

[4]) Art. 1.

[5]) Art. 2.

[6]) Art. 3.

Всѣ же *чиновники, прослужившіе менѣе двадцатипяти, но болѣе десяти лѣтъ, если* дальнѣйшей ихъ службѣ *препятствуетъ болѣзнь*, а также если они *оставлены за штатомъ*, не имѣютъ права на пенсію, а *получаютъ* при отставкѣ *единовременное вознагражденіе* (*indennità*) [1]). Это вознагражденіе равняется *столькимъ двѣнадцатымъ частямъ послѣдняго жалованія, сколько лѣтъ служилъ* выходящій въ отставку. Впрочемъ, если жалованіе это превышало *двѣ тысячи лиръ*, то *съ превышающей* эту цифру *суммы* насчитывается всего за каждый годъ *одна восемнадцатая* часть.

Если чиновникъ, оставленный за штатомъ, вновь опредѣленъ на службу, то все *время, которое онъ оставался за штатомъ, засчитывается* для пенсіи *въ дѣйствительную службу*; годъ же отпуска по болѣзни (aspettativa per motivi di salute) считается за шесть мѣсяцевъ [2]).

Недослуженный *послѣдній годъ признается за цѣлый, если уже прошло болѣе полугода*; иначе онъ въ расчетъ совсѣмъ не принимается [3]).

Во всякомъ случаѣ, *время* службы *на пенсію вычисляется* только *со дня, когда* служащему *минетъ двадцать лѣтъ*, если онъ поступилъ на службу ранѣе этого возраста [4]).

Таковы, въ общемъ, правила, опредѣляющія размѣры пенсіи отставнымъ чиновникамъ.

Вдовы же чиновниковъ только тогда *имѣютъ право на пенсію* послѣ мужа, *когда* до дня его смерти *со времени заключенія ихъ брака прошло не менѣе двухъ лѣтъ, или же отъ него остались дѣти* [5]). *Пенсія вдовы* равняется *трети пенсіи мужа* или даже *половинѣ* его послѣдняго жалованія, если онъ потерялъ жизнь, исполняя служебныя обязанности, и именно потому, что исполнялъ ихъ [6]).

Пенсія эта прекращается, если вдова выйдетъ вторично замужъ [7]).

Дѣти чиновника получаютъ пенсію, равную для всѣхъ ихъ вмѣстѣ вдовьей, только *если они остались круглыми сиротами*, или когда законъ приравниваетъ ихъ къ круглымъ сиротамъ, а онъ дѣ-

---

[1]) Art. 22.
[2]) Art. 11.
[3]) Art. 12.
[4]) Art. 7.
[5]) Art 23.
[6]) Art. 24.
[7]) Art. 25.

лаетъ это въ только что упомянутомъ случаѣ выхода вдовы замужъ за другаго [1]).

Право на такую пенсію сыновья сохраняютъ до своего совершеннолѣтія, а дочери, какъ и вдова, до своего замужества [2]).

IV.

Судъ и канцелярія въ ихъ взаимныхъ отношеніяхъ.

1

Русскій секретарь, состоящій подъ непосредственнымъ и—въ то же время—высшимъ начальствомъ предсѣдателя того судебнаго мѣста, при которомъ онъ отправляетъ свои обязанности, можетъ только удивиться количеству судей и прокуроровъ, имѣющихъ—по закону—наблюденіе за итальянскимъ секретаремъ.

Старшій предсѣдатель и прокуроръ апелляціонной палаты наблюдаютъ (hanno la sorveglianza) не только за секретарями палаты, но и *за всѣми секретарями въ округѣ палаты* (*distretto*).

Предсѣдатель и прокуроръ суда, въ свою очередь, наблюдаютъ также, не считая уже секретаря и его помощниковъ въ судѣ, еще и *за всѣми секретарями въ округѣ своего суда* (*circoscrizione*).

И только старшій предсѣдатель кассаціонной палаты съ ея оберъ-прокуроромъ, мировой судья и судебный примиритель [3]) имѣютъ наблюденіе каждый за своими секретарями, не касаясь чужихъ [4]).

Но отъ этого не измѣняется положеніе, напримѣръ, секретаря при мировомъ судьѣ, состоящаго подъ начальствомъ своего судьи, предсѣдателя суда, прокурора суда, старшаго предсѣдателя и прокурора апелляціонной палаты.

Такое положеніе, конечно, было бы болѣе, чѣмъ затруднительнымъ,

---

[1]) Art. 23.—См. законъ 15 іюня 1893, art. 25.

[2]) Законъ 14 апрѣля 1864, art. 25.—Во всякомъ случаѣ, пенсія вдовѣ или дѣтямъ не можетъ быть ниже полутораста лиръ въ годъ (art. 24).—Здѣсь нѣсколько разъ приходилось ссылаться на старый (1864) законъ о пенсіяхъ. Надо оговориться, что было обращено вниманіе на то, чтобы ни разу не сослаться на такую статью, которая была отмѣнена новымъ (1893) закономъ.

[3]) Conciliatore (буквально: согласитель)—собственно младшій мировой судья для дѣлъ исключительно гражданскихъ. Компетенція его не превышаетъ *тридцати лиръ* (десяти рублей) по искамъ (гражданскимъ и торговымъ) о движимости и о наймѣ недвижимаго имущества (Cod. di proc. civ., tit. II, c. 1., § 70).

[4]) O. g. g., art. 246 (tit. VI, capo V, sez. III).

если бы надзоръ всѣхъ *постороннихъ* лицъ переходилъ границы *далекаго наблюденія* за правильностью дѣлопроизводства и давалъ бы имъ право на активное вмѣшательство въ дѣла канцеляріи. Но это право, по закону, ограничено даже и для самихъ предсѣдателей тѣхъ судебныхъ мѣстъ, при которыхъ канцеляріи находятся.

Власть предсѣдателя, если можно такъ выразиться, имѣетъ чисто ревизіонный характеръ, а надзоръ высшихъ (и постороннихъ) судей и прокуроровъ существуетъ едва ли не на бумагѣ. По крайней мѣрѣ, всѣ дисциплинарныя взысканія, какъ правило, налагаетъ или *свой* мировой судья, или *свой* предсѣдатель, или же (въ важныхъ случаяхъ) министръ юстиціи [1]).

Назначаемый на свою должность королевскимъ приказомъ, старшій секретарь, въ сущности, является *предсѣдателемъ канцеляріи*, стоящей рядомъ съ судомъ.

На вопросы наши о томъ, нѣтъ ли права надзирать за канцеляріей у членовъ судебныхъ коллегій и не принимаютъ ли иные предсѣдатели судовъ просителей въ самомъ помѣщеніи канцеляріи, намъ отвѣчали удивленными взглядами и рѣшительнымъ отрицаніемъ; какъ бы въ отвѣтъ, мы, въ свою очередь, слышали вопросъ, что бы стали судьи дѣлать въ канцеляріи. Когда, во Флоренціи, мы соединенными силами описали въ краткихъ словахъ устройство русскихъ судебныхъ канцелярій и упомянули *о столахъ*, насъ выслушали со странной улыбкой, и одинъ изъ нашихъ собесѣдниковъ замѣтилъ, что, въ такомъ случаѣ, русскія канцеляріи не *cancellerie*, а *что то въ родѣ секретаріата* (quasi una segreteria); другой прибавилъ, что русскіе судьи, очевидно, несутъ секретарскія (da cancelliere) обязанности. Они были правы—со своей точки зрѣнія. Но вѣдь можно идти дальше и поставить вопросъ, нужны ли вообще канцеляріи, а не секретаріаты. И врядъ ли на вопросъ этотъ возможно дать отвѣтъ утвердительный.

2.

Предсѣдатель канцеляріи, старшій секретарь, имѣетъ высшій надзоръ за служебной дѣятельностью своихъ помощниковъ и канцеляристовъ [2]), пока, разумѣется, дѣятельность эта не уклоняется отъ пути, намѣченнаго законоположеніями. Пока всѣ чиновники канцеляріи до-

---

[1]) O. g. g., art. 249 (ib.).—Надзоръ *своего* прокурора ограничивается особымъ отдѣленіемъ канцеляріи, о которомъ рѣчь будетъ ниже, casellario giudiziale (casier judiciaire).

[2]) O. g. g., art. 248 (ib.)

бросовѣстно исполняютъ возложенныя на нихъ обязанности, ни прокурору, ни предсѣдателю до нихъ нѣтъ дѣла.

Старшій секретарь ежегодно собственной властью распредѣляетъ весь служебный персоналъ канцеляріи по отдѣленіямъ.

Отдѣленія канцеляріи не соотвѣтствуютъ ничуть отдѣленіямъ или департаментамъ ея суда, и каждая канцелярія дѣлится всегда по своему, такъ что едва ли можно найти двѣ вполнѣ похожія одна на другую, если онѣ хоть сколько нибудь обширны.

Стдѣленія канцеляріи бываютъ тѣмъ разнообразнѣе и прихотливѣе, что число помощниковъ секретаря можетъ и не соотвѣтствовать числу отдѣленій. За недостаткомъ помощника *отдѣленіемъ можетъ завѣдывать и младшій помощникъ, и даже канцеляристъ* (alunno), и притомъ такимъ важнымъ отдѣленіемъ, какъ casellario giudiziale, гдѣ хранятся уголовно-статистическія свѣдѣнія. [1])

Такой странный на первый взглядъ порядокъ въ Италіи является не исключеніемъ, какъ у насъ, а почти общимъ правиломъ и, кажется, вызывается недостаточностью законныхъ штатовъ и нежеланіемъ увеличить ихъ.

Еще недавно въ прокурорскомъ надзорѣ апелляціонныхъ палатъ существовали, соотвѣтствуя русскимъ товарищамъ прокурора палаты, три должности: *avvocato generale*, *sostituto procuratore generale* и *sostituto procuratore generale aggiunto*.

Въ Римскомъ судѣ въ девятомъ (уголовномъ) отдѣленіи постояннымъ предсѣдателемъ является членъ суда, потому что товарищей предсѣдателя всего семь.

Какъ въ судахъ, такъ и въ канцеляріяхъ, нѣтъ лишняго *vice cancelliere*—за него будетъ *vice cancelliere aggiunto*, а то и *alunno*. Впрочемъ канцеляристовъ, какъ еще малоопытныхъ въ дѣлѣ, рѣдко ставятъ во главѣ особаго отдѣленія, а стараются, по возможности, замѣнить ихъ *vice—cancellieri—applicati*. Такой должности, которую мы позволимъ себѣ перевести—*командированные къ исправленію должности помощника секретаря*, напрасно было бы искать въ законахъ. Вѣроятно, ее разрѣшилъ одинъ изъ министерскихъ циркуляровъ [2]).

---

[1]) Regolamento sulla instituzione del casellario giudiziale, art. 3.

[2]) Въ иныхъ канцеляріяхъ, очень рѣдко, существуютъ особые наказы канцеляріи. Они составляются старшимъ секретаремъ, а предсѣдатель утверждаетъ ихъ единоличною властью. Эти наказы остаются въ рукописи, а не печатаются. Мы видѣли два такихъ наказа въ канцеляріяхъ венеціанской апелляціонной палаты и неаполитанскаго суда.

Происхожденіе ея очень просто. Необходимо въ канцеляріи суда, положимъ, имѣть еще трехъ помощниковъ секретаря, а въ апелляціонной палатѣ, находящейся въ томъ же городѣ, недостаетъ—и очень чувствительно—одного помощника. Ходатайство суда и палаты уважается и законъ прибавляетъ четыре новыхъ канцелярскихъ должности: одного младшаго помощника секретаря въ судѣ и трехъ помощниковъ секретаря при мировыхъ судьяхъ, а затѣмъ—эти три помощника (или чаще ихъ старшіе по службѣ товарищи) командируются въ распоряженіе секретаря суда, а кто-либо изъ заслуженныхъ помощниковъ секретаря суда назначается состоять въ распоряженіи старшаго секретаря палаты. Просьба удовлетворена, нежелательное накопленіе дѣла предотвращено, а казна, насколько было возможно, не слишкомъ увеличила свои расходы.

Назначая своихъ помощниковъ въ тѣ или иныя отдѣленія и имѣя право ежегодно тасовать ихъ, старшій секретарь фактически, конечно, ограниченъ въ своемъ правѣ. Во-первыхъ, за годъ помощникъ секретаря привыкаетъ къ своей работѣ, и старшему секретарю оказывается прямо невыгоднымъ перемѣщать его въ другое отдѣленіе, гдѣ тотъ снова долженъ приглядываться и привыкать. Прикомандировавъ же одного изъ своихъ подчиненныхъ къ какому нибудь департаменту или отдѣленію суда, старшій секретарь тѣмъ самымъ ставитъ его въ непосредственныя сношенія съ судьями. Если такой помощникъ секретаря несетъ свои обязанности съ знаніемъ и усидчивостью, то, естественно, всякая попытка старшаго секретаря перемѣстить его въ другое отдѣленіе суда или канцеляріи вызоветъ неудовольствіе коллегіи, а съ этимъ секретарь, хотя и независимый отъ суда, волей-неволей долженъ считаться.

Но и такія фактическія ограниченія не отнимаютъ у старшаго секретаря возможности, напримѣръ, поручать свои обязанности кому угодно, не стѣсняясь ни старшинствомъ, ни должностью.

Когда мы, 2-го января прошлаго года, взошли на третій этажъ бывшаго монастыря въ канцелярію Римскаго суда, то на первый же нашъ вопросъ, можно ли видѣть старшаго секретаря, намъ въ гражданской канцеляріи отвѣтили, что секретарь боленъ. Мы полюбопытствовали, кто исправляетъ его должность (chi ne fa le veci).—Спросите Эммануила Марокки.

Мы спросили, намъ указали. Разговаривая съ Марокки, мы выяснили, что онъ занимаетъ должность младшаго помощника секретаря, да изъ младшихъ помощниковъ самый молодой по назна-

ченію [1]), однако, онъ исправляетъ должность старшаго секретаря, потому что на него вообще возложены обязанности личнаго секретаря (segretario) старшаго секретаря (cancelliere-capo). Впрочемъ, и исправляетъ-то онъ должность нѣсколько странно: всѣ важныя бумаги, по указанію своего начальника, онъ возитъ ежедневно къ нему на квартиру . . . . .

3.

Дисциплинарная власть секретаря надъ его помощниками и канцеляристами—какъ уже было упомянуто—очень ограничена.

Правда, что всякій чиновникъ канцеляріи, подчиненный въ своей дѣятельности старшему секретарю, совершивши какой-либо поступокъ, не совмѣстимый съ его служебнымъ положеніемъ, но и не вызывающій въ то же время необходимости въ суровой мѣрѣ, *получаетъ отъ секретаря предостереженіе* (*l'ammonizione*) [2]). Но и здѣсь, въ случаѣ надобности, предостереженіе такому чиновнику, какъ и самому старшему секретарю, *можетъ дать и предсѣдатель* судебной коллегіи [3]).

Если же вина чиновника заслуживаетъ болѣе строгаго наказанія, нежели простое предостереженіе, то слѣдующимъ взысканіемъ является *временное удаленіе отъ должности* (*la sospensione*). Подъ этимъ именемъ разумѣется или запрещеніе чиновнику на время являться на службу съ соотвѣтствующимъ вычетомъ изъ жалованья, или же просто одинъ вычетъ изъ жалованья [4]). Самъ секретарь своею властью можетъ подвергнуть удаленію *отъ должности только до двухъ недѣль* и только *канцеляриста* [5]). *Удаленію же* отъ должности свыше двухъ недѣль *до полугода* канцелярисъ подвергается уже *властью предсѣдателя* судебнаго мѣста [6]).

А чиновника, занимающаго какую-либо секретарскую должность, подвергнуть такому серьезному взысканію имѣетъ право *только министръ юстиціи*. При этомъ размѣры взысканія колеблются *между двумя недѣлями и годомъ* [7]).

---

[1]) См. Calendario giudiziario di Roma per 1894, стр. 85.

[2]) O. G. G., ib., sez. 1., art. 215 (ср. art. 248).

[3]) Ib., sez. III, art. 248.

[4]) R. d. c. 1882, t. V, c. III, art. 132.

[5]) Ib., art. 133.

[6]) Ib., art. 134.—Въ первомъ случаѣ подвергшійся взысканію приноситъ жалобу предсѣдателю, а во второмъ—министру юстиціи.

[7]) O. G. G., ib., art. 249.

Таково самое строгое дисциплинарное взысканіе, установленное для помощниковъ секретаря и секретарей. *Для канцеляристовъ* же дисциплинарными взысканіями считаются также *увольненіе отъ должности* (*dispensa dal servizio*) и *увольненіе отъ службы* (*destituzione*) [1]). Такое взысканіе по всему округу имѣетъ право наложить на виновнаго только старшій предсѣдатель палаты по предварительному соглашенію съ прокуроромъ [2]).

Секретари же и ихъ помощники увольняются отъ службы не иначе, какъ за такія дѣйствія, которыя уже выходятъ изъ числа дисциплинарныхъ нарушеній обязанностей службы.

Вотъ и все, что вамъ разскажутъ на вопросы ваши о дисциплинарныхъ наказаніяхъ и что вы сами найдете въ законахъ подъ этимъ именемъ.

Но въ Италіи, какъ и во Франціи, существуетъ—и даже весьма распространенъ - еще особый родъ взысканій. Мы говоримъ *о штрафахъ* (*ammenda* или *multa*, фр. amende).

Стоитъ только раскрыть уставъ гражданскаго и уголовнаго судопроизводства или общій наказъ канцеляріямъ, какъ нельзя не увидѣть то тамъ, то здѣсь какое-либо предписаніе секретарю сдѣлать то или другое *подъ страхомъ штрафа* во столько-то лиръ [3]).

Эти штрафы налагаются особымъ порядкомъ и притомъ неукоснительно, такъ что, кажется, много отравляютъ существованіе канцелярскихъ чиновниковъ. Нѣсколько разъ, въ разговорѣ о жалованіи и его размѣрахъ, наши собесѣдники упоминали о вычетахъ въ видѣ многочисленныхъ штрафовъ. А энергическій и сангвиническій Марокки—со свойственнымъ, быть можетъ, ему преувеличеніемъ—мрачно объявилъ, что безъ штрафовъ у нихъ и шагу ступить нельзя, жалуясь, что начальство слишкомъ строго подводитъ подъ букву закона даже самыя незначительныя упущенія и ошибки.

V.

Дѣлопроизводство канцелярій.

1.

Если и нельзя назвать канцелярскія обязанности разнообразными, то—во всякомъ случаѣ—кругъ вѣдомства канцеляріи настолько об-

---

[1]) R. d. c., ib., art. 132.

[2]) Art. 134. Жалобу подвергшійся такому наказанію подаетъ на имя министра юстиціи.

[3]) См., напр., C. pr. penale, art. 95, 325, 326, 660, 850, 851.

ширенъ, что отъ старшаго секретаря требуется большая распорядительность, а отъ его помощниковъ—внимательность и терпѣніе.

На обязанности секретарей *всѣхъ судебныхъ мѣстъ* [1]) лежатъ:
регистрація всѣхъ вступающихъ *дѣлъ и бумагъ*,
пріемъ прошеній и документовъ по производящимся дѣламъ,
выдача тѣхъ или иныхъ *актовъ на просмотръ* заинтересованнымъ лицамъ,
присутствіе въ судебныхъ и распорядительныхъ *засѣданіяхъ*, а также *при слѣдствіяхъ и осмотрахъ*,
скрѣпленіе судебныхъ *актовъ*,
выдача копій,
пріемъ на храненіе нѣкоторыхъ *документовъ*, *полученіе* и *выдача* или *передача* извѣстныхъ *денежныхъ суммъ*,
храненіе уже *оконченныхъ* производствомъ *дѣлъ*
и, разумѣется, *объясненіе съ просителями*.

А на обязанности секретарей гражданскихъ и уголовныхъ судовъ кромѣ всего этого, еще лежитъ:
храненіе atti di stato civile (état civil)
и завѣдываніе casellario giudiziale (casier judiciaire).

Въ канцеляріи же апелляціонныхъ палатъ, кромѣ своего архива помѣщается и архивъ суда присяжныхъ (corte d'assise).

Не надо быть близко знакомымъ съ дѣлопроизводствомъ французскихъ судебныхъ канцелярій, чтобы увидѣть, насколько обязанности итальянскихъ канцелярій прямо списаны съ французскаго образца [2]). даже до мелочей.

2.

Регистрація дѣлъ и пріемъ прошеній въ итальянскихъ канцеляріяхъ носятъ необычный для русскаго наблюдателя характеръ, иными словами, тѣсно связаны съ устройствомъ самыхъ канцелярій и съ

---

[1]) Главное вниманіе въ предлагаемомъ очеркѣ будетъ обращено на *канцеляріи апелляціонныхъ палатъ и судовъ первой степени*. Но и менѣе важныя для публики канцеляріи кассаціонныхъ палатъ и несложныя канцеляріи мировыхъ судей не будутъ обойдены молчаніемъ. Нѣсколько словъ будетъ посвящено и канцеляріямъ судебныхъ примирителей.

[2]) См. Répertoire, par Dalloz, t. XXVI, Greffe—Greffiers, art. 4.

заимствованнымъ изъ Франціи порядкомъ вчиненія [1]) спорныхъ граж данскихъ дѣлъ [2]).

Искъ начинается особымъ актомъ, который можно назвать повѣсткой только съ большой оговоркой. Вызовъ (citazione, citation), какъ и во Франціи, совершается *внѣсудебнымъ* порядкомъ отъ истца (*attore*) къ отвѣтчику (*convenuto*). Эта повѣстка или актъ вызова къ судебному примирителю и даже къ мировому судьѣ (если исковая сумма не превышаетъ *ста лиръ*) носитъ названіе *citazione per biglietto in carta libera* [3]); актъ же вызова по всѣмъ другимъ тяжбамъ и передъ всѣми другими судебными мѣстами называется *atto formale di citazione* [4]). Какъ тѣ, такъ и другіе составляются судебными приставами (*col ministero di usciere*) и ими же доставляются отвѣтчику [5]).

Atto formale di citazione указываетъ:

1. День, когда актъ этотъ долженъ быть доставленъ отвѣтчику (giorno della notificazione);

2. Имя и фамилію истца; имя и фамилію, а также и жительство отвѣтчика;

3. Фактическія (вкратцѣ, in compendio) и юридическія основанія иска (la ragione dell'azione); исковыя требованія (le conclusioni della domanda); предложеніе сообщить, въ подлинникѣ или копіи, документы, на которыхъ основывается искъ;

4. Точное обозначеніе предмета иска;

5. Указаніе судебной власти, передъ которой искъ долженъ быть вчиненъ;

6. Мѣсто жительства истца;

7. День появленія въ судъ (il termine per comparire) или—въ дѣлахъ по упрощенному порядку (in via sommaria)—день судебнаго засѣданія (igiorno dell'udienza), и

---

[1]) Форма *вчиненіе*, менѣе употребительная, нежели *вчинаніе*, должна быть признана *единственно правильной*. Не *вчинать* (*начинать*) искъ, а *вчинять* (*учинять*) искъ, что ясно доказывается прошедшимъ временемъ: я *вчинилъ* (учинилъ) искъ, а никакъ не *вчалъ* (началъ) искъ. Надо, впрочемъ, замѣтить, что въ печати нерѣдко приходиться встрѣчать не только „*вчалъ*“, но и еще болѣе безобразную форму: „*вчатіе иска*“. Мы мало думаемъ о русскомъ языкѣ.

[2]) См. Code de procedure civile, l. II, t. 2, 3 et 8 me.

[3]) Фр. citation devant les juges de paix (см. C. de pr. civ., 1).

[4]) Фр. l'exploit d'ajourmement (ib. 61).

[5]) Codice di procedura civile, l. 1, t. III, c. 1, art. 139.

8. Имя и фамилію повѣреннаго (procuratore) истца, если участіе повѣреннаго въ дѣлѣ необходимо [1]).

Актъ долженъ быть подписанъ судебнымъ приставомъ (usciere) [2]).

Что же касается до *biglietto in carta libera*, то онъ, въ существѣ своемъ, походитъ на *atto formale*, только значительно проще [3]).

Прежде всего я позволю себѣ остановиться на вчиненіи иска по дѣламъ, подвѣдомымъ судамъ первой степени.

Явиться въ судъ (comparire), какъ извѣстно всѣмъ знакомымъ съ французскимъ гражданскимъ процессомъ, не значитъ явиться въ засѣданіе.

Обязанность отвѣтчика *comparire* въ законный срокъ [4]) сводится къ обязанности (или даже праву) его возразить въ этотъ срокъ истцу [5]).

Актъ возраженія носитъ имя *comparsa* (буквально: *явленная*, отъ глагола comparire). Этотъ актъ составляетъ и подписываетъ повѣренный, котораго избралъ (потому что обязанъ избрать) отвѣтчикъ для веденія на судѣ дѣла въ его, отвѣтчика, интересахъ [6]).

Копію акта возраженія (comparsa) доставляетъ истцу опять судебный приставъ [7]).

На возраженіе отвѣтчика и истецъ, въ свою очередь, имѣетъ право возразить и переслать—вновь при помощи повѣреннаго и судебнаго пристава—своему противнику *replica* (réponse), на которую отвѣтчикъ возражаетъ *controreplica* и такъ далѣе, лишь бы никто изъ нихъ не пропустилъ законнаго срока [8]).

---

[1]) Участіе повѣреннаго требуется строго. Какъ правило, въ судахъ гражданскихъ и апелляціонныхъ палатахъ ни истецъ, ни отвѣтчикъ *не могутъ вести дѣла безъ повѣренныхъ* (non può stare in giudizio se non col ministero di procuratore) Ib., tit. IV, art. 156.—Такое правило распространяется и на всѣ торговыя дѣла (R. g. g., t. II, c. IV, sez. I, art. 231) въ гражданскихъ дѣлахъ, хотя участіе повѣреннаго въ упраздненныхъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ (при Цанарделли) коммерческихъ судахъ было не обязательно.—C. proc. civ., ib.—Въ мировыхъ же учрежденіяхъ, во всякомъ случаѣ, можно явиться къ разбору дѣла лично или довѣрить свои интересы всякому частному лицу.—C. proc. civ., ib.

[2]) C. proc. civ., ib., tit. III, c. I, art. 134.

[3]) Ib., art. 133.

[4]) Ib., c. II, art. 147—154.

[5]) Ib., t. IV, c. I, sez. I, § II.

[6]) Ib., art. 162.

[7]) Ib., art. 163.

[8]) Для обычнаго порядка судопроизводства (procedimento formale) законный срокъ *дня недѣли* на каждое возраженіе.

Но еще раньше перваго возраженія (comparsa) отвѣтчика, не выжидая наступленія дня, обозначеннаго въ atto formale di citazione, *повѣренный истца обязанъ представить въ канцелярію суда*

свою *довѣренность* и

объявленіе *мѣста жительства истца*, если оно было пропущено по недосмотру въ самомъ atto di citazione,

а кромѣ того, тѣ *документы*, на которые истецъ ссылался въ вызовѣ отвѣтчику въ подтвержденіе своихъ правъ [1]).

Въ тотъ же срокъ *повѣренный отвѣтчика долженъ принести въ канцелярію*

свою *довѣренность* и

объявленіе *мѣста жительства отвѣтчика*,

а также, если отвѣтчикъ не желаетъ воспользоваться своимъ правомъ на представленіе comparsa, *долженъ увѣдомить повѣреннаго истца* о томъ, *что онъ* (имя рекъ) *принялъ* на себя *защиту интересовъ отвѣтчика* (*notificare la propria costituzione*) [2]).

Разумѣется, нечего повторять, что и повѣренный отвѣтчика при ссылкахъ на документы, опровергающіе такъ или иначе притязанія истца, не освобождается отъ обязанности *представить такіе документы въ канцелярію суда, потому что передача ихъ совершается только въ канцеляріи* (la comunicazione dei documenti si fa per mezzo della cancelleria). Сторона, ссылающаяся на какіе-либо документы, должна *положить* (eseguire il deposito, déposer) ихъ въ канцелярію и увѣдомить о томъ противника. Вотъ и все, что она дѣлаетъ. А затѣмъ уже *самъ секретарь выдаетъ* эти документы или копіи съ нихъ (если таковыя стороною представлены) повѣренному противной стороны, который и обязывается ихъ возвратить къ установленный для возраженій (репликъ) срокъ [3]).

Для записи всѣхъ такихъ предъявленныхъ въ канцелярію довѣренностей и документовъ въ судебныхъ канцеляріяхъ *существуетъ особый реэстръ, книга записей* (*Libro delle registrazioni*) по установленной формѣ [4]).

Такъ идетъ дѣло въ своемъ *внѣсудебномъ* фазисѣ и, очевидно, оно никогда не могло бы изъ него выйти, если бы истецъ съ отвѣтчикомъ продолжали обмѣниваться между собою репликами и контро-

---

[1]) Ib., § I, art. 158.

[2]) Ib., art. 159.

[3]) Ib., § II, art. 166—169.

[4]) R. g. g., ib., sez. I, art. 199. Эта книга записей должна возобновляться *ежегодно*.

репликами, не пропуская двухнедѣльнаго—каждый разъ—срока. Поэтому кто-либо изъ нихъ—и, по возможности, скорѣе—*умышленно пропускаетъ срокъ*, который законъ далъ ему для возраженій, и тогда *дѣло переносится* въ судъ, или—вѣрнѣе—пока еще *въ судебную канцелярію* [1]).

Повѣренный стороны, которая желаетъ такого перенесенія дѣла, *представляетъ секретарю* суда всѣ *документы и акты*, относящіеся къ начинаемому дѣлу, и вмѣстѣ съ ними *особую записку* (nota, фр. placet), гдѣ должны быть обозначены фамиліи и мѣста жительства сторонъ и повѣренныхъ, даты первой и послѣдней бумаги, которыми стороны успѣли обмѣняться, предметъ дѣла, а также упомянуто, кто именно проситъ о перенесеніи дѣла въ судъ [2]).

Секретарь *заноситъ дѣло въ общій входящій реэстръ суда* (*ruolo generale di spedizione*, rôle général) и дѣлаетъ на представленныхъ бумагахъ соотвѣтственную помѣтку [3]).

Не позже, какъ черезъ два дня послѣ занесенія дѣла въ общій входящій суда, *повѣренный* стороны, по настоянію которой дѣло занесено туда, *увѣдомляетъ*—опять-таки при помощи судебнаго пристава—*о* такомъ *занесеніи противную сторону* [4]) и сообщаетъ о сдѣланномъ увѣдомленіи секретарю, занесшему дѣло въ реэстръ.

Сторона (истецъ или отвѣтчикъ, смотря по обстоятельствамъ), *увѣдомленная* о занесеніи дѣла въ общій входящій (ruolo generale), *имѣетъ право* въ двухнедѣльный срокъ *предъявить своему противнику новыя возраженія* (*nuova comparsa*), на которыя послѣдній можетъ, въ свою очередь, отвѣчать (*rispondere*). Въ такомъ случаѣ, *дѣло изъ входящаго вычеркивается*, а издержки по занесенію дѣла въ реэстръ падаютъ на сторону, представившую новыя возраженія (nuova comparsa). А затѣмъ повѣренный кого либо изъ тяжущихся опять долженъ, воспользовавшись тѣмъ, что противникъ пропустилъ

---

[1]) Несмотря на то, что не только всѣ реплики, но и comparsa *пишутся на имя суда* (R. g. g. ib., art. 200), *судьи этихъ бумагъ* совсѣмъ *не видятъ* и даже не имѣютъ прямаго наблюденія надъ занесеніемъ дѣла въ общій входящій суда.—C. proc. civ., ib., § III, art. 173.

[2]) R. g. g., ib., sez. 1., art. 215. Кромѣ того, въ случаяхъ, указанныхъ art. 346 Cod. proc. civ. (l. I, t. IV, s. VIII), когда требуется по дѣлу заключеніе прокурора, на обязанности повѣреннаго лежитъ напомнить секретарю о необходимости сообщить дѣло прокурорскому надзору. Ib.

[3]) R. g. g., ib.

[4]) Увѣдомленіе пишется на простой (не гербовой) бумагѣ. R. g. g. ib., art. 216.

законный срокъ для возраженій, вновь просить о перенесеніи тяжбы въ судъ.

Если же новыхъ возраженій (nuova comparsa) не послѣдуетъ или на такія возраженія противная сторона отвѣчать (rispondere) не будетъ, то занесеніе дѣла во входящій остается въ силѣ (l'iscrizione rimane ferma) [1]), *что, въ большинствѣ случаевъ, и бываетъ въ дѣйствительности.*

Послѣ этого сторонамъ остается только *объединить въ одномъ актѣ всю фактическую сторону* дѣла, *опредѣлить* всѣ свои *требованія и привести основанія этихъ требованій*, riassumere in una comparsa il fatto della causa, le loro conclusioni e i motivi delle medesime [2]). Такими заключительными *возраженіями* (*comparse conclusionali*) повѣренные сторонъ обмѣниваются въ новый двухнедѣльный срокъ [3]), а пять дней спустя оба обязаны *представить въ канцелярію суда всѣ бумаги*, относящіяся *къ дѣлу, въ отдѣльной обложкѣ* (riuniti in fascicoli), съ описью и счетомъ издержекъ [4]). *Въ представленныхъ бумагахъ* должны находиться, *кромѣ вызова* на судъ (l'atto di citazione) и *оправдательныхъ документовъ*, *всѣ возраженія* (le comparse), какъ составленныя стороной, такъ и полученныя ею отъ противника. Если же чего либо изъ поименованныхъ актовъ предъявлено не будетъ, то *секретарь пополняетъ fascicoli самъ*, за счетъ виновнаго повѣреннаго [5]).

Всѣ предъявленные повѣренными акты секретарь, не позже слѣдующаго дня по ихъ предъявленіи или возвращеніи ихъ отъ прокурора [6]), предъявляетъ *предсѣдателю суда, который назначаетъ члена*

---

[1]) C. proc. civ., ib., art. 174.

[2]) Ib., art. 176.

[3]) Loco citato.

[4]) Эти fascicoli мы видали во многихъ судахъ, но только въ Римѣ, у Филиппинцевъ, мы перелистали и ознакомились ближе съ нѣкоторыми изъ нихъ. Счетъ издержекъ пишется по особой формѣ и указываетъ отдѣльно гонорарій повѣреннаго и судебныя издержки съ ссылками на параграфы гражданскаго тарифа. Для возможныхъ поправокъ оставляется особый столбецъ. (См. R. g. g., ib., art. 224). Конечно, этотъ счетъ не можетъ быть окончательнымъ (см. C. proc., civ., ib., sez. XI, art. 378).

[5]) C. proc. civ, ib., sez. 1, § III, art. 177. Если же повѣренный кого либо изъ тяжущихся совсѣмъ не предъявилъ ничего въ канцелярію въ теченіе пятидневнаго срока, то предсѣдатель накладываетъ на него взысканіе въ пять лиръ за каждый просроченный день. Ib.

[6]) Прокурору сообщаются акты по дѣламъ, которыя требуютъ его участія и заключенія. Онъ не имѣетъ права задерживать такія сообщенныя ему бумаги долѣе недѣли.

докладчика (*giudice relatore*) *или поручаетъ докладъ самимъ сторонамъ* [1]).

Между такимъ распоряженіемъ предсѣдателя, послѣ котораго *дѣло вычеркивается изъ входящаго* (è estratta dal ruolo), и судебнымъ засѣданіемъ проходитъ не менѣе недѣли [2]).

Въ этотъ срокъ *секретарь записываетъ дѣло въ настольный* того отдѣленія суда (*ruolo di udienza*), которое будетъ засѣдать по этому дѣлу [3]). Кромѣ того, на обязанности секретаря лежитъ немедленное составленіе *афишки о назначеніи дѣла къ докладу*, которая должна быть вывѣшена въ теченіе недѣли въ зданіи суда [4]).

Таковъ до утомительности сложный порядокъ въ судахъ первой степени, по которому восходятъ къ засѣданію дѣла, производящіяся *формально* (il procedimento formale). Итальянскій формальный процессъ довольно близкая копія съ французскаго обычнаго (ordinaire) производства и такъ же, какъ и онъ, занимаетъ въ уставѣ гражданскаго судопроизводства первое мѣсто. Но въ жизни первое мѣсто имѣетъ другое производство, *сокращенный процессъ* (*il procedimento sommario*, matières sommaires).

Законъ, указавъ, какія дѣла могутъ быть производимы сокращеннымъ порядкомъ, самъ уничтожилъ свои указанія, дозволивъ предсѣдателямъ судебныхъ мѣстъ *разрѣшать въ случаяхъ, требующихъ быстроты производства, вести дѣло in via sommaria* [5]). Понятіе быстроты чрезвычайно растяжимо, а этой его растяжимостью стороны и суды пользуются очень широко.

Уже самый вызовъ въ судъ назначаетъ не срокъ для явки (termino per comparire), *а день засѣданія по дѣлу* [6]) (giorno del l'udienza). Такой вызовъ носитъ названіе *la citazione a udienza fissa* (à l'audience fixe) [7]).

Секретарь *заноситъ дѣло во входящій предъ самымъ засѣданіемъ* [8]) *и переписываетъ его въ настольный выше дѣлъ, произво-*

---

[1]) Ib., art. 178. Имя члена докладчика секретарь заноситъ въ особую графу входящаго.

[2]) Ib., art. 390.

[3]) Ib. art. 179.

[4]) R. g. g., ib., art. 226.

[5]) C. proc. civ., ib., art. 179. Позволимъ себѣ напомнить читателямъ, что во Франціи назначеніе дѣла къ докладу и вычеркиваніе дѣла изъ входящаго (rôle général) *происходитъ въ судебномъ засѣданіи.*

[6]) C. proc. civ., l. 1, t. IV, c. II, art. 389.

[7]) Ib., t. III, c. II, art. 154.

[8]) Ib., t. IV, c. II, art. 389.

дящихся формально и назначенныхъ въ то же засѣданіе [1]), а повѣренные сторонъ *представляютъ секретарю свои довѣренности и объявленія о мѣстѣ жительства ихъ довѣрителей и обмѣниваются заключительными возраженіями* (comparse conclusionali) *въ самомъ засѣданіи* [2]).

Также несложно и разбирательство у *мироваго судьи*. Оно, по своему характеру, походитъ на суммарный или сокращенный процессъ въ общихъ судахъ. Входящаго реэстра (ruolo generale di spedizione) нѣтъ; стороны являются прямо въ одно изъ засѣданій мироваго судьи, и *секретарь ведетъ протоколъ судебнаго засѣданія, вписывая его въ особый реэстръ* (*registro dei processi—verbali di udienza*). Этотъ реэстръ слѣдитъ исключительно, если такъ можно выразиться, *за формой засѣданія*, за его формальнымъ движеніемъ, не касаясь его содержанія. Въ немъ отмѣчаются часъ открытія и закрытія засѣданія, названіе дѣлъ, устный вызовъ свидѣтелей [3]) и распоряженія судьи [4]). Явившійся въ засѣданіе истецъ предъявляетъ судьѣ искъ, исковыя требованія (*la domanda*), а отвѣтчикъ имѣетъ право возражать устно. Эти возраженія, а также объявленіе сторонами своего мѣста жительства *секретарь заноситъ въ другой* реэстръ, *реэстръ протоколовъ по дѣламъ* (*registro dei processi verbali delle cause* [5]). Рѣшеніе по существу можетъ быть постановлено судьею тотчасъ же, но отъ него зависитъ отложить его по своему желанію или по просьбѣ сторонъ до слѣдующаго засѣданія [6]).

Передъ судебнымъ примирителемъ (il conciliatore) стороны тягаются *безъ всякихъ формальностей*. Исковыя требованія и возраженія представляются изустно въ засѣданіи [7]). Но, кромѣ разрѣшенія мелкихъ тяжбъ, въ обязанности примирителя входитъ еще соглашеніе сторонъ къ миру, хотя искъ и превышаетъ тридцать лиръ [8]), лишь бы стороны сами обратились къ нему для такого соглашенія [9]). *Секретарь*

---

[1]) R. g. g., ib., art. 226.

[2]) C. pr. civ., ib., art. 390.

[3]) Такой вызовъ допускается въ случаѣ, если свидѣтели живутъ въ той же коммунѣ, гдѣ и міровой судья. C. pr. civ., ib., c. V, sez. 1, art. 427.

[4]) R. g. g., t. II, c. III, art. 192.

[5]) R. g. g., ib.; C. pr. civ., ib., art. 415.

[6]) C. pr. civ., ib., art. 421.

[7]) Ib., c. VI, sez. 1, art. 448.

[8]) Высшій размѣръ исковыхъ требованій, подсудныхъ судебному примирителю. C. pr. c., art. 70.

[9]) C. pr. civ., tit. preliminare, c. 1, art. 3—6.

судебнаго примирителя [1]) *обязанъ вести* по этому случаю *два реэстра*: одинъ для протоколовъ примиреній по дѣламъ, сумма иска которыхъ не превышаетъ тридцати лиръ, а другой для примиреній по дѣламъ съ большими исковыми претензіями [2]).

3.

На всякое неокончательное рѣшеніе недовольная имъ сторона имѣетъ право въ законный срокъ обратиться съ апелляціей (l'appellazione) по подсудности въ судъ слѣдующей инстанціи.

На рѣшенія судебнаго примирителя апелляціи приносятся на имя мироваго судьи, на рѣшенія мироваго судьи на имя гражданскаго и уголовнаго суда, а на рѣшенія суда въ апелляціонную палату.

Недовольный рѣшеніемъ судебнаго примирителя и *намѣреваясь принести апелляцію*, истецъ или отвѣтчикъ—по обстоятельствамъ,—*заявляетъ о томъ секретарю примирителя* не позже, какъ на третій день послѣ извѣщенія о состоявшемся рѣшеніи. Записавъ такое заявленіе, *секретарь сообщаетъ* его въ копіи *противной сторонѣ*, а также и *мировому судьѣ*, препровождая послѣднему *и копію съ рѣшенія примирителя* [3]).

Апелляція на рѣшеніе мироваго судьи или суда первой степени приносится—въ мѣсячный или двухмѣсячный срокъ [4])—въ видѣ новаго вызова (atto di citazione), который недовольная рѣшеніемъ сторона посылаетъ своему противнику. Стороны опять обмѣниваются *comparse*, дѣло опять заносится въ *ruolo generale* [5]) и переходитъ въ *ruolo di udienza*. Вторая инстанція дѣйствуетъ, какъ и первая.

---

[1]) Выше, въ главѣ о личномъ составѣ канцелярій не было ничего сказано о секретаряхъ судебныхъ примирителей именно потому, что эту должность по закону исправляетъ или секретарь коммуны, или одинъ изъ его помощниковъ (O. g. g., tit. II, c. 1. art. 32). Въ случаѣ отвлеченія этихъ чиновниковъ другими обязанностями, за секретаря у судебнаго примирителя работаетъ обыкновенно помощникъ секретаря мѣстнаго мироваго судьи (O. g. g. tit. IV, c. 1, art. 159). Если же и ему нѣтъ времени, то судебный примиритель можетъ взять временно исп. об. секретаря всякаго совершеннолѣтняго и правоспособнаго человѣка, который долженъ дать общую служебную присягу. Во всякомъ случаѣ, *особаго секретаря примиритель не имѣетъ*. R. g. g., ib., c. 1, art. 174.

[2]) Примиреніе по первымъ дѣламъ имѣетъ силу судебнаго рѣшенія, а по вторымъ—частной росписки, признанной передъ судьей (in giudizio). C. pr. civ., ib., art. 7.

[3]) C. pr. civ., l. 1, t. IV, c. VI, sez. II, art. 459.

[4]) Ib., l. 1, t. V, c. II, art. 485.

[5]) Съ обозначеніемъ даты обжалованнаго рѣшенія и имени произнесшаго его судебнаго мѣста. R. g. g., t. II, c. IV, sez. 1, art. 214.

Строго соблюдается требованіе, чтобы апеллирующій повѣренный (l'appellante) представилъ въ канцелярію суда второй инстанціи копію рѣшенія суда первой инстанціи [1]), всѣ бумаги, ранѣе представленныя въ канцелярію вынесшаго обжалованное рѣшеніе суда, и довѣренность отъ своего кліента [2]). Иначе апелляція будетъ отвергнута безъ разсмотрѣнія по существу.

Кассаціонная жалоба (*ricorso per cassazione*)—значеніе этого термина понятно безъ объясненій—пишется на имя кассаціонной палаты и *посылается въ палату*, конечно, за подписью адвоката [3]).

Сторона, желающая воспользоваться своимъ правомъ принести кассаціонную жалобу, *должна* въ трехмѣсячный срокъ со дня объявленія рѣшенія, которое она признаетъ неправильнымъ, *сообщить свою жалобу* вмѣстѣ съ удостовѣреніемъ о внесеніи кассаціоннаго залога [4]) (или, напримѣръ, о правѣ бѣдности) *противной сторонѣ*, по общимъ правиламъ, при помощи судебнаго пристава [5]).

Не позже мѣсяца послѣ этого жалующаяся сторона обязана *представить въ канцелярію* кассаціонной палаты *свою жалобу* и вмѣстѣ съ ней *довѣренность*, выданную адвокату, подписавшемуся подъ жалобой, *удостовѣреніе о внесеніи залога*, *копію опорочиваемаго рѣшенія* за подписью выдавшаго ее секретаря, *акты и документы*, упоминаемые въ жалобѣ, и *опись* всѣмъ представленнымъ бумагамъ [6])

Въ новый мѣсячный срокъ *противная сторона* въ лицѣ своего адвоката *приноситъ* свои *возраженія* (*controricorso*) [7]). А для составленія такихъ возраженій ея адвокатъ въ теченіе этого мѣсяца имѣетъ право взять изъ канцеляріи (prendere comunicazione) положенные туда документы жалобщика [8]), если тотъ не заявилъ въ своемъ прошеніи желанія, чтобы представленные имъ документы не покидали

---

[1]) Обращаемъ здѣсь вниманіе читателя на то, что судомъ первой инстанціи можетъ быть не одинъ только судъ первой степени. Намъ здѣсь поневолѣ приходится строго выдерживать условное различіе этихъ двухъ терминовъ.

[2]) C. pr. civ. ib., art. 489.

[3]) При кассаціонной палатѣ дѣйствуютъ особые адвокаты (C. pr. civ., ib., c. V, sez II, art. 522).

[4]) Размѣръ залога колеблется. Если жалоба приносится на рѣшеніе апелляціонной палаты, то вносится 150 лиръ; если на рѣшеніе суда—75 лиръ; если на рѣшеніе мироваго судьи—всего 25 лиръ. Случаи освобожденія отъ залога тѣ же, что и въ Россіи. C. pr. c., ib., art. 521.

[5]) Ib., art. 525.

[6]) Ib., art. 523.

[7]) Ib., art. 531.

[8]) Art. 530.

канцеляріи палаты. Въ такомъ случаѣ, ихъ можно только читать въ самомъ помѣщеніи канцеляріи [1]).

Возраженія (controricorso) и представленные при нихъ документы *секретарь передаетъ*, по желанію, *адвокату жалобщика* (ricorrente), но только въ продолженіе десяти дней по ихъ представленіи въ канцелярію [2]).

Послѣ этого срока *секретарь относитъ* жалобу, возраженія и всѣ приложенные документы *къ старшему председателю*, который назначаетъ члена-докладчика [3]). На другой же день секретарь *пересылаетъ* всѣ эти *акты* назначенному *докладчику* [4]).

Въ случаѣ же, *если возраженій* (controricorso) отъ противниковъ жалобщика совсѣмъ *не послѣдуетъ*, секретарь, по просьбѣ принесшей жалобу стороны, *выдаетъ свидѣтельство*, что возраженій въ срокъ не послѣдовало, а дальше дѣло идетъ обычнымъ порядкомъ безъ измѣненій [5]).

Секретарь кассаціонной палаты *ведетъ особый реэстръ входящихъ дѣлъ* (*registro per l'iscrizione degli affari civili*), а кромѣ того, еще два реэстра, куда дѣло попадаетъ послѣ назначенія своего къ докладу: *ruolo delle cause chiamate in spedizione* для дѣлъ, производящихся по обычнымъ срокамъ, и *ruolo delle cause da spedirsi in via d'urgenza* для дѣлъ, требующихъ быстроты производства [6]). Въ римской кассаціонной палатѣ существуетъ еще реэстръ для дѣлъ, вносимыхъ въ соединенное засѣданіе департаментовъ (*ruolo delle cause da giudicarsi a sezioni unite*) [7]).

4.

По уголовнымъ дѣламъ, подсуднымъ общимъ судебнымъ мѣстамъ съ участіемъ присяжныхъ или безъ нихъ, канцелярія гражданскихъ и уголовныхъ судовъ начинаетъ дѣйствовать значительно ранѣе, чѣмъ наша судейская канцелярія.

При всѣхъ слѣдственныхъ дѣйствіяхъ слѣдственнаго судьи (giu-

---

[1]) R. g. g., t. II, c. VII, sez 1, art. 290.

[2]) C. proc. civ., ib., art. 533.

[3]) Art. 534.

[4]) R. g. g., ib., art. 291.

[5]) C. pr. civ., ib., art. 535.

[6]) Ib., art. 532; R. g. g., ib., art. 294.

[7]) Только одна римская кассаціонная палата дѣлится на департаменты.—R. g. g., ib., sez. II, art. 296.

dice istruttore), говоритъ законъ [1]), *присутствуетъ секретарь* [2]); секретарь подробно и безъ сокращеній *записываетъ вопросы судьи и отвѣты допрашиваемыхъ* [3]), а затѣмъ читаетъ протоколъ допроса свидѣтелю или обвиняемому и *подписываетъ* его вслѣдъ за допрошеннымъ и за судьей [4]). Точно также секретарь подписываетъ повѣстки, протоколы осмотровъ [5]) и, вообще, несетъ вмѣстѣ со слѣдственнымъ судьей обязанности, возложенныя русскими законами на одного судебнаго слѣдователя. Значеніе секретаря при предварительномъ слѣдствіи такъ велико, что даже *просьбы подслѣдственныхъ* объ оставленіи ихъ на свободѣ подъ обезпеченіе залогомъ *пишутся на имя старшаго секретаря суда*, прямаго начальника секретаря слѣдственнаго судьи [6]). Каждая слѣдственная камера имѣетъ особый реэстръ слѣдствій (*registro generale del giudice—istruttore*) [7]).

Закончивъ слѣдствіе и снесясь съ прокуроромъ, слѣдственный судья, если обвиняемому за его преступленіе угрожаетъ каторга (ergastolo) [8]), запрещеніе впредь вступать на государственную и общественную службу (interdizione dai pubblici uffici) [9]), заточеніе (reclusione) [10]) или заключеніе (detenzione) [11]), передаетъ слѣдственное производство въ канцелярію, откуда оно восходитъ въ совѣщательную камеру суда (camera pi consiglio) [12]). Эта камера или предаетъ обвиняемаго суду [13]), или передаетъ дѣло мировому судьѣ [14]), или возвращаетъ его слѣдственному судьѣ для дослѣдованія [15]), или же, наконецъ, пересылаетъ все

---

[1]) Codice di procedura penale, l. 1, t. II, c. V, art. 82.

[2]) Обязанности секретаря при слѣдственныхъ камерахъ секретарь суда возлагаетъ на нѣкоторыхъ изъ своихъ помощниковъ.

[3]) Ib. art. 85.

[4]) Ib, art. 86.

[5]) Ib., c. V, scz. VI, § 2, art. 163.

[6]) Ib., sez. IX, art. 210.

[7]) R. g. g., t. III, c. IV, art. 400.

[8]) Codice penale, l. 1, t. I, c. 1, art. 11 и 12.

[9]) Ib., art. 11.

[10]) Ib., art. 11, §2; art. 16. Это—наказаніе исправительное (pena correzionale)

[11]) Ib, art. 11 и 13. Всѣ эти наказанія—уголовныя (pene criminali).

[12]) C. proc.pen., ib., sez. XI, art. 246.

[13]) Ib., art. 253 (по прод. 1889 г.).

[14]) Въ случаѣ, если единогласнымъ постановленіемъ членовъ рѣшено будетъ, что обвиняемый въ преступленіи, за которое угрожаетъ ему лишеніе свободы не свыше трехъ лѣтъ или денежное взысканіе не свыше трехъ тысячъ лиръ, заслуживаетъ снисхожденія, такъ что смягченное наказаніе не выходитъ изъ предѣловъ компетенціи мироваго судьи. Ib., art. 252 (по прод. 1889).

[15]) Ib., art. 248.

производство прокурору палаты, если найдетъ, что преступленіе подвѣдомо суду присяжныхъ [1]). *Пересылка и передача*, конечно, *лежатъ на обязанности секретаря.*

Закончивъ слѣдствіе по дѣлу, гдѣ обвиняемому угрожаетъ меньшее, сравнительно съ только что поименованными, наказаніе, слѣдственный судья сносится съ прокуроромъ *опять-таки черезъ* своего *секретаря* [2]) и своею властью направляетъ слѣдствіе къ прекращенію или предаетъ обвиняемаго суду [3]). И въ этомъ случаѣ *секретарь озабоченъ пересылкой и передачей* производства по назначенію.

Прокуроръ апелляціонной палаты передаетъ дѣла, присланныя ему отъ совѣщательной камеры суда, *въ канцелярію палаты, гдѣ каждое изъ нихъ заносится въ реэстръ* обвинительной камеры (*registro generale della sezione d'accusa*) [4]).

Какъ въ уголовные суды, такъ и въ суды присяжныхъ дѣла поступаютъ въ силу акта о преданіи суду, но въ уголовные суды возможно поступленіе дѣла и безъ предварительнаго слѣдствія и преданія суду, какъ у насъ въ Россіи [5]). Для такихъ дѣлъ въ канцеляріи существуетъ особый реэстръ, *registro delle richieste*; всѣ же остальныя поступающія дѣла [6]) секретарь заноситъ въ общій ьходящій (*registro generale delle cause penali* въ уголовныхъ судахъ и *registro generale delle corti d'assise* въ судахъ присяжныхъ) [7]), а *вещественныя доказательства складываетъ въ особомъ помѣщеніи*; если въ числѣ вещественныхъ доказательствъ присланы опечатанныя деньги или драгоцѣнные предметы, то *секретарь въ присутствіи прокурора* или его товарища *осматриваетъ*, цѣлы ли печати на покровахъ посылки, и *накладываетъ свои печати* во свидѣтельство осмотра [8]). Для вещественныхъ доказательствъ секретарь суда первой степени и

---

[1]) Ib., art. 255 (по прод. 1889).

[2]) Который передаетъ на трехдневный срокъ все производство прокурору. Ib., art. 246.

[3]) Съ согласія прокурора слѣдственный судья можетъ въ извѣстныхъ случаяхъ направить дѣло къ мировому. Ib., art. 257.

[4]) R. g. g., ib., art. 400. Позволимъ себѣ напомнить читателямъ, что о засѣданіяхъ вообще, поскольку въ нихъ участвуетъ секретарь, будетъ сказано отдѣльно и ниже. Здѣсь же говорится только о приготовленіи дѣла ко внесенію его въ то или иное засѣданіе.

[5]) C. pr. pen., l. II, t. II, c. 1, art. 371.

[6]) R. g. g., ib., art. 385.

[7]) Ib., art. 400.

[8]) Ib., art. 386.

суда присяжныхъ [1]) держитъ особый реэстръ (*registro dei corpi di reato*) [2]).

Или частный обвинитель, или прокуроръ представляютъ въ судъ первой степени составленную имъ повѣстку (ricorso della parte lesa o richiesta del pubblico ministero). *По докладу секретаря предсѣдатель постановляетъ о передачѣ* ея обвиняемому. *Такое постановленіе секретаръ пишетъ внизу повѣстки* [3]) и передаетъ ее судебному приставу для доставленія по назначенію [4]).

Въ повѣсткѣ обозначается, между прочимъ, *день явки въ судъ и срокъ для представленія свидѣтелей и свѣдущихъ людей отъ защиты* [5]).

Обвиняемый выбираетъ себѣ защитника, а если онъ находится подъ арестомъ, то *секретарь долженъ узнать отъ него, кого онъ выбираетъ защитникомъ, сообщить о такомъ выборѣ избранному лицу и составить обо всемъ этомъ протоколъ* [6]).

До дня, назначеннаго для явки въ судъ, обвиняемый и его защитникъ (difensore), а также и гражданскій истецъ (la parte civile) имѣютъ право *просматривать въ помѣщеніи канцеляріи* всѣ акты, относящіяся къ дѣлу [7]).

Приблизительно въ то же время, въ нѣсколько меньшій срокъ, также обозначенный въ повѣсткѣ, обвиняемый (l'imputato), гражданскій истецъ и прокуроръ обязаны *представить секретарю списокъ свидѣтелей*, которыхъ они желаютъ вызвать [8]). *Секретарь*, по приказанію предсѣдателя, *озабочивается передачей прокурору необходимыхъ* для вызова *бланковъ*, а самъ вызовъ лежитъ на обязанности прокурора [9]). Если же обвиняемый преданъ суду присяжныхъ, то прокуроръ апелляціонной палаты, получивъ дѣло изъ обвинительной камеры, пересылаетъ его въ канцелярію того гражданскаго и уголовнаго суда, гдѣ будетъ засѣдать сессія съ присяжными, или же передаетъ его

---

[1]) Секретарскія обязанности при судѣ присяжныхъ исполняетъ кто-либо изъ секретарскаго персонала апелляціонной палаты, а въ городахъ, гдѣ палатъ нѣтъ, изъ секретарей гражданскаго и уголовнаго суда.

[2]) Ib., art. 387.

[3]) C. pr. pen., ib., art. 372.

[4]) Ib., art. 373, 378.

[5]) Ib., art. 373.

[6]) Ib., art. 379.

[7]) Ib., art. 383.

[8]) Ib., art. 384.

[9]) Ib., art. 385. R.g.g., ib., c. 1, art. 332.

въ канцелярію палаты, если сессія должна быть въ городѣ, гдѣ находится палата [1]).

На другой день послѣ присылки подсудимаго въ тотъ городъ, гдѣ его будутъ судить, предсѣдатель или членъ палаты, предсѣдатель или членъ суда снимаетъ съ подсудимаго допросъ (l'interrogatorio). На этомъ допросѣ подсудимый объявляетъ имя избраннаго имъ защитника, или же—въ случаѣ отказа— предсѣдатель самъ назначаетъ ему защитника. И въ томъ и въ другомъ случаѣ *секретарь, который ведетъ протоколъ допроса* [2]), *извѣщаетъ избраннаго защитника немедля* [3]).

Какъ и въ уголовномъ судѣ, обвиняемый имѣетъ право *читать дѣло въ помѣщеніи* канцеляріи [4]), а его защитникъ *получаетъ отъ секретаря*, за счетъ подсудимаго, *копіи* съ нужныхъ для защиты документовъ, находящихся въ канцеляріи [5]).

Въ теченіе пяти дней послѣ допроса обвиняемый имѣетъ право *подать въ канцелярію суда или палаты жалобу на неправильное преданіе суду* [6]); получивъ такую жалобу, секретарь *пересылаетъ* ее *прокурору* того судебнаго мѣста, при которомъ состоитъ секретаремъ, для дачи ей законнаго хода [7]).

Представленные сторонами въ канцелярію *списки свидѣтелей секретарь долженъ сообщить*: списки обвиняемаго и гражданскаго истца *прокурору*, списки прокурора и обвиняемаго—*гражданскому истцу*, списки гражданскаго истца и прокурора—*обвиняемому* [8]).

Этимъ и исчерпывается—въ общихъ чертахъ, дѣятельность секретаря до судебнаго засѣданія по дѣлу, о чемъ рѣчь будетъ ниже.

Что же касается до участія секретаря въ дѣлахъ, начинающихся у *мироваго судьи*, то его можно пройти молчаніемъ. Мировое производство очень просто, даже вызовъ сторонъ повѣстками не обязателенъ [9]), да и въ составленіи повѣстки секретарь участія не принимаетъ [10]). Можно упомянуть, что на его обязанности лежитъ веде-

---

[1]) C. pr. pen., ib., t. III, c. II, art. 455.
[2]) Ib., art. 457.
[3]) Art. 456.
[4]) Art. 457.
[5]) Art. 463.
[6]) Domanda di nullita. См. art. 460.
[7]) Art. 461.
[8]) Art 468.
[9]) Ib. t. 1, c. 1, art. 335.
[10]) Ib., art. 332.

ніе входящаго реэстра, но это и безъ особыхъ напоминаній понятно. Трудно найти до судебнаго засѣданія много дѣла секретарю судьи, у котораго дѣло—можно сказать—только на засѣданіи и начинается.

5.

Апелляціонные отзывы на приговоръ мироваго судьи приносятся гражданскому и уголовному суду, а на приговоръ суда—апелляціонной палатѣ.

Секретарь мироваго судьи и секретарь суда ведутъ *общіе реэстры* по записи заявленій о намѣреніи принести или апелляціонный отзывъ или кассаціонную жалобу (*registro d'inserzione delle dichiarazioni d'appello o di ricorso in cassazione* [1]).

Мотивы апелляціоннаго отзыва могутъ быть изложены *въ самомъ заявленіи* (*atto d'interposizione*), или же въ теченіе законнаго срока *въ отдѣльной бумагѣ*, которую *въ канцелярію мироваго судьи* представляетъ, вмѣстѣ съ удостовѣреніемъ объ избраніи повѣреннаго, самъ *жалующійся* [2]), а въ канцелярію суда—*повѣренный*, вмѣстѣ съ выданной ему довѣренностью [3]).

Подлинное производство по дѣлу, принесенный отзывъ и копію съ приговора *секретарь мироваго судьи* немедленно отсылаетъ *прокурору суда* [4]), а *секретарь суда—секретарю палаты* [5]), который уже и передаетъ все полученное имъ прокурору палаты [6]).

Если *повѣренный апеллятора* находитъ необходимымъ, то онъ имѣетъ право въ установленный срокъ [7]) представить *въ канцелярію* суда или палаты *дополнительные мотивы апелляціи* [8]).

Секретари апелляціонныхъ инстанцій (все равно, какой бы судъ ни отправлялъ обязанности этой инстанціи) держатъ спеціальные *реэстры*, куда записываютъ всѣ дѣла, восходящія на апелляцію, какъ только они возвратятся въ канцелярію отъ прокурора. Въ судахъ этотъ реэстръ называется *registro degli appelli dalle senten-*

---

[1]) R. g. g., ib., c. IV, art. 400.

[2]) C. pr. p., ib., c. III, art. 356.

[3]) Ib., t. II, c. III, art. 401 и 404.

[4]) Ib., t. I, c. III, art. 359.

[5]) Ib., t. II, c. III, art. 406.

[6]) Art. cit.

[7]) За три дня до засѣданія (eodem, art. 357 и 405).

[8]) Art. 357 и 405.—Прокуроръ суда посылаетъ свой апелляціонный протестъ непосредственно на имя прокурора палаты (art. 404).

ze dei pretori, а въ палатахъ—*registro dei processi penali in appello dalle sentenze dei tribunali* [1]).

Что же касается до кассаціонныхъ жалобъ, то онѣ приносятся на окончательные приговоры всѣхъ судовъ исключительно въ Римскую кассаціонную палату [2]).

Желающій обратиться въ кассаціонную палату заявляетъ о своемъ намѣреніи секретарю того судебнаго мѣста, которое вынесло опорочиваемый приговоръ. Заявленіе это вносится въ канцеляріи мировыхъ судей и судовъ въ тотъ же реэстръ, куда записываются и заявленія объ апелляціонныхъ жалобахъ; въ апелляціонныхъ палатахъ, разумѣется, существуетъ для записи такихъ заявленій спеціальный и единственный реэстръ [3]). Слѣдуетъ замѣтить, что реэстры эти признаются *публичными и каждый имѣетъ право получить изъ нихъ выписку* [4]).

Точно также и *самую жалобу* необходимо представить *въ ту же канцелярію*, которая приняла заявленіе о намѣреніи принести жалобу [5]).

Секретарь, принявъ жалобу, обязанъ *передать ее вмѣстѣ съ производствомъ и описью приложенныхъ документовъ* [6]) *прокурору*, состоящему при томъ судебномъ мѣстѣ, при которомъ отправляетъ свои обязанности секретарь [7]).

Прокуроръ пересылаетъ полученное имъ отъ секретаря производство со всѣми приложеніями непосредственно въ кассаціонную палату, гдѣ *секретарь палаты записываетъ* присланныя дѣла въ общій входящій реэстръ (registro per l'iscrizione degli affari penali) [8]).

Секретарь увѣдомляетъ адвокатовъ, участвующихъ въ дѣлѣ, *о присылкѣ производства* въ палату, и они имѣютъ право въ установленный срокъ (именно, въ теченіе десяти дней) *разсматривать дѣло въ помѣщеніи канцеляріи и представить* новые *документы* и новые *мотивы* кассаціи [9]).

---

[1]) R. g. g., ib., art. 400.

[2]) Въ *Римскую*, потому что только она имѣетъ уголовный департаментъ; въ *кассаціонную*, потому что только кассаціонная палата служитъ кассаціонной инстанціей (не такъ, какъ въ Россіи).

[3]) R. g. g., ib., art. 400.

[4]) C. pr. p., ib., t. X, c. I, § 3, art. 648.

[5]) Ib., art. 659.

[6]) Ib., art. 660.

[7]) Art. 659.

[8]) R. g. g., ib., c. III, art. 376.

[9]) C. pr. p., ib., 661.

По прошествіи этого срока *секретарь передаетъ* дѣло *оберъ-прокурору* [1]), но защитники, не говоря уже о прокурорѣ, не теряютъ права представить еще новыя основанія къ кассаціи, однако не позже, какъ за два дня до засѣданія по дѣлу [2]).

Объ этомъ *днѣ засѣданія секретарь* палаты *увѣдомляетъ* и *оберъ-прокурора*, уже возвратившаго производство въ канцелярію, *и адвокатовъ* подсудимаго и гражданскаго истца, отмѣчая о такомъ увѣдомленіи во входящемъ реэстрѣ [3]).

6.

Теперь можно перейти непосредственно къ участію секретаря въ судебныхъ и распорядительныхъ засѣданіяхъ, но прежде слѣдовало бы, кажется, остановиться немного на вопросѣ *о порядкѣ храненія въ канцеляріи* производящихся въ судебныхъ мѣстахъ *дѣлъ до ихъ заслушанія въ засѣданіи.*

Когда намъ въ одномъ мѣстѣ, въ другомъ и третьемъ—говорили, что члены судебной коллегіи никогда не бываютъ въ канцеляріи и никогда не видятъ канцеляріи, мы, естественно, должны были встрѣтиться съ вопросомъ о порядкѣ храненія текущихъ дѣлъ, а потому объясняли нашимъ собесѣдникамъ, что̀ такое *столы* русской канцеляріи. Насъ понимали плохо, но уже одно это ясно показывало, что *столовъ въ Италіи, какъ подраздѣленій судебной канцеляріи, не существуетъ.*

Если приглядываться къ надписямъ надъ дверями отдѣльныхъ комнатъ итальянскихъ канцелярій, то, пожалуй, долго не понять, что̀ именно положено въ основаніе дѣленія канцеляріи на секціи. Посѣтивъ два—три судебныхъ мѣста, легко убѣдиться въ томъ, что дѣленія канцеляріи, если такъ можно выразиться, прямо пригонялись къ старому, не для суда строенному зданію. Лишняя комната—лишнее и отдѣленіе.

Но при болѣе внимательномъ изученіи, а особенно при ознакомленіи съ французскими судебными канцеляріями, становится понемногу яснымъ и единственно общее всѣмъ канцеляріямъ *дѣленіе* ихъ *на главную канцелярію* (распадающуюся на самыя разнообразныя бюро) *и отдѣльныя бюро*, стоящія въ сторонѣ отъ главной канцеляріи. Иныя изъ этихъ бюро состоятъ при отдѣленіяхъ (или департаментахъ)

---

[1]) Art. 662.
[2]) Art. 663.
[3]) Art. 666.

судебнаго мѣста, иныя—при слѣдовательскихъ камерахъ. Въ каждомъ изъ этихъ бюро сидитъ, обыкновенно, особый помощникъ секретаря.

Гражданское дѣло, зарегистрованное въ главной канцеляріи при своемъ вступленіи, *переходитъ*—послѣ назначенія его предсѣдателемъ въ то или иное отдѣленіе—*въ руки помощника секретаря, при томъ отдѣленіи состоящаго.*

Дѣла одного и того же отдѣленія *хранятся у одного лица* (помощника секретаря или зависимаго отъ него канцеляриста), *хотя бы* по нимъ *были* назначены *разные докладчики* или докладъ былъ порученъ даже самимъ сторонамъ [1]).

Къ этому чиновнику переходятъ всѣ представленные въ канцелярію повѣренными сторонъ *бумаги и акты по дѣлу*, собранные въ одну особую тетрадку, *подъ одну обложку* [2]) (i documenti in causa prodotti, riuniti in fascicolo [3]).

Къ этой тетрадкѣ, собранной стараніями повѣренныхъ сторонъ, хранящій дѣло *секретарь присоединяетъ другую тетрадку*, куда вкладываетъ всѣ *опредѣленія* суда, *распоряженія* предсѣдателя и всѣ прочіе *акты*, совершенные во время производства дѣла *до* его *заслушанія въ засѣданіи* (nel corso dell'istruzione) [4]).

И та и другая тетрадка должны имѣть опись и оглавленіе и, кромѣ своихъ обложекъ, имѣть еще *общую обложку*, на которой секретарь отмѣчаетъ:

имена сторонъ и повѣренныхъ,

родъ дѣла (гражданское или торговое, производящееся формально или сокращеннымъ порядкомъ, въ первой инстанціи или по апелляціи),

даты акта вызова на судъ и занесенія дѣла въ входящій,

судебное мѣсто, которое разбираетъ дѣло [5]).

Какъ въ общихъ судахъ, точно такъ же и *въ канцеляріяхъ мировыхъ учрежденій* секретарь составляетъ *тетрадь*, куда въ хронологическомъ порядкѣ вкладываются *письменныя заявленія сторонъ объ избраніи мѣста жительства* [6]), *всѣ протоколы изустныхъ объясненій* истца и отвѣтчика [7]), *протоколъ допроса* свидѣтелей, *при-*

---

[1]) Объ этомъ см. въ C. pr. c., l. 1, t. IV, c. 1, § 3, art. 178.

[2]) Ib., art. 177.

[3]) R. g. g., t. II, c. IV, sez. 1, art. 223.

[4]) Art. cit.

[5]) Ib.

[6]) C. pr. c., l. 1, t. IV, c. V, s. 1, art. 416.

[7]) Art. cit.

сяжный листъ сторонъ и свѣдущихъ людей, *отчетъ свѣдущихъ людей, протоколъ осмотра на мѣстѣ* и всѣ, вообще, акты судебнаго слѣдствія, оставляемые въ канцеляріи.

Довѣренности, *акты вызова* на судъ, *письменныя объясненія и возраженія* сторонъ, представляемые ими *документы*—все это собираютъ *въ особую тетрадь* сами *стороны* [1]). *Обѣ тетради* секретарь влагаетъ *въ общій конвертъ* (busta), на которомъ надписываетъ номеръ дѣла [2]).

Таковы нормы, касающіяся гражданскихъ тяжебныхъ дѣлъ.

Всѣ же акты по дѣламъ *безспорнаго и охранительнаго судопроизводства* секретарь собираетъ *въ отдѣльныя тетради*, каждое дѣло въ одну особую тетрадь [3]).

По производствамъ о распредѣленіи денегъ, вырученныхъ отъ публичной продажи движимаго имущества, *требованія кредиторовъ* [4]) собираются секретаремъ мироваго судьи въ одинъ томъ, куда подшиваются и всѣ временныя распоряженія мироваго судьи, отданныя имъ по настоянію кредиторовъ [5]). Въ случаѣ передачи дѣла въ судъ, *секретарь долженъ переслать* этотъ составленный имъ *томъ*, хранящійся у него въ особомъ конвертѣ [6]), *въ канцелярію суда* [7]); при этомъ онъ прилагаетъ два экземпляра описи всѣхъ актовъ, вошедшихъ въ томъ. Секретарь суда, получивъ посылку, провѣряетъ, всѣ ли акты, упомянутые въ описи, дѣйствительно находятся въ томѣ и, удостовѣрившись въ этомъ, подписываетъ одинъ изъ экземпляровъ описи и возвращаетъ его секретарю мироваго судьи, который кладетъ эту опись на мѣсто отосланнаго тома. Когда дѣло производствомъ закончено, то оба секретаря обмѣниваются: изъ канцеляріи суда отсылается томъ, а изъ канцеляріи мироваго судьи опись съ распиской на ней секретаря суда [8]).

Подобный же томъ (volume) составляетъ секретарь—конечно, уже секретарь суда—по производствамъ о распредѣленіи кредиторовъ по старшинству ихъ ипотечныхъ претензій (giudizio di graduazione) [9]).

---

[1]) R. g. g.; t. 1, c. II, art. 22.
[2]) Ib., art. 24.
[3]) Ib., art. 23.
[4]) C. pr. c., l. II, t. II c. VIII, art. 651.
[5]) Напр., ib., c. 1, art. 578
[6]) R. g. g., ib., art. 30.
[7]) C. pr. c., ib., c. VIII, art. 652.
[8]) R. g. g., ibidem.
[9]) C. pr. c., l. II, t. III, c. II, art. 708 seg.—R. g. g., ib., art. 236 и 239.

Въ заключеніе нѣсколько словъ о храненіи дѣлъ уголовныхъ. Общій наказъ требуетъ [1]) отъ прокуроровъ, мировыхъ и слѣдственныхъ судей *не смѣшивать* подъ одной обложкой *производствъ по разнымъ преступленіямъ*, и рядомъ съ такимъ требованіемъ существуетъ еще обязательное для секретарей на судѣ присяжныхъ постановленіе, предписывающее *свидѣтельскія показанія* (deposizioni dei testimoni), если они будутъ изложены на письмѣ [2]), *хранить отдѣльно* отъ другихъ актовъ производства [3]).

7.

Играя видную роль до судоговоренія, секретарь и въ самомъ засѣданіи суда по дѣлу принимаетъ живое участіе. Но такое его участіе, не всегда замѣтное, но всегда важное, не должно здѣсь надолго задержать наше изложеніе, потому что, несмотря на свою трудность, оно очень просто.

Въ самомъ дѣлѣ, *въ засѣданіи гражданскаго отдѣленія* и департамента *секретарь* долженъ *исключительно вести протоколъ*, да еще развѣ *принимать* отъ повѣренныхъ нѣкоторые *акты и документы*, взятые ими обратно изъ канцеляріи по встрѣтившейся надобности [4]).

Точно также и въ уголовныхъ судахъ—протоколомъ исчерпывается вся главная дѣятельность секретаря въ засѣданіи [5]).

Напротивъ, въ засѣданіяхъ суда присяжныхъ секретарь, кромѣ того, что ведетъ протоколъ, *читаетъ вслухъ актъ преданія суду* (la sentenza di rinvio) и *обвинительный актъ* (l'atto d'accusa) [6]). Затѣмъ, вслухъ же онъ прочитываетъ *списокъ всѣхъ свидѣтелей*, подлежащихъ допросу въ засѣданіи [7]). Наконецъ, онъ же *долженъ скрѣпить вопросный листъ*, который предсѣдательствующій вручаетъ присяжнымъ [8]).

Но самый протоколъ засѣданія суда присяжныхъ, разумѣется, несравненно легче вести, нежели протоколъ какого-либо другаго судебнаго засѣданія [9]), а такъ какъ веденіе протокола—главное, то и обя-

---

[1]) R. g. g, t. III, c. 1, art. 318 и 319.
[2]) C. pr. p., l. II, disp. prel., c. 1, art. 304.
[3]) R. g. g., ib., art. 319.
[4]) C. pr. c., l. 1, t. IV, c. 1, s. IX, art. 352.
[5]) C. pr. c., ib., c. IV, art. 316.
[6]) Ib., t. III, c. V, art. 489.
[7]) Ib., art. 490.
[8]) Ib., art. 498.
[9]) Ib., disp. gen., c. IV, art. 317.

занности секретаря на судѣ присяжныхъ, хотя и сложнѣе, но значительно легче.

Очень часто, впрочемъ, случается, что судъ находитъ необходимымъ для правильности рѣшенія, напримѣръ, произвести осмотръ мѣста или, вообще, спорнаго предмета (*l'accesso giudiziale*) [1]. На осмотръ отправляется кто-либо изъ членовъ суда, а при немъ—во время осмотра—долженъ находиться и секретарь (суда или мироваго судьи—безразлично) *для веденія протокола* [2].

Да и не одни такія порученія суда даютъ секретарю, какъ помощнику судей, лишнюю работу.

Остановимся на одномъ яркомъ примѣрѣ.

Послѣ рѣшенія суда о принудительной продажѣ недвижимаго имущества несостоятельнаго должника [3] въ канцелярію суда поступаютъ заявленія кредиторовъ, имѣющихъ долговыя претензіи на имуществѣ, съ оправдательными документами (domande di collocazione) [4].

Самое производство по распредѣленію кредиторовъ (giudizio di graduazione) поручается судомъ по каждому дѣлу кому-либо изъ его членовъ [5], а въ судахъ, гдѣ подобныхъ дѣлъ много, производство это возлагается по всѣмъ дѣламъ впредь на годъ на одного изъ членовъ суда королевскимъ приказомъ [6].

Всѣ эти заявленія кредиторовъ *помощникъ секретаря*, временно или постоянно прикомандированный къ члену суда по graduazioni giudice—delegato, juge—commissaire), *собираетъ въ отдѣльный* по каждому дѣлу *томъ* [7] *и заноситъ въ особый реэстръ* (registro delle domande di collocazione e dei relativi documenti) [8].

До самой продажи съ аукціона и послѣ нея въ теченіе десяти дней [9] *секретарь обязанъ предоставлять на просмотръ въ помѣщеніи канцеляріи* эти *заявленія* и приложенные къ нимъ *документы* всѣмъ заинтересованнымъ въ дѣлѣ лицамъ [10].

Затѣмъ на обязанности же секретаря лежитъ *собрать члену—де-*

---

1) C. pr. c., l. I. t. IV, c. I, sez. IV, § V, art. 271—281.
2) Ib., art. 276.
3) C. pr. c., l. II, t. III, c. I, s. I, § II, art. 666.
4) Ib., c. II, s. 1, art. 709.
5) Ib., c. I, s. I, § II, art. 666.
6) Ib., c. II, art. 708.
7) R. g. g., art. 236.
8) Ib., t. II, c. V, art. 275.
9) C. pr. c., ib., c. I, art. 685.
10) Ib., c. II, s. I, art. 709.

легату въ установленный срокъ *всѣ бумаги и документы, необходимые* для члена въ его работѣ *по распредѣленію кредиторовъ* согласно ихъ долговымъ претензіямъ [1]).

Окончивъ свою работу, членъ возвращаетъ въ канцелярію документы и прилагаетъ къ нимъ свой списокъ (lo stato di graduazione), въ которомъ кредиторы уже нашли каждый свое мѣсто [2]).

Секретарь немедленно *увѣдомляетъ повѣренныхъ* кредиторовъ, покупателя и должника *объ окончаніи работы члена-делегата*, и они въ новый срокъ могутъ представить новыя замѣчанія и требованія съ новыми оправдательными документами [3]).

Членъ делегатъ, разсмотрѣвши эти новыя заявленія, опредѣляетъ, что должно быть донесено суду и выслушано въ судебномъ засѣданіи [4]). *Секретарь* опять *входитъ въ свою роль* помощника судей, *ведущаго протоколъ* засѣданія.

Гораздо интереснѣе другой вопросъ, тѣсно связанный съ вопросомъ объ участіи секретаря въ засѣданіяхъ. Это вопросъ о степени участія его въ составленіи рѣшеній, опредѣленій и приговоровъ, а также въ ихъ объявленіи.

Рѣшеніе по гражданскому дѣлу пишетъ одинъ изъ сидѣвшихъ въ засѣданіи судей по назначенію предсѣдателя [5]). Этотъ подлинный *черновой* (il minuto) *секретарь переписываетъ набѣло* и перебѣленное имъ рѣшеніе, по просмотрѣ предсѣдателемъ, *имѣетъ значеніе подлинника* (l'originale) [6]).

Въ слѣдующемъ же засѣданіи послѣ подписанія рѣшенія членами *секретарь вслухъ читаетъ рѣшеніе* [7]) *и сообщаетъ его* въ выдержкѣ, при посредствѣ судебнаго пристава, *повѣреннымъ сторонъ* [8]).

Что же касается приговоровъ по уголовнымъ дѣламъ, то *редакція ихъ* возложена закономъ на секретаря, который долженъ составить приговоръ въ теченіе дня вслѣдъ за провозглашеніемъ резолюціи по дѣлу [9]), что лежитъ уже на обязанности предсѣдателя [10]).

---

[1]) Ib., art. 710.
[2]) Ib., art. 711.
[3]) Ib., art. 712.
[4]) Ib., art. 713.
[5]) C. pr. c., l. I, t. IV, c. I, s. IX, § I, art. 359.
[6]) R. g. g., t. II, c. IV, s. V, art. 266.
[7]) C. pr. c., ib., art. 366.
[8]) R. g. g., ib., art. 268. Тамъ же (art. 269 и 270) см. о нѣкоторыхъ особенностяхъ объявленій рѣшеній объ отводѣ судей и признаніи того или иного лица недѣеспособнымъ.
[9]) C. pr. p., l. II, disp. gen., c. V, art. 325.
[10]) Ib., art. 322.

Такимъ образомъ законъ совсѣмъ не знаетъ *оффиціальнаго* подлинника рѣшенія или приговора, *писаннаго судьей собственноручно*. Судья, если и пишетъ, то черновой, а перепиской занимается канцелярія, обыкновенно—спеціальные копіисты, сидящіе въ особомъ помѣщеніи *copisteria* или *copiatura*.

8.

Рѣшенія суда пишутся на гербовой бумагѣ, а кромѣ того, они принадлежатъ къ числу актовъ, на которые падаетъ *формальная регистрація* (*la registrazione formale*), имѣющая цѣлью фискальную выгоду [1]). Но деньги за регистрацію по таксѣ, установленной закономъ, вносятся заинтересованными лицами не въ судебную канцелярію, а *особому чиновнику министерства финансовъ*, *riceritore del registro*.

Секретари судебныхъ мѣстъ въ установленный срокъ *отсылаютъ въ ufficio di registro подлинники* актовъ, подлежащихъ формальной регистраціи *съ описью* ихъ (*elenco*) въ двухъ экземплярахъ.

Если секретарь отсылаетъ именно рѣшеніе, то еще раньше, въ самый день его провозглашенія, *секретарь обязанъ напомнить сторонамъ*, въ лицѣ ихъ повѣренныхъ, о необходимости *внести* въ ufficio di registro узаконенную *плату* [2]). Напоминаетъ онъ особымъ *avviso*, въ которомъ, по закону, онъ долженъ сообщить имъ о состоявшемся рѣшеніи [3]).

Впрочемъ, такая обязанность лежитъ, не допуская изъятій, исключительно на секретаряхъ общихъ судовъ [4]).

Если же дѣло идетъ не о рѣшеніи, а о какомъ нибудь другомъ актѣ, также подлежащемъ формальной регистраціи [5]), то секретарь всѣхъ судебныхъ мѣстъ напоминаетъ о взносѣ платы въ *ufficio di registro* въ самый моментъ подписанія акта, о чемъ и пишетъ въ концѣ его [6]).

Ricevitore del registro, когда установленная плата внесена и регистрація уже закончена, вслѣдъ за вторымъ экземпляромъ описи (elenco), который онъ за своей подписью отослалъ еще раньше секретарю [7]),

---

[1]) Legge 29 giugno 1882, art. 5.
[2]) R. d. c. 1882, t. 1, c. I, art. 20.
[3]) R. g. g., art. 268.
[4]) R. d. c., ib., art. 20.
[5]) См. законъ 29 іюня 1882 г. (№ 835, серія 3).
[6]) R. d. c., art. 21.
[7]) Art. 20.

посылаетъ ему обратно и самые акты. *И секретарь заноситъ о такомъ возвращеніи актовъ въ реэстръ* (*repertorio*) [1]).

9.

Заговоривши объ издержкахъ судебнаго производства и коснувшись ufficio di registro, нельзя не вспомнить сейчасъ же о такъ называемыхъ *depositi*. Терминъ этотъ нѣсколько широкъ, и необходимо выдѣлить изъ общей массы depositi въ особую группу всѣ безденежные.

Напримѣръ, еще ранѣе окончанія дѣла, раньше судебнаго по нему рѣшенія можетъ случайно встрѣтиться надобность представить въ судъ какой-либо документъ. Заинтересованная сторона *должна такой документъ положить въ канцелярію*, какъ раньше предъявляла секретарю свои возраженія и оправдательные документы по дѣлу. Такъ бываетъ—если нуженъ примѣръ—въ случаяхъ *сличенія почерка* или *сомнѣнія въ подлинности* какой-либо бумаги [2]).

Такіе depositi, нося совершенно то же имя, совсѣмъ отличны отъ депозитовъ денежныхъ, къ которымъ мы теперь переходимъ.

Всѣ денежные депозиты, или вклады, которые по существующимъ гражданскимъ и уголовнымъ законамъ должны вноситься въ канцелярію [3]), *вносятся или въ канцелярію, или въ почтовое управленіе, или же въ особую кассу вкладовъ и ссудъ* (cassa dei depositi e prestiti) [4]).

Если деньги вносятся секретарю, то *секретарь записываетъ вкладъ въ реэстръ депозитовъ* (registro per i depositi giudiziarj), откуда *отрѣзываетъ* для департамента *квитанцію* [5]).

Но не позже слѣдующаго дня за вносомъ депозита *секретарь обязанъ переслать* полученную сумму *въ почтовое управленіе* (*ufficio postale*), а если депозитъ былъ въ государственныхъ долговыхъ бумагахъ (titoli del debito pubblico), то въ кассу вкладовъ и ссудъ [6]).

Мѣстное почтовое управленіе всегда имѣетъ текущій счетъ (conto corrente) съ канцеляріями мѣстныхъ судебныхъ установленій; иными

---

[1]) Art. 21.

[2]) C. pr. c., l. I, t. IV, c. I, s. IV, § VI, art. 284 и 288; Ib., § VII, art. 301.

[3]) Залоги (cauzioni), издержки по оцѣнкамъ имущества (agli incanti) и вообще судебныя издержки (spese giudiziali). R. d. c. 1882, t. III, c. 1, art. 73. См. также C. pr. c., ib., § V, art. 273.

[4]) R. d. c. 1882, l. cit.

[5]) Ib., art. 74.

[6]) Art. 75. О вкладахъ иностранными денежными знаками см. art. 77.

словами, секретарь и почтовый чиновникъ ведутъ соотвѣтствующіе реэстры [1]). Оба экземпляра реэстровъ должны быть подписаны—каждый—ими обоими, а также мировымъ судьей или предсѣдателемъ судебнаго мѣста [2]).

Какъ только въ канцеляріи кончается такой реэстръ, почтовое управленіе приготовляетъ для нея другой съ надлежащимъ транспортомъ [3]).

Почтовый чиновникъ, получивъ отъ секретаря вкладъ, выдаетъ ему росписку (ricevuta) и заноситъ полученную сумму разомъ въ оба экземпляра реэстра. Получивъ же вкладъ, *непосредственно отъ тяжущагося*, онъ, выдавая депоненту росписку, *увѣдомляетъ* о томъ *секретаря, который* уже самъ *отмѣчаетъ* о такомъ вкладѣ *въ своемъ реэстрѣ*, а кромѣ того, и *въ реэстрѣ депозитовъ* [4]), откуда по желанію вкладчика, выдаетъ квитанцію въ обмѣнъ на росписку (ricevuta), полученную вкладчикомъ отъ почтоваго чиновника [5]).

Выдача вкладовъ можетъ быть допущена только *по листику, отрѣзанному изъ реэстра выдачъ (registro di discarico dei depositi)*, подписанному судьей или предсѣдателемъ [6]).

Секретарь платитъ по этимъ листикамъ или *изъ тѣхъ вкладовъ*, которые получилъ *за текущій день, или беретъ* деньги *изъ сберегательной кассы (cassa di risparmio)* [7]).

Каждыя двѣ недѣли секретарь пересылаетъ свой экземпляръ реэстра въ почтовое управленіе для сличенія его съ экземпляромъ, оставшимся въ управленіи [8]), а разъ въ мѣсяцъ—отправляетъ выписку изъ своего реэстра въ главное управленіе почтъ [9]).

10.

Но далеко не всѣ тяжущіеся могутъ вынести нелегкое бремя издержекъ гражданскаго производства.

Есть лица, пользующіяся *правомъ бѣдности*, или—по итальянской терминологіи—допущенныя (ammessi) къ *gratuito patrocinio*.

---

[1]) Не должно смѣшивать этого реэстра (libretto) съ канцелярскимъ registro dei depositi giudiziarii.

[2]) Art 79.

[3]) Art. 80.

[4]) Art. 81.

[5]) Art. 74.

[6]) Art. 84.

[7]) Art. 76.

[8]) Art. 89.

[9]) Art. 91.

Они пользуются даровыми услугами повѣренныхъ (procuratori ed avvocati) [1]), а прогонныя и суточныя чиновникамъ и свѣдущимъ лицамъ по ихъ дѣламъ и вознагражденіе вызваннымъ въ судъ свидѣтелямъ—берутся авансомъ изъ казначейства (sono anticipate dal' erario) [2]).

Во всѣхъ канцеляріяхъ—обыкновенно въ особомъ отдѣленіи—*существуетъ огромный реэстръ о gratuito patrocinio*. Реэстръ этотъ не возобновляется по годамъ, *а ведется съ основанія судебнаго мѣста col numero sempre progressivo*), и секретарь *заноситъ* туда подробно весь *долгъ тяжущагося казначейству* [3]).

Этотъ реэстръ важенъ въ тѣхъ особенно случаяхъ, когда пользовавшійся правомъ бѣдности истецъ выигрываетъ процессъ. Тогда всѣ записанныя за нимъ въ реэстрѣ судебныя издержки (tasse annotate a debito) взыскиваются съ него, какъ съ лица, болѣе уже не нуждающагося въ веденіи дѣла на правѣ бѣдности.

Послѣ произнесенія рѣшенія—во всѣхъ такихъ случаяхъ—*секретаръ* или одинъ изъ его помощниковъ въ законный срокъ *долженъ составить счетъ* судебныхъ *издержекъ* и причитающихся *сборовъ* по реэстру о gratuito patrocinio [4]).

Этотъ *счетъ* онъ *пересылаетъ* въ двухъ экземплярахъ *къ ricevitore del registro*, который, провѣривъ его, возвращаетъ ему одинъ изъ нихъ за своей подписью. *Именно на основаніи возвращеннаго экземпляра счета и составляется приглашеніе къ уплатѣ* (*ordine di pagamento*) [5]).

По повѣсткѣ (l'avviso) должникъ обязанъ уплатить непосредственно въ ufficio di registro, минуя канцелярію [6]). Дальнѣйшія постановленія закона касаются уже дѣйствій *ricevitore*, а обязанности секретаря по взысканію подобныхъ суммъ оканчиваются составленіемъ только что упомянутаго *avviso*.

---

[1]) См. законъ 8 іюня 1874 (№ 1938, с. 2), art. 14 и 47.

[2]) Istruzione per l'esecuzione della tariffa in materia civile 23 dic. 1865, c. II, art. 34. О подробностяхъ см. ib., art. 36—39 и Tariffa penale 23 dic. 1865, istruzione, t. I, c. I, art. 7—29.

[3]) Этотъ реэстръ намъ особенно охотно показывали почти во всѣхъ канцеляріяхъ.—Tariffa civile, art. 423 (parte IV, t. I, c. I).

[4]) Ib., art. 60. Tariffa civile, ib., art. 424.

[5]) R. d. c. 1882, ib., art. 60.

[6]) Ib., art. 62.

11.

Далеко не послѣднее мѣсто въ ряду перечисленныхъ выше обязанностей секретаря занимаетъ и *выдача* разнаго рода *копій*.

Въ каждой канцеляріи, безъ различія судебныхъ мѣстъ, держится особый реэстръ, *registro delle richieste e delle spedizioni delle copie*, куда секретарь заноситъ всѣ требованія о выдачѣ копій и всѣ выданныя копіи [1]).

Требованія запосятся, конечно, въ хронологическомъ порядкѣ [2]).

Всякій желающій получить копію долженъ представить въ канцелярію гербовую бумагу (соотвѣтствующаго достоинства) въ количествѣ листовъ, указанномъ секретаремъ, и получаетъ въ этомъ отъ секретаря росписку [3]).

Копіи секретарь выдаетъ *даромъ*, не взимая ничего за трудъ переписки [4]), не задерживая просителей безъ нужды [5]) и въ томъ порядкѣ, какъ были поданы просьбы объ ихъ выдачѣ [6]).

Но само собою понятно, что если кому-либо захочется имѣть для чего бы то ни было нѣсколько копій съ одного и того же акта, то секретарь—если законъ не запрещаетъ выдавать больше одной копіи—не обязанъ заниматься перепиской безъ особаго вознагражденія. Такое вознагражденіе (въ видѣ полистной платы) получаетъ, разумѣется, не этаршій секретарь, а тотъ чиновникъ канцеляріи, который трудился надъ копіей.

Выдавая копію, *секретарь долженъ на подлинникѣ отмѣтить, кому выдана копія* [7]).

По уголовнымъ дѣламъ для того, чтобы получить съ чего бы то ни было копію или выписку (estratto), надо прежде попросить *разрѣшенія* у прокурора или—въ нѣкоторыхъ случаяхъ—у предсѣдателя. Иначе секретарь не въ правѣ выдать копію. Исключеніе составляютъ только копіи приговоровъ, послѣдовавшихъ послѣ публичнаго разбирательства дѣла: ихъ секретарь выдаетъ собственной властью и

---

[1]) R. d. c. 1882, t. 1, c. III, art. 33.

[2]) Ib., c. IV, art. 44.

[3]) Ib., art. 49.

[4]) Diritti di semplice copia (O. g. g., art. 156) уничтожены уже двѣнадцатый годъ.

[5]) Если дѣло идетъ о составленіи не копіи, а подлиннаго рѣшенія, которое тоже пишется на гербовой бумагѣ, то даже недостатокъ въ принесенныхъ листахъ гербовой бумаги не можетъ служить оправданіемъ медленности секретаря. R. g. g., ib., art. 49. Относительно копій такихъ строгостей нѣтъ.

[6]) R. g. g., ib., art. 44.

[7]) Art. 45.

только передъ выдачей представляетъ на просмотръ прокурора (или мироваго судьи) [1]).

Въ случаѣ надобности, просить о выдачѣ копій имѣютъ право и правительственныя учрежденія отъ имени своихъ начальниковъ, но во всякомъ случаѣ—не болѣе одной копіи; просьба ихъ не можетъ быть повторяема [2]).

12.

Когда дѣло окончено, когда даже взволнованныя имъ страсти улеглись, оно все же не можетъ быть выброшено прочь, какъ отслужившее свою службу и теперь ни на что болѣе уже негодное..

Ни рѣшеніе, ни приговоръ по дѣлу не выходятъ изъ канцеляріи суда, постановившаго ихъ, даже въ случаѣ перенесенія дѣла въ высшую инстанцію: туда секретарь пересылаетъ все производство, но вмѣсто подлиннаго рѣшенія или приговора прилагаетъ засвидѣтельствованную копію [3]).

Но и остальныя бумаги, остальные акты рано или поздно возвращаются въ канцелярію того судебнаго мѣста, которое слушало и рѣшало дѣло въ данной инстанціи.

У насъ, въ Россіи, дѣло уходитъ въ судебный архивъ; въ Италіи, по примѣру Франціи, *судебный архивъ* (*il archivio*) не что иное, какъ *одно изъ отдѣленій канцеляріи*. Имъ завѣдуетъ кто-либо изъ помощниковъ секретаря.

По правилу, опять заимствованному изъ Франціи, рѣшенія (по гражданскимъ дѣламъ) и приговоры (по уголовнымъ), а также и протоколы засѣданій хранятся отдѣльно отъ прочихъ актовъ по дѣлу.

Каждое дѣло имѣетъ свою обложку, а *рѣшенія, равно и приговоры переплетаются въ томы по полугодіямъ* и переплетаются иногда вмѣстѣ съ соотвѣтствующими протоколами засѣданій, иногда же протоколы составляютъ особые тома [4]).

---

[1]) Art. 47.

[2]) Art. 48.

[3]) См. C. pr. p., I. II, disp. gen., c. V, art. 329.

[4]) Впрочемъ намъ случилось видѣть приговоры переплетенными вмѣстѣ съ протоколами засѣданій только въ архивѣ Флорентинской апелляціонной палаты по дѣламъ съ участіемъ присяжныхъ засѣдателей. Секретарь, указавъ намъ на это, сослался, какъ на причину, на то, что протоколы ассизовъ не бываютъ обширными и оттого ихъ удобнѣе соединять съ приговорами. Но въ той же палатѣ въ гражданскомъ, напримѣръ, архивѣ всѣ рѣшенія переплетаются непремѣнно отдѣльно отъ протоколовъ.

Такіе *томы рѣшеній и приговоровъ* остаются на полкахъ судебныхъ архивовъ не менѣе *сорока лѣтъ*; что же касается до остальныхъ актовъ, то *по уголовнымъ дѣламъ* они хранятся *всего десять*, а *по гражданскимъ тридцать* лѣтъ. По прошествіи этого времени ихъ отсылаютъ въ общій провинціальный архивъ (archivio provinciale dello Stato).

Трудно, конечно, при краткомъ посѣщеніи узнать, хорошъ ли порядокъ въ судебныхъ архивахъ. По крайней мѣрѣ, секретари, повидимому, порядкомъ въ архивахъ довольны, да и подробныя описи повсюду есть.

Одно можно сказать утвердительно, что трудно себѣ вообразить что либо менѣе привлекательное, чѣмъ видъ итальянскихъ судебныхъ архивовъ. Развѣ только еще комнаты, гдѣ хранятся вещественныя доказательства (corpi di reato): тѣ еще хуже.

Если въ архивѣ полы деревянные и некрашенные, то это только прямое его преимущество, потому что въ такомъ случаѣ его помѣщеніе походитъ на комнату; а какъ полы каменные, плитами, то и комната устроена съ какими то сводами и походитъ больше на подвалъ [1]). Въ Римской кассаціонной палатѣ архива мы не видали, а во Флорентинской—наше вниманіе обратилъ на себя кирпичный полъ. Этотъ, во всякомъ случаѣ, для архива безопаснѣе, чѣмъ деревянный, но ужъ что то совсѣмъ безобразное.

Еще хуже помѣщенія архивовъ—архивные шкафы. Быть можетъ, ихъ непривлекательный видъ объясняется тѣмъ, что—по словамъ старшаго секретаря Неаполитанскаго суда, Риччуто—они пріобрѣтаются на счетъ муниципальныхъ управленій, но объясненіе—не оправданіе.

Эти шкафы не имѣютъ стеколъ, не имѣютъ дверокъ. Дверки мы видѣли только у нѣкоторыхъ (далеко не у всѣхъ) шкафовъ въ архивѣ Флорентинскаго гражданскаго и уголовнаго суда. Липенные дверокъ и стеколъ, шкафы представляются съ перваго раза полками, да иногда (напримѣръ, во Флорентинской палатѣ) полками и замѣняются. Если еще прибавить, что полки эти всюду некрашенныя и неполированныя, а дѣла, не защищенныя отъ пыли, какъ-то уныло сѣрѣютъ, то не трудно повѣрить, что въ душу невольно прокрадывается сомнѣніе въ удовлетворительности вообще архивныхъ порядковъ.

Въ Римскомъ судѣ, по недостатку мѣста въ зданіи бывшаго мо-

---

[1]) Какъ, напримѣръ, въ Castel Capuano, въ Неаполѣ. Да еще къ тому же тамъ болѣе, чѣмъ недостаточно свѣта.

настыря, многіе шкафы съ уголовными дѣлами поставлены въ коридорѣ канцеляріи, доступномъ всякому постороннему лицу. Эти шкафы имѣютъ особую мелко переплетенную рѣшетку. Пыли на дѣлахъ видимо—невидимо. Очевидно, что здѣсь дверцы шкафовъ признаются годными развѣ для предотвращенія непрошенныхъ опустошеній, для того, быть можетъ, чтобы не вводить сторожей въ соблазнъ употребить нѣсколько дѣлъ потолще на подтопку; противъ пыли же борьба полагается излишней, а потому считаютъ возможнымъ снабдить шкафы, вмѣсто дверокъ или стеколъ, мелкой рѣшеткой.

Стоятъ дѣла въ архивѣ суда и съ ними не чинятся, да и отправляютъ ихъ въ главный архивъ безъ особыхъ стѣсненій. Но припомнимъ теперь, гдѣ именно, но кажется, что въ Неаполѣ, осматривая судебный архивъ палаты или суда, наткнулись мы на связки—и очень пыльныя связки—дѣлъ на полу, и нельзя сказать, чтобы въ большомъ порядкѣ. Это оказались, по объясненію нашихъ проводниковъ, уголовныя дѣла, которыя уже отстояли свои десять лѣтъ. Вотъ ихъ и собираются отослать въ главный архивъ, а покуда соберутся, они себѣ тутъ и валяются въ уголкѣ.

13.

По возможности ближе къ архиву, а то и въ одномъ съ нимъ помѣщеніи, иногда подъ наблюденіемъ одного и того же помощника секретаря—сохраняются *книги правъ гражданскаго состоянія* (*atti di stato civile*), соотвѣтствующія нашимъ метрикамъ.

Въ каждой общинѣ (коммунѣ) секретаремъ коммунальнаго управленія съ 1865 года ведутся въ двухъ экземплярахъ точныя записи *рожденій*, *браковъ и смертей* въ предѣлахъ общины. Къ концу каждаго года, такимъ образомъ, заканчиваются шесть книгъ (двѣ по рожденіямъ, двѣ по бракамъ и двѣ по смертнымъ случаямъ). Изъ нихъ три книги въ началѣ слѣдующаго года секретарь коммунальнаго управленія *отсылаетъ въ канцелярію суда*, въ округѣ котораго находится община.

Такой порядокъ, конечно, способствуетъ предохраненію этихъ важныхъ актовъ отъ гибели и искусныхъ подлоговъ [1]).

---

[1]) Метрическія книги и ранѣе 1865 года велись въ двухъ экземплярахъ и тоже по общинамъ, но священнослужителями. Многіе изъ священниковъ, обремененные и такъ своими прямыми обязанностями, совсѣмъ не вели дубликатовъ, пользуясь почти совершеннымъ отсутствіемъ надзора за правильностью ихъ отсылки по назначенію. Во Флорентинскомъ судѣ, гдѣ мы отъ секретаря узнали эти свѣдѣнія, есть община безъ рожденій, браковъ и смертей *за цѣлые пять лѣтъ*: единственные экземпляры метрикъ сгорѣли во время пожара.

Но видъ помѣщеній архива для метрическихъ книгъ въ судахъ немногимъ отличается отъ вида судебныхъ архивовъ. Намъ такъ и осталось непонятнымъ, какъ можно хранить такіе акты, не принимая никакихъ предосторожностей, на простыхъ полкахъ безъ рѣшетокъ, безъ стеколъ, иными словами—на полной довѣренности къ сторожу, который, вѣдь, подметаетъ, хоть иногда, помѣщеніе архива. Если и въ коммунахъ порядокъ храненія не лучшій, то нельзя сказать, чтобы подлогъ въ обоихъ спискахъ былъ прямо невозможнымъ.

Обязанности завѣдующаго этимъ архивомъ секретаря *сводятся*, если не считать попеченія о сохранности книгъ, *къ веденію алфавитовъ и реэстровъ*, которые бы дали ему возможность *удовлетворять требованія* просителей *по выдачѣ справокъ*.

Впрочемъ, такъ какъ всегда есть возможность описокъ и неточностей въ записяхъ, то въ судахъ не рѣдки *производства по исправленію ошибокъ* въ именахъ, фамиліяхъ и датахъ; слѣдовательно, обязанности секретаря по завѣдыванію архивомъ книгъ о правахъ гражданскаго состоянія невольно расширяются.

Во всякомъ случаѣ, надо оговориться, что метрики хранятся, кромѣ коммунальныхъ архивовъ, исключительно въ судахъ первой степени, а потому обязанность завѣдывать ими падаетъ только на судейскихъ секретарей, не касаясь секретарей палатъ и мировыхъ судей.

14.

Точно также на обязанности однихъ судейскихъ секретарей лежитъ и завѣдываніе *casellario giudiziale* (casier judiciaire),—отдѣленіемъ, въ которомъ сосредоточены *уголовно-статистическія свѣдѣнія*.

Не позже двухъ недѣль по вступленіи уголовнаго приговора [1]) въ законную силу, секретарь (въ дѣйствительности, кто-либо изъ его помощниковъ—употребляя французское названіе greffiers audienciers) того судебнаго мѣста, которое вынесло приговоръ, составляетъ особую карточку [2]).

Карточка эта (il cartellino) должна содержать:

имя, фамилію и прозвище (если оно существуетъ) осужденнаго;

имя его *отца*, имя и дѣвическую фамилію *матери* съ обозначеніемъ, живы ли еще родители;

день, мѣсяцъ и годъ рожденія;

мѣсто рожденія;

---

[1]) R. decreto 6 dic. 1865, n. 2644.

[2]) Regolamento sulla instituzione del Casellario giudiziale, art. 10.

семейное положеніе;

послѣднее *мѣсто жительства*;

занятія;

главныя и особыя *примѣты*;

выписку изъ опредѣленія или *приговора* съ указаніемъ преступленія и рода наказанія, судебнаго мѣста, которое вынесло приговоръ, даты приговора и номера въ общемъ входящемъ реэстрѣ уголовныхъ дѣлъ [1]).

На этой карточкѣ, составляемой только *для одного лица*, хотя бы приговоромъ осуждено было нѣсколько [2]), секретарь сверху четкимъ почеркомъ отмѣчаетъ годъ приговора и въ случаяхъ надобности— прибавляетъ *recidivo* (рецидивъ). Подписавши ее [3]) и приложивъ къ ней метрики осужденнаго, заранѣе и ex officio вытребованныя въ канцелярію [4]), онъ передаетъ ее прокурору того судебнаго мѣста, при которомъ самъ состоитъ, или же мировому судьѣ [5]).

Мировой судья или прокуроръ, провѣрившій работу секретаря, отсылаетъ ее прокурору того суда, въ округѣ котораго родился осужденный [6]).

Прокуроръ суда, получивъ карточку, зарегистровываетъ ее (въ protuario cronologico), скрѣпляетъ своей подписью (visto) и передаетъ секретарю суда въ casellario giudiziale [7]).

Секретарь *записываетъ ее въ алфавитъ* статистическаго отдѣленія (*repertorio alfabetico di controlleria*), занося туда имя и фамилію осужденнаго, имена его родителей, мѣсто рожденія, судъ, вынесшій обвинительный приговоръ, дату и номеръ приговора [8]).

Послѣ этого онъ *помѣщаетъ присланную карточку въ особый ящичекъ* (la cassetta). Эти ящички выдвижные, сверху открытые, съ буквами или даже слогами (по алфавиту), и въ нихъ *кладутъ карточки вертикально* [9]). Шкафы, гдѣ эти ящички находятся, запираются на ключъ, *а въ самое помѣщеніе casellario публика не до-*

---

[1]) Ib., art. 1.
[2]) Art. 11.
[3]) Art. 12.
[4]) Art. 1.
[5]) Art. 12.
[6]) Art. 13.
[7]) Art. 14.
[8]) Art. 15.
[9]) Art. 2.

пускается [1]). Законъ, видимо, желаетъ, чтобы ящички были долговѣчны [2]), но желаніе это не всегда и не вездѣ осуществляется. Во Флорентинскомъ гражданскомъ и уголовномъ судѣ ящички, наполненные карточками такъ тяжелы, что при ихъ выдвиганіи то и дѣло отрываются ручки. При нашемъ посѣщеніи мы видѣли не мало такихъ ящиковъ-ветерановъ, частью уже отслужившихъ и сложенныхъ горкой въ дальній уголъ, а частію все еще продолжающихъ служить, хотя и съ грѣхомъ пополамъ.

Если присланная *карточка касается рецидивиста*, то *секретаръ* отбираетъ прежде помѣщенныя въ одномъ изъ ящичковъ карточки о немъ и *вкладываетъ* ихъ въ хронологическомъ порядкѣ *въ цвѣтную обложку*, на которой пишетъ четкимъ почеркомъ имя и фамилію рецидивиста [3]). Прочія же карточки онъ по одной *размѣщаетъ* между другими, *соблюдая строго алфавитный порядокъ* по фамиліямъ [4]).

Можетъ случиться и случается не слишкомъ рѣдко, что на мѣстѣ, которое подсудимый называетъ своей родиной, нѣтъ никакихъ о немъ свѣдѣній, такъ что настоящее мѣсто его рожденія остается доподлинно неизвѣстнымъ. Въ такихъ случаяхъ карточка пишется въ трехъ экземплярахъ: одинъ назначается для суда, въ предѣлахъ округа (nel circondario) котораго былъ произнесенъ приговоръ; другой отсылается въ судъ по мѣсту рожденія, голословно указанному осужденнымъ; третій же поступаетъ въ министерство юстиціи, въ casellario generale [5])

Точно также въ министерство юстиціи посылаются и карточки объ иностранцахъ и лицахъ, родившихся внѣ Италіи [6]).

Когда какому-либо государственному или общественному учрежденію необходимы свѣдѣнія о судимости того или другаго лица, оно должно обратиться съ прошеніемъ къ прокурору суда по мѣсту рожденія интересующаго его человѣка. И уже *по приказанію прокурора* секретарь *выдаетъ нужную справку*, занося въ особый реэстръ о такой выдачѣ [7]).

Какъ исключеніе, *слѣдственные судьи имѣютъ право непосред-*

---

[1]) Art. 3.
[2]) Solide (cassette); art. 2.
[3]) Art. 16.
[4]) Art. 2.
[5]) Art. 5.
[6]) См. art. 6 и 7.
[7]) Art. 17.

ственно обращаться въ случаѣ служебной надобности къ секретарю своего суда *за выписками* изъ casellario [1]).

Также и *частныя лица*—по уважительнымъ причинамъ—могутъ просить о выдачѣ имъ самимъ или третьему лицу выписки изъ casellario. Обоснованное прошеніе (la domanda motivata) представляется прокурору соотвѣтствующаго суда вмѣстѣ съ листомъ гербовой бумаги (должнаго достоинства) для выписки. *Прокуроръ суда*, согласившись съ основаніями просьбы, *приказываетъ секретарю выдать* требуемую справку [2]). Секретарь выдаетъ, опять запося въ реэстръ о такой выдачѣ [3]).

Когда осужденный умеръ или когда приговоръ, осудившій его, въ какомъ-либо порядкѣ отмѣненъ, то на обязанности секретаря лежитъ *уничтоженіе карточекъ о немъ* [4]).

Непосредственный начальникъ casellario, *прокуроръ суда*, *ревизуетъ его*, по крайней мѣрѣ, *три раза въ годъ*, пользуясь своимъ prontuario и секретарскимъ repertorio [5]).

Таково, въ общихъ чертахъ, устройство этого отдѣленія канцеляріи, цѣликомъ заимствованнаго изъ Франціи въ 1865 году вмѣстѣ съ введеніемъ новыхъ судовъ [6]).

Наше краткое описаніе дѣлопроизводства канцеляріи окончено. Мы старались передать все главное изъ того, что намъ удалось узнать, на мѣстѣ и по руководствамъ. Но, говоря о разнообразныхъ обязанностяхъ секретаря, мы до сихъ поръ не имѣли случая коснуться одного изъ важнѣйшихъ условій почти всѣхъ секретарскихъ обязанностей.

Это условіе—пріемъ просителей и личныя объясненія съ ними,—больное мѣсто русскихъ судебныхъ порядковъ.

15.

Кто долженъ принимать сторонникъ посѣтителей суда, особенно по гражданскимъ дѣламъ, предсѣдатель-ли, или секретарь? Вопросъ этотъ ни въ Италіи, ни во Франціи не имѣетъ никакого принципіальнаго значенія.

Если мы хотимъ видѣть предсѣдателя, мы должны обратиться къ курьеру при предсѣдательскомъ кабинетѣ и вручить ему свою карточку [7]).

---

[1]) Art. cit.
[2]) Art. 18.
[3]) Art. 20.
[4]) Art. 22 и 23.
[5]) Art. 24.
[6]) Art. 25.
[7]) Секретарь Венеціанской апелляціонной палаты даже удивлялся нашимъ разспросамъ, нѣтъ ли другаго порядка допущенія въ кабинетъ предсѣдателя.

Закрытыя двери кабинета предсѣдателя не всегда и не по опредѣленнымъ часамъ отворяются для публики даже и по докладу курьера. *Часовъ пріема у предсѣдателей нѣтъ*; придетъ предсѣдатель, хорошо; нѣтъ,—такъ и подождутъ, а то и завтра придутъ понавѣдаться.

Да и зачѣмъ видѣть предсѣдателя? За многимъ, если и не за всѣмъ, проще—а иногда и необходимо—обратиться прямо въ канцелярію.

Когда явиться туда, къ кому обратиться, вопросы все неважные.

Канцелярія открыта *ежедневно*, не исключая воскресныхъ и праздничныхъ дней. Раскройте общій наказъ [1],—тамъ ясно значится:

Канцеляріи палатъ, судовъ и мировыхъ учрежденій должны быть открыты въ часы, опредѣленные соотвѣтствующимъ начальствомъ, но не менѣе восьми часовъ въ будни, а въ праздники довольно и трехъ часовъ [2].

Соотвѣтствующее начальство—это или старшій секретарь, или старшій секретарь вмѣстѣ съ предсѣдателемъ судебнаго мѣста [3]. Временемъ не стѣсняются; стараются сдѣлать поудобнѣе для чиновниковъ [4].

Канцелярія *Венеціанской* палаты открыта по буднямъ *отъ восьми утра до четырехъ дня*, а по воскресеньямъ *отъ девяти до полудня*. Точно такое же росписаніе (orario) и во *Флорентинской апелляціонной* палатѣ [5]. Во *Флорентинскомъ судѣ* канцелярія собирается по буднямъ только *къ девяти утра*, но за то и уходитъ не ранѣе *пяти часовъ дня*. *Въ Палермо* канцелярія собирается два раза въ день: *раннимъ утромъ* и затѣмъ часа на три или четыре второй разъ, уже *около пяти часовъ вечера*, когда жара успѣетъ пройти.

Римскій судъ для удобства чиновниковъ идетъ дальше: канцелярія по буднямъ открыта *съ десяти до четырехъ*, то есть часомъ менѣе противъ положеннаго по закону. Точно также и *въ Миланскомъ судѣ*, если вѣрить росписанію. Но тамъ не только росписанію, но даже и приглашенію секретаря прійти къ началу присутствія, къ девяти часамъ, нельзя вполнѣ довѣряться.

Опоздавъ минутъ на десять, мы чувствовали себя виноватыми

---

[1]) Regolamento generale giudiziario, tit. I, c. II, sez. IX.

[2]) Art. 117.

[3]) По объясненію секретаря Венеціанской палаты.

[4]) Съ его же словъ.

[5]) Намъ самимъ часто приходилось видѣть такія росписанія у входовъ въ канцеляріи.

входя по лѣстницѣ въ канцелярію. Но волненіе наше быстро смѣнилось недоумѣніемъ. Шелъ десятый часъ, а въ канцеляріи никого не было, если не считать сторожа. Мы стали на верхней площадкѣ лѣстницы и ждали, и недоумѣніе постепенно переходило въ уныніе. Только около половины десятаго потянули чиновники въ присутствіе, не дружно и по одиночкѣ. Лишь къ десяти канцелярія ожила и тогда же появился секретарь, выразившій удивленіе, что мы уже его ждемъ.

На вопросы наши, неужели выраженіе *должны быть открыты*, *terranno aperte*, значитъ непремѣнно *открыты для публики*, намъ вездѣ отвѣчали, что иначе это выраженіе и понять нельзя, да иначе и быть не можетъ, потому что канцеляріи существуютъ для публики, *loci pubblici*.

Однако, неудобства такого порядка, видимо, уже—если не сознаются, то—чувствуются. Въ Римскомъ судѣ въ *четыре часа* дня только *закрываются двери* канцеляріи, а чиновники продолжаютъ заниматься еще часъ или полтора. чтобы окончить всю необходимую текущую работу.

А въ Римской кассаціонной палатѣ при самомъ входѣ въ канцелярію виситъ печатное объявленіе (avviso), что публика въ канцелярію допускается только до четырехъ; а послѣдній часъ канцелярія занимается уже съ закрытыми дверями. И тутъ же добавленіе, что *отъ двѣнадцати до часу* канцелярія имѣетъ *свободное время для завтрака*. Такое распоряженіе не могло бы не удивить насъ и дало бы поводъ къ разспросамъ, если бы мы уже не знали раньше о такомъ обычаѣ, который въ палатахъ и судахъ прямо идетъ противъ предписаній закона.

Узнали мы объ этомъ совершенно случайно, во Флоренціи. Пришли мы въ апелляціонную палату попозже, чѣмъ обыкновенно, уже къ полудню. Приняли насъ ласково, даже болѣе, чѣмъ любезно. Осматривали мы помѣщеніе подробно и долго. И вотъ, на нашихъ глазахъ канцелярія все пустѣла и пустѣла. Когда мы дошли до зданія (особаго крыла во дворѣ), гдѣ помѣщается corte d'assise, то, кромѣ двухъ сторожей, да трехъ подсудимыхъ съ шестью или семью жандармами (carabinieri), никого тамъ не было. И судьи, и канцелярія—всѣ разошлись.

На другой день мы были въ кассаціонной палатѣ. Уже подходя къ Casino Mediceo, мы вспомнили, что идетъ первый часъ, но возвращаться не хотѣлось и мы рѣшили попытать счастія. Оно намъ улыбнулось, въ палатѣ оставался еще vice-cancelliere, помощникъ секретаря, Манфреди (Manfredi) и два alunni.

Завтракъ, разумѣется, не можетъ не мѣшать правильности пріема просителей, да и другую канцелярскую работу задерживаетъ, и старшій секретарь Римскаго суда, докторъ Левъ Леони (dottore Leone Leoni), находя, вѣроятно, такой перерывъ вреднымъ именно для занятій, не позволяетъ своей канцеляріи уходить среди рабочаго дня. На это жаловался нашъ собесѣдникъ въ судѣ, о которомъ уже не разъ намъ приходилось упоминать, Марокки, несущій обязанности личнаго секретаря Леони.

Итакъ, *публика имѣетъ право приходить*, какъ правило, *въ любой часъ присутствія*, избѣгая, по возможности, слишкомъ ранняго времени и перваго часа по полудни.

Кто же ее принимаетъ? Кто съ ней объясняется?

На этотъ вопросъ намъ далъ категорическій отвѣтъ старшій секретарь Миланскаго суда.

Публику принимаютъ и объясняются съ ней *всѣ канцелярскіе чиновники, какъ делегаты* (*delegati*) *старшаго секретаря* [1]).

Слушая такое спокойное объясненіе, мы стояли какъ разъ напротивъ отдѣленія *graduazioni* и видѣли помощника секретаря, занимающагося за стеклянной перегородкой, въ которой было сдѣлано приподымающееся окошечко, какъ у насъ, напримѣръ, въ желѣзнодорожныхъ кассахъ.

Такъ какъ мы уже проходили мимо нѣсколькихъ перегородокъ въ этомъ родѣ, то сдѣлали, въ видѣ вопроса, предположеніе, что просители объясняются съ чиновниками черезъ эти окошечки, гдѣ они устроены.

Ничуть не бывало.

Секретарь отвѣтилъ, какъ бы удивляясь нашему вопросу, что *публика имѣетъ свободный доступъ за рѣшетки и перегородки*, однимъ словомъ, всюду въ канцеляріи, за исключеніемъ casellario и архивовъ.

Такой порядокъ, конечно, неудобенъ, чтобы не сказать болѣе; но онъ остается пока незыблемымъ и, намъ кажется, потому, что *большинство публики или просителей* въ Италіи, какъ и во Франціи, составляютъ *адвокаты* (*procuratori ed avvocati*).

Это вполнѣ естественно.

Законъ говоритъ ясно, что въ судахъ и палатахъ по гражданскимъ дѣламъ интересы сторонъ можетъ поддерживать только повѣренный (procuratore), и притомъ законно практикующій (legalmente esercente) [2]).

---

[1]) Точный переводъ словъ старшаго секретаря Миланскаго суда.

[2]) C. pr. c., l. t. IV, art. 155.

Этотъ повѣренный, procuratore, французскій avoué, стряпчій—какъ нѣкоторые пытались переводить это званіе—незамѣнимое лицо въ гражданскомъ процессѣ, а потому и понятно, что очень рѣдко кліентъ, обратившійся къ procuratore, самъ пойдетъ по канцеляріи за справками и копіями, оставляя въ сторонѣ повѣреннаго, которому все же онъ долженъ платить, и подвергая себя—этого и отрицать нельзя—случайностямъ расположенія духа канцелярскихъ чиновниковъ, избалованныхъ юридическими познаніями стряпчихъ.

Если и бываютъ въ судебныхъ канцеляріяхъ Италіи обычные посѣтители канцелярій русскихъ судовъ, то или—преимущественно—въ уголовныхъ канцеляріяхъ, или же, напримѣръ, приходятъ заявить объ отказѣ отъ наслѣдства. Примѣръ этотъ мы, кажется, слышали во всѣхъ канцеляріяхъ Италіи и Франціи; онъ намъ примелькался подъ конецъ и сталъ вызывать невольную улыбку, но его постоянное и однообразное появленіе лучше и нагляднѣе всего показываетъ, что стряпчіе почти исключаютъ всѣхъ другихъ посѣтителей канцеляріи.

А стряпчіе,—люди свои,—знаютъ всѣ обычаи каждаго чиновника, да и чиновники знаютъ каждаго стряпчаго.

Уже въ третье наше посѣщеніе Римскаго суда, исправляющій должность старшаго секретаря, Эммануилъ Марокки, принялъ при насъ одного стряпчаго, procuratore. Онъ нашелъ его требованія неподлежащими удовлетворенію и отвѣтилъ отказомъ. Тотъ настаивалъ и утверждалъ фамильярно—любезно, что Марокки не правъ. Нашъ собесѣдникъ отбросилъ принесенныя стряпчимъ бумаги въ сторону и объявилъ, что незачѣмъ къ нему за этимъ и обращаться: онъ сдѣлать этого не можетъ. Стряпчій возразилъ и началась перебранка; Марокки упомянулъ кстати и о соблазнителѣ рода человѣческаго (che diavolo!), но—мы высидѣли до конца—вся перебранка, или—вѣжливѣе—инцидентъ былъ веденъ въ какомъ-то ворчливо-добродушномъ тонѣ.

Свои люди—сочтемся.

VI.

Помѣщеніе канцелярій и канцелярскія отдѣленія.

1.

Говоря объ устройствѣ и производствѣ канцелярій, трудно не коснуться самаго помѣщенія ихъ, этой—sit venia verbo—территоріи канцелярій. Обстановка, въ которой работаютъ секретари со своими

подчиненными, настолько важна, что уже не разъ приходилось на предъидущихъ страницахъ упоминать о ней по самымъ разнообразнымъ поводамъ; но только теперь, когда обширное поле канцелярской дѣятельности, хоть и пройденное въ слишкомъ общихъ чертахъ, все осталось за нами, сдѣлалось возможнымъ подробно описать двѣ или три изъ видѣнныхъ нами во время нашего пребыванія въ Италіи судебныхъ канцелярій, не рискуя быть не понятымъ.

Начнемъ съ помѣщенія канцеляріи Миланскаго гражданскаго и уголовнаго суда [1]).

Взойдя по лѣстницѣ [2]) на третій этажъ (piano secondo), посѣтитель прямо входитъ въ небольшой корридоръ.

Повернувъ направо, онъ видитъ съ правой руки дверь съ надписью *Gratuito patrocinio e spese civili* [3]). Дверь плотно затворена, а прямо напротивъ нея другая дверь, гостепріимно открытая настежъ. Войдемте туда. Мы стоимъ въ небольшой комнатѣ, которая поражаетъ своей неопрятностью, но только потому, что мы не видали другихъ комнатъ; стоитъ прійти сюда второй разъ, чтобы убѣдиться, какъ легко можно привыкнуть ко всему. Въ этой комнатѣ кромѣ стола ничего—даже и стула—нѣтъ, но зато вы стоите передъ двумя дверьми; на одной написано *Cancelleria civile* [4]), а другая ведетъ въ узкій и свѣтлый корридорчикъ. Въ Cancelleria civile—по стѣнамъ шкафы, а среди комнаты—три, видимо, очень древнихъ стола глаголемъ. Не забывайте, что въ этой невзрачной каморкѣ центръ канцелярскаго производства по гражданскимъ дѣламъ.

Но дѣлать намъ здѣсь нечего, развѣ поглядѣть *ruolo generale* [5]), большую и тяжелую книгу: ее вамъ всегда и съ охотой покажутъ. Но вѣдь мы сейчасъ осматриваемъ исключительно одно помѣщеніе.

Идемъ же скорѣе въ свѣтлый корридорчикъ съ покоробившимся красно-кирпичнымъ поломъ. Вотъ комната *spese penali* [6]), а вотъ еще комната, на двери которой начертаны въ три строчки три ничего вамъ не говорящихъ фамиліи. Это кабинетъ тѣхъ помощниковъ се-

---

[1]) Судъ помѣщается на Via Cesare Beccaria, недалеко отъ знаменитаго собора.

[2]) Объ ея болѣе, нежели сомнительной, чистотѣ мы имѣли случай говорить выше.

[3]) Отдѣленіе по производствамъ на правѣ бѣдности и по судебнымъ издержкамъ въ гражданскомъ процессѣ.

[4]) Гражданская канцелярія.

[5]) Общій входящій по гражданскимъ дѣламъ.

[6]) Судебныя издержки по уголовнымъ дѣламъ.

кретаря, которые по назначенію своего начальника присутствуютъ въ судебныхъ засѣданіяхъ и ведутъ ихъ протоколы.

Корридорчикъ приводитъ насъ въ *Cancelleria penale* [1]), комнату почему-то особенно грязную, гдѣ насъ очень поразилъ порядокъ размѣщенія столовъ. Они точно разбѣжались по всей комнатѣ. Когда мы пришли туда первый разъ, тамъ сидѣлъ всего одинъ чиновникъ за столомъ, заваленнымъ съ излишкомъ бумагами, и говорилъ съ женщиной, робко остановившейся среди прихотливо разставленныхъ столовъ. Это была едва ли не единственная женщина, видѣнная нами въ итальянскихъ судебныхъ канцеляріяхъ.

За уголовной канцеляріей помѣщается судейскій архивъ. Обыкновенный итальянскій архивъ, онъ намъ особенно памятенъ; раньше мы не видали итальянскихъ архивовъ, а потому и сочли, что онъ содержится особенно небрежно.

Дальше архива идти некуда, и намъ надо вернуться обратно къ лѣстницѣ на то мѣсто, откуда мы начали свой осмотръ.

У самой лѣстницы, немного лѣвѣе ея, есть небольшая дверь, надъ которой виситъ дощечка съ надписью: *Affari commerciali. Cancel liere-capo* [2]).

Отворивши эту дверь, вы попадете опять въ корридоръ, свѣтлый *и широкій*, слѣва котораго увидите три комнаты *за широкими стеклянными дверями*. О первой комнатѣ намъ уже приходилось говорить. Это—та знаменитая *Copisteria* [3]), гдѣ занятія идутъ только съ разрѣшенія погоды; если погода сердится, то занятія въ этой комнатѣ совершенно не мыслимы. Большая и свѣтлая, она какъ-то печально молчала, а сѣрый день освѣщалъ неметенный полъ и пыльные шкафы. Сторожъ и не думалъ воспользоваться невольнымъ сномъ комнаты.

Слѣдующія двѣ комнаты были *Graduazioni* [4]) и *Società commerciali* [5]).

Наконецъ, корридоръ упирается въ самую, пожалуй, большую комнату канцеляріи, гдѣ сидятъ чиновники, занятые дѣлами по *fallimenti* [6]). И здѣсь столы, очевидно, чѣмъ то взволнованы, а шкафы напрасно ждутъ того дня, когда имъ дадутъ стекла.

---

[1]) Уголовная канцелярія.

[2]) Торговыя дѣла. Старшій секретарь.

[3]) Комната для переписки (copiatura).

[4]) Производство по распредѣленію кредиторовъ.

[5]) Торговыя товарищества (въ судейскихъ канцеляріяхъ хранятся ихъ книги за послѣдніе пять лѣтъ).

[6]) Банкротства.

Пройдите эту комнату и направо отъ нея вы увидите мило убранный кабинетъ старшаго секретаря. Намъ его хозяинъ показалъ на него съ порога и повелъ обратно изъ канцеляріи. Мы спустились во второй этажъ (piano primo) и посѣтили канцелярію судебныхъ слѣдователей, *Casellario giudiziale* [1]), и комнату (*Vidimazione*), гдѣ временно хранятся торговыя и метрическія книги, присылаемыя въ судъ для ихъ скрѣпленія или визированія. Эта комната была рѣшительно хуже всѣхъ прочихъ: низка, близко походила на гробъ, а окно ея давало такъ мало свѣта, что даже днемъ (а мы зашли въ нее, приблизительно, въ одиннадцатомъ часу утра $^{27}/_{15}$ ноября) тамъ горѣла лампа, при свѣтѣ которой можно было разсмотрѣть, что полы и въ этой комнатѣ не отличаются чистотой.

2.

Вы ушли, унося странное впечатлѣніе изъ этихъ неопрятныхъ и нетопленныхъ комнатъ, но напрасно думаете, что уже узнали, какъ—въ общихъ чертахъ—дѣлится на части итальянская канцелярія. *Вы познакомились только съ Миланской канцеляріей*, и развѣ холодъ, да пыль будутъ преслѣдовать васъ повсюду.

Мы во Флоренціи, въ зданіи суда на *piazza di S. Firenze*. Мы идемъ корридоромъ со знакомыми уже кирпичными полами. Первая комната налѣво—кабинетъ старшаго секретаря; рядомъ съ кабинетомъ отдѣленіе *Depositi giudiziarj*, котораго совсѣмъ нѣтъ въ Миланѣ, гдѣ оно сливается съ другими, разбиваясь между гражданской и уголовной канцеляріей.

Идемъ дальше и проникаемъ въ слѣдующую комнату, выходящую въ корридоръ двумя дверьми, открытыми настежъ. Надъ дверьми виситъ надпись *Depositi*; въ комнатѣ—пыльный столъ, на которомъ нѣтъ даже чернильницы, и нѣсколько глухо закрытыхъ шкафовъ. Здѣсь лежатъ *неденежные депозиты*, охраняемые только замками: въ комнатѣ нѣтъ никого.

Изъ этой необитаемой комнаты мы попадаемъ, не выходя въ корридоръ, въ отдѣленіе *Vendite e graduazioni*, полутемную комнату со стеклянной перегородкой, всю заставленную шкафами, совсѣмъ настоящими шкафами, которые такъ рѣдки въ итальянскихъ канцеляріяхъ.

Далѣе хода нѣтъ, и мы возвращаемся въ необитаемое помѣщеніе для *depositi*, откуда по своимъ слѣдамъ—вновь выйдемъ въ корридоръ.

[1]) Уголовно-статистическія свѣдѣнія.

Прямо напротивъ, по правой сторонѣ корридора, наглухо запертыя двери обширной комнаты. Двери стеклянныя, и намъ хорошо видно, что комната дѣлится на три бюро, или отдѣленія. Надписи (Campioni. Gratuito patrocinio. Richieste e spedizioni delle copie) объясняютъ, что здѣсь ведется *registro sul gratuito patrocinio*, что сюда обращаются за копіями и отсюда копіи эти выдаются и, наконецъ, что судебная канцелярія сносится съ ricevitore del registro именно при посредствѣ этого отдѣленія. Функціи все не маловажныя, и не можетъ не казаться страннымъ, что во всей комнатѣ нѣтъ ни души, да и самый входъ въ нее запертъ.

Объясняется такое положеніе вещей, впрочемъ, довольно просто. Войдите въ сосѣднюю слѣва комнату, отдѣленіе по *fallimenti* и предъявите требованіе о выдачѣ вамъ той или иной копіи. Тогда одинъ изъ чиновниковъ отдѣленія пройдетъ боковой дверью въ покинутую комнату и тамъ запишетъ въ соотвѣтствующій реэстръ ваше требованіе. Вслѣдствіе недостатка личнаго состава канцеляріи пришлось закрыть двери комнаты, пріютившей въ себѣ три отдѣльныхъ бюро, и возложить обязанности по веденію ихъ реэстровъ и объясненію съ просителями на чиновниковъ сосѣдняго торговаго отдѣленія не потому, конечно, чтобы эти отрасли канцелярскаго дѣла имѣли другъ съ другомъ что либо общее, а просто потому, что *обѣ комнаты имѣютъ* между собой *сообщеніе помимо корридора.*

Еще немного, и вы въ уголовной канцеляріи. Она здѣсь помѣщается вся, и тутъ же рядомъ—*casellario giudiziale.*

Архивъ этажемъ выше, но мы не поведемъ васъ туда. Архивъ устроенъ *по итальянски*, а мы уже достаточно ознакомились съ итальянскими архивами. Любопытно только, что рядомъ съ нимъ во Флорентинскомъ судѣ отведено *помѣщеніе для переплетчика.*

3.

Римскій судъ помѣщается вмѣстѣ съ апелляціонной палатой на *Piazza della Chiesa nuova*—какъ было уже сказано, въ бывшемъ Филиппинскомъ монастырѣ.

Размѣщеніе его канцеляріи еще прихотливѣе, чѣмъ въ Миланѣ.

Прямо изъ темнаго и широкаго корридора глаголемъ, куда посѣтитель попадаетъ сразу, войдя на третій этажъ, въ небольшую *cancelleria penale*, а то и по желанію въ casellario и сосѣдній съ нимъ кабинетъ помощника секретаря, присутствующаго на судебныхъ засѣданіяхъ перваго (гражданскаго) отдѣленія суда. Эти комнаты кажутся вамъ свѣтлыми, потому что вы вошли въ нихъ изъ совершенно

темнаго корридора. Корридоръ этотъ правымъ концомъ упирается въ огромную и дѣйствительно свѣтлую комнату гражданской канцеляріи, средоточіе канцелярскаго производства по гражданскому процессу. Здѣсь, когда мы были, стояло много народа, была, что называется, сутолока, и чиновники, видимо, не поспѣвали удовлетворять просителей. Въ глубинѣ поставлена рѣшетка, за которой слѣва сидитъ кассиръ (cassiere), а справа помѣщается бюро по выдачѣ копій (*spedizione di copie*).

Налѣво отъ корридора идетъ другой уже свѣтлый и бывшій когда-то широкимъ корридоромъ; теперъ онъ до половины заставленъ шкафами судебнаго архива. Первая комната изъ этого втораго корридора, удивительно косая, отведена для *gratuito patrocinio*; рядомъ съ нею *graduazioni*; далѣе—кабинетъ старшаго секретаря, устланный, какъ и всѣ кабинеты лицъ начальствующихъ, коврами; а за кабинетомъ судебный архивъ, заполонившій своими шкафами и весь корридоръ. Въ этой послѣдней комнатѣ, заставленной шкафами безъ дверокъ и заваленной дѣлами, лежащими въ живописномъ безпорядкѣ на полу, столѣ и стульяхъ, насъ принималъ исправляющій должность секретаря суда, Эммануилъ Марокки, какъ принималъ и другихъ лицъ, до уголовнаго архива, кажется, нужды никакой не имѣющихъ.

Если угодно продолжать осмотръ канцеляріи, то надо выйти обратно и перейти по асфальтовой крышѣ,—о которой уже было сказано,—на другую половину. Тамъ по правой сторонѣ корридора размѣщаются *corpi di reato* [1]), очень приличная комната, гдѣ занимается только одинъ чиновникъ (помощникъ секретаря), два кабинета помощниковъ секретаря, прикомандированныхъ къ уголовнымъ отдѣленіямъ суда, и, наконецъ, отдѣленіе по *tasse ai testimonj* [2]).

Дальше приходится спуститься по узкой лѣстницѣ во второй этажъ, гдѣ находится складъ (magazzino) вещественныхъ доказательствъ, затхлая и заплѣсневѣлая комната. Въ этомъ же этажѣ, но совершенно въ другой сторонѣ, сзади залы засѣданій втораго (гражданскаго) отдѣленія пріютился кабинетъ помощника секретаря, ведущаго протоколы засѣданій отдѣленія,—комнатка небольшая, чистая, свѣтлая и, на удивленіе, теплая. Провожавшій насъ по зданію Марокки, здороваясь съ ея хозяиномъ, не удержался и замѣтилъ, что здѣсь даже *слишкомъ жарко* (*Oh, troppo caldo*!.) Все познается чрезъ сравненіе.

---

[1]) Вещественныя доказательства.

[2]) Вознагражденія свидѣтелямъ.

4.

Опять иначе дѣлится канцелярія Неаполитанскаго суда, размѣщенная большимъ покоемъ въ зданіи, принадлежавшемъ нѣкогда Аррагонскимъ королямъ, *Castel Capuano*, въ концѣ *Via dei Tribunali*.

Рядомъ съ небольшимъ, но хорошо убраннымъ кабинетомъ старшаго секретаря — помѣщается, по словамъ самого секретаря, его личная канцелярія (*segreteria*), ведущая всю переписку судейской канцеляріи съ посторонними судебными и административными учрежденіями и хранящая всѣ бланки (*stampe*).

Дальше—отдѣленіе, гдѣ сосредоточено все канцелярское производство по охранительному судопроизводству (*volontaria giurisdizione*).

За ней большая комната, носящая имя гражданской канцеляріи. Здѣсь хранятся *fascicoli degli affari civili* [1]), ведется *ruolo generale de spedizione*, визируются акты, составляемые судебными приставами (*vidimazione degli atti da usciere*) и, наконецъ, принимаются цѣнные депозиты (*depositi*), представляемые въ видѣ гербовой бумаги (*carta bollata*).

Рядомъ—*uffizio di contabilità* (счетное отдѣленіе), гдѣ заслуженные и лучшіе чиновники канцеляріи занимаются пріемомъ денежныхъ (in numerario ed in titoli) депозитовъ, регистраціей депозитовъ гербовою бумагой и контролемъ издержекъ по всей канцеляріи.

Слѣдующая комната—*Spropriazioni e graduazioni*, отдѣленіе по принудительному отчужденію и по распредѣленію претензій кредиторовъ. Къ ней прилегаетъ *зала для повѣренныхъ*, гдѣ послѣдніе читаютъ тѣ акты и документы, которые не могутъ быть взяты изъ канцеляріи.

До сихъ поръ всѣ комнаты, за исключеніемъ залы для адвокатовъ и личной канцеляріи секретаря, выходили дверями въ корридоръ и были передѣлены каждая на двѣ части высокой перегородкой, за которой и занимались чиновники и за которую входъ постороннимъ лицамъ воспрещенъ [2]).

Далѣе — въ стѣнѣ корридора, въ этомъ мѣстѣ особенно темнаго, продѣлано небольшое окошечко. За нимъ, освѣщенный лампой, сидитъ чиновникъ, занимающійся выдачей *tasse ai testimonj* (вознагражденія свидѣтелямъ).

Пройдя въ молчаніи судейскій архивъ, гдѣ хранятся и *atti di*

---

[1]) Гражданскія дѣла (въ отдѣльныхъ обложкахъ).

[2]) Въ этомъ отношеніи канцелярія Неаполитанскаго суда стоитъ совершенно отдѣльно отъ канцелярій другихъ судовъ.

stato civile, поспѣшимъ окончить и безъ того затянувшійся обходъ канцелярій.

Вотъ *copisteria*, куда поступаютъ всѣ черновыя (*bozzi*) рѣшеній и тамъ перебѣляются, чтобы лечь на столъ передъ судьями въ слѣдующемъ засѣданіи и, за подписью судей, вернуться уже въ гражданскую канцелярію или (если переписанъ приговоръ) въ уголовную. которая находится тутъ же рядомъ вмѣстѣ съ залой для адвокатовъ, гдѣ они читаютъ уголовныя дѣла.

Входящій реэстръ по уголовнымъ дѣламъ ведется въ особомъ отдѣленіи и въ особомъ же отдѣленіи составляются индивидуальныя карточки по уголовной статистикѣ. Далѣе идутъ комнаты *gratuito patrocinio*, *casellario* и *corpi di reato*.

Всѣ комнаты точно такъ же, какъ и гражданскаго отдѣленія, передѣлены рѣшетками, за которыя не пускаются посторонніе посѣтители. Въ комнатахъ, по обыкновенію, грязно, но и, сверхъ того, еще темно; кое-гдѣ горятъ лампы. Неприглядный видъ помѣщенія какъ-то странно противорѣчитъ образцовому порядку канцелярской дѣятельности, которымъ величайшій въ Италіи судъ (имѣющій двѣнадцать отдѣленій) обязанъ старшему секретарю, Риччуто, наблюдающему за *пятьюдесятью помощниками секретаря*, кромѣ *пятидесяти пяти штатныхъ* и *тридцати младшихъ*, не получающихъ жалованія, *канцелярістовъ*, да *тридцати слишкомъ* постоянно работающихъ *копіистовъ*.

5.

Что касается до канцелярій палатъ (апелляціонныхъ и кассаціонныхъ) и мировыхъ учрежденій, то онѣ, разумѣется, менѣе обширны и менѣе сложны, а слѣдовательно—и менѣе любопытны.

Напримѣръ, канцелярія Флорентинской апелляціонной палаты помѣщается вся, если не считать прекрасно убраннаго кабинета старшаго секретаря, *въ шести* комнатахъ: гражданское отдѣленіе, гражданскій архивъ, уголовное отдѣленіе, уголовный архивъ, кабинетъ помощниковъ секретаря, ведущихъ протоколы судебныхъ засѣданій департаментовъ палаты и суда присяжныхъ. и, наконецъ, комната вещественныхъ доказательствъ.

Еще проще, конечно, канцелярія мироваго суда. Но она далеко не такъ проста, какъ у насъ въ Россіи, хотя бы уже потому, что Итальянскій мировой судья (*pretore*) имѣетъ всегда одного или нѣсколькихъ помощниковъ (*vice-pretori*). Намъ случилось быть въ мировомъ судѣ (*pretura*) 2-го участка (*mandamento*) города Рима (на via della Stamperia). Прямо изъ передней вы входите въ залу

засѣданій. Налѣво идетъ корридоръ, съ правой стороны котораго помѣщается гражданская, а далѣе и уголовная канцелярія; рядомъ съ нимъ кабинетъ мироваго судьи. Направо изъ залы кабинетъ помощниковъ судьи и отдѣленіе по записи входящихъ дѣлъ (какъ уголовныхъ, такъ и гражданскихъ) и по пріему депозитовъ и залоговъ. Направо изъ передней комната судебныхъ приставовъ (uffiziali giudiziarii).

Совсѣмъ проста, проще и быть не можетъ, канцелярія Римской кассаціонной палаты (Palazzo Altieri на via degli Astalli). Въ очень широкомъ корридорѣ, съ правой стороны, поставлены полированныя деревянныя перегородки немного выше человѣческаго роста. За ними помѣщается канцелярія, дѣлящаяся на гражданское и два уголовныхъ отдѣленія. Архива намъ не показывали.....

Если на примѣрѣ канцелярій судовъ первой степени легко видѣть, что дѣленіе судебныхъ канцелярій Италіи основано и твердо покоится на широкомъ началѣ случайности, которая позволяетъ появляться такимъ бюро, какъ *spese civili*, какъ *tasse ai testimonj*, или отдѣленіе *по составленію уголовно-статистическихъ карточекъ*, то на примѣрѣ несложныхъ канцелярій общихъ судовъ высшихъ инстанцій и мировыхъ учрежденій еще яснѣе видно, что, несмотря на все вліяніе случайности, всегда проводится дѣленіе канцеляріи на гражданскую и уголовную.

Это дѣленіе на гражданскую и уголовную канцелярію, да еще судебный архивъ — общи всѣмъ судебнымъ установленіямъ Италіи. Въ судахъ первой степени къ нимъ еще присоединяются Casellario giudiziale, atti di stato civile (иногда въ одномъ помѣщеніи съ архивомъ) и канцелярія судебныхъ слѣдователей, которая стоитъ до того обособленно, что помѣщается, обыкновенно, въ другой части зданія суда и ея намъ почти нигдѣ не показывали, хотя ею завѣдуютъ помощники секретаря суда. Какъ на итальянскую особенность, слѣдуетъ указать, что всѣ слѣдственные судьи суда образуютъ одно *слѣдственное управленіе* (*uffizio* или *ufficio d'istruzione*), при которомъ учреждена одна канцелярія; секретаремъ ея является одинъ изъ помощниковъ секретаря, а при немъ ему въ помощь состоятъ его младшіе сослуживцы и канцеляристы.

Можно было бы указать еще на одно почти вездѣ существующее отдѣленіе судебной канцеляріи, на бюро помощниковъ секретаря, исполняющихъ секретарскія обязанности въ отдѣленіяхъ и департаментахъ судовъ; но почти всюду съ этими обязанностями, которыя, видимо, почитаются легче прочихъ, соединяются и общія канцелярскія

обязанности. Отъ этихъ послѣднихъ greffiers audienciers (пользуемся французскимъ терминомъ) освобождаются, обыкновенно, только въ дни засѣданій.

6.

На содержаніе канцеляріи и суда ежегодно отпускаются опредѣленныя суммы по смѣтѣ. Ассигнуются суммы эти не иначе, какъ по королевскому приказу, и *хранятся у старшаго секретаря* того судебнаго мѣста, которому онѣ ассигнованы [1]).

Нужную сумму секретарь выдаетъ *за мѣсяцъ впередъ* [2]), подъ росписку и не иначе, какъ *съ письменнаго разрѣшенія* (alseguito di buono) предсѣдателя или мироваго судьи [3]).

Всѣ вообще выданныя имъ суммы онъ обязательно заноситъ въ *registro delle spese d'ufficio* [4]). Сдавая должность своему преемнику, онъ даетъ ему отчетъ въ истраченныхъ и остаточныхъ суммахъ изъ годоваго аванса, а новый секретарь, принимая должность, расписывается въ полученіи всѣхъ оставшихся денегъ въ только что названномъ реэстрѣ [5]).

Подъ содержаніемъ суда и канцеляріи подразумѣваются не только расходы на мебель, бланки, реэстры, бумаги, перья, чернила, переплеты книгъ, освѣщеніе и отопленіе зданія, но и подписка на газеты и журналы, жалованіе сторожамъ и канцеляристамъ [6]).

Суммы, вѣроятно—мы точно не знаемъ,—отпускаются очень ограниченныя и изъ нихъ на приведеніе помѣщенія въ чистый и вполнѣ приличный значенію суда видъ остается не особенно много, да и этотъ остатокъ предпочтительно тратится на обстановку кабинетовъ лицъ начальствующихъ, не исключая кабинетовъ старшихъ секретарей и совѣщательныхъ комнатъ. Но даже представить трудно, какой, напримѣръ, видъ имѣютъ залы судебныхъ засѣданій въ лучшихъ городахъ Италіи. Иногда онѣ сами по себѣ просторны и свѣтлы (что, впрочемъ, случается не часто), но слишкомъ старая мебель и некрашенные полы производятъ неприглядное впечатлѣніе на посѣтителя, который къ тому же осужденъ присутствовать на засѣданіи въ какомъ то загонѣ безъ скамеекъ и стульевъ.

---

[1]) R. g. g., t. 1, c. III, s. IV, art. 144.
[2]) R. d. c. 1882, t. IV, art. 101.
[3]) Ib. art., 102.
[4]) Ib., art. 33, № 8.
[5]) Ib., art. 103.
[6]) R. d. c. 1882, стр. 77—79.

Намъ не случалось видѣть въ Россіи такъ хорошо обставленныхъ предсѣдательскихъ кабинетовъ; не видали мы и пріемныхъ, гдѣ ждутъ предсѣдателей постороннія лица, имѣющія до нихъ дѣло. Въ кассаціонной палатѣ въ Римѣ даже кабинетъ секретаря отдѣланъ лучше, нежели весьма и весьма многіе предсѣдательскіе кабинеты въ русскихъ судахъ, а кабинетъ и пріемная предсѣдателя перваго уголовнаго департамента, сенатора Таккреда Канонико, бывшаго делегата Италіи на петербургскомъ тюремномъ конгрессѣ 1890 года, даже поражаетъ обиліемъ позолоты, зеркалъ и ковровъ.

Но и такихъ несчастныхъ канцелярскихъ комнатъ, такихъ загоновъ для публики, желающей присутствовать на засѣданіи, намъ также не приходилось видѣть на родинѣ. Мы, правда, не были ни разу въ нашихъ небольшихъ и уѣздныхъ судахъ, но вѣдь и въ Италіи мы посѣщали едва-ли не исключительно самые обширные суды, суды большихъ торговыхъ или административныхъ центровъ.

VII.

Вмѣсто заключенія.

Наши бѣглые очерки устройства и дѣлопроизводства итальянскихъ судебныхъ канцелярій окончены.

Независимое отъ суда значеніе, объединеніе подъ властью старшаго секретаря и особыя испытанія на канцелярскія должности: таковы три главныя отличительныя черты устройства итальянскихъ судебныхъ канцелярій, изъ которыхъ двѣ первыя заимствованы изъ Франціи.

Трудно, кажется намъ, возразить что либо противъ экзаменовъ на должности канцелярскихъ чиновниковъ. Если даже и справедливо общераспространенное у насъ мнѣніе, что университетское и, вообще, высшее спеціальное образованіе совсѣмъ излишне для секретарей и ихъ помощниковъ, то врядъ ли будетъ кто либо утверждать, что исполненіе секретарскихъ обязанностей можетъ быть съ пользой для дѣла ввѣрено человѣку, свободному отъ всякихъ знаній и свѣдѣній. Напротивъ, не поставивъ университетскаго диплома непремѣннымъ условіемъ для занятія должностей въ судебныхъ канцеляріяхъ, необходимо точно опредѣлить, какимъ же именно требованіямъ слѣдуетъ удовлетворять кандидату на то или иное канцелярское мѣсто.

Конечно, возможно спорить о томъ, какъ высоки должны быть эти требованія, возможно оспаривать и то, что именно спеціальные экзамены служатъ наиболѣе пригоднымъ средствомъ для опредѣленія, удо-

влетворяетъ ли кандидатъ на секретарскія должности законнымъ условіямъ, или нѣтъ; наконецъ, можно не соглашаться и указывать недостатки въ самомъ устройствѣ конкурсныхъ экзаменовъ, но во всякомъ случаѣ, ничего нельзя возразить противъ того начала, во имя котораго итальянское правительство установило такія испытанія.

Переходя теперь къ другой главной особенности канцелярій итальянскихъ судовъ,—объединенію канцелярій подъ властью старшаго секретаря,—приходится признать, что такое объединеніе является какъ во Франціи, такъ и въ Италіи, необходимымъ слѣдствіемъ *самостоятельности канцелярій.*

Самостоятельное значеніе канцеляріи создано не на нашихъ дняхъ; оно существовало издавна и едва ли не всюду. У насъ въ Россіи память о самостоятельныхъ судебныхъ канцеляріяхъ, даже вершившихъ дѣла по своему усмотрѣнію, еще настолько свѣжа, что самые упорные противники новаго суда не рѣшаются указать на похороненное судебными уставами судоустройство, какъ на идеалъ, къ которому должно стремиться на пути уничтоженія непріятныхъ имъ новыхъ судебныхъ мѣстъ.

Быть можетъ, возразятъ, что вредъ и зло нашихъ дореформенныхъ канцелярій были не въ ихъ самостоятельности, а въ ихъ злоупотребленіяхъ этой самостоятельностью. Не говоря уже о томъ, что злоупотребленія и были обусловлены въ значительной мѣрѣ самостоятельностью, слѣдуетъ пойти дальше и поставить вопросъ, можетъ ли быть вполнѣ защищена отъ нападеній независимость канцеляріи отъ суда и ссылкою на то, что при извѣстныхъ условіяхъ и въ независимыхъ канцеляріяхъ нѣтъ мѣста злоупотребленіямъ, которыя требовали бы уничтоженія ихъ самостоятельности.

Даже если допустить, что дѣйствительно секретари,—лица, именно во французскихъ и итальянскихъ канцеляріяхъ, меньше учившіяся и почти всюду менѣе обезпеченныя, чѣмъ судьи,—такъ безупречны, что публика и адвокаты не терпятъ отъ самостоятельности ихъ никакихъ неудобствъ, то и тогда, не поднимая вопроса, получаетъ ли публика отъ такой самостоятельности канцеляріи какія либо особенныя выгоды, необходимо считаться съ вопросомъ, полезна ли вообще для значенія суда, какъ единаго источника правосудія, такая канцелярія, которая скрываетъ судей отъ глазъ тяжущихся.

И, кажется, не будетъ смѣлымъ утверждать, что нѣтъ ничего гибельнѣе, какъ загражденіе доступа къ самому судьѣ—администратору, представителю суда или его отдѣленія. Гдѣ имѣетъ значеніе секретарь, тамъ на мѣсто суда встаетъ канцелярія, и публика, естественно, ви-

дитъ только канцелярію, привыкаетъ считаться только съ ней и пріучается вѣрить въ ея силу и мощь.

Этотъ основной недостатокъ, состоящій именно въ перенесеніи въ глазахъ публики авторитета представителя суда на представителя канцеляріи, итальянцы еще усилили тѣмъ, что, разбросавъ свои канцеляріи по небольшимъ комнаткамъ и заключивъ старшаго секретаря въ кабинетъ, они раздробили авторитетъ канцеляріи едвали не между всѣми чиновниками канцеляріи.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

СУДЕБНЫЯ КАНЦЕЛЯРІИ ВЪ ГЕРМАНІИ.

Германская имперія представляетъ собою союзъ нѣсколькихъ государствъ, до сихъ поръ сохранившихъ за собой нѣкоторую автономію. Общеимперское законодательство затрогиваетъ только самые существенные вопросы, такъ что рамки, предоставленныя имъ свободной законодательной дѣятельности каждаго изъ союзныхъ государствъ, остаются довольно широкими. При этихъ условіяхъ законы объ одномъ и томъ-же предметѣ въ разныхъ мѣстностяхъ Германіи могутъ быть чрезвычайно разнообразны.

Именно въ такомъ положеніи находятся въ Германіи, между прочимъ, и канцеляріи судебныхъ мѣстъ. Законъ объ имперскомъ судоустройствѣ [1]) говоритъ о нихъ только въ одной статьѣ [2]), содержаніе которой сводится къ тому, что при каждомъ судѣ должна состоять канцелярія и что устройство этихъ канцелярій ближайшимъ образомъ предоставляется министерствамъ юстиціи каждой отдѣльной страны (такъ называемымъ мѣстнымъ управленіямъ юстиціи „die Landesjustizverwaltungen“).

Исключеніе сдѣлано только для одного имперскаго суда [3]): организація его канцеляріи предоставлена имперскому канцлеру.

Такимъ образомъ, канцеляріи всѣхъ остальныхъ германскихъ судовъ, т. е. судебныхъ палатъ (Оберландесгерихты), окружныхъ судовъ

---

[1]) Gerichtsverfassungsgesetz vom 27. Januar 1877.

[2]) § 154.

[3]) Имперскій судъ (G.-verf.-gesetz, §§ 135, 136), одинъ для всей имперіи, вѣдаетъ дѣла о государственной измѣнѣ и служитъ кассаціонной инстанціей въ случаяхъ примѣненія общеимперскихъ законовъ; для дѣлъ, въ которыхъ примѣняются мѣстные законы, кассаціоннымъ судомъ служитъ обыкновенно одна изъ судебныхъ палатъ страны, въ Пруссіи, напримѣръ,—Берлинская, носящая поэтому не обыкновенное названіе судебной палаты „Oberlandesgericht“, а названіе „Kammergericht“.

(Ландгерихты) и мировыхъ судовъ (Амтсгерихты) устроены въ каждомъ изъ государствъ Германіи различнымъ образомъ.

Настоящій очеркъ имѣетъ задачей описаніе устройства канцелярій при апелляціонныхъ палатахъ и судахъ первой степени прежде всего и главнымъ образомъ въ Пруссіи, а затѣмъ уже въ Саксоніи и Баваріи. Источниками для него послужили, кромѣ правительственныхъ узаконеній, личныя разъясненія, полученныя отъ секретарей Кассельскаго, Дрезденскаго, Берлинскаго, Кельнскаго и Мюнхенскаго судовъ, Дрезденской и Кельнской палатъ.

I

Канцеляріи въ Пруссіи.

1.

Персоналъ канцеляріи въ Пруссіи состоитъ изъ двухъ группъ, довольно рѣзко отличающихся одна отъ другой, а именно изъ *секретарей* (Schreiber) и *канцеляристовъ*. Работа, исполняемая прусской судебной канцеляріей, распредѣляется на двѣ части: болѣе легкая, въ родѣ переписыванія копій, надписыванія адресовъ, заполненія бланковъ по данному образцу и т. д., поручается канцеляристамъ, канцеляріи въ тѣсномъ смыслѣ слова; болѣе сложная, какъ напримѣръ веденіе протоколовъ засѣданій, всевозможныхъ реэстровъ и т. д., исполняется секретарями, которые сравнительно съ канцеляристами удовлетворяютъ гораздо болѣе высокимъ требованіямъ и получаютъ зато за свой трудъ гораздо большее вознагражденіе.

Прежде чѣмъ обратиться къ самой организаціи канцеляріи и взаимнымъ отношеніямъ секретарей и канцеляристовъ, необходимо остановиться болѣе подробно на каждой изъ этихъ группъ отдѣльно [1]).

Начнемъ съ канцеляристовъ. Персоналъ *прусской канцеляріи* (въ тѣсномъ нѣмецкомъ смыслѣ этого слова) подраздѣляется на *канцелярскихъ чиновниковъ* (*Kanzleibeamten*) и *канцелярскихъ помощниковъ* (*Kanzleigehülfen*) [2]). Послѣдніе отличаются отъ первыхъ главнымъ

---

[1]) Источники: „Kanzlei-Reglement vom 23 März 1885“ съ позднѣйшими измѣненіями, „Gerichtsschreiberordnung vom 10 Februar 1886“ („Justiz-Ministerial-Blatt“, 1886, № 8, стр. 38.) и „Geschäftsordnung für die Gerichtsschreibereien der Landgerichte vom 3 August 1879“.

[2]) Kanzlei-Reglement, §§ 1 и 3.

образомъ тѣмъ, что получаютъ не жалованье, а полистную плату; нерѣдко они на оффиціальномъ языкѣ называются *наемными писцами* (*Lohnschreiber*) [1]). Что-же касается канцелярскихъ чиновниковъ, то они въ свою очередь подраздѣляются на двѣ категоріи: на *канцелистовъ* (*Kanzlisten*) и на *діэтаровъ* (*Kanzleidiätarien*); и тѣ, и другіе—чиновники, но первые назначаются пожизненно, вторые могутъ быть всегда уволены отъ службы, впрочемъ съ условіемъ предувѣдомленія за мѣсяцъ [2]). Надо замѣтить, что условіе это исполняется обыкновенно и при увольненіи канцелярскихъ помощниковъ, но въ этомъ случаѣ соблюденіе его необязательно [3]).

Увольненіе и назначеніе канцелярскихъ чиновниковъ, равно какъ и распоряженіе о принятіи въ число канцелярскихъ помощниковъ находится во власти предсѣдателя палаты для всего подвѣдомственнаго ему округа [4]). Что касается поступленія въ канцелярскіе помощники, то тутъ требованій никакихъ не предъявляется [5]); для того-же, чтобы быть назначеннымъ канцелярскимъ чиновникомъ, надо сперва заниматься не менѣе мѣсяца въ канцеляріи въ качествѣ канцелярскаго помощника и кромѣ того выдержать особое испытаніе. Установленіе правилъ относительно этого испытанія предоставлено предсѣдателямъ палатъ [6]). Въ округѣ Кассельской судебной палаты испытаніе это, по словамъ одного изъ канцеляристовъ, состоитъ въ слѣдующемъ: дается для переписки неразборчиво написанная рукопись, затѣмъ дѣлается диктантъ, задается на основаніи устнаго заявленія написать прошеніе („ein Gesuch“) и составить по данному матеріалу расчетную вѣдомость („eine Rechnung“); въ заключеніе задается нѣсколько вопросовъ, относящихся къ судоустройству и канцелярскому регламенту. Всѣ вопросы и задачи, по словамъ нашего собесѣдника, очень несложны.

Обязанности канцелярскихъ чиновниковъ заключаются въ томъ, что они ежедневно должны доставлять опредѣленный урокъ „pensum“, именно 32 страницы письменной работы [7]). Каждый изъ нихъ ведетъ особую вѣдомость; сдавая изготовленную имъ работу, онъ каждый разъ

---

[1]) K. R. § 3.

[2]) K. R. § 1.

[3]) K. R. § 3.

[4]) Какъ въ этомъ случаѣ, такъ и во всѣхъ другихъ, всѣ распоряженія предсѣдателя палаты, касающіяся канцелярій, состоящихъ собственно при лицахъ прокурорскаго надзора, имѣютъ силу только подъ условіемъ согласія прокурора палаты (K. R. §§ 1 и 3., Allg. Verfügung vom 2 März 1885, Just-Min.-Blatt, 96).

[5]) Кромѣ принесенія присяги или даже простаго Handschlag, K. R. § 3.

[6]) K. R. § 1.

[7]) K. R. § 2.

вписываетъ въ эту вѣдомость, сколько именно онъ сдѣлалъ, выставляя въ то-же время соотвѣтственныя отмѣтки и на самыхъ работахъ; всѣ эти отмѣтки тщательно контролируются, и въ концѣ мѣсяца производится сравненіе итога работы каждаго канцеляриста съ тѣмъ числомъ страницъ, которое получается отъ умноженія 32 на число присутственныхъ дней въ мѣсяцѣ [1]); если обнаруживается недочетъ, на канцелярскаго чиновника налагается штрафъ въ размѣрѣ 6 пфениговъ за каждую недостающую страницу, а если сдѣлано больше, чѣмъ требуется, то, наоборотъ, выдается вознагражденіе въ размѣрѣ тѣхъ-же 6 пфениговъ за каждую страницу сверхъ нормы [2]).

Существуютъ, однако, случаи, когда сумма обязательной мѣсячной работы подвергается большимъ или меньшимъ вычетамъ; поводами къ тому считаются: болѣзнь чиновника, призывъ къ военнымъ сборамъ, день рожденія Императора, выборы въ парламентъ, отпускъ, полученный для поправленія здоровья, или и по другимъ основаніямъ, съ условіемъ однако, чтобы чиновникъ находился въ отпуску не болѣе 21 дня въ году; наконецъ, изъ мѣсячнаго итога вычитаются также тѣ страницы, которыхъ чиновникъ не могъ сдѣлать по причинѣ недостатка въ канцеляріи матеріала для работы; требуется только, чтобы фактъ этотъ былъ надлежащимъ образомъ засвидѣтельствованъ [3]).

Кромѣ того, въ нѣкоторыхъ случаяхъ норма мѣсячной работы можетъ быть понижена по распоряженію предсѣдателя палаты. Именно она понижается до 28 страницъ въ день для чиновниковъ, которымъ дается преимущественно болѣе трудная работа; далѣе для тѣхъ чиновниковъ, которымъ поручается распредѣленіе письменнаго матеріала между канцелярістами, норма работы понижается соотвѣтственно тому количеству времени, которое они должны терять при исполненіи этой обязанности; наконецъ, заслуженнымъ канцелярскимъ чиновникамъ, именно такимъ, которые достигли 45-ти лѣтняго возраста, прослуживъ въ канцеляріи не менѣе 15 лѣтъ, норма можетъ быть понижена на 4—8 страницъ [4]), но при этомъ добавочное вознагражденіе полагается имъ только за тѣ страницы, которыя будутъ ими доставлены сверхъ обыкновенной, а не пониженной нормы [5]): объясняется это,

---

[1]) K. R. § 36, Anlage 1.

[2]) K. R., § 2 (6 и 5).

[3]) K.R. § 2 (7) и 33. (Заявленіе начальнику о недостаткѣ работы до 12 часовъ дня).

[4]) K.R. § 2 (1, 2, 3, 4).

[5]) K.R. § 2 (5).

конечно, тѣмъ, что льгота эта дается не какъ награда за продолжительную службу, а въ виду предполагаемаго уменьшенія способности къ труду.

Что касается канцелярскихъ помощниковъ, то они въ отличіе отъ канцелярскихъ чиновниковъ, какъ уже сказано было выше, вознаграждаются полистно, а именно получаютъ отъ 5 до 10 пфениговъ за страницу. Размѣръ платы назначается опредѣленно для каждаго помощника впередъ и можетъ быть измѣненъ въ концѣ каждаго мѣсяца; опредѣляется онъ предсѣдателемъ палаты, который принимаетъ во вниманіе, главнымъ образомъ, степень опытности помощника: начинающему, подучивающемуся онъ можетъ назначить плату даже ниже 5 пфениговъ; съ другой стороны, съ согласія министра, онъ можетъ повысить плату до 12 пфениговъ [1]). Въ Кассельскомъ окружномъ судѣ устроено такъ, что размѣръ платы поставленъ въ зависимость отъ числа лѣтъ, проведенныхъ помощникомъ въ канцелярскихъ занятіяхъ. На практикѣ врядъ ли гдѣ-нибудь эта плата достигаетъ своего законнаго минимума; по крайней мѣрѣ, въ Касселѣ и Кельнѣ она не спускается ниже 7, а въ Берлинѣ ниже 6 пфениговъ за страницу.

Характерные признаки, отличающіе канцелярскихъ чиновниковъ отъ канцелярскихъ помощниковъ, сильно сглаживаются, благодаря тому обстоятельству, что предсѣдатель палаты можетъ назначать помощникамъ такъ называемое «Mindesteinkommen», т. е. гарантированный минимальный заработокъ [2]). Этотъ минимальный заработокъ въ сущности не что иное, какъ то-же жалованье канцелярскихъ чиновниковъ; величина его соразмѣряется съ высотой полистной платы, опредѣленной для даннаго канцелярскаго помощника, и въ случаѣ перемѣны послѣдней измѣняется соотвѣтственнымъ образомъ: соразмѣрно полистной платѣ отъ 5 до 12 пфениговъ, минимальный заработокъ колеблется отъ 42 до 98 марокъ въ мѣсяцъ [3]). Назначеніе помощнику этого минимальнаго заработка налагаетъ на него обязательство исполнять ежедневно „pensum“ въ 32 страницы съ правомъ получать добавочное вознагражденіе за излишне доставленную работу и съ примѣненіемъ всѣхъ правилъ о вычетахъ, которыя примѣняются къ канцелярскимъ чиновникамъ [4]). Такимъ образомъ, положеніе канцелярскихъ помощниковъ съ минимальнымъ заработкомъ чрезвычайно сбли-

---

[1]) K.R. § 5.
[2]) K.R. § 7.
[3]) K.R. § 7.
[4]) K.R. § 10.

жается съ положеніемъ канцелярскихъ чиновниковъ: какъ тѣхъ, такъ и другихъ одинаково характеризуютъ обезпеченность заработка, норма работы, возможность полученія добавочнаго вознагражденія и вычеты. Разница между ними остается только въ слѣдующемъ: помощники могутъ быть увольняемы безъ предувѣдомленія за мѣсяцъ; далѣе, не будучи чиновниками, они не имѣютъ правъ на пенсію; наконецъ, оцѣнка ихъ труда не выражается опредѣленнымъ жалованьемъ, а стоитъ въ зависимости отъ назначенной для каждаго изъ нихъ особо платы за страницу работы; надо замѣтить, что плата за сверхъ нормы доставленную работу опредѣляется для нихъ соразмѣрно той же полистной платѣ, но, во всякомъ случаѣ, не должна превышать 8 пфениговъ [1]).

Минимальный заработокъ можетъ быть назначенъ только такимъ канцелярскимъ помощникамъ, которые имѣютъ болѣе 25 лѣтъ отъ роду, занимались въ канцеляріи безъ перерыва не менѣе 5 лѣтъ и кромѣ того вообще заявили себя съ хорошей стороны [2]). Притомъ предсѣдатель палаты назначаетъ помощникамъ такой заработокъ только тогда, когда на основаніи опыта можетъ считать достовѣрнымъ, что въ канцеляріи всегда будетъ достаточно письменнаго матеріала для доставленія имъ работы въ надлежащемъ количествѣ. Впрочемъ, съ разрѣшенія министра юстиціи, минимальный заработокъ можетъ быть назначенъ и при отсутствіи этихъ условій [3]).

Заслуженному канцелярскому помощнику съ минимальнымъ заработкомъ, т. е. такому, который имѣетъ 45 лѣтъ отъ роду и занимался въ канцеляріи безъ перерыва не менѣе 15 лѣтъ, можетъ быть дана слѣдующая льгота: къ работѣ, дѣйствительно доставленной имъ за мѣсяцъ, въ мѣсячномъ итогѣ накидывается отъ седьмой ея части до трети, съ тѣмъ однако, чтобы общая сумма была не выше 1200 страницъ; если же имъ доставлено въ дѣйствительности болѣе 1200 страницъ, то льготной прибавки никакой не дѣлается [4]); объясняется это постановленіе, какъ и въ аналогическомъ случаѣ выше, тѣмъ, что льгота эта вовсе не имѣетъ характера награды.

Все изложенное ясно показываетъ, какую огромную важность имѣетъ для прусскихъ канцеляристовъ точное опредѣленіе той единицы работы, страницы, на которой основывается все положеніе о прусскихъ канцеляріяхъ. Поэтому, прежде чѣмъ, покончивъ

---

[1]) K.R. § 10.
[2]) K.R. § 7.
[3]) K.R. § 8.
[4]) K.R. § 9.

съ канцеляристами, перейти къ секретарямъ, не лишнимъ будетъ остановиться нѣсколько на этомъ предметѣ, тѣмъ болѣе, что прусское министерство разрѣшило всѣ вопросы, къ нему относящіеся, съ самой поразительной пунктуальностью.

Страницей считается половина листа, двѣ четверки. Для большей точности учетъ работѣ производится по полустраницамъ [1]: именно страница принимается въ расчетъ за полустраницу, если заключаетъ въ себѣ менѣе 11 строкъ, и за двѣ полустраницы, если заключаетъ въ себѣ не менѣе 20 строкъ [2]. Единственная или послѣдняя страница въ документѣ считается за двѣ полустраницы, когда заключаетъ въ себѣ болѣе 11 строкъ [3].

Строка должна среднимъ числомъ содержать 12 слоговъ [4]; исключеніе дѣлается лишь для такъ называемыхъ красныхъ строкъ, а также заключительныхъ строкъ абзацовъ, которыя во всякомъ случаѣ считаются за полныя [5]; если въ документѣ обнаруживается недочетъ слоговъ, то изъ общаго итога вычитается число строкъ, соотвѣтствующее числу недостающихъ слоговъ [6].

Иногородніе адресы считаются за три строки, городскіе за двѣ [7].

При употребленіи копировальныхъ чернилъ требуется писать на страницѣ 30 строкъ, но такая страница считается зато за 3 полустраницы, и кромѣ того весь объемъ работы считается въ полтора раза большимъ, чѣмъ на самомъ дѣлѣ [8]: объясняется это, конечно, тѣмъ, что такая работа требуетъ большей, чѣмъ обыкновенно, тщательности.

При употребленіи бланковъ высчитывается число строкъ, въ которыхъ пришлось хотя сколько-нибудь вписывать отъ руки, и число это переводится на полустраницы, по расчету 10 строкъ въ полустраницѣ [9].

Число строкъ не принимается за масштабъ для оцѣнки труда въ тѣхъ случаяхъ, когда приходится писать на иностранномъ или древненѣмецкомъ языкѣ, или же писать что-либо въ формѣ таблицъ съ гра-

---

[1]) K. R. §§ 15 и 19.
[2]) K. R. § 19 (6).
[3]) K. R. § 19 (5).
[4]) K. R. § 19 (4).
[5]) K. R. § 19 (2).
[6]) K. R. § 19 (4).
[7]) K. R. § 19 (3).
[8]) K. R. § 20.
[9]) K. R. § 21.

фами [1]). Въ этихъ случаяхъ оцѣнка производится по масштабу затраченнаго на работу времени, которое однако для единообразія переводится опять-таки на полустраницы, а именно каждая четверть часа работы приравнивается двумъ полустраницамъ [2]). Точно такимъ-же образомъ оцѣнивается трудъ, употребленный на брошюрованіе, припечатываніе и надписываніе адресовъ на печатныхъ документахъ [3]). Нумерованіе не принимается вовсе въ расчетъ [4]).

О мѣрахъ, принимаемыхъ съ цѣлью контролированія канцеляристовъ, мы скажемъ послѣ, а теперь перейдемъ къ секретарямъ.

2.

Секретари (*Gerichtsschreiber*) такъ-же, какъ и канцеляристы, подраздѣляются на двѣ категоріи: *собственно секретарей* и *помощниковъ секретаря* (*Gerichtsschreibergehülfen*).

Какъ къ тѣмъ, такъ и къ другимъ предъявляются требованія гораздо большія, чѣмъ къ канцеляристамъ. Только въ случаяхъ самой крайней необходимости лицо, стоящее во главѣ судебнаго мѣста, можетъ допустить къ исполненію нѣкоторыхъ секретарскихъ обязанностей простаго канцеляриста, занимавшагося въ канцеляріи не менѣе 6 недѣль, причемъ вознагражденіе ему выдается только по распоряженію предсѣдателя палаты [5]).

Вообще-же секретарями и ихъ помощниками назначаются только лица, прошедшія опредѣленную подготовительную службу и выдержавшія послѣ этого довольно строгія испытанія. Лица, находящіяся на такой подготовительной службѣ, называются *юстиц-анвертерами* *Justizanwärter*) [6]). Допущеніе къ подготовительной службѣ исходитъ отъ предсѣдателя палаты [7]); при этомъ требуется представленіе разныхъ документовъ, между прочимъ, собственноручнаго „curriculum vitae“; отъ кандидатовъ собственно въ секретари, сверхъ того, требуется, чтобы они имѣли не менѣе 18 лѣтъ отъ роду и удостовѣрили, что могутъ, по крайней мѣрѣ, три года просуществовать на свои средства, безъ поддержки со стороны государства [8]).

---

[1]) K. R. § 23.
[2]) K. R. § 22.
[3]) K. R § 24.
[4]) K. R. § 16.
[5]) Gerichtsschreiberordnung, §§ 24, 25.
[6]) G. §§ 4, 20.
[7]) G. §§ 2, 20.
[8]) G. §§ 1, 2.

Подготовительная служба должна продолжаться для секретарей не менѣе 2 лѣтъ, для ихъ помощниковъ не менѣе 9 мѣсяцевъ: время это ближайшими распоряженіями предсѣдателя палаты распредѣляется такимъ образомъ, чтобы юстицъ-анвертеры могли ознакомиться съ разными вѣтвями службы: именно, кандидаты въ секретари должны провести не менѣе 15 мѣсяцевъ въ занятіяхъ при мировомъ судѣ, не менѣе 6—при окружномъ и не менѣе 3—при прокурорѣ окружнаго суда [1]); отъ кандидатовъ въ помощники требуется только, чтобы они занимались не менѣе 6 мѣсяцевъ при мировомъ судѣ [2]).

Лица, стоящія во главѣ поименованныхъ судебныхъ установленій, поручаютъ юстицъ-анвертеровъ ближайшему наблюденію кого-либо изъ своихъ сослуживцевъ и, на основаніи получаемыхъ отъ этихъ послѣднихъ свѣдѣній, даютъ предсѣдателю палаты отчетъ объ успѣхахъ, о служебномъ и внѣслужебномъ поведеніи юстицъ-анвертеровъ [3]).

Отчеты эти служатъ для предсѣдателя палаты главнымъ основаніемъ для допущенія юстицъ-анвертеровъ къ испытанію, которымъ оканчивается ихъ подготовительная служба.

Испытаніе это производится совершенно различнымъ образомъ для кандидатовъ собственно въ секретари и для кандидатовъ въ помощники секретаря.

Коммисія для испытанія секретарей организуется при судебной палатѣ [4]); члены ея назначаются на одинъ годъ предсѣдателемъ палаты изъ представителей судейскаго или прокурорскаго персонала, имѣющихъ свое мѣстожительство въ томъ городѣ, гдѣ находится палата [5]); сверхъ того членомъ коммисіи всегда состоитъ счетный ревизоръ судебной палаты; руководитъ занятіями коммисіи предсѣдатель суда [6]).

Самое испытаніе производится тремя членами, въ числѣ которыхъ непремѣнно долженъ быть счетный ревизоръ [7]); письменное испытаніе предшествуетъ устному и состоитъ въ томъ, что кандидату въ секретари поручается наряду съ настоящимъ секретаремъ вести въ

---

[1]) Часть указанныхъ сроковъ они должны посвятить на занятія по счетной части, а, состоя при мировомъ судѣ, должны не менѣе мѣсяца заниматься у судебныхъ приставовъ („Gerichtsvollzieher“).

[2]) G. §§ 5, 19.

[3]) G. §§ 6, 7, 20.

[4]) Только въ Гетингенѣ такая коммисія устраивается при судѣ, G. § 8.

[5]) Лица, принадлежащія къ прокурорскому надзору, назначаются, конечно, съ согласія прокурора палаты G. § 9.

[6]) G. § 9.

[7]) G. § 9.

одномъ уголовномъ и одномъ гражданскомъ засѣданіи дополнительный, пробный протоколъ (такъ называемый *Nebenprotokoll*); эта работа кандидата передается въ испытательную коммисію вмѣстѣ съ замѣчаніями предсѣдательствовавшаго въ засѣданіи; кромѣ этой работы коммисія задаетъ экзаменующемуся еще темы для шести работъ, исполняемыхъ подъ ея надзоромъ: темы эти берутся изъ круга секретарской дѣятельности и особенно часто касаются счетной части [1]). Въ устномъ испытаніи ставятся вопросы по гражданскому и уголовному праву, по процессу, по гербовому уставу и по всякаго рода постановленіямъ, касающимся секретарей [2]).

Коммисіи для испытанія помощниковъ секретарей организуются при судахъ, указанныхъ для того предсѣдателемъ палаты; члены ихъ назначаются предсѣдателемъ палаты на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и въ коммисіяхъ для секретарей; мѣсто ревизора палаты, какъ спеціалиста по счетной части, занимаетъ или ревизоръ суда, или рендантъ судебной кассы, или просто одинъ изъ секретарей суда; руководство занятіями коммисіи принадлежитъ предсѣдателю суда; экзаменуютъ два члена, изъ коихъ одинъ—спеціалистъ по счетной части [3]); испытаніе подраздѣляется на письменное и устное; отъ кандидата требуется, чтобы онъ на испытаніи доказалъ свое умѣніе вести протоколы, записывать устныя прошенія, вести реэстры и составлять счета и вѣдомости [4]).

Какъ въ испытаніяхъ на секретаря, такъ и въ испытаніяхъ на помощника нельзя экзаменовать разомъ болѣе 6 лицъ [5]); въ первыхъ оцѣнка испытанія дѣлается по большинству голосовъ, во вторыхъ по единогласному рѣшенію обоихъ экзаменаторовъ; какъ въ тѣхъ, такъ и въ другихъ оцѣнка эта производится за письменное и устное испытаніе вмѣстѣ и, въ случаѣ удачи, результатъ ея выражается отмѣтками: „удовлетворительно“, „хорошо“, „отлично“, причемъ аппертеру выдается особое свидѣтельство отъ предсѣдателя палаты [6]). Выдержавшему на секретаря до полученія штатнаго мѣста присвоивается названіе актуара, причемъ въ ожиданіи открытія вакансіи ему немедленно пріискивается какое-нибудь занятіе, ничѣмъ впрочемъ не оплачиваемое [7]).

---

[1]) G. § 11.
[2]) G. § 13.
[3]) G. § 21.
[4]) G. § 22.
[5]) G. § 14, 22.
[6]) G. §§ 14, 15, 22.
[7]) G. § 18.

Надо еще замѣтить, что помощникомъ нельзя быть назначеннымъ ранѣе достиженія двадцати одного года [1]), тогда какъ секретаремъ можно сдѣлаться, имѣя всего восемнадцать лѣтъ отъ роду; объ этомъ уже было упомянуто. На практикѣ, конечно, случаи подобнаго рода являются рѣдкимъ исключеніемъ.

Анвертеры, не выдержавшіе испытанія, могутъ быть допущены къ нему во второй разъ, но не болѣе; этому повторительному испытанію должна предшествовать добавочная подготовительная служба; предсѣдатель палаты опредѣляетъ ея продолжительность и тотъ родъ службы, въ которомъ анвертеръ долженъ усовершенствоваться; однако для секретарей вся ихъ подготовительная служба, вмѣстѣ взятая, не можетъ продолжаться долѣе 5 лѣтъ; для помощниковъ такого ограниченія нѣтъ [2]). Знанія, признанныя неудовлетворительными для секретаря, могутъ быть признаны коммисіей достаточными для помощника [3]).

Обязанности секретарей главнымъ образомъ сводятся къ двумъ родамъ дѣятельности: веденію протоколовъ и реэстровъ [4]). Относительно послѣднихъ надо замѣтить, что они далеко не такъ многочисленны и не такъ разнообразны, какъ, напримѣръ, во французскихъ канцеляріяхъ.

Прусское министерство юстиціи выработало для нихъ цѣлую серію бланковъ („формуляровъ", какъ ихъ называютъ нѣмцы), пользованіе которыми ставится въ обязанность секретарямъ. Въ окружныхъ судахъ, напримѣръ, употребляются слѣдующіе бланки: прежде всего входящій реестръ (Tagebuch) [5]) для всѣхъ входящихъ бумагъ съ указаніемъ даннаго имъ дальнѣйшаго направленія: этотъ реэстръ годовой, но для избѣжанія черезчуръ большаго его объема предписывается вести его въ мѣсячныхъ тетрадяхъ; далѣе рядъ настольныхъ, также годовыхъ реэстровъ, служащихъ для того, чтобы дать полную картину каждаго дѣла въ отдѣльности; сообразно съ различными родами этихъ дѣлъ существуютъ реэстры *für Generalacten* (подъ этимъ словомъ подразумѣваются дѣла, относящіяся къ судебному управленію, а также дѣла, которыя нельзя отнести ни къ какой другой категоріи) [6]), реэстръ для всѣхъ гражданскихъ дѣлъ въ 1-й инстан-

---

[1]) G. § 19.
[2]) G. §§ 16, 17, 22.
[3]) G. § 14.
[4]) Geschäftsordnung, §§ 8—30.
[5]) Gesch. § 8.
[6]) Gesch. § 10.

ціи, кромѣ дѣлъ брачныхъ и опекунскихъ [1]), реэстръ по этимъ послѣднимъ дѣламъ [2]), реэстръ для гражданскихъ дѣлъ, находящихся во II-й инстанціи (апелляціи на мировые суды) [3]), и реэстръ жалобъ на мировые суды [4]); послѣдніе два по уголовнымъ и гражданскимъ дѣламъ отдѣльно; кромѣ того, „узаконеніе о дѣлопроизводствѣ въ канцеляріяхъ окружныхъ судовъ“ предписываетъ еще бланки нѣсколькихъ *календарей* для обозначенія сроковъ явокъ къ суду [5]).

Этимъ, конечно, не исчерпывается дѣятельность секретарей; они составляютъ алфавитные указатели, статистическіе своды реэстровъ, счета и вѣдомости, выдаютъ копіи и удостовѣренія, принимаютъ публику; они же ведутъ корреспонденцію, сносятся съ различными учрежденіями, служатъ посредниками между судомъ и судебными приставами; имъ даже вмѣнена въ обязанность и переписка небольшихъ бумагъ (переписку болѣе крупныхъ документовъ они должны передавать канцеляристамъ [6]); они-же сличаютъ копіи, сдѣланныя канцеляристами; наконецъ они-же хранятъ подъ своей отвѣтственностью документы [7]), строго отдѣляя другъ отъ друга документы поступающіе, документы направляемые къ судьямъ, къ другому секретарю, къ канцеляристамъ, къ приставу, а также оконченныя дѣла; допускается, впрочемъ, и большая дробность дѣленія; документы хранятся въ ящичкахъ или отдѣленіяхъ полокъ, снабженныхъ надписями; внѣ своихъ помѣщеній могутъ находиться только тѣ документы, съ которыми предстоитъ заниматься [8]).

Во всякой канцеляріи суда и палаты одинъ, а въ большихъ судахъ даже нѣсколько секретарей назначаются *первыми секретарями* (*der erste Gerichtsschreiber*) [9]). Назначеніе исходитъ отъ предсѣдателя палаты [10]). Спеціальныя обязанности перваго секретаря слѣдую-

---

[1]) Gesch. § 19.

[2]) Gesch. § 20.

[3]) Gesch. § 22.

[4]) Gesch. § 28.

[5]) Gesch. §§ 15, 23, 29.

[6]) Такъ какъ секретари не получаютъ за переписку добавочнаго вознагражденія, то понятно, что они не стремятся подрывать заработокъ канцеляристовъ; по крайней мѣрѣ, первый секретарь Кельнскаго суда утверждаетъ, что они никогда не дѣлаютъ канцеляристамъ конкурренціи.

[7]) Gesch. §§ 4, 11, 12, 13, 14.

[8]) Gesch. § 2, 13.

[9]) На практикѣ встрѣтить нѣсколько первыхъ секретарей въ одной канцеляріи намъ не пришлось.

[10]) Gesch. § 1.

щія: на немъ лежитъ хозяйственная часть (забота о письменныхъ принадлежностяхъ и т. д.), онъ-же ведетъ опись имущества, принадлежащаго судебному установленію, наблюдаетъ за порядкомъ въ зданіи суда, сводитъ въ общіе обзоры и статистическіе отчеты тѣ данныя, которыя доставляются ему отдѣльными секретарями [1]), ведетъ ту корреспонденцію, которая относится ко всей канцеляріи, а не къ какому-нибудь ея отдѣленію [2]).

Наконецъ ему-же принадлежитъ надзоръ надъ канцеляристами и даже надъ прочими секретарями [3]), но объ этомъ удобнѣе будетъ сказать въ слѣдующей главѣ, посвященной организаціи канцеляріи.

3.

Во всѣхъ прусскихъ судахъ и палатахъ „*Schreiberei*“ по закону дѣлится на отдѣленія, соотвѣтствующія департаментамъ и отдѣленіямъ самаго судебнаго мѣста [4]): во главѣ каждаго такого отдѣленія *Schreiberei* стоитъ, обыкновенно, особый секретарь; что же касается до канцелярістовъ, то они или объединяются въ одно цѣлое, такъ называемую *Kanzlei*, или распредѣляются по одному, по два по всѣмъ отдѣленіямъ *Schreiberei*, или же, наконецъ, частью образуютъ *Kanzlei*, частью состоятъ при отдѣленіяхъ [5]).

Въ Кельнскомъ судѣ всѣ отдѣленія суда (три гражданскихъ первой инстанціи, одно гражданское второй инстанціи, два торговыхъ, одно уголовное) имѣютъ по отдѣленію *Schreiberei*, восьмое ея отдѣленіе состоитъ при двухъ судебныхъ слѣдователяхъ (*Untersuchungsrichter*); въ послѣднемъ занятъ одинъ канцлистъ, а для всѣхъ прочихъ отдѣленій вмѣстѣ устроена одна общая *Kanzlei*, состоящая изъ 12 канцелярскихъ чиновниковъ. Въ Кассельскомъ судѣ канцеляристы распредѣлены такъ: отдѣленія *Schreiberei* опять, конечно, соотвѣтствуютъ отдѣленіямъ суда; при *Schreiberei* I-го гражданскаго отдѣленія состоятъ два канцеляриста, при *Schreibereien* II-го, III-яго и IV-аго отдѣленій вмѣстѣ одна общая канцелярія, состоящая изъ шести канцелярскихъ чиновниковъ, далѣе при отдѣленіяхъ *Schreiberei*, соотвѣтствующихъ отдѣленіямъ суда торговому и уголовному (*Handelskammer und Strafkammer*), состоитъ опять таки по одному отдѣльному канцеляристу.

---

[1]) Gesch. § 24.
[2]) Gesch. § 5.
[3]) Gesch. § 1.
[4]) Gesch. § 1.
[5]) K. R. § 25.

Въ Берлинскомъ судѣ 23 гражданскихъ отдѣленія, 14 торговыхъ и 9 уголовныхъ; столько же отдѣленій *Schreiberei*, да еще 2 отдѣленія при судебныхъ слѣдователяхъ и 4 отдѣленія для дѣлъ предсѣдателя („*Präsidialsachen*"): всего 52 отдѣленія. Канцеляристовъ же состоитъ при судѣ 122 человѣка, а именно 30 канцлистовъ, 12 діэтаровъ и 80 помощниковъ; большая часть канцеляристовъ занимается въ отдѣльной *Kanzlei*, но почти въ каждомъ отдѣленіи *Schreiberei* имѣется хотя-бы по одному канцелярскому помощнику: первый секретарь Берлинскаго суда объяснялъ необходимость послѣднихъ тѣмъ, что зданіе суда въ Берлинѣ старо и очень неудобно (съ чѣмъ нельзя не согласиться); при одной отдѣльной канцеляріи у секретарей не было бы подъ рукой своего канцеляриста, и много времени, по его словамъ, уходило бы на утомительные переходы изъ конца въ конецъ, изъ этажа въ этажъ.

Что касается до судебныхъ палатъ, то въ Кельнской палатѣ 3 гражданскихъ департамента и одинъ уголовный имѣютъ каждый по отдѣленію *Schreiberei*, состоящему изъ одного секретаря; сверхъ того, есть еще „*Präsidialbureau*" для дѣлъ предсѣдателя; *Kanzlei* одна на всѣ отдѣленія и состоитъ изъ 5 канцлистовъ и 7 помощниковъ.

Первое лицо въ Прусской канцеляріи, какъ уже было видно изъ предыдущаго,—первый секретарь. Положеніе, занимаемое имъ въ канцеляріи, можетъ быть троякое: или онъ просто состоитъ въ то же время секретаремъ одного изъ нормальныхъ отдѣленій *Schreiberei*, или стоитъ во главѣ такого особаго ея отдѣленія, въ которое выдѣлены исключительно предсѣдательскія дѣла, или, наконецъ, какъ въ Берлинѣ, онъ стоитъ совершенно отдѣльно отъ *Schreiberei*, занимаясь исключительно надзоромъ за секретарями и канцеляристами: это послѣднее явленіе, вѣроятно, единичное и легко объясняется исключительными размѣрами столичной канцеляріи. Какъ-бы то ни было, но всюду распоряженія его, касающіяся дѣлопроизводства, обязательны для всѣхъ служащихъ въ канцеляріи [1]), хотя, конечно, могутъ быть отмѣнены предсѣдателемъ судебнаго мѣста, которому всегда принадлежитъ высшій надзоръ за канцеляріей. Въ дѣйствительности, какъ кажется, первые секретари дѣйствуютъ довольно самостоятельно: по крайней мѣрѣ отъ перваго секретаря Кельнскаго суда намъ пришлось слышать, что предсѣдатель этого суда, вполнѣ ему довѣряя, всецѣло предоставилъ ему контроль и надъ *Schreiberei*, и надъ *Kanzlei*, и самъ лично не входитъ ни во что, относящееся до этого предмета.

---

[1]) Gesch., § 1.

Контроль перваго секретаря выражается, главнымъ образомъ, въ томъ, что время отъ времени онъ ревизуетъ всѣхъ остальныхъ чиновниковъ канцеляріи и слѣдитъ за тѣмъ, чтобы работа исполнялась ими правильно, точно и хорошо.

Въ отношеніяхъ его къ *Kanzlei*, гдѣ эта послѣдняя существуетъ, посредникомъ служитъ такъ называемый *распредѣляющій канцлистъ* (*der vertheilende Kanzlist*), иначе инспекторъ (*der Kanzleiinspektor*) [1]). Главное назначеніе названнаго чиновника—распредѣленіе письменной работы между его сотоварищами. Ежедневно въ опредѣленные часы распредѣляющій канцлистъ долженъ являться къ каждому изъ секретарей, у которыхъ къ этому времени уже долженъ быть составленъ списокъ нумеровъ тѣхъ документовъ, которые они передаютъ для переписки въ канцелярію. Забирая эти документы, канцлистъ надписываетъ въ спискѣ противъ каждаго номера фамилію того канцеляриста, которому онъ поручитъ работу, причемъ, конечно, назначаетъ работу и самому себѣ [2]). Списокъ этотъ остается у секретаря. Отбирая отъ своихъ канцеляристовъ изготовленныя за день работы, канцлистъ разноситъ ихъ къ секретарямъ, которые соотвѣтственно вычеркиваютъ номера въ своемъ спискѣ. Спѣшныя работы передаются канцлисту и возвращаются имъ среди дня внѣ установленныхъ часовъ [3]).

Вся эта процедура значительно упрощается, когда при *Schreiberei* имѣются канцеляристы, непосредственно при ней состоящіе; распредѣленіе работы между этими канцеляристами лежитъ на обязанности самого секретаря [4]).

Чрезвычайно характерны тѣ правила, которыя соблюдаются въ прусскихъ канцеляріяхъ при распредѣленіи работы: они являются вполнѣ естественнымъ результатомъ всего устройства канцеляріи. Прежде всего требуется, чтобы помощникамъ, вознаграждаемымъ поштучно, работа давалась только тогда, когда ею вполнѣ обезпечены канцелярскіе чиновники и помощники съ минимальнымъ доходомъ, т. е. канцеляристы съ жалованіемъ. Послѣднимъ дается работа въ двойномъ объемѣ противъ дневнаго пенсума (урока), и этотъ матеріалъ пополняется ежедневно соразмѣрно съ количествомъ работы, дѣйствительно

---

[1]) О немъ упоминалось выше по поводу уменьшенія для него положеннаго для канцеляристовъ урока („pensum“).

[2]) K. R. § 30.

[3]) K. R. § 28.

[4]) K. R. § 29.

исполненной канцеляристомъ за день. Только тогда, когда этими двойными уроками обезпечены всѣ рѣшительно канцеляристы на жалованіи не только въ *Kanzlei*, но и въ отдѣленіяхъ *Schreiberei*, очередь доходитъ до помощниковъ, оплачиваемыхъ полистно, причемъ они ни въ какомъ случаѣ не могутъ получить работы больше того количества, которое можно исполнить въ 24 часа, т. е. 96 страницъ [1]). Изъ предыдущаго вытекаетъ само собой, что *Kanzlei* и отдѣленія *Schreiberei*, имѣющія канцеляристовъ, должны обмѣниваться между собой свѣдѣніями объ имѣющемся у нихъ на лицо матеріалѣ, а именно просить у другихъ отдѣленій работы, когда недостаетъ своей, и передавать ея излишекъ, когда въ другихъ отдѣленіяхъ есть незанятые канцеляристы на жалованіи [2]) Ясно, что всѣ эти правила клонятся къ тому, чтобы не могло быть случаевъ, когда казна оплачиваетъ работу полистно въ то время, какъ чиновники, получающіе жалованье, сидятъ безъ дѣла.

Каждый канцеляристъ ведетъ вѣдомость своей работы. Эти вѣдомости хранятся у распредѣляющаго канцлиста или у секретаря, если канцеляристъ состоитъ не при общей Kanzlei, а при отдѣленіи Schreiberei. Окончивъ какую-нибудь работу и сдавая ее, канцеляристъ отмѣчаетъ количество сдѣланной работы какъ на самомъ документѣ, такъ и въ своей вѣдомости: канцлистъ дѣлаетъ повѣрку и удостовѣряетъ вѣрность записи. Вѣдомости ведутся помѣсячно; въ концѣ мѣсяца онѣ подсчитываются и подписываются канцлистомъ, а затѣмъ провѣряются первымъ секретаремъ или другимъ лицомъ, которому это будетъ поручено: по повѣркѣ онѣ снабжаются заключеніемъ, которое служитъ основаніемъ къ опредѣленію размѣра вознагражденія, приходящагося канцеляристу за мѣсяцъ [3]).

Вѣдомость работъ самого распредѣляющаго канцлиста ведется первымъ секретаремъ или другимъ секретаремъ, которому это будетъ поручено [4]).

Такъ какъ вознагражденіе канцеляристовъ стоитъ въ зависимости отъ числа выполненныхъ страницъ, то весьма важнымъ для нихъ является постановленіе, что съ разрѣшенія распредѣляющаго

---

[1]) K. R. § 30. Всѣ эти правила не примѣняются во время судебныхъ вакацій, когда вся работа распредѣляется между наличными канцеляристами всѣхъ категорій равномѣрно (K. R. § 34).

[2]) K. R. §§ 26, 31, 32.

[3]) K. R. § 36, 37, 38.

[4]) K. R. § 36 (7).

канцлиста они могутъ брать работу къ себѣ на домъ. Впрочемъ въ присутственные часы канцеляристы непремѣнно должны заниматься въ канцеляріи и могутъ получить отъ канцлиста разрѣшеніе покинуть канцелярію только тогда, когда исполнятъ всю порученную имъ работу [1]). Присутственные часы въ Прусскихъ канцеляріяхъ какъ для секретарей, такъ и для канцеляристовъ положены въ количествѣ 8; министерское постановленіе распредѣляетъ ихъ примѣрно такъ: отъ 8 часовъ утра до часа, затѣмъ перерывъ, и снова занятія отъ 3 до 6 [2]). Въ случаѣ спѣшной работы занятія никакими опредѣленными часами не ограничиваются [3]).

Для пріема публики канцелярія можетъ быть открыта не во всѣ присутственные часы, а только въ нѣкоторые изъ нихъ, но однако такъ, чтобы публика имѣла доступъ въ канцелярію въ теченіе не менѣе 2 часовъ [4]). Ближайшимъ образомъ часы занятій и пріема публики опредѣляются предсѣдателемъ суда и палаты. Намъ не случалось встрѣчать отклоненій отъ оффиціально установленнаго примѣрнаго распредѣленія присутственныхъ часовъ; часы же для пріема публики въ Кассельскомъ, напримѣръ, округѣ установлены всюду слѣдующіе: отъ двѣнадцати до часа и отъ четырехъ до пяти.

Объясненія публикѣ даются исключительно секретарями, а отнюдь не канцеляристами, которые не имѣютъ права входить съ публикой въ какія-бы то ни было сношенія. Самое помѣщеніе Kanzlei, если оно отдѣлено отъ помѣщенія Schreibersi, недоступно для публики, которая всюду извѣщается объ этомъ надписями на дверяхъ.

Въ виду существованія въ прусскомъ процессѣ такъ называемаго Anwaltszwang, т. е. принужденія вести дѣло черезъ адвоката, а не лично, публика, разумѣется за исключеніемъ адвокатовъ, посѣщаетъ канцеляріи весьма рѣдко. Насколько мы могли заключить изъ полученныхъ объясненій, едва ли не единственнымъ поводомъ личнаго появленія просителя въ канцеляріи служитъ желаніе его добиться признанія за нимъ права бѣдности (по крайней мѣрѣ другаго повода ни одинъ изъ секретарей, съ которыми намъ пришлось объ этомъ говорить, не могъ привести). Относительно этого надо замѣтить, что бѣдность даетъ въ Пруссіи право на дароваго адвоката, но для того, чтобы добиться признанія права бѣдности, надо явиться къ секретарю и сдѣ-

---

[1]) K. R. § 27.
[2]) Gesch. § 3.
[3]) K. R. § 27, Gesch. § 3.
[4]) Gesch. § 2.

лать ему заявленіе: секретарь собираетъ свѣдѣнія и представляетъ ихъ на разсмотрѣніе суда, который и разрѣшаетъ вопросъ окончательно. Прусскіе секретари склонны приписывать черезчуръ большіе размѣры стремленію просителей добиваться признанія права бѣдности: по крайней мѣрѣ, отъ двоихъ изъ нихъ намъ пришлось слышать жалобы на то, что едва-ли не каждое лицо, имѣющее дѣло съ судомъ, прежде всего пытается добиться этого права.

Отъ нѣсколькихъ прусскихъ секретарей намъ пришлось слышать, что они не отказываютъ въ объясненіяхъ даже лицамъ, уже имѣющимъ адвокатовъ, даровыхъ или оплачиваемыхъ. Конечно, прежде всего такому лицу предлагаютъ обратиться къ его адвокату, но въ концѣ концовъ, обыкновенно, даютъ требуемую справку.

Сношенія секретарей съ публикой сильно еще упрощаются благодаря тому, что въ Пруссіи при входѣ въ судъ и въ палату всегда устраивается особый почтовый ящикъ, изъ котораго курьеръ нѣсколько разъ въ день производитъ выемку, передавая секретарямъ все, что въ немъ находится. Какъ кажется, публика пользуется этимъ удобствомъ въ широкихъ размѣрахъ; особенно, вѣроятно, пользуются адвокаты, какъ лица, болѣе знакомыя съ тонкостями канцелярскаго устройства.

Какъ-бы то ни было, при посѣщеніяхъ прусскихъ канцелярій, намъ почти никогда не приходилось встрѣчать въ нихъ публику, а если и встрѣчались просители, то не болѣе двухъ или одного въ отдѣленіи *Schreiberei*.

4.

Невольно и рѣзко бросается въ глаза стороннему наблюдателю *сословный* характеръ прусской канцеляріи.

Этотъ сословный ея характеръ достигается, конечно, тѣмъ, что для полученія мѣстъ секретарей и канцеляристовъ ставятся условія черезчуръ тяжелыя, чтобы имъ могло удовлетворять лицо со стороны, совершенно чуждое и непричастное этому дѣлу. Долгое подготовленіе, не оплачиваемое жалованьемъ, трудные экзамены, а также и возможность поступленія въ сравнительно раннемъ возрастѣ, все это какъ нельзя яснѣе указываетъ на то, что прусскія канцеляріи пополняются и обновляются, главнымъ образомъ, путемъ преемственности въ предѣлахъ одного сословія, спеціализовавшагося на канцелярской дѣятельности. Съ другой стороны—и не въ меньшей мѣрѣ,—сословная замкнутость канцелярій въ Пруссіи обусловливается и той обособленностью отъ судейской коллегіи, въ которую ихъ персоналъ поставленъ

закономъ, рѣшительно разрывающимъ іерархическую связь канцелярій съ магистратурой и прокуратурой. Какъ и слѣдуетъ ожидать, лицъ съ университетскимъ образованіемъ въ прусскихъ канцеляріяхъ не встрѣчается вовсе. Несмотря, однако, на такое ясно выраженное стремленіе законодательства замкнуть канцеляристовъ и секретарей въ узкій кругъ почти сословія, милитаризмъ, господствующій въ странѣ, вызвалъ нѣсколько узаконеній, идущихъ въ разрѣзъ съ этимъ стремленіемъ. Именно, прусское правительство, стараясь всѣми силами сдѣлать военную службу болѣе привлекательной въ глазахъ населенія, между прочимъ въ 1882 году постановило [1]), чтобы при занятіи нисшихъ государственныхъ должностей оказывалось преимущество вышедшимъ въ отставку заслуженнымъ нижнимъ чинамъ передъ прочими конкуррентами.

Заслуженными нижними чинами считаются такіе, которые или прослужили безпорочно 12 лѣтъ, или отличились, или, наконецъ, были ранены; всѣ нижніе чины, удовлетворяющіе этимъ условіямъ, получаютъ отъ корпуснаго командира особыя свидѣтельства и называются *Militäranwärter*. Къ нисшимъ государственнымъ должностямъ причисляются и должности канцелярскихъ помощниковъ (а, какъ извѣстно, не пройдя черезъ эти должности, нельзя получить мѣсто секретаря и канцелярскаго чиновника). На эти должности по закону и должны быть назначаемыми только военные кандидаты (милитеръ-анвертеры), назначать-же кандидатовъ не-военныхъ разрѣшается единственно въ томъ случаѣ, когда въ теченіе шести недѣль со дня открытія вакансіи не появится ни одного военнаго кандидата, претендующаго на вакантное мѣсто; разъ мѣсто занято кандидатомъ не-военнымъ, военные кандидаты уже не могутъ имѣть на него притязанія [2]). Впрочемъ, само собой разумѣется, насколько трудно нижнимъ чинамъ, не имѣвшимъ ранѣе никакого отношенія къ канцеляріи, рѣшиться на долгій и трудный искусъ, предшествующій полученію хорошаго мѣста. Ясно, что законъ 1882 года, несмотря на всю свою важность и благосклонность къ нижнимъ чинамъ, долженъ, въ данномъ по крайней мѣрѣ случаѣ, примѣняться весьма рѣдко. И дѣйствительно всѣ секретари, съ которыми намъ приходилось говорить по этому поводу, единогласно утверждали, что милитеръ-анвертеры крайне рѣдко пользуются предоставленными имъ льготами. По словамъ г. Фрице, мироваго судьи въ Касселѣ, который по порученію предсѣдателя Кас-

[1]) Just.-Min. Blatt, 1882, $^{7}/_{21}$ März, S. 326.
[2]) K. R. § 4.

сельской палаты давалъ намъ разъясненія, отставные нижніе чины, какъ показалъ опытъ, съ большей охотой идутъ въ курьеры, чѣмъ въ канцеляристы. Въ итогѣ оказывается, что льготы, предоставленныя военнымъ, не измѣняютъ существенно состава канцеляріи.

Вознагражденіе, получаемое въ Пруссіи чинами канцеляріи, нельзя назвать недостаточнымъ. Именно, секретари получаютъ ежегодно: въ судахъ отъ 1650 до 3300 марокъ, а въ палатахъ до 3600 марокъ, канцлисты получаютъ въ судахъ отъ 1500 до 2200 марокъ, а въ палатахъ отъ 1800 до 2700 марокъ; діэтары получаютъ отъ 1350 до 1650 марокъ. Кромѣ этого жалованья выдаются еще квартирныя деньги, причемъ какъ секретари, такъ и канцеляристы считаются въ IV-омъ классѣ должностей, для котораго квартирныя деньги, въ зависимости отъ населенности города, выдаются въ размѣрѣ отъ 60 до 180 талеровъ, т. е. иными словами—отъ 180 до 540 марокъ въ годъ. Берлинскіе чиновники получаютъ, конечно, высшій окладъ, т. е. 540 марокъ, да еще сверхъ того пользуются особой *Localzulage*, которая для старшей половины служащихъ въ канцеляріи равняется 300 маркамъ, а для младшей 150 маркамъ въ годъ. Что касается до полистной платы, то обыкновенно дополнительное вознагражденіе за работу сверхъ нормы вращается въ предѣлахъ отъ 48 до 65 марокъ въ мѣсяцъ, хотя въ единичныхъ случаяхъ достигаетъ даже до 121 марки. (Такое вознагражденіе получилъ въ 1894 году одинъ молодой и усердный канцелярисъ Берлинскаго суда, который, слѣдовательно, сдѣлалъ въ мѣсяцъ 1210 лишнихъ страницъ, т. е. дѣлалъ въ день не менѣе 40 лишнихъ страницъ и, такимъ образомъ, болѣе чѣмъ удвоивалъ свой „pensum“). Канцеляристы, имѣющіе минимальный доходъ, получаютъ вмѣстѣ съ добавочнымъ вознагражденіемъ отъ 117 до 157 марокъ въ мѣсяцъ; не имѣющіе же его получаютъ отъ 26 марокъ до 179.

Изъ всѣхъ этихъ данныхъ слѣдуетъ, что, въ среднемъ, лица, служащія въ прусскихъ канцеляріяхъ, получаютъ въ годъ слѣдующія суммы: секретарь 3300, а въ палатѣ 3600 марокъ; канцлистъ 2900, а въ палатѣ 330 марокъ, діэтаръ 2500 марокъ, канцелярскій помощникъ, имѣющій минимальный доходъ, 1650 марокъ, канцелярскій помощникъ, не имѣющій его, 1000 марокъ; впрочемъ вознагражденіе послѣдняго подвержено сильнымъ колебаніямъ и можетъ падать до минимума.

Если принять во вниманіе, что жизнь въ Германіи давно уложилась въ прочныя рамки и соединяетъ комфортъ съ дешевизной и простотой, то такія вознагражденія слѣдуетъ признать весьма крупными: достаточно сказать, что членъ суда получаетъ въ Пруссіи жалованья всего 2400 марокъ въ годъ, а вмѣстѣ съ квартирными около 3000

марокъ, т. е. приблизительно столько же, сколько въ томъ же судѣ получаетъ усердный канцлистъ.

Зато надо сознаться, что канцеляріи работаютъ въ Пруссіи превосходно. По крайней мѣрѣ, насколько мы видѣли, всѣ документы пишутся отличнымъ почеркомъ, очень чисто и четко, а реэстры ведутся совершенно пунктуально. Правда, такой результатъ достигается недешевой цѣной. Держа въ рукахъ какую нибудь бумагу, написанную въ прусской канцеляріи, страшно подумать, сколько умственной работы потрачено надъ ней почти совсѣмъ безплодно: нѣсколько людей должны были перечесть число слоговъ во всемъ, часто объемистомъ документѣ. Конечно, такая организація труда должна вызывать совершенно формальное отношеніе къ работѣ: прусскій канцелярістъ, отлично переписывающій документъ, въ большинствѣ случаевъ теряетъ способность понимать, что онъ пишетъ. Прусскіе канцеляристы напоминаютъ тѣхъ рабочихъ на фабрикахъ, которые ничего не знаютъ, кромѣ своего станка, своего колеса, и погибаютъ, когда лишаются возможности работать за этимъ станкомъ. Вообще нельзя не признаться, что въ прусскихъ канцеляристахъ черезчуръ по-фабричному эксплуатируется рабочая сила: человѣкъ совершенно приравнивается машинѣ, и только въ виду человѣческаго несовершенства этой машины признается нужнымъ подстрекать ее, контролировать, а въ иныхъ, очень немногихъ, случаяхъ оказывать ей нѣкоторое снисхожденіе. Невольно мнѣ приходитъ на память первый секретарь Берлинскаго суда, очень любезный и привѣтливый старикъ, который, сообщая намъ данныя о числѣ канцеляристовъ въ судѣ, неизмѣнно считалъ ихъ по *штукамъ*: „*Kanzlisten—dreissig Stück, Diätarien—zwölf Stück*“—самымъ спокойнымъ образомъ говорилъ онъ.

По внѣшнему своему виду прусскія канцеляріи очень похожи одна на другую, хотя самыя зданія судебныхъ установленій сильно отличаются одно отъ другаго по своимъ архитектурнымъ и практическимъ достоинствамъ. Берлинское зданіе очень старо, грязно, некрасиво снаружи, а внутри представляетъ запутанную систему темныхъ коридоровъ. Кассельское зданіе только въ одной половинѣ занято судебными установленіями, другую занимаютъ присутственныя мѣста: это зданіе выстроено недавно; оно находится на очень красивомъ мѣстѣ, но само не отличается красотой архитектуры; зато въ практическомъ отношеніи оно очень удобно: планъ его очень простъ, сообщенія между отдѣльными частями зданія весьма удобны и распредѣленіе помѣщеній можетъ считаться въ Пруссіи образцовымъ. Наконецъ зданіе судебныхъ установленій въ Кельнѣ принадлежитъ къ лучшимъ

судебнымъ зданіямъ въ Европѣ: особенно эффектны сѣни, высотой во всѣ три этажа зданія, очень красиво освѣщенныя золотистымъ свѣтомъ, падающимъ сверху черезъ росписныя стекла. Но каково бы ни было зданіе, канцеляріи, какъ сказано, всюду устроены по одному образцу: всюду онѣ представляютъ рядъ очень небольшихъ комнатъ, въ одно или два окна, выходящихъ дверями въ длинный корридоръ и, большею частью, не имѣющихъ между собой сообщенія. Обставлены эти помѣщенія очень просто: стѣны обыкновенно заставлены шкафами, въ которыхъ на полкахъ и по отдѣленіямъ въ величайшемъ порядкѣ разложены бумаги и дѣла. Въ одной и той же комнатѣ рѣдко занимаются болѣе двухъ, въ крайнемъ случаѣ трехъ человѣкъ: обыкновенно въ каждой комнатѣ занимаются только одинъ секретарь и одинъ состоящій при немъ канцелярістъ. Когда входишь въ такую *Schreiberei-Abtheilung* (отдѣленіе канцеляріи), то обыкновенно застаешь секретаря стоящимъ за своей конторкой или столомъ, большей частью по серединѣ комнаты, и погруженнымъ въ свои реэстры; въ углу комнаты, у окна, сидитъ канцелярістъ и усердно пишетъ; удивленный неожиданнымъ появленіемъ посѣтителя онъ нѣсколько времени молча глядитъ на него, а затѣмъ снова принимается за усиленную работу и даже какъ будто негодуетъ на мѣшающій ему заниматься разговоръ.

Во всемъ зданіи всегда строжайше воспрещается курить, и это постановленіе въ точности исполняется.

Большое удобство въ прусскихъ судахъ—это подробныя надписи, которыя непремѣнно вывѣшиваются на всѣхъ дверяхъ, и общая ихъ таблица, вывѣшиваемая при входѣ въ зданіе: эти надписи даютъ возможность тотчасъ же оріентироваться въ зданіи и отыскать то, что нужно. На надписяхъ пишется также, доступно ли помѣщеніе для публики, какъ напримѣръ Schreiberei, или доступно только послѣ предварительнаго доклада черезъ курьера, какъ напримѣръ помѣщенія предсѣдателей, или совершенно недоступно, какъ напримѣръ помѣщеніе библіотеки и Kanzlei.

II.

Особенности устройства канцелярій въ Саксоніи и Баваріи.

1.

Саксонская судебная канцелярія [1]) раздѣляется на отдѣленія соотвѣтственно департаментамъ и отдѣленіямъ самого судебнаго мѣста. Кан-

[1]) Verordnung den Dienst der Gerichtsschreiberein und Gerichtsvollzieher betreffend, 2 Sept. 1879, при ней Instruktion für die Gerichtsschreiber; Verordnung die

целярія состоитъ изъ секретарей; *Kanzlei* не существуетъ: ея роль играютъ наемные писцы *Lohnschreiber*, не имѣющіе никакихъ правъ, принимаемые безъ всякихъ формальностей и занимающіеся только переписываніемъ, такъ называемой *Reinschrift*; работаютъ они непремѣнно въ томъ же помѣщеніи, гдѣ находятся секретари, и состоятъ подъ ихъ надзоромъ; плату они получаютъ полистно, а именно, смотря по качеству работы, имъ платится отъ 30 пфениговъ до полутора марокъ за листъ („*Bogen*"), т. е. за восемь прусскихъ страницъ; за страницу они получаютъ такимъ образомъ приблизительно отъ 4 до 20 пфениговъ; въ мѣсяцъ они вырабатываютъ приблизительно отъ 60 до 70 марокъ, иногда до 100 марокъ, а въ исключительныхъ случаяхъ до 120; если они долго служатъ, то имъ даже можетъ быть назначено жалованье въ 420 марокъ; въ этомъ случаѣ ихъ годовой заработокъ вмѣстѣ съ полистной платой достигаетъ отъ 800 до 2400 марокъ.

Что касается самихъ секретарей, то они распадаются на двѣ категоріи: собственно секретари и ихъ помощники (*Gerichtsschreibergehülfen*, они-же—*Hilfsexpedienten*). Помощники эти обучаются канцелярскому дѣлу подъ руководствомъ секретарей съ цѣлью сдѣлаться впослѣдствіи ихъ замѣстителями: они получаютъ жалованье (*Remuneration*) отъ 1000 до 1600 марокъ. Сами секретари раздѣляются по роду своихъ занятій еще на двѣ категоріи, а именно на *актуаровъ*, получающихъ отъ 1600 до 2400 марокъ въ годъ, и на *секретарей*, получающихъ отъ 2400 до 4800 марокъ.

Требованія, предъявляемыя желающимъ получить мѣсто въ канцеляріи, въ Саксоніи довольно высоки; для полученія мѣста помощника секретаря требуется сдать экзаменъ, состоящій изъ слѣдующихъ трехъ частей: диктовка, задача по счетной части и веденіе протокола; для полученія мѣста актуара требуется возрастъ не менѣе 25 лѣтъ и предъявленіе аттестата зрѣлости *Realschule* или свидѣтельства о переходѣ въ оберъ-секунду классической или реальной гимназіи, иными словами—требуется, чтобы кандидатъ прошелъ приблизительно курсъ нашихъ прогимназій; наконецъ, отъ желающихъ получить мѣсто секретаря требуется аттестатъ зрѣлости реальной или классической гимназіи. Требованія эти установлены недавно, въ 1893 году,

---

Geschäftseinrichtungen bei den Gerichtsschreibereien und Registraturen der Landesgerichte und Amtsgerichte betreffend, 1 August 1882; Verordnung die Anstalt, Beförderung und Prüfung der Kanzlei-und Expedienten Personals im Gerichtsbereiche des S. M. betreffend, 21 April 1893.

взамѣнъ прежнихъ, гораздо болѣе низкихъ; при своемъ появленіи они, по словамъ г. Эцеля, референдара при Дрезденской палатѣ вызвали сильный ропотъ.

Надзоръ надъ всей канцеляріей принадлежитъ одному изъ секретарей: этотъ секретарь занимается предсѣдательскими (административными) дѣлами и называется *Bureauvorstand*. Этотъ чиновникъ получаетъ прибавку къ жалованью, которое можетъ достигать для него до 5100 марокъ въ годъ и можетъ даже быть еще больше, если онъ, какъ это разрѣшается закономъ, соединитъ съ должностями секретаря и *Bureauvorstand'a* еще третью должность судебнаго пристава (*Gerichtsvollzieher*). *Bureauvorstand* самъ состоитъ подъ контролемъ исключительно одного только предсѣдателя суда или палаты.

2.

Послѣдній типъ канцелярій, съ которымъ намъ пришлось познакомиться въ Германіи, баварскій, еще болѣе, чѣмъ саксонскій, отклоняется отъ прусскаго образца [1]). Баварская канцелярія состоитъ изъ секретарей (*Sekretair*), соотвѣтствующихъ секретарямъ (*Schreiber*) въ Пруссіи, и изъ помощниковъ секретаря; послѣдніе подраздѣляются на *Sekretariatsassistenten*, получающихъ 1410 марокъ въ годъ, *Sekretariatsgehülfen*, получающихъ отъ 1100 до 1320 марокъ, и *gewöhnliche Gerichtsschreibergehülfen*, получающихъ 1000 марокъ. Секретари получаютъ 1890 марокъ въ годъ, а оберъ-секретарь 2280 марокъ (столько же, сколько получаетъ членъ суда и мировой судья). Относительно всѣхъ приведенныхъ цифръ жалованья надо замѣтить, что въ Баваріи жалованье увеличивается послѣ каждаго пятилѣтія службы: приведенныя цифры относятся къ первому *quinquennium*.

Отъ поступающихъ въ помощники секретаря ничего не требуется; экзамена имъ не дѣлается: короче, принимается всякій желающій, если только не найдутся какія-нибудь препятствія; прошенія о принятіи подаются черезъ оберъ-секретаря предсѣдателю судебнаго мѣста, который по рекомендаціи оберъ-секретаря дѣлаетъ распоряженіе о принятіи; если поступающій очень неопытенъ, то большею частью его нѣсколько времени заставляютъ работать въ качествѣ *инципіента* даромъ; законъ воспрещаетъ обременять инципіента настоящею важной работой. Помощники могутъ быть уволены во всякое время,

[1]) Dienstvorschriften für die Gerichtsschreiber, I.-M.-Bl. für das Konigreich Bayern, 22 Sept. 1879.

но сами выйти изъ службы могутъ только заявивъ о своемъ желаніи за 2 мѣсяца. Въ случаѣ болѣзни жалованье можетъ быть сохранено за помощникомъ не долѣе 3 мѣсяцевъ.

Что касается до секретарей, то прежде эти должности замѣщались лицами, выдержавшими особое и довольно трудное испытаніе передъ коммисіей, состоящей изъ членовъ судебнаго мѣста съ его предсѣдателемъ во главѣ. Выдержавшія это испытаніе лица получали право на званіе *Geprüfter Sekretariataspirant*. Теперь секретарскія мѣста замѣщаются исключительно юристами; прежде юристы не шли на эти должности, но нынѣ движеніе по службѣ стало болѣе медленнымъ, и они идутъ поневолѣ. Болѣе 80 не-юристовъ, сдавшихъ нѣсколько лѣтъ назадъ установленный экзаменъ, не могутъ дождаться назначенія въ виду наплыва юристовъ. Такимъ образомъ, секретарскій экзаменъ можно считать de facto упраздненнымъ: уже нѣсколько лѣтъ онъ болѣе не производится, и черезъ нѣкоторое время всѣ секретари будутъ юристами.

Надзоръ надъ канцеляріей принадлежитъ одному изъ секретарей, называющемуся *Ober-Sekretair*. Оберъ-секретарь контролируетъ работу и имѣетъ право дѣлать выговоры личному составу, но самъ состоитъ подъ ближайшимъ контролемъ предсѣдателя. Предсѣдателю подается на разсмотрѣніе контрольный листъ, который ведется оберъ-секретаремъ: въ этомъ листѣ ежедневно противъ имени каждаго чиновника ставится число страницъ, которое онъ написалъ, и отчетливо отмѣчается, сколько времени было отвлечено у чиновника какой-нибудь работой другаго характера (напримѣръ, счетами, отмѣткой сроковъ въ канцелярскомъ календарѣ и т. д.); за каждый день подводится общій итогъ страницъ, сдѣланный всей канцеляріей. Предсѣдатель контролируетъ не только оберъ-секретаря, но и всю канцелярію. Бдительность этого контроля доходитъ до того, что предсѣдатель I-го Мюнхенскаго суда (въ Мюнхенѣ два окружныхъ суда) г. Фонъ-Браунъ ежедневно въ 8 часовъ утра обходитъ всю канцелярію, чтобы лично убѣдиться, что всѣ служащіе находятся на своихъ мѣстахъ, и, кромѣ того, нерѣдко появляется въ канцеляріи и въ другое время: это обыкновеніе г. фонъ-Брауна подало даже поводъ одной мюнхенской газетѣ напечатать во время нашего пребыванія въ Мюнхенѣ замѣтку о тягости службы въ канцеляріи подъ его начальствомъ.

Занятія въ канцеляріи продолжаются отъ 8 до 12 часовъ и отъ 2 до 6; въ 1-омъ Мюнхенскомъ судѣ канцелярія занимается, сверхъ того, по воскресеньямъ отъ 9 до 11 часовъ, а иногда приходится заниматься и еще больше. Во всѣ часы присутствія канцелярія

должна быть открыта для публики. Объясненія даются публикѣ только секретарями, а отнюдь не помощниками. Послѣднимъ подъ угрозой увольненія запрещается всякая частная работа (копіи для сторонъ и т. д.). Запрещается имъ также работа на дому; оберъ-секретарь I Мюнхенскаго суда мотивируетъ это запрещеніе тѣмъ, что непосильный трудъ сверхъ нормы можетъ истощить человѣка и сдѣлать его неспособнымъ къ труду, а съ другой стороны, долженъ отразиться на качествѣ работы. Дѣла хранятся подъ отвѣтственностью секретарей.

Еще недавно баварскія канцеляріи имѣли совершенно другое устройство, чѣмъ теперь, и сильно напоминали французскіе *greffes*. Съ 18 іюня 1892 года эта система упразднена въ большей части судовъ, а съ октября 1894 года во всей Баваріи долженъ былъ быть введенъ новый порядокъ.

Канцелярія I-го Мюнхенскаго суда, съ которой намъ пришлось познакомиться лично, устроена слѣдующимъ образомъ: для четырехъ гражданскихъ отдѣленій суда устроена особая канцелярія съ однимъ оберъ-секретаремъ, 4 секретарями, по одному на отдѣленіе, и 14 помощниками; для 4 торговыхъ отдѣленій устроена одна особая канцелярія: ее составляютъ 1 оберъ-секретарь, 1 секретарь и 3 помощника; далѣе единственному уголовному отдѣленію суда служитъ *Nebenschreiberei*, параллельная канцелярія, какъ-бы третья, не имѣющая оберъ-секретаря, а только 4 секретарей (одинъ изъ нихъ, такъ называемый *Rechnungssekretair*, спеціально для счетной части) и 6 помощниковъ; наконецъ, два помощника состоятъ при судебныхъ слѣдователяхъ и два при типографіи (*Druckerei*); послѣдніе, по словамъ нашего собесѣдника, оберъ-секретаря гражданской канцеляріи, заняты тамъ главнымъ образомъ печатаніемъ приговоровъ и рѣшеній въ нѣсколькихъ экземплярахъ. Для предсѣдательскихъ (административныхъ) дѣлъ нѣтъ особаго отдѣленія канцеляріи; этими дѣлами заняты или состоящій при предсѣдателѣ личный секретарь, или вообще гражданская канцелярія.

Зданіе судебныхъ установленій въ Мюнхенѣ старо и неудобно. Гражданская канцелярія (*Civilschreiberei*) помѣщается въ трехъ комнатахъ кряду: въ первой изъ нихъ впереди занимаются за своими столами двое помощниковъ, а въ глубинѣ комнаты на возвышеніи находится столъ оберъ-секретаря; за этимъ столомъ дверь во вторую, въ которой находятся исключительно помощники; вдоль обѣихъ этихъ комнатъ тянется длинная комната, въ которой имѣютъ свои столы всѣ 4 секретаря и въ которой занимаются остальные помощники; изъ

этой комнаты дверь ведетъ прямо въ пріемную предсѣдателя; перегородокъ нигдѣ нѣтъ.

Въ заключеніе прибавимъ, что во время нашихъ посѣщеній канцеляріи суда въ Мюнхенѣ въ ней постоянно царствовало большое оживленіе. Было много просителей, притязанія которыхъ удовлетворялись на нашихъ глазахъ быстро и отчетливо: просители, видимо, здѣсь не привыкли долго и напрасно ожидать. Работа въ канцеляріи кипѣла дружно и бодро; не было и помину о мертвенности и тишинѣ прусской канцеляріи. Въ общемъ мы вынесли отъ знакомства съ мюнхенской канцеляріей самое лучшее впечатлѣніе.